Limburgs Dagblad

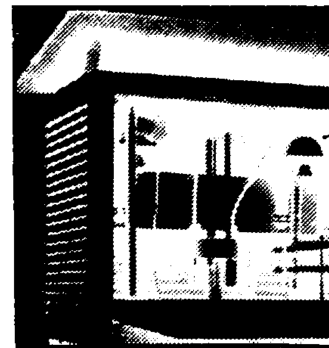
Gemodder

Zaterdag 14 augustus 1982. 64e jaargang nr. 190.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal *f* 57,25, maand *f* 19,17, per exemplaar *f* 0,80.



● *Freddy Maertens: het lachen is hem vergaan.*



Een rug van hogedruk zal vandaag nog de buienactiviteit tijdelijk onderdrukken, maar zondag moeten we rekening houden met een regengebied vanuit het westen. De maximumtemperaturen blijven beneden normaal. Met ongeveer 20 graden is het wel bekeken. De zuidwestelijke wind zal in het algemeen matig tot vrij krachtig zijn.
Morgen zon op 06.23, onder 21.05; maan op 1.45, onder 18.36.

In Frankrijk blijft het droog met flinke zonnige perioden en temperaturen van 22 graden in het noorden tot 29 in het zuiden. Spanje en Italië zijn zonnig en warm met temperaturen tussen de 30 en 36 graden en in de Alpenlanden perioden met zon en een verspreide bui. Temperaturen tussen de 25 en 30 graden.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De televisie is nu vriendelijk voor de industrie. De series waarin een familie een hoofdrol speelt met als inzet een machtig imperium gaan het bijna winnen van de taditionele toppers der misdaad. Het familiale gevecht in de grote onderneming met als middelpunt een enorme villa met bijbehorende landerijen draait nu al in drie versies op het scherm. Opvallend is dat het langgerekte melodrama van de serie „Dallas", waarin een zeer uitgebreide familie in de olie zit, dreigt overvleugeld te worden door een andere serie getiteld „Het Valkennest". De familie die daarin ten tonele wordt gevoerd doet in wijn. Het blijft dus vloeibaar. Meest kenmerkende van de series over ondernemers in hun particuliere omstandigheden is wel dat zij zakelijk zeer emotioneel te werk gaan en de gehele concurrentie tijdens een werklunch de grond in boren. Na het succes van „De Fabriek", waarin in suikerbieten de ondernemingslust bepaalden schijnen de televisiemakers steeds sterker op zoek te zijn naar het drama in het ondernemersschap. Ook de bankier en zijn familie is een geliefkoosde figuur aan het worden op het scherm. Het bankroet is daarbij een geliefd uitgangspunt. Gaat nu de oude, vertrouwde Western verdwijnen? „Nee", vinden de kenners. De cowboy, het paard, het pistool, de revolver zullen het blijven doen. Kritischer kijken de makers aan tegen de huidige politiefilms. Er lopen nu zoveel commissarissen, detectives en inspecteurs met hun trouwe adjudant over het scherm heen, dat het allemaal een pot nat lijkt. Kenners die snel schakelen kunnen, zeggen dat de aandacht voor de onderneming zo sterk is toegenomen omdat de drama's in de werkelijkheid van deze tijd met dreunen van faillissementen, daartoe aanleiding geven. Goede Morgen, op de buis is een topman een ster.

Trip-Tip

Morgen in Hasselt: de tweede ommegang in het kader van de zevenjaarlijkse Virga Jessefeesten. De stoet (12 groepen, 2800 deelnemers) begint vanaf 15.00 uur bij de Kempische Poort te trekken. Hij biedt een attractief beeld op de wereldse en religieuze historie van een stad die, net als Roermond, momenteel zevenhonderdvijftig jaren bestaat.

Natuur

In de Praagse dierentuin heeft een olifantenoppasser een exclusieve reinigingsmethode ontdekt, nadat hij zijn overhemd van puike stof van de wasserij had teruggekregen met het briefje: „Die vlekken zijn er niet uit te krijgen". De oppasser besloot zijn hemd alleen nog maar in het olifantenverblijf te dragen, maar toen het daar erg warm werd, trok hij het uit om even later te constateren dat het Indische olifantenvrouwtje Gulab het opat. Toen het later via de natuurlijke omloop weer tevoorschijn kwam, bleek het van alle smetten vrij. Men ziet het: de natuur is niet voor één gat te vangen ...

Vakantie-herinnering



Bedrijfsresultaat f 248,- miljoen lager

DSM: verlies in eerste halfjaar

door jan ros

HEERLEN – Het DSM-concern dat over de eerste helft van 1981 nog een netto-winst had van *f* 91,2 miljoen, heeft over het afgelopen halfjaar *f* 22,2 miljoen verlies geleden. Dat is dan de uitkomst van een verslechterende bedrijfsontwikkeling die – aldus DSM – in 1982 álle concerndivisies heeft getroffen. De directie verwacht ook voor het tweede halfjaar verlies, maar – zo licht zij toe: dit zal van beperkte omvang zijn. Naar verluidt put DSM dit vertrouwen uit de gunstige invloed die zij verwacht van de per 1 juli jl. verlaagde elektriciteitstarieven voor groot-industrieën.

DSM verwacht over de rest van 1982 nog verder teruglopende afzethoeveelheden. Met name de kunstmestexport naar verre afzetgebieden (Zuid-Oost-Azië) is ingestort – door dumping vanuit Oost-Europa en het Midden-Oosten. Door de vastheid van de gulden nam de import van kunstmest in Nederland toe. Maar niet alleen de meststoffen verkeren in een crisissituatie; op alle fronten is de opbrengst verslechterd als gevolg van het inkrimpen van de bruto winstmarges.

De omzet in het eerste halfjaar van 1982 lag fors (ruim 10 procent) boven die van het eerste halfjaar-1981. Maar dat betrof niet grotere hoeveelheden, maar hogere prijzen. Het teruglopen van de afzet zet zich door, zo zegt DSM. Het blijkt intussen ook uit de cijfers: in mei jl. noemde drs. W. Bogers, president van de Raad van Bestuur, nog een omzet over de eerste drie maanden van *f* 6,– miljard – nu wordt als totaal halfjaaromzet een cijfer van *f* 10,3 miljard gegeven. Het bedrijfsresultaat ligt nu *f* 248,– miljoen lager dan over het eerste halfjaar-1981.

● Zie verder pagina 11

Eigenaar overweegt schadeclaim

Toch modderbadworstelen toegestaan in Valkenburg

DEN HAAG – De waarnemend voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, mr. J.M. Polak, heeft gistermiddag bepaald dat burgemeester Gilissen van Valkenburg vandaag en volgende week zaterdag modderworstelwedstrijden tussen vrouwen moet toestaan in dancing Pavillon.

De shows kunnen echter niet meer worden gehouden omdat eigenaar Van Waterschoot de contracten heeft opgezegd. Hij is nu van plan een schadeclaim bij de gemeente in te dienen.

De burgemeester heeft geweigerd voor het modderworstelen een vergunning te geven. In kort geding heeft de president van de rechtbank te Maastricht zich achter het beleid van de burgemeester gesteld. Volgens het voorlopig oordeel van staatsraad Polak is de president van de rechtbank echter buiten zijn boekje gegaan. Hij had de zaak niet mogen behandelen. Het al of niet verlenen van een vergunning is een kwestie, die voor de administratieve rechter moet worden gebracht.

Het is voor het eerst dat een president van een rechtbank in het openbaar namens de Raad van State op de vingers is getikt.

● Zie verder pagina 11

Executie in Turkije

ANKARA – In de Turkse hoofdstad Ankara is gisteren de veroordeelde rechtse terrorist Ali Bulent Orkan geëxecuteerd. Voor zonsopgang werd hij in de tuin van de gevangens opgehangen.

Maandag naar school

ULESTRATEN – Maandagmorgen luidt in de meeste scholen weer de bel. Voor de vierjarige Ulestratense drieling Daby, Ivo en Remco Rings zal dat voor de eerste keer zijn. Dan stappen zij namelijk kleuterschool „'t Klepperke" binnen waar zij door juffrouw Marian Aerts ongetwijfeld op hun gemak zullen worden gesteld. De juffrouw zal in de komende tijd zeker niet weten met wie van de drie zij te doen zal hebben! Op de foto: onder het toeziend oog van moeder Tiny pakken de kleuters alvast de tasjes voor de eerste schooldag in.

Eerste proefproject in Sittard

Verwarmen met koelwater DSM

door han brinkman

SITTARD/DEN HAAG – „Een universeel en revolutionair verwarmingssysteem". Zo noemen de heren W. Brand, hoofd bedrijven van de gemeente Sittard, en H. Plomp, architect in Rijswijk, hun uitvinding om huizen in de toekomst met warm water van industrieën als DSM – gecombineerd met luchtverwarming – te voorzien.

De toepassing van het systeem zal in de praktijk enorme gevolgen hebben. Het systeem is niet alleen energiebesparend (volgens Brand en Plomp levert het een bezuiniging van honderd procent op) en milieuvriendelijk maar heeft ook voor de Nederlandse economie grote consequenties. Het verwarmingssysteem vervangt alle conventionele apparaten op dat gebied omdat het uitsluitend stromend warm water nodig heeft. DSM heeft inmiddels positief gereageerd en ook het NEOM in Sittard heeft grote interesse in het project.

● Zie verder pagina 11

Macht defensieminister Sharon beknot

Evacuatie PLO begint donderdag

BEIROET – De evacuatie van PLO-strijders uit West-Beiroet begint volgende week donderdag. Dit heeft de Libanese staatsradio gisteren bekendgemaakt. De eerste groep zal 's morgens vroeg per schip naar de Jordaanse havenstad Akaba worden overgebracht.

Het vertrek van de eerste PLO-strijders betekent uitvoering van het plan van de Amerikaanse diplomaat Philip Habib waaraan dezer dagen de laatste hand wordt gelegd.

De radio zei in een op Cyprus opgevangen uitzending verder dat het Libanese leger een „zeer belangrijke rol" zal spelen aan de zijde van de internationale troepenmacht Het zal na de volledige aftocht van de Palestijnse guerrilleros moeten toezien op de veiligheid in de Palestijnse vluchtelingenkampen in Libanon, aldus de radio.

Na de urenlange luchtaanvallen van Israel is het gistermorgen betrekkelijk rustig in Beiroet geweest. Het donderdag om 17.00 uur ingegane bestand werd redelijk nageleefd. Volgens radio-Beiroet heeft de Israelische luchtmacht in 220 aanvalsgolven 44.000 bommen afgeworpen, terwijl zestien wijken doelwit waren van artillerie-aanvallen. Er vielen vijfhonderd doden. Ongeveer achthonderd woningen werden vernield, waarvan zeshonderd in de zuiden van Beiroet, aldus de radio.

Was er in Beiroet slechts hier en daar nog sprake van sporadisch vuren, in Oost-Libanon dreigt de situatie echter elk moment op te laaien. Gisteren kwam het daar opnieuw tot artillerieduels tussen Syrische en Israelische eenheden nabij de weg Beiroet-Damascus. Zowel de Israelische minister van defensie Ariel Sharon als de opperbevelhebber Rafael Etan hebben de afgelopen dagen meerdere malen verklaard dat niet alleen de Palestijnse strijders, maar ook de Syrische troepen uit Libanon moeten verdwijnen.

Met zijn eigenzinnige gedrag in het Libanese conflict blijkt minister Sharon niet alleen de Amerikanen maar ook zijn collega's in het Israelische kabinet tegen de haren te hebben ingestreken. Het Israelische kabinet heeft besloten de bevoegdheden van Sharon te beperken. De minister van defensie moet zich nu voor belangrijke militaire stappen eerst tot het kabinet wenden.

Britse regering mijdt staking

LONDEN – De Britse regering heeft gisteren laten weten dat zij niet zal zwichten voor de afgelopen maandag begonnen staking bij de nationale gezondheidszorg. Minister van volksgezondheid Norman Fowler zei, dat een loonsverhoging van maximaal 7,5 procent het laatste bod is, gebaseerd op de voor dit jaar beschikbare middelen.

Drie miljoen lottogelden in Klimmen

KLIMMEN – Een gezin in Klimmen heeft afgelopen zondag drie miljoen D-mark gewonnen in de Duitse lotto. Het wenst – uiteraard – niet met naam genoemd te worden. De Klimmense familie is wel beduusd van het enorme bedrag, dat aan rente alleen al 20.000 gulden per maand oplevert, maar blijft toch gewoon een rustig gezinnetje.

Een Limburgse zanger naar Den Bosch

Record aantal deelnemers bij vocalistenconcours

DEN BOSCH – Voor het 29e internationale vocalistenconcours, dat van 28 augustus tot en met 8 september in de Stadsschouwburg Casino te Den Bosch wordt gehouden, heeft zich een record aantal deelnemers gemeld. Meer dan toegelaten konden worden. Hierdoor is er voor het eerst in de geschiedenis van het concours een wachtlijst ontstaan, waarop kandidaten geplaatst zijn, die alsnog kunnen deelnemen als een van de „geplaatste" deelnemers mocht afvallen.

Er meldden zich 130 kandidaten aan. Het maximaal inschrijvingen is echter 110. Een van de deelnemers is een Limburgse zanger. Hij komt uit Maastricht. De naam van deze kandidaat, evenals van alle deelnemers, wordt door de organisatie voorlopig geheim gehouden. Het concours wordt pas openbaar gemaakt als de voorronden afgewerkt zijn. Het grootste aantal deelnemers komt uit West-Duitsland: zeventien kandidaten. Japan volgt met veertien, Groot-Brittannië met dertien, Nederland met twaalf, de Verenigde Staten met zeven en Zuid-Korea met zes. Voor het eerst is er ook een deelnemer uit China en Egypte. Het publiek kan het vocalistenconcours vanaf donderdag 2 september bijwonen. Dan worden de demifinales gehouden. De finale en de prijsuitreiking zijn op zaterdag 4 september. Op woensdag 8 september wordt het concours afgesloten met een concert door de prijswinnaars, begeleid door het Brabants Orkest onder leiding van dirigent Jan Stulen.

De jury bestaat uit de Belgische tenor Lode Devos, de Nederlandse mezzosopraan Cora Canne-Meijer, de Zwitserse dirigent Pierre Colombo, de Roemeense sopraan Arta Florescu, de Hongaarse dirigent Janos Kerekes, de Engelse alt Maureen Lahane, de Franse sopraan Medy Mesple en de Nederlandse bariton Ruud van der Meer.



● *Het Joep van Leeuwenkwintet met v.l.n.r. Marc Jundt, Wolfgang Häuptli, Dani Blanc, Rätus Flisch en Joep van Leeuwen.*

Jazzkwintet in Hoensbroek

HOENSBROEK – Het Joep van Leeuwenkwintet uit Maastricht geeft zondag 15 augustus om 15 uur in de Groene Kamer van kasteel Hoensbroek een jazzconcert. Dit kwintet is ontstaan uit muziekstudenten van de zgn. Swiss Jazz School te Bern, waar een van de weinige vakopleidingen voor jazz in Europa wordt gegeven. Het kwintet bestaat uit Joep van Leeuwen (gitaar), Wolfgang Häuptli (trompet), Dani Blanc (alt saxofoon), Rätus Flisch (contrabas) en Marc Jundt (slagwerk). De muziek, die dit kwintet ten gehore brengt is te omschrijven als tonale vormgebonde improvisaties op standards en thema's uit de jazzliteratuur. Alle standards zijn speciaal voor het Joep van Leeuwenkwintet gearrangeerd. Ook de eigen composities vormen een uitgangspunt voor improvisaties. Vanwege het beperkt aantal zitplaatsen in de Groene Kamer van het kasteel is het gewenst om toegangskaarten te reserveren via het secretariaat van het kasteel, tel. 045-211182. De entree bedraagt ƒ 5.-.

● *Herman van Veen*

Inspeelvoorstellingen van Herman van Veen

MAASTRICHT – Op een heel ongebruikelijk tijdstip brengt de Maastrichtse Stadsschouwburg twee voorstellingen van de nieuwste show van Herman van Veen. Dat gebeurt op dinsdag 17 en woensdag 18 augustus, nog midden in de zomertijd, waarin schouwburgen gesloten plegen te zijn. Deze vroege komst van Herman van Veen betekent niet, dat de Maastrichtse Schouwburg dit seizoen extra vroeg met het programma start.

Het zijn twee extra voorstelllingen van Herman van Veen, die buiten het seizoensprogramma vallen. Een soort inspeelvoorstellingen, die aan een reeks uitvoeringen in Theater Carré te Amsterdam voorafgaan. Daarna is Herman van Veen in 1982 niet meer in Nederland te horen en te zien. In oktober staat hij nog drie weken in de schouwburg De Arenberg te Antwerpen. Met deze nieuwe show viert Herman van Veen zijn 15-jarig theaterjubileum. In dit programma worden werken gespeeld van Wilmink, Lodeizen, Crispijn, Campert, Vleugel, Van der Wurff, Tucholsky en Van Veen, waaronder een aantal liederen van de met een Edison bekroonde LP „Iets van een clown". Herman van Veen wordt begeleid door Erik van der Wurff, toetsen, Nard Reijnders, saxofoon en accordeon, Cees van der Laarse, basgitaar en contrabas.

De Maastrichtse Stadsschouwburg verzekert nadrukkelijk, dat Herman van Veen met volwaardige voorstellingen in Maastricht zal staan, hoewel het inspeelvoorstellingen voor zijn première in Carré zijn. „Er wordt niets meer uitgeprobeerd, ingekort of verlengd." En over het ongebruikelijke tijdstip van optreden: „Het was de enige mogelijkheid om Herman van Veen nog te krijgen. Beter nu dan nooit. Bovendien loopt de kaartverkoop heel bevredigend".

nieuwe tentoonstellingen

Welterhof

In het ontmoetingscentrum van Welterhof te Heerlen wordt van 16 tot en met 30 augustus een kunstmanifestatie gehouden, waaraan door drie kunstenaars wordt meegewerkt. Het zijn Jan This, Alfons Stadhouders en Sandra Meisters. Rond de beeldendekunstactiviteiten zijn er demonstraties, diavoorstellingen en optredens van een muziekensemble en een popgroep. De manifestatie is gegoten in de vorm van een expositie van werk van de drie genoemde kunstenaars. Deze expositie is dagelijks geopend van 9 tot 23 uur. Het programma van de manifestatie ziet er als volgt uit: 16 augustus om 19.30-22 uur een demonstratie met medewerking van duo Free Speech, 19, 24, 21, 28 en 29 augustus telkens van 14-17 uur demonstraties, zondag 22 augustus van 14-16 uur een optreden van een muziekensemble, woensdag 25 augustus om 19 uur een diavoorstelling in de filmzaal en van 20-23 uur een demonstratie met een optreden van de popgroep Batuq. De toegang tot alle activiteiten is vrij.

Textiel

In de Tiendschuur te Born wordt vrijdag 20 augustus om 20 uur een tentoonstelling geopend, die een beeld geeft van de analyse van textiel, het gebruik en het experiment. De expositie heeft de titel „Textiel van alledag nader bekeken" meegekregen. De opening wordt muzikaal omlijst, terwijl er ook een film wordt gedraaid. De expositie duurt tot 29 augustus. Men kan er dagelijks terecht van 10-18 uur. Op 23, 24 en 26 augustus is er van 19.30-22 uur een open les.

Frank Peeters

Van de Antwerpse fotograaf Frank Peeters kan men vanaf 21 augustus in fotogalerie 68 in kasteel Hoensbroek fotowerk zien. De expositie draagt de titel „Visions". Frank Peeters heeft al eerder in België, Frankrijk, Engeland en Nederland geëxposeerd. Hijzelf over zijn werk: „Vaak tracht ik in mijn foto's spanning te creëren tussen het alledaagse, het gewone en het mysterieuze, het irreële. Dat is ongetwijfeld verklaarbaar door mijn interesse voor de kosmos, het oneindige, het ongrijpbare. Meestal ontstaan mijn foto's in een gemoedstoestand en zijn zij de reflektie daarvan. Een beeld is voor mij een fysieke, intellektuele emotie". De expositie duurt tot en met 26 september.

● *Een foto van de Antwerpse fotograaf Frank Peeters.*



Grote Limburgse kunstmanifestatie in voorbereiding

MAASTRICHT – In de zomer van het volgend jaar zal er in de Maastrichtse Eurohal een grote Limburgse beeldendekunstmanifestatie gehoudeen worden. Deze manifestatie krijgt de naam „Trajecta '83". De voorbereidingen hiervoor zijn reeds in volle gang. Het is de bedoeling van Trajecta '83 om een totaal overzicht te verschaffen van de beeldende kunst in Limburg. De vorige manifestatie dateert uit 1971. Toen heette deze manifestatie „Kunst in Limburg". Directeur mr. H. Dobbelstein van de Culturele Raad Limburg heeft dit meegedeeld ter gelegenheid van de opening van de expositie van werk van Anthony van Lieshout in kasteel Hoensbroek.

„De beeldende kunstbeoefening in Limburg blijkt een zekere bloeiperiode door te maken, gelet op het grote aantal exposities, die er de laatste jaren zijn gehouden en gelet op het feit, dat zo'n tien jaar geleden niet meer dan 350 kunstenaars stonden ingeschreven bij het documentatiecentrum van de Culturele Raad Limburg, terwijl dit aantal nu bijna de 1300 heeft bereikt", aldus de heer Dobbelstein. „Dit zegt natuurlijk niets van de kwaliteit, maar hoe breder de basis, hoe eerder men de aanwezigheid mag verwachten van een kwalitatief sterke top."

in gesprek

redactie max schmeetz

● Ziekenhuizen

Tot mijn verbazing las ik in dit dagblad dat minister Gardeniers een voorstel heeft ingediend om diverse ziekenhuizen in ons land te doen sluiten. Dagelijks lees je dan in deze en andere kranten over de heersende agressieve daden door mensen op medemensen gepleegd. Wat minister Gardeniers wil is een aanslag plegen op de gezondheid van onze gehele Nederlandse bevolking. En zulke voorstellen worden dan nog wel gedaan door een minister van het CDA. Een partij waar vele Limburgers tijdens de laatste verkiezingen trouw op hebben gestemd. Vergeet dat stemmen op het CDA dan een volgende keer maar als de ziekenhuisplannen doorgaan.

Minister Den Uyl diende toentertijd de plannen in om de mijnen te sluiten, waardoor hij hier een grote werkloosheid kweekte, die nu nog steeds voortwoekert, ondanks de destijds gedane mooie beloften. Daardoor verloor de zogenaamde Partij van de Arbeid in Limburg het gehele vertrouwen van de bevolking, wat bij de verkiezingen in de uitslag duidelijk te merken was.

Mijn vraag is, slikken wij deze keer ook weer de plannen van minister Gardeniers? Neen natuurlijk. Als het CDA de voorstellen van minister Gardeniers goedkeurt of aanvaardt, zal deze partij dezelfde weg op gaan als de PvdA en het vertrouwen verliezen van de potentiële kiezers van het CDA.

Daarom moet het ziekenhuis van Brunssum open blijven.

BRUNSSUM **A.W. v.d. Engel**
Patiënt ziekenhuis Brunssum

● Ongebruikelijk

Eindelijk lijkt het eerste schaap over de dam met het salomonsoordeel van de politierechter in Maastricht. Dit moet iedere rechter doen, autoinbrekers te werk stellen in plaats van anderszins te straffen. Werk is er genoeg, veroordeelden ook. De gevangenissen zitten vol, kosten handenvol geld en de barmhartigheden rijzen de pan uit. Niet alleen autoinbrekers, ook andere categorieën misdaden zouden aldus voordeliger berecht kunnen worden. Op elk traject wordt door de overheid bezuinigd; hier zou het nog besparend en opvoedend zijn. Wel moeten de kranten of tv niet over mensonwaardige straffen spreken. Velen weten toch nog, hoe na 1945 kolonnes NSB'ers en Duitsers zinden naar de mijn werden verplicht. En kijk naar Rusland: pijpleidingen leggen en hard werken tien uur per dag. Mensonwaardig? Zijn we dan zoveel beter? Andermans goed of leven staat toch bij ons niet meer in aanzien. Ik heb zelf genoeg krijgsgevangenen op het werk bewaakt, maar heb ook zelf in Duitsland onder bewaking gewerkt. Het idee is excellent en best uitvoerbaar. Maar controle moet er zijn, bijv. via een rapport. Valt dit ongunstig uit, dan maar strafverlenging. Ook zou ik allen een gewaardeerd loon betalen onder verrekening van de aangerichte schade. Mijn petje af voor de politierechter in Maastricht.

HOENSBROEK **S. Meijs**

● Oude ambacht

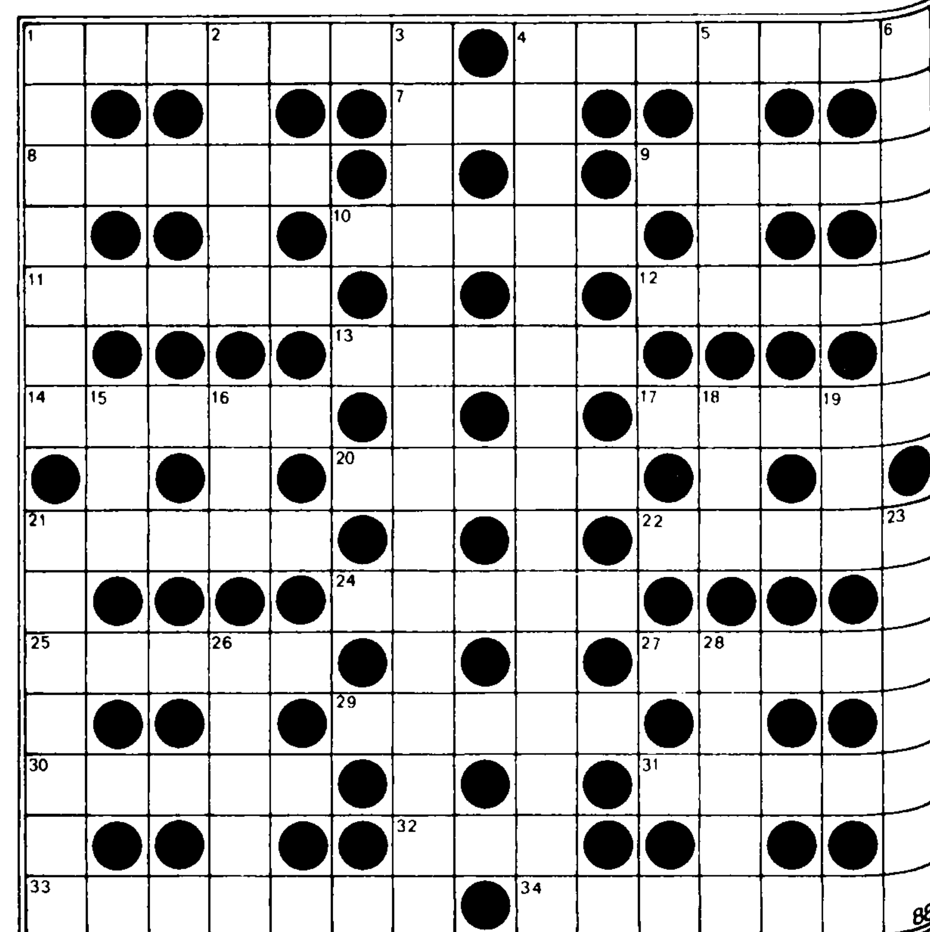
Regelmatig worden er z.g. oude ambachtenmarkten e.d. georganiseerd. Een trekpleister voor vakantiegangers die daar een fijne dag aan kunnen beleven. Voor de middenstand aantrekkelijk om de omzet te bevorderen.

Begrijpelijk is dat getracht wordt een dergelijk evenement zo aantrekkelijk mogelijk te maken. Bijvoorbeeld door het tonen van exclusieve ambachten.

Wil men een veedier gaan slachten zoals is aangekondigd voor de oude ambachtenmarkt van 8 augustus in Nederweert, dan worden mijns inziens grenzen overschreden.

Een dergelijk handeling is er niet om in het openbaar ten overstaan van kijkgrage lieden van alle leeftijden ter vermake te worden uitgevoerd. Bovendien er zijn labiele figuren die op een dergelijke vakantie kunnen worden. En er is al zo vaak veediefstal. Dierenvrienden zien een ontwikkeling, als hiervoor geschetst met zorg, ja met afkeer tegemoet.

ROTTERDAM **J.M.Vlaming**



HORIZONTAAL

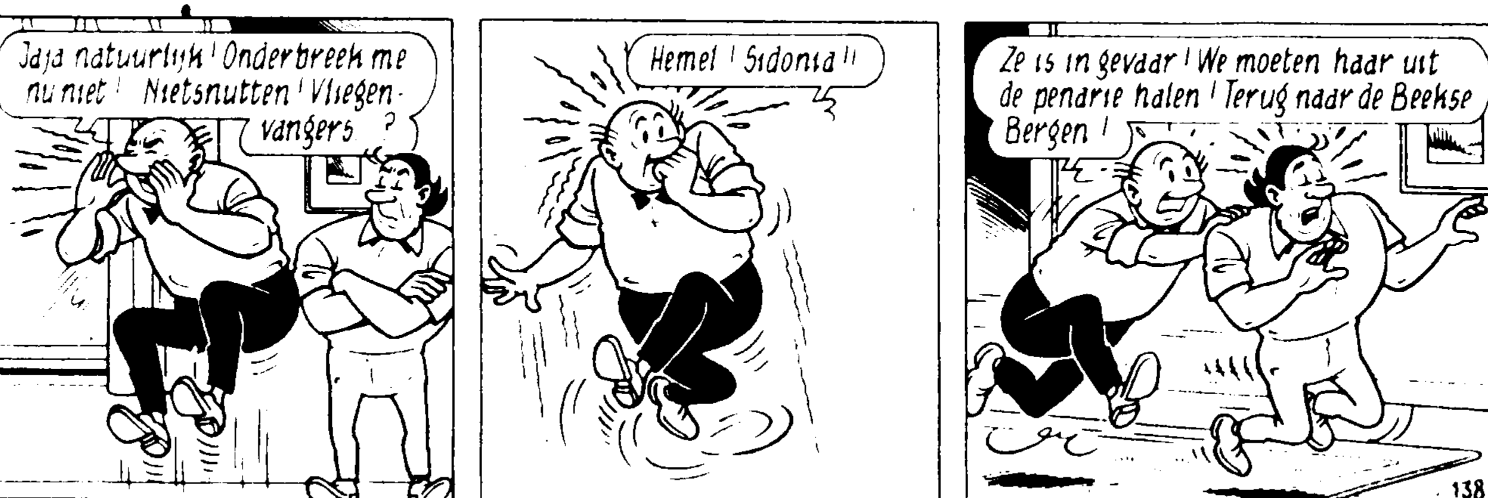
1 Maar die drink ik het liefst 4 Als ik met een vinger in dat gat voel, sta ik onder stroom 7 Woont dat dier in een olm? 8 Na de les krijgt de militaire politie een etentje aangeboden 9 Een mager verschil tussen in- en verkoop 10 Dat rotte roofdier eet hij niet 11 Kan die trein niet een beetje sneller? 12 Ik heb 'r eens een hatelijke opmerking naar het hoofd geslingerd 13 Een reus van 'n stok 14 Lust Hans nu wel thee? 17 Wat een snert kleintusje 20 Je hebt net zoveel verstand als een vrouwelijke beer 21 Heb je die noot uit het etui gehaald? 22 Je reinste milieuverontreiniging als je je afval daarin loost 24 Hij zit op 'n kist en huilt 25 Als je er niet pienter uitziet ben je dwaas en ongerijmd 27 Het is geen last om dat om je schouders te dragen 29 Als de drs op het platteland woont moet hij er zich ook naar gedragen 30 Als je in die Engelse stad woont hoor je steeds minder 31 Vrijetijdsbesteding op de adder 32 Als hij [illegible] 33 De kamer is hierdoor van de zon afgeschermd 34 Geef 't 'r terug en ga naar de winkelier om nieuwe

VERTICAAL

1 Smukt ie zich altijd met muggebeten? 2 De laatste druppel doet hem meestal overlopen 3 Het is een sport als je beramen kan hoeveel mensen er op het gemeentehuis werken 4 Ik gaf [illegible] de piloot mijn wil op 5 Uit de ogen naar 't gezicht 6 Een medaille voor de veronica 15 Ik kap de hiel van zijn voet 16 De eerste vaartuigbouwer 18 Het kan me geen lor schelen dat ik niet mag toneelspelen 19 Nieuw voor 16 21 Die is niet alleen dom maar heeft ook geen greintje verstand 23 [illegible] een rotkar die alleen op het veld uit de voeten kan 26 Ik neem er eentje als hij nog langer blijft doorzeuren 28 Patty vond de vloerbedekking mooi

de belhamel-bende





panda en de noodklokkenluider



oplossing van gisteren

- d g - p - s
- o r n a a t
- m o s t e r d
- m s - s - o a
p e s o - - p f
g r i f f o e n
- i e - - u r i
- k r o - t s a

recept

Disco

6 eieren, 2 friszure appelen, sap van ½ citroen, 1 bekertje Bulgaarse yoghurt, zout, paprikapoeder, 80 g jong belegen kaas, 1 tomaat, 25 g noten, stokbrood.

Snijd de hard gekookte eieren in blokjes en doe ze in een kom. Snijd de geschilde appelen in snippers, doe ze bij de eieren en druppel het citroensap erover. Roer de Bulgaarse yoghurt met het zout en het paprikapoeder dooreen. Meng de eieren, appelsnippers en de in kleine dobbelsteentjes gesneden kaas luchtig dooreen met de Bulgaarse yoghurt. Leg de salade op een schaal en garneer hem met partjes tomaat. Strooi er gehakte noten over. Geef er stokbrood bij.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Politie slaat aanhangers Solidariteit uit elkaar

Ongeregeldheden in Gdansk en Warschau

Van onze redactie buitenland

GDANSK/WARSCHAU – In de Poolse havenstad Gdansk en in Warschau zijn gisteren ongeregeldheden uitgebroken. Eenheden van de speciale politie (Zomo) gebruikten 's middags in Gdansk de wapenstok, traangas en het waterkanon om naar schatting tienduizend aanhangers van de verboden vakbond Solidariteit te verspreiden. In Warschau kwam gisteravond de politie in actie tegen naar schatting tweeduizend manifestanten, die zich hadden verzameld op het Victoriaplein, waar het bloemenkruis ter nagedachtenis van de overleden kardinaal Wyszynski ligt. De demonstranten zongen religieuze en patriottische liederen en maakten het V-teken.

De demonstranten in Gdansk wilden van het monument voor de Lenin-werf, de plaats waar twee jaar geleden Solidariteit ontstond, optrekken naar het regionale hoofdkwartier van de communistische partij. Toen ze het gebouw tot op 150 meter waren genaderd, troffen zij een grote massa politie, die de betoging trachtte op te breken.

Herdenken

De ondergrondse leiding van Solidariteit had tot de demonstratie in Gdansk opgeroepen om de zomerstakingen van 1980, de gevallenen bij de onlusten in 1970 en het feit, dat de noodtoestand gisteren zijn negende maand inging, te herdenken. De ongeregeldheden braken rond twee uur 's middags uit, toen de ochtendploeg op de werf het werk erop had zitten. De demonstranten riepen tijdens hun mars naar het gebouw van de communistische partij leuzen voor Solidariteit en riepen: „Laat Lech Walesa vrij", „Lang leve Solidariteit", „Verkrijg een scheiding van Moskou" en „Zet Jaruzelski gevangen".

In de binnenstad werden barricades opgericht en jeugdige betogers gooiden onder het roepen van „Gestapo, Gestapo" stenen naar de politie. Na vijven slaagde deze erin de demonstranten uit de binnenstad te verdrijven. Tegen half zes keerde volgens ooggetuigen de rust weer. In Warschau werd gisteravond, vooral rond de oude stad waar zich begin mei ernstige ongeregeldheden voordeden, door de politie streng gepatrouilleerd.

Contrast in gehavend Beiroet



● *Contrast in Beiroet... Gracieus schrijdt een smaakvol geklede Palestijnse vrouw door een zwaar gehavende straat nabij het vluchtelingenkamp van Burj al-Barajna in zuidelijk Beiroet, terwijl zij de voor PLO-strijders op zijn hoede zijnde Israëlische infanterist, zo te zien, geen blik waardig acht.*

Greenpeace staakt actie op verzoek van de rechtbank

AMSTERDAM – Greenpeace heeft vrijwillig de actie gestaakt tegen het storten van uit Engeland afkomstig radioactief afval in de Atlantische Oceaan. De milieugroepering ging hiermee in op een verzoek van de vice-president van de Amsterdamse rechtbank, mr. J.B. Asscher. Mr. Asscher krijgt hierdoor gelegenheid een afgewogen oordeel te vellen over de manier van actievoeren van Greenpeace.

Mr. Asscher deed Greenpeace dit voorstel in het kort geding dat het Brits Atoomagentschap tegen de milieu-organisatie had aangespannen. Het atoombureau wil dat Greenpeace onmiddellijk ophoudt het storten van het besmette afval te verstoren. Dit op straffe van 100.000 gulden per dag. De verdediger van het Atoomagentschap mr. J. Wuijsman, vroeg mr. Asscher vrijdagochtend nog een uitspraak te doen. De vice-president van de rechtbank vreesde dat zijn vonnis door deze snelheid ongenuanceerd zou zijn omdat de kwestie juridisch zeer ingewikkeld ligt. Ook mr. Wuijsman ging akkoord met mr. Asschers regeling, waardoor de eis van het atoombureau komt te vervallen.

Zes vrijwilligers van het Greenpeace-schip Sirius hebben zich eerder deze week op vier losplatforms van het Engelse dumpschip Gem vastgeketend. Daardoor heeft de dumpingsoperatie, die op 700 kilometer ten noordwesten van Spanje plaatsvindt, grote vertraging opgelopen. Het Atoomagentschap, dat over alle nodige vergunningen voor het dumpen beschikt, zegt hierdoor onder meer financiële verliezen te lijden. Op 2 juli verbood een Britse rechter Greenpeace actie tegen de Gem te voeren. De milieugroepering weigert de uitspraak van een Britse rechter over een actie van een buitenlandse organisatie in internationaal water te erkennen. Volgens Greenpeace is het Nederlands recht wel van toepassing.

Ouderbijdrage aan kinderdagverblijf moet fors omhoog

DEN HAAG – Minister De Boer van CRM meent dat de minimumbijdrage die wordt gevergd van ouders die hun peuter gedurende gehele dagen op een kinderdagverblijf plaatsen moet worden verhoogd van de thans gevraagde 12 gulden tot 45 gulden per maand. Dat bedrag komt overeen met de kosten van bewassing en voeding, zo heeft het CBS uitgerekend.

Overheidsgeld om meer subsidie te verlenen aan vormen van kinderopvang – kinderdagverblijven, peuterspeelzalen en peuteropvang in buurt- en clubhuizen – is er niet meer. De minister wil nu, dat club- en buurthuizen beter toegankelijk gemaakt worden voor kinderopvang; ouders kunnen veel meer worden ingeschakeld bij de kinderopvang, en de eisen die worden gesteld aan beroepskrachten in de kinderopvang kunnen wel wat soepeler worden.

Turkse soldaten in grensgebied doodgeschoten

MOSKOU – Sovjetrussische grenswachten hebben deze week in het grensgebied tussen beide landen twee Turkse soldaten doodgeschoten. Dit is gisteren door een woordvoerder van de Turkse ambassade in Moskou bekendgemaakt.

Het incident deed zich voor nabij Cilder, elf kilometer van de grens op Turks grondgebied en 144 kilometer ten noordwesten van Yerevan, de hoofdstad van Russisch Armenië. Nadere bijzonderheden werden niet gegeven. Het Turkse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft naar aanleiding van het incident een formeel protest ingediend.

Margriet en mr. Pieter orgaandonors

Van onze redactie volksgezondheid

DEN HAAG – Prinses Margriet en haar echtgenoot, mr. Pieter van Vollenhoven, bevinden zich sedert enige tijd onder de ruim anderhalf miljoen Nederlanders die orgaandonor zijn. Ze hebben een zogenaamd codicil getekend, met een verklaring dat zij bij overlijden toestemming geven van hun voor anderen belangrijke organen te doen transplanteren.

De Rijks Voorlichtings Dienst bevestigde gisteren dat de prinses en haar man een codicil op zak hebben. Of dat ook met andere leden van het koninklijk huis het geval is kon de RVD niet zeggen. Duidelijk is wel dat het in het geval van Margriet en Pieter een voor de hand liggende zaak is, gezien hun activiteitensfeer. De prinses is namelijk hoofdbestuurslid van hett Rode Kruis en bemoeit zich onder andere met de aktie voor orgaandonors „Geven na leven doet leven". Pieter van Vollenhoven is onder meer bestuurslid van gehandicaptenorganisaties. Aangenomen wordt dat het actief als donor optreden van vorstelijke personen als goed voorbeeld werkt. Zo werd onlangs bekend dat prins Charles van Engeland ook een codicil heeft getekend.

Met werkloze onderwijzers tegen het vandalisme

ARNHEM – De politie van Arnhem wil met een grootscheepse voorlichtingscampagne het toenemende vandalisme in de stad te lijf. Speciaal daarvoor worden vijf werkloze onderwijzers aangetrokken, die in het kader van het banenplan van de overheid een jaar lang aan de slag kunnen op de lagere en middelbare scholen.

Volgens commissaris J. Siepel van de Arnhemse politie is voor onderwijzers gekozen, omdat die in de opvoedkundige sfeer ervaring hebben met de schooljeugd: de belangrijkste groep daders van vernielingen die jaarlijks voor vele tonnen schade veroorzaakt.

De gemeente Arnhem kan op korte termijn beschikken over in totaal 53 tijdelijke arbeidsplaatsen. De nieuwe werknemers die worden ondergebracht bij de verschillende onderdelen van het gemeentelijk apparaat, worden volledig door het rijk betaald. De voorlichtingsactie tegen vandalisme vond volgens Siepel al enige tijd op het verlanglijstje van de politie, maar kon tot nu toe door gebrek aan mankracht niet plaatsvinden.

De campagne gaat nu op korte termijn van start. De speciaal daarvoor aangetrokken onderwijzers gaan de scholen af om de jeugd te informeren over het hoe en waarom van vandalisme en de daardoor veroorzaakte schade en om hen te wijzen op de zinloosheid ervan. In Hoogeveen heeft een dergelijke actie volgens Siepel al vruchten afgeworpen.

Huisbaas krijgt ongelijk

Achterstallig onderhoud moet toch gebeuren

DEN HAAG – De eigenaar van de woning van de Haagse mevrouw J. van Milligen moet binnen zes weken een begin maken met het verrichten van achterstallig onderhoud. Doet hij dat niet, dan moet hij een dwangsom van honderd gulden per dag betalen met een maximum van vijfduizend gulden. Dit heeft de president van de Haagse rechtbank, mr. P. Bondam, gisteren bepaald in de uitspraak in het kort geding dat de Haagse had aangespannen tegen de eigenaar van haar huurhuis.

De president zei in zijn uitspraak de geconstateerde gebreken in het al 29 jaar door mevrouw Van Milligen bewoonde huis (lekkage in de keuken en een in slechte staat verkerend plafond) zo ernstig te vinden dat hij de door haar gevraagde voorzieningen gerechtvaardigd vindt.

Overtreder auteurswet beboet

MAASTRICHT – De Vaste Commissie Plagiaat (V.C.P.), ingesteld door de Vereniging Buma en de Stichting Stemra, heeft de klacht van uitgeverij Johnny Hoes Benelux Music uit Weert tegen de auteurs A.J. Kramer en J. Achterlicht, betreffende het lied „Ver in den vreemde", gegrond verklaard.

Het lied „Ver in den vreemde" was volgens de uitgever plagiaat van het eerder ontstane lied „De oorlogsheld", van de Maastrichtse componist Jean Kraft en tekstschrijver Leo de Vos. Na vergelijking van een grammofoonopname van „Ver in den vreemde" met de bladmuziek van „De oorlogsheld", kwam de V.P.C. tot de conclusie dat de gelijkenis zowel in muziek als in tekst - op een enkele afwijking van ondergeschikt belang na - onmiskenbaar was. Bovendien erkende beklaagde Kraamer volmondig dat hij plagiaat had gepleegd.

De V.P.C. veroordeelde de beklaagde tot betaling van de kosten ad. ƒ 1500,-. Aangezien de beklaagde zich al eerder had schuldig gemaakt aan plagiaat, adviseerde de V.C.P. de besturen van Buma/Stemra deze uitspraak te publiceren. Dat heeft de Buma/Stemra gedaan in haar bulletin voor de aangeslotenen van deze maand. In haar schrijven aan de heer Kramer uit Drunen waarschuwen Buma/Stemra hem zich van verdere inbreuken op het auteursrecht te onthouden, omdat anders diens lidmaatschap wordt opgezegd.

Nog geen acties bij politie

UTRECHT – Er komen deze maand waarschijnlijk nog geen protestacties bij de politie tegen het niet doorgaan van de vijfhonderd man extra personeel voor de vier grote steden.

De Nederlandse Politiebond (NPB), die eerder deze week stiptheidsacties had aangekondigd om minister Rood van Binnenlandse Zaken onder druk te zetten, heeft moeten constateren dat er nog te weinig van zijn leden terug van vakantie zijn om nu acties voor te bereiden. „Om deze praktische reden wachten we nog even", zo deelde bestuurder H. van Duyn van de NPB gisteren desgevraagd mee.

Mogelijk aftreden van president Eanes

Portugal zet streep door linkse grondwet

LISSABON – Het Portugese parlement heeft een nieuwe grondwet aangenomen. Deze vervangt de linkse grondwet die na de anjerrevolutie werd opgesteld. Met deze stap is meteen een streep gezet onder de beperkte invloed die de Portugese militairen nog hadden op de politiek na hun voorheederol bij het omverwerpen van de dictatuur.



PRESIDENT EANES – weldra staatshoofd af? –

De nieuwe grondwet treedt waarschijnlijk komend najaar in werking, een maand nadat ze ondertekend door de president in de staatscourant is verschenen.

Behalve de communisten en enige extreem-linkse partijtjes waren alle Portugese partijen voor een wijziging van de grondwet van 1976, die was opgesteld door links-georiënteerde militairen. Het zijn vooral de centrumrechtse regeringspartijen van de Democratische Alliantie geweest die zich hebben ingezet voor een grondwetswijziging. Ze zeiden niet te kunnen werken met een linkse grondwet. Door de steun van de socialistische oppositie slaagden ze er in de twee-derdemeerderheid te verwerven die nodig was om de grondwet te vervangen.

Belangrijkste verandering in de nieuwe grondwet is de afschaffing van de door militairen gevormde revolutionaire raad.

Deze haad tot taak over de grondwet te waken. Hij kon zijn veto uitspreken over wetsvoorstellen, die het parlement reeds gepasseerd waren. Het bestaan van deze links-gerichte raad is de centrumrechtse regeringscoalitie steeds een doorn in het oog geweest, omdat hij haar pogingen om de Portugese samenleving in rechtsere richting te sturen kon blokkeren. Vooral de in 1980 verongelukte premier Sa Carneiro heeft sterk gefulmineerd tegen de raad. Er zal nu een constitutioneel hof komen. Tot die tijd zullen president Eanes en het parlement toezien op de naleving van de grondwet.

Onduidelijk blijft tot nu toe de rol van Eanes, die ook voorzitter van de revolutionaire raad was en zich nu een machtsmiddel ontnomen ziet. Hij heeft te kennen gegeven zijn ambt te zullen neerleggen als zijn bevoegdheden door de nieuwe grondwet wezenlijk ingeperkt worden en hij het mandaat dat de kiezers hem in 1980 met grote meerderheid verschaften niet meer naar behoren kan uitvoeren.

„Geen enkel vertrouwen" in mr. Rood

Massaal protest van CNV-bonden tegen beleid van minister

Van onze redactie economie.

DEN HAAG – De CNV-bonden voor ambtenaren en trendvolgers, met in totaal 220.000 leden, zullen donderdag 2 september op drie plaatsen demonstreren tegen het overheidsbeleid. Dit protest houdt verband met het afgebroken overleg eind vorige maand met minister Rood (Binnenlandse Zaken), in wiens beleid de bonden „geen enkel vertrouwen" zeggen te hebben.

De Chr. Federatie van Overheidspersoneel, de Vervoersbond CNV, de Alg. Chr. Politiebond, de Alg. Chr. Onderofficieren en Militairenbond, de Katholieke en Prot.-Chr. Onderwijsorganisaties en de verenigingen van leraren hebben hun leden opgeroepen naar Utrecht, Breda of Zwolle te komen.

De bonden menen dat er een eind moet komen aan het willekeurig beleid van dit kabinet, dat voortgaat met het plegen van extra aanslagen op de rechtspositie van ambtenaren en trendvolgers. Alle centrales van overheidspersoneel hebben inmiddels de Tweede Kamer gevraagd de minister van binnenlandse zaken ter verantwoording te roepen over de manier waarop deze het overleg heeft gevoerd en over de inhoud daarvan.

Er was totaal geen sprake van open en reëel overleg, zo stellen de CNV-bonden. De minister gaf geen enkele ruimte om met de centrales tot overeenstemming te komen, maar sloot eenzijdig tot het handhaven van zijn voorstellen. Over het extra inleveren van één procent was geen overleg mogelijk, evenmin over de hoogte van het bedrag dat kan worden besteed voor werkgelegenheidsbevorderende maatregelen. „Een voor de vakbeweging uniek aanbod om die extra korting te aanvaarden, mits over de besteding keiharde afspraken konden worden gemaakt, werd na drie overlegvergaderingen van de hand gewezen. De politiek zal het huidige beleid moeten ombuigen; daar ligt de sleutel, niet bij ons", zo betogen de bonden.

Zweedse proef uit noodzaak: lessen zonder leraar

STOCKHOLM – Als maandag de schoolvakanties zijn afgelopen, zullen de leerlingen in de hoogste klassen van de Zweedse gymnasia het gedeeltelijk zonder leraar moeten doen. Zij zullen tijdens de „leraarloze lessen", vijf lesuren in de week, zelf moeten studeren, omdat wegens bezuiniging leraren zijn ontslagen.

De bezuinigingsmaatregel vloeit voort uit de reusachtige staatsschuld waarmee de Zweedse regering te kampen heeft. In het begrotingsjaar 1982/'83, dat op 1 juli is ingegaan, moet bij de middelbare scholen 180 miljoen kronen (ongeveer ƒ 80 miljoen) worden bespaard. De lessen zonder leraar worden door de minister van onderwijs, Ulla Tillander, met „zelfstudie" aangeduid. Deze zelfstudie blijft beperkt tot theoretische vakken en de talen. Volgens de onderwijsautoriteiten moet de maatregel mede de leerlingen meer verantwoordelijkheid geven. De minister schreef in het blad Dagens Nyheter dat de leerlingen in de hoogste klassen van het gymnasium zich op die manier moeten wennen aan de studie aan de universiteit. Er zou hier geen sprake zijn van vermindering van de kwaliteit van het onderricht.

Ongeveer 700 leraren in Zweden moeten erop rekenen dat zij niet meer aan de slag kunnen. Dat zijn een tot twee leraren aan elk groot gymnasium van het land.

Politiek achtervolgt vakantieganger tot in Spanje

Aanloop op verkiezingen wordt kort maar heftig

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Langzaam maar zeker komt de campagne voor de Tweede-Kamerverkiezingen op 8 september op gang. Volgende week beginnen de meeste politieke partijen pas echt met hun wervingsactiviteiten, maar hier en daar zijn propagandisten nu al actief. Daarbij zijn vooral vakantiegangers hun doelwit.

Wie argeloos ronddobbert op de Friese wateren of het IJsselmeer kan het piepschuimen boegbeeld van VVD-lijsttrekker Ed Nijpels langszij verwachten. Het siert het tachtig jaar oude stoomschip Gabriëlla, dat door de liberalen is ingezet om watersporters nu alvast met de neus op de komende verkiezingen te drukken. Ook ver weg, in het zand van de een of andere Spaanse Costa-huppeldepup, kan de Nederlandse toerist de Haagse politiek niet echt ontvluchten. Iberische geestverwanten van Joop den Uyl te Buitenveldert venten er met krantjes, waarin de Spaanse socialistenleider Felipe Gonzales oproept tot electorale steun aan zijn PvdA-collega. Bij de campagnestaven van de andere politieke partijen betwijfelt men het nut van dergelijke activiteiten in toeristenoorden. „Wij laten de kiezers tijdens hun vakantie liever met rust", zeggen CDA en D'66. Maar naast dit principiële argument, is het vooral geldgebrek dat de partijen tot een sobere campagne dwingt.

Kassen leeg

De kassen waren immers leeg na drie verkiezingen binnen anderhalf jaar. Weliswaar tasten de partijgenoten ook nu weer in de buidel ten gunste van het verkiezingsfonds, maar geldkloperij onder de leden wordt minder effectief naarmate het frequenter nodig is. Vandaar dat de budgetten van de campagnestaven nu om en nabij de helft bedragen van wat gebruikelijk is.

De PvdA heeft nog het meeste geld beschikbaar (bijna een miljoen), maar die partij moet ook het grootste verlies zien goed te maken. Het CDA besteedt acht ton, de VVD 750.000 gulden en D'66 zal het een kwart miljoen moeten proberen het voorspelde, gigantische verlies af te wenden. Bij de kleine partijen zit nog minder geld. Het komt de partijen dan ook lang niet slecht uit dat de campagne dit jaar kort zal zijn vanwege de vakanties. Kort en sober, maar wel heftig, zo verwacht men algemeen. De kabinetscrisis die aan deze vervroegde verkiezingen ten grondslag ligt, heeft immers diepe wonden geslagen in het kamp van de oude coalitie.
De politieke hoofdrolspelers Van Agt, Den Uyl en Terlouw zullen, hoewel hun campagneleiders om het hardst roepen dat - wat hen betreft - de campagne zakelijk gevoerd wordt, de verleiding niet kunnen weerstaan om af en toe wat zout in zo'n wonde te strooien. Daarbij komen, naarmate de verkiezingsdag naderbij komt, zoals gebruikelijk de grenzen van het politieke fatsoen in zicht.

Code-commissie

Volgens CDA-campagneleider Smits zijn de grenzen vorig jaar door de PvdA overschreden, toen die partij de christen-democraten op de valreep in een grote advertentie-campagne aanviel op het huurbeleid. De PvdA vertelde grove Leugens, aldus Smits. Om zulke excessen te voorkomen zou er naar zijn mening een code-commissie van ervaren staatslieden moeten komen om de campagne op eerlijkheid te toetsen. Bij zijn collega's vindt het idee van Smits echter geen weerklank. Boosman (VVD): „Er is in dit land maar één code-commissie, en dat zijn de kiezers. Die zijn heus niet gek. Men heeft het snel genoeg door als er onwaarheden worden verkondigd. Bovendien is de pers er ook nog om leugens te signaleren".
De leegte van de partijkassen leidt deze keer tot een campagne met weinig toeters en bellen. Aanzienlijk minder ballonnen, balpennen, lucifersdoosjes en prullaria zullen over het kiezersvolk worden uitgestrooid. De kranten kunnen veel minder advertenties tegemoet zien dan bij vorige gelegenheden.
Door de korte duur van de campagne zal ook het aantal spreekbeurten van politici in den lande beperkt zijn. Er is nu geen gelegenheid om met het volledige politieke circus alle veilinghallen, feestzalen en culturele centra in steden, dorpen en buurtschappen langs te trekken. CDA en PvdA hebben hun toevlucht gezocht in een beperkt aantal grote manifestaties in het land, waarop naast de lijsttrekker ook een reeks andere prominente kandidaten aanwezig is en het woord zal voeren. Optredens van artiesten moeten de politieke bijeenkomst zo aantrekkelijk maken, dat mensen uit de wijde omgeving er op af komen.



DRIES VAN AGT
- in debat -



JOOP DEN UYL
- steun van Felipe -



ED NIJPELS
- debutant -

Feeststemming

Het CDA heeft zes van zulke bijeenkomsten op stapel staan, waarop naast lijsttrekker Van Agt ook minister fractieleider Lubbers en partijvoorzitter Bukman zullen spreken. Verder zijn Eddy Becker en Eddi Christiani publiekstrekkers. Harmonie- en fanfarekorpsen, alsmede christelijke koorverenigingen completeren de christen-democratische feeststemming. Ook de PvdA biedt haar kiezers op een zestal regionale bijeenkomsten „beschaafd amusement" naast politiek vuurwerk. Voor het laatste zorgen lijsttrekker Den Uyl en zijn companen uit het gebarsten kabinet-Van Agt II. Popgroep De Naaldhakken, Dimitri van Toren en Frans Halsema bieden het amusement. Dat alles wordt aaneengesmeed door de vroegere presentatrice van het jeugdjournaal, Leontien Ceulemans.

Buiten die grote verkiezingsbijeenkomsten zoekt de PvdA het vooral in een rechtstreekse benadering van de kiezers die vorige keer thuis bleven. De „kopgroep" van de socialistische kandidatenlijst trekt dag-na-dag langs steden en wijken om de potentiële kiezers op te wekken om nu toch vooral wél naar de stembus te gaan. Van plaatselijke partijgenoten wordt een grondige „voorbewerking" van de te bezoeken contreien verwacht. Huis-aan-huis zal Joops komst worden verkondigd.

Evenals Van Agt, die behalve lijsttrekker ook nog premier is en minister van buitenlandse zaken, moet D'66-leider Terlouw de campagne combineren met het ministerschap. Werkbezoeken die hij zal afleggen als bewindsman van economische zaken zullen dan ook electoraal worden uitgebuit. Daarbij zal hij, zo verzekert een van zijn campagneleiders, niet zo ver gaan als zijn voorganger, die aan de vooravond van de verkiezingen met gulle hand het land rondging om bedrijven in nood van miljoenen te voorzien. „Het is meer zo dat hij zijn dienstauto gebruikt voor campagne-doeleinden".

Debutant

Van Agt, Den Uyl en Terlouw: de bekende hoofdrolspelers in het politieke spel van de laatste jaren. Debuterend VVD-lijsttrekker Ed Nijpels zal zich voor het eerst met hen meten. Zijn gesternte is gunstig, want de liberalen zitten in alle opiniepeilingen op winst ten opzichte van de laatste verkiezingen.

Terwijl de oude drie er geen geheim van hebben gemaakt eigenlijk helemaal geen zin te hebben in wéér een verkiezingsstrijd, blaakt de jonge Nijpels van energie. Voor hem is de campagne al begonnen. Zich spiegelend aan Van Agt heeft hij de wielerronde van Frankrijk al publicitair weten uit te buiten, evenals een nachtelijke stage bij de hoofdstedelijke politie.

En nu stoomt hij dan afwisselend in piepschuim en in levende lijve door de wateren waarover zijn voorganger Wiegel de provinciale scepter zwaait. Daartussendoor is hij te vinden in „de rijdende Tweede Kamer", een soort Farce-Forum waarmee de VVD haar politieke kopstukken het land rond stuurt om persoonlijk met de kiezers te spreken over prangende vraagstukken. Van de campagne-plannen die de kleine partijen in petto hebben, valt dat van de Reformatorisch Politieke Federatie op. Die partij zal minderjarigen inzetten om, gehuld in RPF-truitjes en gewapend met RPF-vlaggetjes, door het land te fietsen om de kiezers aldus op te wekken in een naburige zaal lijsttrekker Leerling te gaan beluisteren.

Touwtrekkerij

Als klap op de vuurpijl wordt in campagne-kringen het grote televisie-debat tussen Van Agt, Den Uyl, Terlouw en Nijpels beschouwd, dat de AVRO op de avond vóór de verkiezingen uitzendt. Voor een voorstel van de PvdA om het onderling debat te vervangen door een vragenvuur van journalisten (omdat Den Uyl in een debat minder goed over komt), voelden de anderen niets.

Reputatie van Kenia ernstig aangetast

NAIROBI – Twee weken na een mislukte couppoging maakt Kenia de balans op van de materiële schade en de schade aan de reputatie van stabiel democratisch land in Afrika. Het geloof van vele Kenianen dat coups die andere Afrikaanse regeringen ten val hebben gebracht „hier niet zouden kunnen plaatsvinden" is danig geschokt.

De actie op 1 augustus die slecht was voorbereid, kwam na acht roerige maanden waarin radicale tegenstanders van de regering van president Daniel arap Moi



DANIEL ARAP MOI
-tanend prestige?-

zonder proces waren opgepakt nadat ze, vaak in clandestiene pamfletten, de verslechterende economie hadden bekritiseerd.

Slag

In de westerse hoofdsteden heeft men zich deze week afgevraagd in hoeverre de couppoging een slag heeft toegebracht aan het land dat twee decennia in Afrika en daarbuiten werd bewonderd om zijn economische groei en politieke stabiliteit.
Nadat tegenstanders de mond gesnoerd was op een manier die haar weerga niet had sinds de eerste dagen van onafhankelijkheid van Groot-Brittannië in 1963, zag de Keniase regering zich nu getart door de luchtmacht. Van een groot deel daarvan had ze, zo merken westerse diplomaten op, geen greep naar de macht verwacht. Terwijl de identiteit en de doelstellingen van de daders in nevelen zijn gehuld, is hun naïviteit duidelijk. Ze hadden te weinig vervoer, te weinig brandstof, te weinig wapens en te weinig mannen tot hun beschikking. Ze verwachtten, zo lijkt het, dat de ontevredenheid over de verslechterde economische situatie en de jaloersheid op de rijke regerende elite genoeg waren om een volksrebellie te ontketenen.

„Verlossing"

De luchtmacht liet het nationale radiostation uit naam van de „nationale verlossingsraad" zeggen dat de regering ten val was gebracht en daarmee een eind was gekomen aan corruptie, gevangenzetting zonder proces en onderdrukking. De bevolking werd opgeroepen de bloemetjes buiten te zetten.
Duizenden Kenianen, waaronder veel studenten, gingen de straat op voor een orgie van baldadigheid die de staat is komen te staan op een schade van naar schatting 250 miljoen gulden. Een paar uur later had het leger de toestand weer onder controle. Een paar duizend militairen van de luchtmacht zijn sindsdien gearresteerd.

Volgens westerse diplomaten is er geen bewijs dat de daders van de couppoging enige steun hadden van een andere sectie van de strijdkrachten. Maar de retoriek van de „verlossingsraad" lijkt veel op de taal van de vlugschriften van linkse dissidenten, die graag tekeer gaan tegen de corruptie.
President Moi beschuldigde jonge militairen van de luchtmacht van de actie en betitelde haar als een „ernstige vorm van straatterrorisme". De „plunderaars" kregen volgens hem steun van leeftijdgenoten van de universiteit van Nairobi en andere „elementen" die zich van de wet niets aantrekken. De universiteit, waar zich al eerder relletjes hadden voorgedaan, werd gesloten en de studenten werden naar huis gestuurd. Moi verklaarde dit jaar dat hij zich, als zijn ambtstermijn als voorzitter van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid deze maand afloopt, wil gaan concentreren op de binnenlandse politiek. Naar het inzicht van westerse waarnemers betekent dit dat hij harder wil gaan optreden tegen politieke tegenstanders.

Gebrekkige infrastructuur en te weinig vakmensen

In Sahelzone dreigt een nieuwe hongersnoodramp

door Frits Schils

Ondanks alle goede voornemens in de tussentijdse jaren en niettegenstaande vanuit het buitenland aanhoudend financiële ondersteuning is verleend en nog steeds toestroomt, bestaat er, tien jaar na het dramatische hoogtepunt van de hongersnood in de Sahellanden, die tussen 1968 en 1973 ruim 150.000 mensenlevens kostte en miljoenen runderen en schapen de dood indreef, gegronde vrees voor een nieuwe catastrofe.

Deskundigen zijn het erover eens dat een herhaling van de onuitsprekelijke ellende praktisch onafwendbaar is; alleen over het moment waarop het zover zal zijn, lopen de meningen uiteen. Er zijn er die menen dat een ramp vlak voor de deur staat; anderen geloven dat het nog wel enkele jaren kan duren voordat het onheil wederom toeslaat.
„Earthscan", een internationaal instituut voor milieu en ontwikkeling, heeft onlangs een publikatie het licht doen zien, waarin staat dat de bevolking van de acht Sahellanden (Kaap Verden, Senegal, Gambia, Mauretanië, Mali, Boven-Volta, Niger en Tsjaad) jaarlijks met 2,5 procent groeit, terwijl de voedselproduktie over hetzelfde tijdvak met niet meer dan één procent toeneemt. Indien deze ontwikkeling zich voortzet, betekent dat dat over ongeveer dertig jaar ruim tweemaal zoveel mensen als nu gevoed moeten worden, terwijl er een kwantum voedsel dat slechts met eenderde deel gegroeid is.

Oorzaken

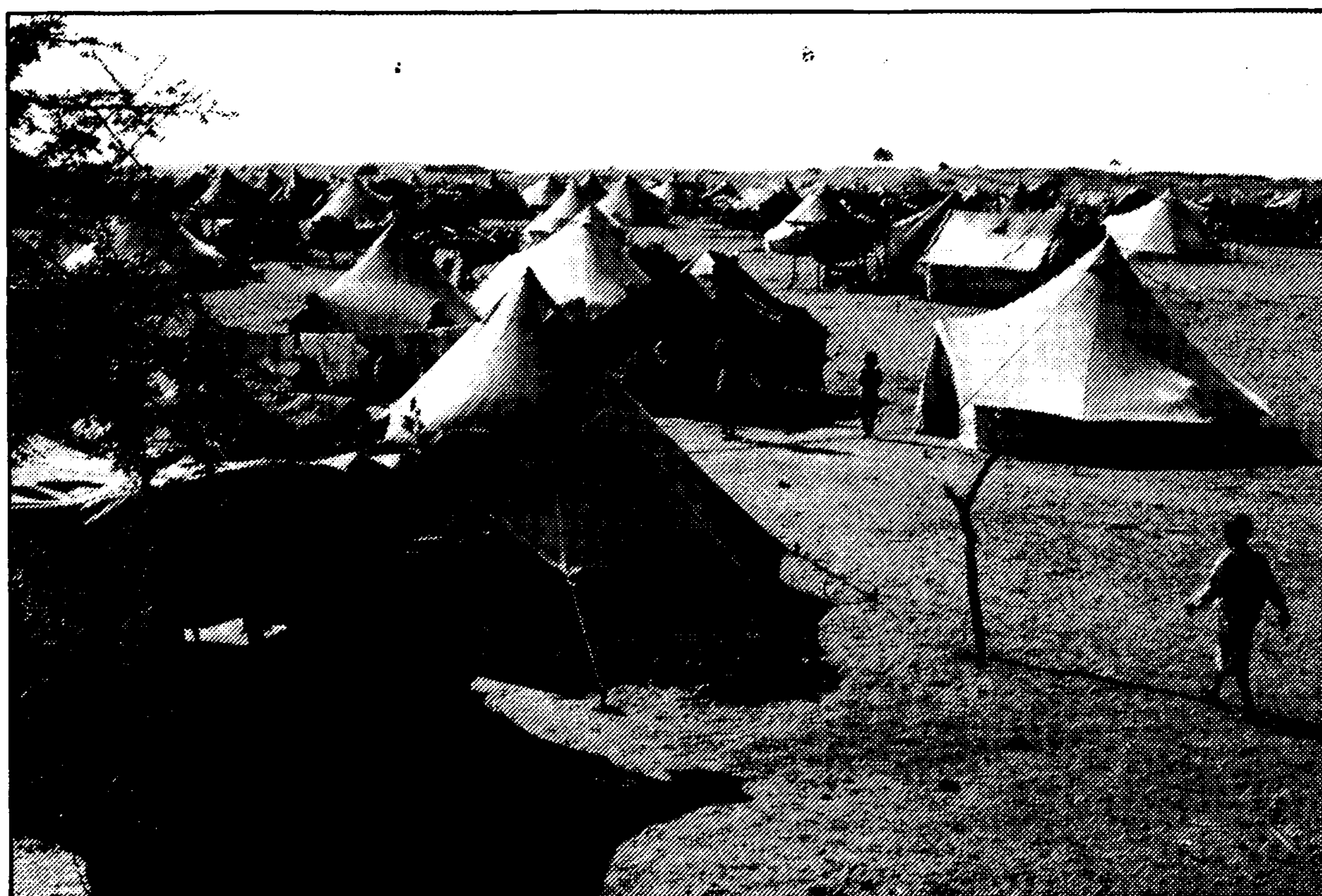
Een van de belangrijkste oorzaken van de huidige precaire toestand is de volstrekt ontoereikende verdeling van de financiële hulp die door het buitenland wordt geboden. Zuiver rekenkundig gezien is voor iedere bewoner van de Sahelzone per jaar ruim veertig dollar (ruim ƒ 100,-) beschikbaar, maar van de 7,5 miljard dollar (ƒ 20,8 miljard) die tussen 1975 en 1980 naar de Sahel vloeiden, werd slechts 25 procent voor puur agrarische doeleinden, zoals intensivering van de voedselproduktie, bestemd. Verreweg het meeste kapitaal ging op aan uitbreiding van de katoenteelt en de verbouwing van andere cultuurplanten voor de export.

Overigens: zelfs al zou de buitenlandse financiële steun in zijn geheel aan de inheemse landbouw ten goede komen, dan nog zou er maar van een beperkt rendement sprake zijn, want infrastructurele voorzieningen ontbreken nagenoeg en er is onverkort een nijpend gebrek aan gekwalificeerde arbeidskrachten
In de regenarme Sahelregio wordt jaarlijks een oppervlakte van circa 5000 hectaren land vruchtbaar gemaakt, maar in hetzelfde tijdvak gaat ongeveer een analoge oppervlakte aan reeds bebouwd gebied weer verloren door wanbeheer. Kortzichtigheid en ondeskundigheid leiden ertoe dat de Sahara zich voortdurend naar het zuiden uitbreidt.
De alsmaar groeiende bevolking heeft steeds meer brandhout nodig, hetgeen tot een onrustbarende ontbossing (en minder regenval) heeft geleid. Zelfs in de steden wordt hoofdzakelijk hout gestookt. Ook het afgrazen door uitgestrekte kudden vee van grote oppervlakten heeft vanzelfsprekend bijgedragen tot vernietiging van de begroeiing en dientengevolge tot de teloorgang van de vruchtbare bodem. Volgens de deskundigen heeft de veestapel ter plaatse weer de stand van vóór de catastrofale hongersnood bereikt. Het primitieve gedrag van de inheemse runder- en schaapshoeders reikt zelfs zo ver dat vaak bomen worden gekapt, enkel om de dieren de bladeren als voer toe te kunnen zetten

Zorgelijk

Aangezien niet minder dan 96 procent van de bevolking in de Sahelregio analfabeet is, zijn campagnes tot het bijbrengen van enig milieubewustzijn tot mislukken gedoemd. Bovendien blijkt zowaar dat, ondanks de gebrekkige aanpak van hogerhand en de inheemse bevolking, in de huidige behoeften kan worden voorzien. Beziet men de zaak op wat langere termijn, dan is er beslist minder reden tot optimisme. Een niet gering manko is ook het gebrek aan samenwerking tussen de regeringen van de Sahellanden enerzijds en de hulpverleners en planners aan de andere kant. Samenvattend mag de volgende conclusie gelden: een bepaald aantal maatregelen brengt weliswaar uitkomst op korte termijn, maar lost fundamenteel en structureel bitter weinig op. Reden om de toekomst met zorg tegemoet te zien.

Binnen het raam van de ontwikkelingssamenwerking wil Nederland zich de komende tijd vooral bezighouden met herbebossingsprojecten in Boven-Volta en Senegal, veeteeltprojecten onder andere in Gambia en al of niet met andere donorlanden samenwerken aan de opbouw van visserij, wegenbouw en irrigatie. Bovengenoemde plannen werden ten tijde van het eerste kabinet-Van Agt door de toenmalige minister van Ontwikkelingssamenwerking, De Koning, aangekondigd. De bewindsman in een toelichting: „deze programma's moeten de Sahellanden minder afhankelijk maken van het klimaat en andere natuurlijke omstandigheden en de mogelijkheid scheppen dat zij in hun eigen basisbehoeften kunnen gaan voorzien".



●*Een ander Afrikaans probleemgebied is Soedan, oostelijk van de Sahel. Dit grootste land van het zwarte continent is de laatste jaren in toenemende mate toevluchtsoord geworden voor vluchtelingen uit menig Afrikaans land. Volgens de jongste globale raming biedt Soedan thans al plaats aan 550.000 ontheemden. De meesten van hen zijn Ethiopiërs, die de aanhoudende oorlogshandelingen in hun land zijn ontvlucht of door hongersnoden verdreven werden. Maar Soedan heeft ook duizenden vluchtelingen uit Tsjaad, Oeganda en Zaire opgenomen. Foto: een opvangkamp voor vluchtelingen uit Ethiopië -in het bijzonder uit Eritrea- nabij de Oostsoedanse grensstad Kassala.*

Foto: FRITS SCHILS

Sahelregio in cijfers

	Kaap Verden	Senegal	Gambia	Mauretanië	Mali	Boven-Volta	Niger	Tsjaad
Bevolking (x 1000):	319	5.518	585	1.588	6.465	6.728	5.150	4.417
Gemiddelde jaarlijkse groei (%):	1,8	2,6	3,0	2,7	2,6	1,6	2,8	2,0
Jonger dan 15 jaar (1980) in %:	36	44	44	46	45	44	46	42
Ouder dan 50 jaar (1980) in%:	12	11	11	10	10	11	10	13
Geboortecijfer per 1000:	28	48	48	50	49	48	52	44
Sterftecijfer:	9	21	23	22	22	21	22	24
Kindersterfte in 1e levensjaar (per 1000):	105	159	216	188	190	181	199	165
Levensverwachting ('79):	61	43	42	43	43	43	43	41
Bevolkingsdichtheid per km²:	79	28	52	2	5	25	4	3

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Hallo, hier Hilversum. 8.06 Dingen van de dag. 10.30 Z.I. 12.03 Grammofoonmuziek. 12.15 'n Nieuwe wereld dragen wij, documentaire. 13.06 Commentaar Karel Roskam. Dingen van de dag en grammofoonmuziek. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Muziek uit de Dobber in Kortenhoef. 16.02 Voor mensen met twee kinderoren. 17.55 Mededelingen S.O.S. en politieberichten. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 VARA Folk 19.02 Concert door het Filharmonisch Orkest van de BRT met viool en klarinet. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 1982. Rechtstreekse uitzending. (23.02 Mededelingen S.O.S. en politieberichten). 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 De NOS-Nacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Kinderplatenbank. 7.35 Aktuaa. 8.10 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.24 WWatestanden. 9.33 Bosboom en Bekooy. 12.00 Mensen en muziek. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Werk in uitvoering. 14.00 Coulissen. 15.00 Han en alleman op pad. 17.00 Borrelnoten. 17.36 Aktua. 18.10 Coulissen junior. 18.30 Vast en zeker. 18.40 Voorzichtig breekbaar. 19.00 Het hemelse gerecht. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Micro-electronica. 22.00 Geologie en water. 22.40 Reflector. 23.00-23.55 Klassieke klankjuwelen.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 8.30 Kinderprogramma. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popstation. 11.30 Pop non stop. 12.30 Los Vasts ronde door Nederland. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco Expres. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Vakantiespits. 19.02 Op stap. 20.02 Elpee-pop. 21.02 Country style. 22.02 Weekend blues. 22.30 Pers vers. 23.02-24.00 Jazztime.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 's Morgens in de vroegte. 8.05 Station tijdelijk gesloten. 9.00 Piano-an. 10.00 Concerto Mattinale. 11.45 Die Forelle. Licht klassiek voor de lunch. 13.05 Vespro della Beata Vergine, Monteverde. 15.00 Op 't Schellinkje. 16.00 Klassiek met Caroline. 20.00 AVRO-Muziek op zaterdagavond. (Met om 20.00 London Gabriëli Brass Ensemble en koor. 20.15 Kasteelconcert.) 22.30 Ernstige muziek; De verloren zoon, ballet.

Golflengten en kanalen

RADIO

Hilversum I : 298 m; FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II : 402 m
Hilversum III : 337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV : kanalen 25 en 39
ROZ : FM-kanalen 13 en 28
BRT II : 555 m; FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL : 208 en 49,26 m, FM-kanalen 6 en 33

ROZ

18.03 ROZ-Aktueel. 18.15 Het Evenement. Opnamen van de Circus Square Jazzband, afgewisseld met vocaal geweld van Marjon Lambriks, Hans Scheyen, Willy Caron en John Bröcheler. 18.50-1900 Informatie voor Turken in Limburg.

BRT 2

Nieuws om: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
LIMBURG: 5.30 Welkom weekend. 7.45 In het spionnetje, cursiefje. 8.10 Vakantievitaminen, een programma met toeristische informatie en veel muziek.
OOST-VLAANDEREN: 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Music, music, music, lichte muziek nonstop. 10.30 Recht uit de regio, verzoekjes bij bezoekjes aan elke week een andere Oostvlaamse plaats. 11.30 Tip 10, Top 30, De nationale hitparade.
ANTWERPEN: 14.00 Radio Rijswijck, eigentijdse muziekshow voor een jeugdig publiek.
WEST-VLAANDEREN: 17.00 Prikbord - uw agenda. 17.07 Radio west, Nederlandstalige liedjes en produkties van bij ons. 17.54 De boekenmolen, korte voorstelling van enkele boeken. 18.10 De dartele sater, liederen van lust en liefde. 19.10 Kiosk, blaasmuziek uit de provincie. 19.53 In manus tuas domine, katholiek-godsdienstige uitzending
BRABANT: 20.00-23.40 Domino, het betere popwerk, zowel oudere als nieuwere grammofoonplaten, voorzien van een kort commentaar.

Luxemburg/RTL

Duits: Nieuws: van 6.30 tot 17.30 uur op elk half uur, verder em 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
5.30 Der fröhliche Wecker, mit Jörg. 8.00 Der Kaffe ist fertig, mit Günther. 9.30 Unglaubliche Geschichten, met Rainer Holbe. 11.00 Gefragt-gespielt sie wünschen-wir spielenn, mit Jörg. 12.00 Hallo RTL Der Radioclub aus Luxemburg, 12.00 bis 12.30 Die Puhvogels, mit Axel und Wolfgang. 14.00 Hits bei RTL summertime, mit Axel. 15.00 RTL-Torparade, Sport mit Bert Grüber. 18.00 Superclub Der Lachsack, mit Haidy. 19.00 RTL Schiessbude, met Bernard Pfeffer. 20.00 Soundcheck, mit Dave Christian und Honey Bee Benson. Van 20 tot 21 uur en van 0 tot 1 uur Powerplay.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Oeroude toververhalen. 7.30 Vroege vogels. 9.35 Tekst en muziek op z'n Oudhollands. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak... voor alledag. 12.02 Vakantie op Stillness. 13.05 AVRO-Magazine. 14.02 Langs de lijn. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Akkoord. 18.30 Hobbyscoop. 19.02 Luistersport. 20.03 Voor huismussen en andere vogels. 20.20 Orkest(platen)bak. 20.40 Het transgalactische liftershandboek, hoorspelserie. 21.02 Amsterdam 707-toernooi. 21.06 When the world was young. (21.30-21.32 en 21.55-22.00 Amsterdam 707-toernooi.). 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws om: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.
8.10 Ter overweging. 8.17 Tussen de regels. 8.25 De hutsgekklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Praten tegen vervreemding. 10.02 Jozef en de wonderbaarlijke droomkleurjas. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 NOS-Wereldwijzer. 13.10 Rechtspraak in Nederland. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Gereformeerde kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Zondagavondmuziek. 20.03 Energie in overvloed. 20.30 Overmorgen. 21.10 Gastcollege: als schraalhans keukenmeester werkt. 21.40 Grenzeloos. 22.40-23.55 De taalshow.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 AVRO Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Pim Jacob's platenscala. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA. 13.02 Dubbellisjes. 14.02 De europarade. 16.02 Ferry's gouwe ouwe club. 17.02 De nationale hitparade. 19.02 NOS jazz. Jazz uit het historisch archief. 20.03 Radio thuisland. 21.02 Demo 23.02-24.00 Walhalla.

Hilversum 4

Nieuws om: 8.00 en 13.00 uur.
8.05 Vader jacob. 9.00 Musica religiosa. 10.00 Van het Nederlands concertpodium. 11.00 Salzburger festspiele. 13.05 Opera-matinee. 14.15 Concerten-dag. 15.50-17.00 Musica nova. ZM op zondagmiddag. 20.00 Orgelbespeling. 20.25 Van u wil ik zingen. 21.00 Adagio. 22.00-23.00 3 x M - wereldwijd.

ROZ

18.03-19.00 ROZ-Sport. Aandacht voor de atletiek, basketbal, tennis en wielrennen, NK voor niet-licentiehouders. Verder een reportage over het Concours Hippique in Assenray en Rob Hutting in Beringen.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen, lichte muziek met om 7.30: de peperbus. 8.10 Zondagsmuziek, van promenademuziek tot chansons. 9.05 Hitrevue, succesnummers uit binnen- en buitenlandse hitlijsten.
Brabant: Zondag te huur, agende van brabantse aktiviteiten op zondag. 10.10 Kriekelambiek, lichte muziek in 't vat. 12.00 Hitfornuis, oude opgewarmde hits. 13.10 Zakiswadraaie, Zaki's muziekkeuze vermengd met grappen en spitse opmerkingen van de luisteraars.
West-Vlaanderen: Radio west internationaal, actuele hits met Jo met de Banjo. 14.57 Prikbord, uw agenda. 15.00 vrij entree, zondagmiddagmatinee met muziek en mensen in de studie
Limburg: 17.05 Piek uur, muziek non-stop met om 17.15 het schurend scharniertje cursiefje. 18.30 sombreros y manrillas, spaanse ontspanningsmuziek. 19.10 Melodie is een zondagskind, operette en andere melodieën
Antwerpen: One man, one show, live podiumwerk. 20.45-23.40 Vragen staat vrij, het grote verzoekprogramma voor dee zondagavond.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: Wunschkonzert 1, volkstümliche Klassik mit Camillo. 8.00 Der Kaffee ist fertig, Sonntagsfrühstuck mit Elmar Gunsch. 10.00 Max-mix, mit Max Schautzer. 12.00 Familientag, mit Lou van Burg. Live aus dem Weindorf in Düsseldorf. 14.00 Hitparade, am Mikrofon Jörg. 16.00 Wunschkonzert 2, Volkstümliche Klassik mit Camillo. 17.30 Sport am Sonntag, mit Dave. 20.00 RTL young, gefragt-gespielt, mit Jörg Ein Wunschkonzert für Freunde junger Musik. Ab 21.00 Uhr Disco radio action mit Jörg. 22.00 Der Lachsack, Edy präsentiert Komiker zum Wochenendausklang. 23.00 Hallo Nachtarbeiter, mit Haidy.



● *GLENN FORD als dominee Holvak in „De Holvaks", zondagavond om 20.55 uur op BRT I. TV-net....*

op de tv komende week

FILMS

MAANDAG 16 AUGUSTUS
BRT-1 20.15: DE SCHONE EN HET BEEST. Tsjechische speelfilm uit 1979 van Juray Herz.
RTBF-1 20.25: GIZMO. Amerikaanse speelfilm uit 1976 van Howard Smith.
D-2 21.20: DIE MÄDCHEN VON WILKO. Pools-Franse speelfilm uit 1979 van Andrzej Wajda.
D-1 23.00: FRANCISCA. Portugese speelfilm uit 1981 van Manoel de Olivera.
WOENSDAG 18 AUGUSTUS
D-3 22.15: EDWARD, MEIN SOHN. Amerikaanse speelfilm uit 1949 van George Cukor met Spencer Tracy en Deborah Kerr.
DONDERDAG 19 AUGUSTUS
D-3 20.15: ANTON DER LETZTE. Oostenrijkse speelfilm uit 1939 onder regie van E.W. Emo met Hans Moser.
RTBF-1 20.25: LA PEAU DE TORPEDO. Franse misdaadfilm uit 1970 van Jean Delannoy met Lilli Palmer.
VRIJDAG 20 AUGUSTUS
BRT-1 20.15: FIREPOWER. Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Michael Winner met Sophia Loren.
D-1 20.15: AFFÄRE MACOMBER. Amerikaanse speelfilm uit 1946 van Zoltan Korda met Gregory Peck.
RTBF-1 20.55: LOVE. Engelse speelfilm uit 1969 van Ken Russell.
N-2 21.55: 10:32. Nederlandse speelfilm uit 1966 van Arthur Dreifuss naar een idee van Leo Derksen.
D-2 23.05: EDGAR WALLACE: DIE BANDE DES SCHRECKENS. Duitse speelfilm uit 1960 van Harald Reinl met Joachim Fuchsberger.

SPORT

MAANDAG 16 AUGUSTUS
RTBF-1 19.00: LUNDI SPORTS.
WOENSDAG 18 AUGUSTUS
RTBF-2 19.55: ATLETIEK. Rechtstreekse reportage van de internationale atletiekontmoeting te Zürich.
BRT-2 20.15: ATLETIEK.
N-1 20.35: NCRV SPRINGTROFEE '82. Vier amazones en twaalf ruiters komen in competitievormen tegen elkaar uit.
D-1 22.15: ARD-SPORT EXTRA. Reportage over de atletiekwedstrijden in Zürich. ,
N-1 23.15: STUDIO SPORT. Atletiek: verslag van de atletiekontmoeting in Zürich; honkbal: verslag van de wedstrijd Nederland-Sullivans.

Limburgs Dagblad TV-Weekend

RADIO-TV-SHOW ZATERDAG 14 EN ZONDAG 15 AUGUSTUS 1982

Leven en dood Edith Stein

Opnamen werden deels in Limburg gemaakt

door jan a.c. de klerk

ECHT – Leven en dood van de Duitse Carmelites Edith Stein uit het klooster aan de Bovenstestraat in Echt worden verhaald in een tweedelige documentaire waarvan het eerste deel vanmiddag te zien is op Duitsland-I (van vijf tot half zes). Het tweede deel wordt op zaterdag 21 augustus uitgezonden. Edith Stein was een filosofe van naam die aanvankelijk atheiste was en zich later tot de katholieke kerk bekeerde en intrad bij de Carmelitessen. Haar joodse afkomst dwong haar voor Wereldoorlog Een van Keulen naar het klooster in Echt te vluchten. Haar zus Rosa volgde haar daarheen. Op 2 augustus 1947 werden beiden in het klooster in Echt te vluchten. Haar Roermond weggevoerd naar het concentratiekamp in Auschwitz waar ze in de gaskamer om het leven werden gebracht.



● *Realistische scene uit de documentaire „halteplaats op weg naar God"*

De scenes van de arrestatie en wegvoering zijn in Maastricht, Echt, Voerendaal en vooral Roermond gefilmd door een Duitse TV-equipe van de Zuidduitse omroep. Sommige scenes werden zo realistisch uitgebeeld dat toeschouwers er bij stonden te huilen. Productieleider Wulf Kreidel vertrok opgelucht uit Limburg toen de opnamen gereed waren. Vooral een scheldkanonnade aan het adres van de SS-acteurs in Echt had diepe indruk op hem gemaakt. Hij had niet durven verwachten dat zoiets mogelijk was. Om niet opnieuw met zoiets geconfronteerd te worden zag hij van opnamen in Thorn verder af. De Edith Steindocumentaire „halteplaats op weg naar God" is een puur religieuse film waarin de scenes over arrestatie en deportatie maar een klein onderdeel zijn. In Maastricht en in Roermond hebben tientallen Limburgers als figurant – sommigen ook gestoken in SS-uniformen – eraan meegewerkt. Een poging om het paleis van justitie tijdelijk voor de filmopnamen te gebruiken als ortscommandantuur van de Duitse bezetter stootte op pertinente weigering van de president van de Roermondse rechtbank.



● *Zo werd de arrestatie van Edith en Rosa Stein in Echt einde 1981 gefilmd.*

In de Roermondse kathedrale kerk St.-Christoffel nam deken Joosten uit Echt ook een filmrol op zich. Hij las daar van de kansel weer het herderlijk schrijven voor van de Nederlandse bisschoppen uit juli 1942 waarin werd geprotesteerd tegen de deportatie van Nederlandse joden naar de concentratiekampen.

Heiligverklaring

Edith Stein die in Echt leefde onder de kloosternaam zuster Benedicta de la Cruce heeft belangrijke filosofische werken nagelaten. Paus Johannes Paulus II heeft bij zijn bezoek aan Polen Edith Stein in het bijzonder herdacht toen hij in Auschwitz was en verklaard dat hij uit persoonlijke motieven het in 1962 al ingezette proces tot zalig en heiligverklaring zal gaan aanmoedigen. De informatieve processen voor de zaligverklaring, die in Nederland en West-Duitsland zijn gehouden, zijn al lang afgesloten.



Familiekwartet met Pussycat

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Later dan aanvankelijk gepland. Maar vanavond (zaterdag) brengt de Tros-televisie vanaf 20.45 uur via Nederland I dan toch de eerder gemaakte opnamen van het spelprogramma „Familiekwartet". Ditmaal wordt het een Limburgse aangelegenheid door de aanwezigheid van de Pussycat-zusjes Tonny, Betty en Marianne samen met hun moeder. Men speelt tegen Donald Jones, Rita Corita, Marie-Cécile Moerdijk en Piet Bambergen. „Familiekwartet" wordt gepresenteerd door Monique van Erp.

● *De zusjes Pussycat ...vanavond samen met moeder in „familiekwartet".....*

zaterdag

Nederland 1

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.32 Vara's filmclub.
15.33 Het bed onder de grond. Tsjechische tekenfilm.
15.40 Het geheim van de levensbron. Amerikaanse jeugdfilm in twee delen. Deel 1: Winnie Foester is een avontuurlijk klein meisje, dat in een groot deftig huis woont. Als er een reizend circusje in de buurt komt is ze natuurlijk razend nieuwsgierig...
16.35 Scooby Doo en Scrappy Doo. „Scooby op heksenjacht". Tekenfilm van Hanna Barbera.
17.00 De film van ome Willem. „Ome Willem heeft een lui oog".
18.20 Nieuws voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 Met muziek door het leven. „The Toot, Whistle, Plunk and Boom", tekenfilm van Walt Disney.
19.10 Rio Lobo. Amerikaanse western (1970) van Howard Hawks, met John Wayne, Jennifer O'Neill en Jack Elam: het verhaal speelt zich af vlak voor het eind van de Amerikaanse burgeroorlog, en begint met een spectaculaire treinroof. De beste vriend van Union Kolonel McNally komt daarbij om het leven en McNally zet de achtervolging in op de twee verraders die hij verantwoordelijk acht voor de dood van zijn vriend.
20.45 Familiekwartet. Spelprogramma.
21.30 Journaal.
21.55 Tros Sport. Aandacht voor de gisteren gespeelde wedstrijden in het Amsterdam 707-voetbaltoernooi met samenvattingen van de wedstrijden tussen AZ'67 en FC Koln en Ajax-Tottenham Hotspurs.
22.15 Arch of Triumph. Amerikaanse speelfilm (1948) onder regie van Lewis Milstone naar het gelijknamige boek van Erich Maria Remarque met Ingrid Bergman, Charles Boyer en Charles Laughton: Parijs 1938: Op een regenachtige avond ziet de Oostenrijkse vluchteling dr. Ravic een vrouw, waarvan hij vermoedt dat zij een einde aan haar leven probeert te maken. Hij neemt haar mee naar zijn hotel, waar zij vertelt dat de man waarvan zij houdt is gestorven en dat noch de politie noch het hotel waar zij verblijft van dit feit op de hoogte is.
0.10 Journaal.
0.15 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 Nieuws voor slechthorenden.
18.45 Toeristische tips.
18.54 Bereboot.
18.59 Alfons. Zweedse animatieserie.
19.10 Zo moeder, zo dochter. Spelprogramma o.l.v. Gerard van den Berg.
19.35 Verhalen uit de bijbel. „Jozef in Egypte". Amerikaanse serie „The Genesis Project", een zo authentiek mogelijke verfilming van het eerste bijbelboek.
19.52 Journaal.
20.27 Maggie Forbes. Britse politieserie. „Alan".
21.20 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
21.50 De Ontsnapping. Amerikaanse speelfilm van Robert Lewis met Timoty Bottoms, Kay Lenz, Collen Dewhurst. De film is gebaseerd op het boek dat de Amerikaan Dwight Worker schreef na zijn ontsnapping uit de beruchte Lecumberri-gevangenis. Het is 1973 als Dwight Worker op het vliegveld van Mexico City wordt gearresteerd. Men verdenkt hem ervan cocaïne te hebben willen smokkelen. Zonder vorm van proces belandt hij in de Lecumberri-gevangenis. Ontsnappen is onmogelijk... Tenminste, dat wordt hem door iedereen verteld.
23.20 Tot besluit. Hoe christen te zijn in de huidige sociale en economische situatie.
23.45 Journaal.
23.50 Nieuws voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Tagesschau und Tagesthemen.
10.23 Cincinnati Kid.
12.05 Umschau.
12.25 Aspekte.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Tagesschau.
13.40 Programmaweekoverzicht.
14.10 Tagesschau.
14.15 Sesamstraat.
14.45 ARD-Ratgeber: Technik.
15.30 Und nächstes Jahr am Balaton. Duitse speelfilm van Herrmann Zschoche uit 1980. Met Odette Bereska, René Rudolph, Peter Bause en anderen.
17.00 Edith Stein (1). Documentairefilm van Karlhans Reuss en Ulrich Dobschütz over de ontwikkeling van Edith Stein, een joodse, van atheïste, filosofe tot haar bekering tot het christendom, haar intrede in de orde van de Carmelieten en haar dood in het concentratiekamp van Auschwitz.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Actualiteiten.
18.00 Tagesschau.
18.05 Die Sportschau.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf.
19.22 Dummes Zeug und starke Sprüche.
20.00 Tagesschau.



● *IREEN SHEER in „Von Haus zu Haus", zaterdagavond om 20.15 uur op Duitsland I.*

20.15 Von Haus zu Haus. Een muzikaal amusementsprogramma van Hans Hubberten. Met: Günther Schramm, Thomas Fritsch, Ireen Sheer, Shakin' Stevens, Mircea Krishan e.a.
21.45 Ziehung der Lottozahlen. Aansluitend: Tagesschau; Das Wort zum Sonntag.
22.05 Die Unschuldigen mit den schmutzigen Händen. Frans-Duits-Italiaanse speelfilm van Claude Chabrol uit 1974. Met Romy Schneider, Rod Steiger, Paolo Giusti en anderen. De aantrekkelijke Julie Wormser woont met haar beduidend oudere man Louis, een cynische alcoholist, in een luxe villa in St.-Tropez. Samen met haar minnaar Jeff smeedt zij een moordcomplot tegen Louis om met zijn geld een nieuw leven te kunnen beginnen.
0.10 Tagesschau.



● *CHRISTINA DEUTEKOM als stergaste van Günther Schramm in „Erkennen Sie die Melodie", zaterdagavond om 18 uur op Duitsland II.*

Duitsland 2

12.00 Programmaweekoverzicht
12.30 Nachbarn in Europa. Programma voor buitenlandse werknemers: Portugesen, Italianen en Turken.
14.45 Heute.
14.47 Sindbad. „Avonturen op het dwergeiland". Tekenfilmserie naar vertellingen uit „1001 Nacht".
15.10 Das Abenteuer, ein Archäologe zu sein. Film van Martin A. Voss naar een idee van Wolfram Gerbracht waarin twee jonge mannen vertellen over hun bijzondere hobby.
15.55 Schau zu - mach mit. Tips voor vrijetijdsbesteding.
16.15 Am Ende der Allee. Jeugdfilm.
16.35 Wayne und Shuster-Show. „Met 80 heeft men nog dromen". Grappen en slapsticks met twee komieken.
17.04 Der grosse Preis. Bekendmaking van de winnaar van de week.
17.05 Heute.
17.10 Länderspiegel. Actualiteiten uit de Bondsrepubliek.
18.00 Erkennen sie die Melodie? Musikaal raadspelletje met Günther Schramm. Met medewerking van Aniko Benkö, Janis Martin, Christina Deutekom en anderen.
18.58 Programmaoverzicht.
19.00 Heute.
19.30 Beate S. Serie over een twintigjarig meisje.
20.15 Der Garten der Finzi Contini. Italiaanse speelfilm van Vittorio de Sica uit 1970. Met Lino Capolicchio, Dominique Sanda, Fabio Testi en anderen: Ferrara 1938. Voor de joodse aristocratische familie Finzi Contini breken moeilijke tijden aan. De mooie dochter Micòl ziet de bui hangen en zoekt vertwijfeld naar de liefde.
21.45 Heute.
21.50 Das aktuelle Sport-Studio. Berichten, interviews en lottotrekking.
23.05 Vier Vögel am Galgen. Amerikaanse speelfilm van Richard Fleischer uit 1973. Met Lee Marvin, Gary Grimes, Ron Howard en anderen. Drie opgroeiende boerenzoons, Will, Les en Tod lopen van huis weg en raken door toedoen van de bankrover Harry Spikes op het verkeerde pad.
0.40 Heute.

Duitsland 3/WDR

18.00 Let's swing. Serie over het zelfimproviseren van jazz.
18.30 Das Jahr im Garten.
19.00 Kino der Amateure. Tweede aflevering uit een serie over amateurfilms.
20.00 Tagesschau.
20.15 Die Marchenbraut. „Rumburaks grote kans".
21.10 ■ Vor 40 Jahren. Brits filmjournaal van 24 augustus 1942.
21.30 ■ Heydrich in Prag. Tvspel van Peter Adler onder regie van Rolf Hädrich met Martin Benrath, Horst Eisel, Günther Strack en anderen. Twee leden van de Tsjechische ondergrondse doodden in 1942 Reinhard Heydrich, opperbevelhebber van de Duitse SS. Deze film reconstrueert het gebeuren en de rampzalige gevolgen voor onschuldige Tsjechische mensen, op wie de Duitsers zich wreekten.
23.00 Nachrichten.

Duitsland 3/SWF

18.00 Die Märchenbraut. Tv-serie.
18.55 Quaquao: Das Schweinchen.

Kanalen
TELEVISIE

Nederland I : 5, 51, 53 en 57
Nederland II : 31, 54, 56 en 60
Duitsland I : 9, 24 en 46
Duitsland II : 21, 29, 35 en 37
Duitsland III (WDR) : 48, 50, 55 en 58
Duitsland III (SWF) : 40 en 56
België (BRT 1) : 10 en 44
België (BRT 2) : 25 en 47
België (RTBF 1) : 3 en 8
België (RTBF 2) : 28 en 42

■ = zwart-witprogramma's

19.00 Länder-Menschen-Abenteuer. Wild Canada: de arctische toendra (4).
19.50 Auto-Report (5). Automagazine.
20.00 SWF 3 Festival Special. „De Climax Blues Band".
20.45 Rudis Tageshow (5). Amusementsprogramma.
21.15 Lennard Bernstein in Harvard. Vierde aflevering uit een serie van zes voordrachten over muziek. Bernstein dirigeert ondermeer „Lievestod" uit „Tristan en Isolde" van Richard Wagner.
22.55 Die grossen Wallfahrten: Tschentochau. Over het Poolse pelgrimsoord van de Zwarte Madonna.
23.40 Phantastische Novellen. „Een dag zoals elke andere met aardnoten". Tv-serie

België/BRT 1

18.00 Emilie. Belgische kinderserie.
18.05 Leven op aarde. Documentairereeks.
19.00 Duel in de diepte. „Nederlands jeugdfeuilleton.
19.28 Juke-box. Lio met „Amoureux Solitaires".
19.32 Tiercé, Lotto, mededelingen en programmaoverzicht.
19.45 Journaal.
20.10 De Kolderbrigade. Belgische tv-serie. „De ontvoering".
20.45 Glen en Tanya. Amerikaanse country-show met Glen Campbell en Tanya Tucker, opgenomen in Reno. Glen en Tanya zingen o.a.: Stars, Rhinestone Cowboy, McArthur Park, My Song, Delta Down, Southern Nights, Farther along en een Beach Boysmedley.
21.40 Washington Mistress. „Minnares in Washington". Amerikaanse tv-film (1981) van Peter Levin met Lucie Arnaz, Richard Jordan, Tony Bill en Peter Hobbs: vijf jaar geleden ontmoette Maggie Parker in Washington Michael Reynolds, een geziene figuur in politieke kringen. Ze offerde alles voor hem op, zei haar carrière vaarwel om zijn minnares te worden. Dat betekende niet dat ze met hem ging samenleven: zijn positie maakte dat onmogelijk. Vijf jaar lang bleef Maggie hem trouw, ze baarde zijn kind en voedde het op. Nu heeft Reynolds eindelijk de moed opgebracht zijn verhouding met Maggie openbaar te maken. Voor Maggie komt zijn beslissing te laat...
23.10 Journaal. Voorafgegaan door Tiercé.

België/RTBF 1

16.45 Portraits musicaux. Muzikaal portret van Fréderic Anspach en zijn koor in de „Grote Mis" van Mozart met Jules Bastin als solist.
17.45 Un autre regard. Clericalisme en anti-clericalisme.
18.15 Cine vacances. Jeugdmagazine.
18.30 Summertime. Jongerenmagazine met muziek en agenda met activiteiten.
19.00 Teletourisme. Toeristisch magazine.
19.23 Lotto en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 L'Aventure de la vie. Documentaire: „Tussen aarde en zee".
20.25 Jeanne d'Arc. Amerikaanse historische film (1948) van Victor Fleming met Ingrid Bergman, José Ferrer en Francis L. Sullivan.
22.00 Franc'Amour. Muziekprogramma met Michel Buhler, Paul Louka en Raymond Levesque.
23.10 Journaal, lotto en weerbericht.

zondag

Nederland 1

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.20 - 18.25 Nieuws voor slechthorenden.
19.00 Journaal.
19.05 Rollebol. Franse poppenserie.
19.10 Hoogtepunten uit „U zij de glorie".
19.45 Ja, natuurlijk - Extra. Anton van Hooff toont een waterpoel in Etosha National Park in Namibië waar de bezoekers en de vaste bewoners van de drinkplaats voor soms komische en dramatische gebeurtenissen zorgen.
20.40 Verboden te lachen. „Tiny Revolutions". Brits televisiespel met Freddie Jones als Jan Kalina: tien jaar geleden was Jan Kalina - schrijver van politieke cabaretteksten - de populairste humorist van Tsjechoslowakije. De communistische autoriteiten verdroegen zijn politieke grappen niet en hij werd in 1972 gearresteerd en beschuldigd van ondermijnende activiteiten tegen de staat.
21.50 Protestanten in Frankrijk. Omstreeks 1530 begonnen de eerste predikers de leer van Calvijn te verspreiden in de Franse provincie Languedoc en breidden zich uit tot o.a. in Cevennen en de Ardèche.
22.40 Journaal.
22.45 Nieuws voor slechthorenden.
22.50 - 23.10 Studio Sport-Extra. Verslag van de finalewedstrijd van het „Amsterdam 707"-voetbaltoernooi.

Nederland 2

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.35 De magie van David Copperfield. De jonge illusionist David Copperfield brengt niet zomaar een goochelshow, maar hij verweeft zijn trucs met muziek, komedie en dans tot een grandioos schouwspel.
16.40 Herinnering aan Fatima. Reportage van de avondprocessie in Fatima op 12 mei, toen paus Johannes Paulus II in aanwezigheid van tienduizenden pelgrims Maria dankte voor het feit dat hij een jaar eerder een aanslag op zijn leven mocht overleven.
18.05 Studio Sport-Extra. Paardesport: verslag van het WK-vierspannen te Apeldoorn.
18.35 Tita-Tovenaar.
19.00 Studio Sport. Aandacht aan de internationale atletiekwedstrijden te Nice; de Grote Prijs van Oostenrijk voor Formule-1-wagens; de honkbalwedstrijd Nederland-Amerika in het kader van de Haarlemse Honkbalweek en de Nederlandse tenniskampioenschappen te Scheveningen
19.55 Trekking van de lottogetallen.

TREKKING LOTTO

20.00 Journaal.
20.18 Humanistisch Verbond. Vijf minuten bedenktijd.
20.15 Vietnam - Tienduizend dagen oorlog. Eerste aflevering van de driedelige documentaire „Vietnam - The ten thousand day war"; een onthutsend verslag van dertig jaar strijd in Zuidoost-Azië.
22.15 Journaal.
22.20 Nieuws voor slechthorenden.

Duitsland 1

9.30 Programma-weekoverzicht.
10.00 Tausend Jahre Byzanz (2). Documentaireserie waarin mozaïeken en fresken getuigen van de geschiedenis van het Byzantijnse rijk.
10.30 Antiquitäten - (Ver)Führer (2). Documentaireserie over antiquiteiten met Gregor von Rezzori.
10.45 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
11.15 Tempo '82. Film van Michael Bentele en Thomas Merker over een nieuwe stroming in de muziek: Deutsche Welle.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Met zes journalisten uit vijf landen.
12.45 Tagesschau.
13.15 Sinfonia concertante Es-Dur. Symphonie voor viool, viola en orkest KV 364 van Wolfgang Amadeus Mozart.
13.50 Magazin der Woche. Regionaal nieuws.
14.50 Mull ist Spitze. „Een vurige verjaardag". Engelse serie voor kinderen.
15.20 Am grünen Strand der Spree. „Pruisisch sprookje". TV-serie. Hesselbarth vertelt uit de familiekroniek van de Bibienas.
17.00 Lord Peter Wimsey. Diskrete Zeugen (1). Misdaadserie.
17.45 Aus grauer Stadt Mauern. Documentaire van Richard Blank over de wortels van de ecologiebeweging.
18.30 Tagesschau.
18.33 Die Sportschau. Met het doelpunt van de maand.
19.15 Wir über uns.
19.20 Weltspiegel. Buitenlandse correspondenten berichten.
20.00 Tagesschau.
20.15 Unter deutschen Dächern. „De kleine vrijheid". Documentairefilm over het vakantieleven op de camping Schilling aan de Duitse kust.
21.00 Hundert Meisterwerke. Giovanni Domenico Tiepolo: „De triomf van de deugd". Door Edwin Mullins.
21.10 Die Ortliebschen Frauen. TV-spel van Luc Bondy. De leden van de familie Ortlieb leven alleen voor elkaar. Als vader, inspecteur in een Oostenrijkse provinciestad, onverwacht sterft, sluit men de gelederen nog meer. Als een dierenhandelaar de jongste dochter Anna een huwelijksaanzoek doet en zoon Walter regelmatig ontmoetingen heeft met een burgermeisje probeert de oudste dochter Josefine met alle middelen de bedreigende invloeden van buitenaf te weren...
23.00 Tagesschau.
23.05 Key West. Film over Key West, het zuidelijkste puntje van de USA, dat alle contrasten van het land weerspiegelt: rijkdom en armoede, politiek en cultuur en een diversiteit aan bevolkingsgroepen.
0.05 Tagesschau.

Duitsland 2

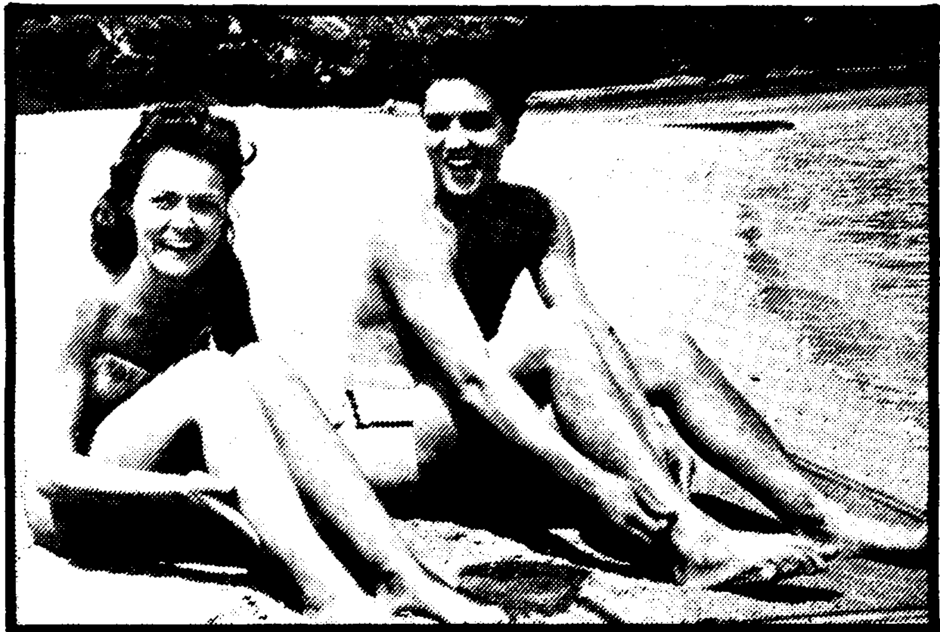
10.00 Programmaweekoverzicht
10.30 ZDF-Matinee. Reiseskizzen aus Marokko. „In de sporen van Delecroix". Film van Erica Reese en Alexander Stockder over de historische Marokkoreis van de schilder Eugène Delacroix (in 1832). Dichter unserer Zeit. „Lena Vandrey". Film van Wolfgang F. Henschel over de in Frankrijk wonende schrijfster en schilderes Lena Vandrey.
12.45 Das Sonntagskonzert. „Der güld'ne Rosenkranz". Muzikaal programma onder regie van Helmut Rost, dat vandaag in het teken staat van Maria Hemelvaart. Met de gebroeders Rehm, de Fischbachauer zangeressen, Christine Ostermayer en anderen.
12.45 Freizeit... en wat je ermee kunt doen. Tips voor vrijetijdsbesteding.
13.15 Chronik der Woche. Met: Fragen zur Zeit.
13.40 Hilfsschüler heute. „Ieder mens ziet er anders uit". Derde aflevering uit een serie over scholieren met leermoeilijkheden.
14.10 Ein Junge aus Norwegen (7). „Mathis wordt gezond in het ziekenhuis". Kinderserie.
14.40 Heute.
14.45 Danke schön. Nieuws van de Actie Zorgenkind.
14.50 „Kolonne Meier" himmelwärts. „Acrobaten voor de electriciteitsvoorziening". Reportage van Horst von Stryk waarin het werk en de arbeidscondities van mannen die hoogspanningsleidingen aanleggen centraal staan.
15.20 Geldsorgen. „Een verhaal uit Hessen". Film van Hans Georg Thiemt en Hans Dieter Schreeb. Met Joost Siedhoff, Ruth Kähler en anderen. Herbert Paetsch werkt als aangever in de keuken van een restaurant. Als hij op een dag ruzie krijgt met de chef neemt hij zijn ontslag. Dat terwijl zijn gezin met geldproblemen zit. Uit nood steelt hij een met geld uit een geldtransportwagen van een supermarkt.
16.50 ...bis alle Stürm vorübergehn. Een lied ter gelegenheid van Maria ten Hemelopneming.
17.00 Heute.
17.02 Die Sport-Reportage.
18.00 Tagebuch. Nieuws uit de evangelische wereld.
18.15 Rauchende Colts. „De roof van de saloongirls".
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.10 Bonner Perspektiven. Nieuws uit de hoofdstad.
19.30 Die anderen Inder. Documentaire over de Sikhs, een religieuze minderheid in het Indiase Punjab.
20.15 Sein Doppelgänger. Klucht van Maurice Hennequin en Georges Duval met Martin Benrath, Kurt Meisel, Lola Müthel en anderen. Anatol Barisart heeft met zijn vrouw een gelukkig huwelijk. Dat hindert hem niet af en toe zijpaden te bewandelen. Om dit voor zijn vrouw te verbergen bedient hij zich van een geniale truck: hij wentelt zijn amoureuze escapades af op een verzonnen dubbelganger
21.55 Heute. Sport am Sonntag.
22.10 Die Welt, in der wir wohnen. „Phantasie à la carte". Film van Georges T. Paruvanani uit San Francisco.
22.40 Weltsprache Musik. „Een nieuw geluid". Serie met James Galway over en met muziek: over de zelfstandige ontwikkeling van instrumentale muziek.
23.40 Heute.

Duitsland 3/WDR

18.00 Das Geheimnis der stählernen Stadt. Speelfilm naar een roman van Jules Verne onder regie van Ludvik Razza. Einde 18e eeuw: twee broers erven een half miljard Francs. De ene, dr. Sarrasin, bouwt daarvan de stad Fortuna, waar iedereen gelukkig en in vrede leeft. De andere, prof. Janus, bouwt een gigantische wapenfabriek, die al gauw als stalen stad bekend staat. Janus beraamt een plan om de stad Fortuna te vernietigen...
19.30 Die Bergpredigt. „Zalig de brengers van vrede". Serie over de boodschap van Christus' bergprediking.
20.00 Tagesschau.
20.15 Rudis Tageshow (6). Amusementsprogramma met Rudi Carrell, Beatrice Richter, Klaus Havenstein, Diether Krebs e.a.
20.45 Am Anfang war der Amateur. Thomas von Randow en Adalbert Wiemers portretteren Manfred von Ardenne. Hij heeft veel bijgedragen aan de technische aspecten van de mediaontwikkeling en aan onderzoek op het terrein van de kernenergie en de kankerbestrijding.
21.45 Das süsse linke Leben. „Annie en de zwaarwegende zedelijke misstappen". TV-serie. Howard gebruikt de door hem georganiseerde studentenopstand om zijn positie aan de universiteit te verbeteren. Het wordt een totale overwinning.
22.40 Soap oder Trautes Heim (10). Amerikaanse komische serie.
23.05 Nachrichten.

Duitsland 3/SWF

11.00 - 12.00 Katholieke Eucharistieviering vanuit de kloosterkerk Engelberg (Obwalden) ter gelegenheid van Maria ten Hemelopneming.
19.00 Poldark (16). Engelse TV-serie van Jack Pulman naar een roman van Winston Graham.
19.55 Dezso Ranis spielt Debussy. „Image" en „L'lle joyeuse".
20.30 Drunter und drüber. „Roderich" (1). TV-serie.
21.00 Geschichte in Bildern (2).



● *JOAN BLACKMAN en ELVIS PRESLEY in „Blue Hawaii", zondagmiddag om 16.50 uur op BRT I.*

„De ellende van een koning". Spanje in de 17e eeuw, gezien door Diego Velazquez.

België/BRT 1

11.00 Eucharistieviering. Vanuit Engelberg.
12.00 Te Deum van Zoltan Kodaly. Concert vanuit de Kroningskerk van de Vesting Buda.
15.00 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.
15.30 Harold Lloyd. Komische film uit de oude doos.
15.55 Juke-Box. Sky met „Toccata".
16.00 Wielrennen. Rechtstreekse reportage van de Grote Prijs Eddy Merckx.
17.00 Blue Hawaii. Amerikaanse speelfilm uit 1961 onder regie van Norman Taurog, met Elvis Presley, Nancy Walters e.a.: Na twee jaar legerdienst komt Chad Gates terug naar Honoloeloe. Zijn snobistische moeder wil dat Chad in het ananasbedrijf van de familie komt werken, maar de jongeman voelt daar niks voor.
18.40 Emilie. Belgische tekenfilmserie.
18.45 Before the year 2000. „Alternatieve energie". Finse documentaire over de mogelijkheden en beperkingen van de verschillende (alternatieve) energiebronnen.
19.30 Lieve plantjes. Vandaag: Cacteeën (1).
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend.
20.30 Little Gentlemen in Black Velvet. „Het mannetje met de fluwelen jas". Brits documentaire over de mol uit de serie „Het geheime leven der dieren".
20.55 De Holvaks. „Laatste biecht". Amerikaanse tvserie rond de belevenissen van dominee Holvak en zijn gezin.
21.40 Barry Manilow - One voice. Amerikaanse show met Barry Manilow en Dionne Warwick.
22.30 Journaal.

België/RTBF 1

11.00 Mis ter eve van Maria-ten-Hemelopneming. Vanuit het klooster van Engelberg.
14.45 Autosport. Rechtstreekse reportage van de Grote Prijs van Oostenrijk Formule 1 vanuit Zeltweg.
16.00 Wielrennen. Grote Prijs Eddy Merckx.
17.00 Autosport. Rechtstreekse reportage van de aankomst van de Grote Prijs van Oostenrijk Formule 1.
17.20 Jean sans terre. Tv-film van Gilles Grangier met Michel Lonsdale, Jean-Paul Moulinot, Anouk Ferjac e.a.
18.20 Les Retables Brabancons. Kunstdocumentaire over Brabantse altaarstukken.
18.55 Ciné Vacances. Jeugdmagazine.
19.10 Le weekend sportif.
19.25 Toto en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Verkeerstips.
20.00 Elvis Presley. Programma ter gelegenheid van de vijfde sterfdag van de zanger Elvis Presley.
21.00 Bartleby. Franse tv-film uit 1976 onder regie van Maurice Ronet met Michel Lonsdale, Maxence Mailfort, Maurice Biraud e.a.: Er wordt een advertentie geplaatst voor een nieuwe dienstbode. Onder de kandidaten bevindt zich een zekere „Bartleby".
22.40 Journaal, Toto en weerbericht.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde producten op 13 aug. 1982. Augurken glas a.k. aanvoer 77.000 kg A 230,00 B 158,00, C 66,90, D fijn 47,00, D grof 59,60, E 33,30, AB 2 76,90, CD fijn 44,00, CD grof 32,90, augurken glas stk., B 76,90, C 60,90, D fijn 43,70, D grof 60,20, E 10,50, AB 2 82,60 CD fijn 39,00, CD grof 20,90, augurken natuur a.k. aanvoer 319.000 kg A 236,00, B 76,00, C 57,00, D fijn 28,60, D grof 33,90, E 8,00, AB 2 73,20, CD fijn 40,20, CD grof 15,00, augurken natuur stk., B 77,60, C 60,90, D fijn 28,30, D grof 33,30, E 8,40, AB 2 74,50, CD fijn 43,00, CD grof 16,40, natuursla kist, aanvoer 3500 kolli, A1 38-42 75,30 A1 33-37 54,80, natuursla groentekrat, aanvoer 3000 kolli, A1 38-42 51,10, A1 29-32 45,00, A1 25-28 39,00, koolrabi glas aanvoer 22.000 stuks 9-10, 39,80, 8-9 38,60, 7-8 17,70, bloemkool: 1-6 116,00, 2-6 92,20 3-6 20,30, 1-8 72,30, 2-8 60,50, tomaten rood, aanvoer 23.000 pb., A 1 290,00, B1 303,00, C1 279,00, tomaten licht, aanvoer 5000 pb., A1 332,00, B1 338,00, C1 304,00, tomaten vlezig, aanvoer 4200 pb., BB 1 271,00, BBB 1 308,00, B1 271,00, veense snijbonen 1 220,00, veense snijbonen 2 118,00, neckar 1 115,00, neckar 2 50,70, stamprinces fijn 1 140,00, fijn 2 70,00, grof 1 117,00, grof 2 50,00, div. fijn 1 194,00, div. fijn 2 82,30, div. grof 1 150,00, div. grof 2 86,60, dubbele stokprinces fijn 1 153,00, fijn 2 48,30, grof 1 71,80, grof 2 48,30, pronkbonen 1 70,60, komkommers klasse 1 75-90 45,20, 60-75 33,40, 50-60 23,30, 40-50 17,70, 35-40, 9,80, krom 2 18,10, stek grof 21,90, aanvoer 192.000 stuks, prei 1 wit 2-4 zak 130,00, 1 wit 2-4 111,00, 2 wit 2-4 52,90, 2 2-4 30,40, rabarber 1 40/op 76,90, 1 84,00, paprika rood 85 op 185,00, 75-85 185,00, 65-75 166,00, groen 85 op 95,20, 75-85 84,40, 65-75 66,20, nummerprodukten: aardappelen 0,21-0,23, andijvie 1 0,38-0,77, aubergines 1,90-2,70, broccoli 3,80-4,20, bieten A 1 0,24-0,34, rode kool 0,12-0,26, savooie kool 0,89, witte kool 0,46-0,63, spitskool 0,12-0,17, bospeen 0,83-1,30, peen: A 0,18-0,45, B 0,16-0,57, C 0,15-0,43, radijs 20 per bos 0,50-0,70, rettich 1 65-75 0,38, 1 50-60 0,23, knolselderij 0,35-0,81, spinanzie 0,41-0,51, pepers: rood 6,90, groen 2,00-2,40, venkel 0,90-1,60, meloenen x6 3,10-3,40, x8 2,80-3,00, x9 1,90, suikermais 0,14-0,15, courgette 0,12-0,28. Champignonveiling d.d. 12 aug. 1982 (dozen) 1 fijn 5,58, 1 fijn C 5,35, 1 M 4,58, 1 MC 4,51, 1x fijn 4,77, 1x grof 3,86, (4 kg-bakken) 1x grof 3,30, 2 3,12, 3A 2,31, 3B 2,09. Fruitveiling d.d. 13 aug. 1982: blauwe bessen: 1 20 ons 0,80-1,60, pond 1,90-2,30, kg 4,40-5,10, bramen: 1 2,20-2,60, pruimen: 1 1,00-1,90, 2 0,50-1,00, appelen: james grieve: 1 80 0,93-1.08, 1 75 1,04-1,05, 1 70 1,01-1,18, 2 80 0,83-0,99, 2 75 0,98 2 70 0,93-1,07, summerred: 1 75 1,31-1,36, 1 70 1,24-1,39, 1 65 1,24-1,28, tydemans: 1 80 1,31, 1 70, 1,21-1,30, benoni: 1 70 1,24, 1 65 1,15-1,20, 1 60 0,98, peren: super trevoux: 1 60 0,37 1 70 0,54-0,60, clapp's favorite: 1 65 1,03-1,22, 1 60 0,93-1,07, 1 55 0,77-0,82.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht Venlose groenteveiling V.G.V. dd 13-8-1982 klokprijzen: Radijs: kas I 62 72; prei: AI 46 83; BI 50 55; AII 28 47; kpitskool: I 12 16; Witte kool: I 24 31; Stamprinc. natuur I 80 2.20; II 50 90; Veense snijb. kas I: 1.20 1.70; II 50 90; Koolrabi kas: 9/10 34 42; Courgettes: I 21 31; Ijsbergsla: 52 62; Bloemkool 2 (6st): 71 1.05; Appelen per kg: James Grieve 1.35 1.56; pruimen per kg 60 2.20; Meloenen 1.90 per st.; meloenen (12 st) 1.70 per st. Meloenen (15 st) 1.30 per stuk. Uitbetalingsprijzen: Kasaugurken per kg: A 1.770; B 0.750; C 0.590; D fijn 0.428; D grof 0.533; AB I 0.740; CD fijn 0.350; CD II 0.170; CD grof I 0.200; E grof 0.100. Natuuraugurken per kg: A 2.250; B 0.720; C 0.580; D fijn 0.280; D grof 0.300; E fijn 0.170; AB I 0.700; CD fijn 0.350; CD 2 0.170; CD I grof 0.200; E grof 0.080. Paprika rood per kg: 85 I 2.089; 75 I 1.900; 65 I 1600; 55 I 1300; Grof II 1500; Midden II 1200; Fijn II 0.900. Paprika kost per kg: Grof I 0.900; Midden II 0.600. St. glas k.k. per st. 91 I en op 0.522; 76 I 0.460; 61 I 0.348; 51 I 0.264; 41 I 0.199; 36 I 0.130; 76 II 0.230; 61 II 0.230; 51 II 0.151; krom II 0.170; stek grof II 0.230; stek middel II 0.100. Paprika groen per kg: 85 I 0.908; 75 I 0.800; 65 I 0.800; 55 I 0.700; grof II 0.900; midden II 0.394; fijn Ii 0.360. Sla net. per stu. (kratten(; A 25 0.321; A 27 0.406; A 30 0.515; B 30 0.533. Sla nat. per st. (kisten): A 37 (18 st.) 0.745. Tomaten rood per bak: A1 3.200; B1 3.080; C1 2.901; CC1 1.885; A2 1.650; B2 1.650; C2 1.650; CC2 1.500; A binnenl. 1.650; B binnenl. 1.650; C binnenl. 1.650; bonken 2 1.650. Tomaten l.k. per bak: A1 3.407; B1 3.373; C1 3.008. Tomaten 2 eenm. verpakt: A2 1.650; B2 1.650. Tomaten vl. per bak: BBBB1 2.900; BBB1 3.296; BB1 3.156; B1 2.923. Tomaten vl. l. gekl. per bak: BBBB1 3.500; BBB1 3.639; BB1 3.423; B1 2.900.Tomaten laag type per bak: A1 3.200. Tomaten laag type l.k. per bak: A1 3.200; B1 3.300. Tomaten

Veiling St.-Truiden

SINT-TRUIDEN (BELGIË) – De noteringen van de veiling Haspengouw (Sint-Truiden) 13.8.82 (alle prijzen in Belgische Francs): bonen: 10; aardbeien per 200 gr: 11-28; pruimen: belle de louvain: kl 1 10-26 kl 2 2-8, bleue de belgique kl 1 14-21 kl 2 3-10, corso bleu kl 1 5-8 kl 2 3-4, jefferson 8-14, monsieur hatif 12-22, professor colombien 13-21 r. cl. conducta kl 1 14-29 kl 2 3-12 r.cl. crottee kl 1 19-35 kl 2 12-17, r.cl. doullins kl 1 7-13 kl 2 3-6, stanley 14-17. appelen: james grieve 65/70 9-11, 70/75 11-14, 75/80 13-15, tydeman's erlay worceister 60/65 9-12, 65/70 14-17, 70/75 18-24, 75/80 20-26, 80/85 23-26. peren: clapp's favourite 55/60 6-9, 60/65 12-16, 65/70 17-19, 70/75 18-20. triomphe de vienne 60/70 17-19. bosbessen per 200 gr: 20, rode aalbessen: 22-35.

Hogere winst Delta-Lloyd

AMSTERDAM – De winst voor belastingen van Delta-Lloyd verzekeringsgroep is in de eerste helft van dit jaar gestegen ten opzichte van dezelfde periode van 1981 met 11,3 pct van ƒ 61,3 mln tot ƒ 68,2 mln. De omzet nam toe met 8,5 pct van ƒ 1105 mln tot ƒ 1199,2 mln. Het is niet te verwachten, dat de ontwikkeling van de winst in het tweede halfjaar even gunstig zal zijn als in de tweede helft van 1981, aldus de groep.

Daggeld omlaag

AMSTERDAM – Het officiele tarief voor daggeld is vrijdag onder invloed van de speciale beleningen van ruim ƒ 4 miljard verlaagt van 5,25 tot 4,5 pct.

Initiatief van Europees parlement

1983 JAAR VAN MIDDENSTAND

HEERLEN – Toen het Europees Parlement in april j.l. zijn tweede „middenstandsdebat" hield (het eerste was in 1978) nam het het initiatief het jaar 1983 uit te roepen tot het jaar van het midden- en kleinbedrijf en het ambacht en legde dat in een van de resolutiepunten vast. Wij nuchtere Nederlanders zijn zelden of nooit de eersten om een jaar uit te roepen als een „jaar van......." Het initiatief kwam dan ook van de Franse rapporteur, de heer Deleau. Wel steunde het hele parlement die paragraaf van de resolutie. „Kwaad kan het niet en wie weet of bij goede organisatie en brede belangstelling er nog resultaten uitkomen ook". Zo althans was de gedachte van de meeste Nederlanders.

Het Parlement wil kennelijk profiteren van de steeds meer veldwinnende overtuiging dat voor de oplossing van de huidige economische crisis en werkeloosheid het toch de particuliere sector is die de geleidelijke „opleving" zal moeten entameren en dat binnen die sector het vooral de midden- en kleinbedrijven zijn die het leeuwedeel van de activiteit zullen moeten en -onder voorwaarden- kunnen dragen. Uiteraard zal de overheid het belangrijkste deel van de voorwaarden moeten scheppen.

Het was premier Van Agt, die in mei j.l. op de Centrale Raad van de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers aantoonde deze rol voor het MKB te zien weggelegd. „Huidige crisis draait om U" zei hij in Roermond. De bekende Professor David Birch van het Massachussets Institute of Technology in de Verenigde Staten zei in april j.l. tot een groep Nederlandse ondernemers (uit Limburg) dat in de VS 80% van de nieuw geschapen werkgelegenheid tot stand komt in bedrijven met minder dan 100 werknemers.

IKN Europa is dit ook doorgedrongen, evenals het feit dat de overheid niet kan doorgaan met steeds meer overheidsbanen te scheppen. Waar moeten die van betaald worden?

Log

Bereidheid om het MKB van groot belang voor de toekomst te vinden is geleidelijk aan gestegen, maar het logge schip van de sociaal-economische politiek is niet zo gemakkelijk van koers te veranderen. Het komt dus op maatregelen aan en om die áán te durven is bemoediging, inspiratie nodig, alsmede de overtuiging dat men op een goede koers zit. Dat kan een klein land niet alléén en daarom alleen al is het goed, dat vanuit ons land van harte wordt meegewerkt aan acties in 1983 die het midden- en kleinbedrijf in de belangstelling plaatsen van de hele samenleving, niet alleen in het belang van die ondernemers zelf en degenen die onmiddelijk in die bedrijven werkzaam zijn, maar in het belang van de hele samenleving.

Het initiatief van het Europees Parlement is overgenomen door de Europese Commissie (wel genoemd: het dagelijks bestuur van de EEG) alsmede door het Economisch en Sociaal Comité (een soort Europese SER). Verschillende regeringen hebben hun medewerking al toegezegd (waaronder de Nederlandse) en zo is men thans met de voorbereidingen gestart. Het Parlement heeft een groep gevormd o.l.v. rapporteur Deleau met vertegenwoordigingen van allle fracties en met hechte samenwerking van de Europese Commissie en het ECOSOC. De leiding van dat „Jaar 1983" zal worden toevertrouwd aan een comité dat is samengesteld uit Europese Parlementsleden, die de lid-staten en de diverse fracties van het EP vertegenwoordigen. Het dagelijks bestuur komt in handen van een comité dat is samengesteld uit ambtenaren van het ECOSOC, van het EP en van de Commissie, alsmede uit correspondenten van de nationale comité's en de fracties.

Met de instelling van nationale comité's is begonnen. Sommige lid-staten zijn daarmee al klaar en in Nederland is door EP-lid Harry Notenboom uit Venlo, die Nederland vertegenwoordigt in de groep-Deleau, contact gezocht met de voorzitters van de centrale middenstandsbonden en met de Staatssecretaris voor het midden- en kleinbedrijf de heer P. van Zeil. Ook de Commissie Euromarkt van de (publiekrechtelijke) Raad voor het Midden- en Kleinbedrijf zal een rol te spelen krijgen. Hartelijke medewerking is al toegezegd.

Wat de nationale comité's gaan doen zullen deze zelf bepalen, afhankelijk van de nationale omstandigheden. Europees wordt in elk geval een openingsconferentie gehouden in het gebouw van het Economisch en Sociaal Comité te Brussel in januari. Dan worden er drie studieconferenties georganiseerd door de Commissie over onderwerpen zoals de financiering van Midden- en Kleinbedrijven, de innovatie en de interne markt. Deze zullen in Europese Regio's worden georganiseerd.

Zou het niet een goede suggestie zijn, wanneer een dezer conferenties gehouden zou worden in de Euroregio Rijn Maas, waar een Middenstandscommissie bestaat -de enige bekende grensoverschrijdende!- welke tot heden de enige officiele reactie heeft gegeven op het Rapport Deleau van het Europees Parlement?

Dan ligt het in de bedoeling om een slotconferentie te houden in december 1983 te Straatsburg om de balans op te maken van het jaar en met name van de door de Raad van Ministers van de EEG genomen besluiten. Dat zou ook een goede gelegenheid zijn de tien Regeringen te vragen uiteen te zetten welke politiek zij concreet t.b.v. het Midden- en Kleinbedrijf hebben gevoerd? Immers de tijd van platonische liefdesverklaringen en papiieren stukken is nu voorbij. Het moet thans tot daden komen.

Ondernemingsraad kritisch

Winst PLEM: aan consument en personeel

MAASTRICHT – De ondernemingsraad van de PLEM vindt het langzamerhand onredelijk dat het grootste deel van de PLEM-jaarwinst aan de provincie wordt toegeschoven en niet ten goede komt aan de consumenten en de werknemers van het elektriciteitsbedrijf. De ondernemingsraad heeft dat tegenover de directie uitgesproken in de jongste overlegvergadering. Daarbij is er op gewezen dat het besluit om de afschrijvingstermijn van de Clauscentrale van 15 op 18 jaar te brengen voor de winstontwikkeling extra gunstig zal zijn - en dus ook extra gunstig voor de provincie.

Over 1981 had de PLEM een positief bedrijfsresultaat van ƒ 6,6 miljoen: bijna ƒ 12,- miljoen beter dan het jaar tevoren. Aangezien de provincie de grootste aandeelhouder is, gaat het grootste deel van het dividend naar de provincie. De ondernemingsraad heeft nu uitgesproken dat vooral consumenten en werknemers de vruchten zouden moeten plukken van een positief resultaat. Ook al, omdat - zo zegt de raad - de provincie via een meerderheid in de Raad van Commissarissen het bij de PLEM eiggenlijk voor het zeggen heeft.

Opgemerkt is intussen, dat het bij de dividendafdracht aan de provincie om statutaire verplichtingen gaat die niet zomaar om te buigen zijn. De directie heeft ten aanzien van het verlengen van de afschrijvingstermijn van de Clauscentrale gesteld, dat het besluit daartoe al genomen was toen er nog meer iets bekend was over het te verwachten bedrijfsresultaat over 19981. Verlenging van afschrijvingstermijnen van produktie-eenheden ziet men overigens, aldus de directie, ook bij andere electriciteitsbedrijven in overweging.

Jongste Fellowship

SCHIPHOL – Een ongebruikelijk kijkje in het interieur van een vliegtuig: in dit geval van een Fokker Fellowship F-28. Het toestel is zojuist afgeleverd aan de NLM die er vanaf maandag mee gaat vliegen op Parijs, Londen, Hamburg, Guernsey, Jersey, Stuttgart en Belfast; het vervangt de F-28 die vorig jaar oktober bij Moerdijk neerstortte. De foto werd de afgelopen week gemaakt, juist voordat in de hangar de stoelen en de bagagerekken werden aangebracht. Mét dergelijke zaken méé kost het toestel 30 miljoen gulden.

Beursoverzicht

Zwakker

AMSTERDAM – Het Damrak heeft vrijdag overwegend lagere koersen te zien gegeven. Meestal bleef de schade echter beperkt. Een echte uitschieter was Ahold, die rond het middaguur ƒ 2,30 hoger noteerde op ƒ 90,10. Nogal flink terug moest KLM, nadat donderdag op de meevallend kwaartaalcijfers een flinke winst was geboekt. Nu ging er alras ƒ 2,60 van de koers af op ƒ 84,50.

Van de internationals verloor Unilever in de ochtenduren zestig cent op ƒ 150,30 en Kon. Olie veertig op ƒ 81,20. Philips en Hoogovens waren fractioneel lager, terwijl Akzo onveranderd ƒ 35.20 noteerde. De banken werden iets goedkoper. Hypotheekbanken raakten in de knel. Met een teruggang voor Friesch Groningsche van zeventig cent op ƒ 31 en van ƒ 1,50 voor Westland Utrecht op ƒ 67.

Beter verging het de verzekeraars, die hun stukken wat zagen stijgen. Van de aannemers zakte Boskalis ƒ 1 naar ƒ 37. Nedlloyd ging zeventig cent vooruit naar ƒ 108,20 en ook Van Ommeren werd wat duurder. De staatsfondsen waren ruim prijshoudend gestemd.

Lokaal

Op de weer rustige lokale markt moesten opnieuw veel koersen iets terug. KBB verloor vijftig cent op ƒ 13,50 en bereikte daarmee een nieuw dieptepunt voor dit jaar. Buhrmann Tetterode zakte ƒ 1,70 naar ƒ 30. Océ van der Grinten wist de koers ƒ 2 op te krikken tot ƒ 118. In Gelderse Tram werd voor het eerst sinds lange tijd weer gehandeld. Na de bekendmaking dat men erin is geslaagd na het eerste halfjaar uit de rode cijfers te komen, werd er voor het fonds nu ƒ 20 meer betaald op ƒ 470.

Op de actieve markt konden de banken iets aantrekken en er ontstonden enkele kleine winstjes. In de middaguren komen zowel de ABN als de Amro bank met de cijfers over het eerste halfjaar. De actieve markt deed later maar weinig meer, waarbij een licht dalende tendens merkbaar werd. Tot 12.00 uur was op de optiebeurs de handel blijven staan op het lage niveau van 558 contracten. De beleggers namen een afwachtende houding aan, wellicht totdat halfjaarcijfers hen meer houvast bieden. De omzet was gelijkmatig verdeeld over de klassen die veelal in de morgenuren aan bod komen.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen dd 13 augustus 1982, om 14.00 uur, bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in hf:

GOUD: onbew. 29680 - 30180, vorige 29500 - 30000: bew. verkoop 31690, vorige 31500.
ZILVER: onbew. 530 - 600, vorige 517 -587: bew. verkoop 630, vorige 620.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,80	2,82
Engelse pond	4,86	4,86
Belgische frank (100)	5,62	5,63
Duitse mark (100)	111,50	111,50
Italiaanse lire (10.000)	21,50	21,50
Portugese escudo (100)	3,60	3,60
Canadese dollar	2,24	2,26
Franse franc (100)	41,25	41,25
Zwitserse franc (100)	130,00	130,50
Zweedse kroon (100)	46,00	46,00
Noorse kroon (100)	42,50	42,50
Deense kroon (100)	33,25	33,25
Oostenr. schilling (100)	15,86	15,86
Spaanse peseta (100)	2,60	2,59
Griekse drachme (100)	4,50	4,50
Finse mark (100)	59,00	59,25
Joegoslav. dinar (100)	4,55	5,65
Ierse pond	3,93	3,93

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,75175-5425
Pond Sterling	4,7105-7155
Duitse Mark	110,145-195
Franse Frank	39,495-545
Belgische Frank	5,7645-7695
Zwits. Frank	128,625-675
Japanse Yen	105,18-5,28
Ital. Lire	19,695-745
Zweedse Kroon	44,485-535
Deense Kroon	31,610-660
Noorse Kroon	40,955-1,005
Canadese Dollar	2,19175-9425
Oostenr. Schilling	15,6690-6790
Iers Pond	3,7930-8030
Spaanse Peseta	2,440-2,460
Austr. Dollar	2,6825-6925
Antill. Fls.	1,5200-5400
Surin. Fls.	1,5300-5600
Saoedi Riyal	79,90-80,15

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	84,90	84,70
Algemeen-lokaal	83,90	83,70
Internationals	86,10	85,70
Industrie	67,50	67,30
Scheep- en luchtvaart	126,50	127,40
Banken	170,50	169,40
Verzekering	180,10	181,20
Handel	64,10	64,50
CBS-oblig.index	88,80	89,00
Rendem.staatslening	10,25	10,22
waarvan 3-5 jaar	10,0	10,04
5-8 jaar	10,30	10,27
8 jaar en langer	10,31	10,29
nieuwste drie	10,38	10,38
rend. BNG-leningen	10,14	10,07
rend. bankleningen	10,38	10,37
rend. spaarbrieven	12,11	12,04

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	87,50e	90,00
Akzo	25,20	25,00
ABN	268,00	271,00
Amev	86,90	87,50
Amro-bank	41,70	40,30e
Bos Kalis Westm.	39,00	37,00
Dordtsche Pr.	74,80	74,10
Dordt. Petr. pref.	73,70	73,10
Elsevier-NDU	152,20	152,50
Ennia	125,00	125,00
FGH	31,50	30,50
Gist Brocades	75,70	75,70
Heineken	64,30	64,40
Heineken Hld.	59,40	59,90
Holl. Betongroep	72,50	72,60
Hoogovens	14,50	14,40
KLM	86,50	84,20
Kon. Olie	81,40	81,20
Nat. Ned.	114,80	116,00
NedLloyd groep	107,50	108,00
NMB	104,00	102,50
Van Ommeren	22,20	22,80
Pakhoed Hold.	35,60	35,70
Pakhoed cert.	33,50	33,70
Philips	23,30	23,10e
Robeco	195,00	195,50
Rodamco	125,30	125,20
Rolinco	189,50	189,20
Rorento	159,20	159,20
Unilever	150,50	150,10
Ver. Bezit VNU	53,50	54,30
Volker Stevin	26,30	26,00
Westland U H.	68,50	66,50

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,20	112,20
12.50 Ned. 81-91	108,60	108,60
12.25 id. 81-88	106,10	106,20
12.00 id. 81-91	105,90	105,90
12.00 id. 81-88	104,80	104,70
11.75 id. 81-91	104,10	104,20
11.50 id. 80	103,40	103,40
11.50 id. 81-91	104,10	104,10
11.50 id. 81-92	104,30	104,40
11.50 id. 82-92	104,30	104,30
11.25 id. 82-92	103,10	103,10
11.25 id. 81-96	104,30	104,50
11.00 id. 81-88	102,50	102,50
11.00 id 82-92	102,40	102,40
10.75 id. 80	101,70	101,70
10.75 id. 81	101,00	101,10
10.50 id. 74	101,40	101,40
10.50 id. 80	101,20	101,20
10.50 id. 82-89	100,20	100,40
10.50 id. 82-92	100,60	100,60
10.25 id. 80-90	100,30	100,30
10.25 id. 80-87	101,00	101,10
10.25 id. 82-92	100,50	100,50
10.00 id. 80	98,60	98,80
10.00 id. 82	98,80	99,00
9.75 id. 74	97,60	97,70
9.50 id. 76-1	100.80	100,80
9.50 id. 76-2	97,80	97,80
9.50 id. 80-95	96,30	96,40
9.25 id. 79-89	96,20	96,40
9.00 id. 75	93,80	94,00
9.00 id. 79-94	93,90	94,20
8.75 id. 75	95,80	96,00
8.75 id. 75-2	95,80	96,00
8.75 id. 76-96	93,50	93,70
8.75 id. 79-94	94,00	94,20
8.75 id. 79-89	94,70	94,70
8.50 id. 75	94,60	94,60
8.50 id. 75-2	94,60	94,60
8.50 id. 78-93	92,00	92,10
8.50 id. 78-89	95,80	95,80
8.50 id. 79-89	95,50	95,80
8.25 id. 76-96	91,00	91,00
8.25 id. 77-92	93,00	93,00
8.25 id. 77-93	92,60	92,70
8.25 id. 79-89	93,50	93,50
8.00 id. 69	90,90	91,00
8.00 id. 70-95	90,60	90,70
8.00 id. 71-96	89,90	90,00
8.00 id. 70-I	98,60	98,60
8.00 id. 70-II	97,70	97,70
8.00 id. 70-III	98,00	98,00
8.00 id. 76-91	92,80	93,00
8.00 id. 77-97	89,30	89,40
8.00 id. 77-87	97,20	97,40
8.00 id. 78-88	93,60	93,70
7.75 id. 71-96	88,70	88,80
7.75 id. 73-98	87,00	87,30
7.75 id. 77-97	88,30	88,50
7.75 id. 77-92	91,40	91,60
7.50 id. 69-94	88,50	88,60
7.50 id. 71-96	87,60	87,80
7.50 id. 72-97	86,80	87,00
7.50 id. 78-93	89,60	89,70
7.50 id. 78-88	92,00	92,10
7.50 id. 78-88-2	91,60	91,80
7.20 id. 72-97	86,20	86,20
7.00 id. 66-I-91	89,80	89,50
7.00 id. 66-II	89,00	89,10
7.00 id. 69-94	87,10	87,30
6.75 id. 78-98	83,70	83,70
6.50 id. 68-I-93	87,00	87,10
6.50 id. 68-II	86,50	86,80
6.50 id. 68-IV	86,60	86,60
6.25 id. 66-91	89,00	89,00
6.25 id. 67-92	87,10	87,20
6.00 id. 67-92	86,90	87,00
5.75 id. 65-1-90	89,60	89,60
5.75 id. 65-2	90,00	90,00
5.25 id. 64-1-89	90,50	90,50
5.25 id. 64-2	90,90	90,90
5.00 id. 64-94	83,10	83,30
4.50 id. 58-83	98,00	98,00
4.50 id. 59-89	90,60	90,60
4.50 id. 60-1-85	94,50	94,50
4.50 id. 60-2	87,80	87,80
4.50 id. 63-93	85,00	85,20
4.25 id. 59-84	95,70	95,70
4.25 id. 60-90	88,70	88,80
4.25 id. 61-91	87,40	87,40
4.25 id. 63-1	84,10	84,10
4.25 id. 63-2	82,90	83,10
4.00 id. 61-86	94,40	94,40
4.00 id. 62-92	85,60	85,60
3.75 id. 53-93	85,10	85,10
3.50 id. st. 47	85,10	99,00
3.50 id. 53-83	99,00	99,00
3.50 id. 56-86	92,50	92,50
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,60	86,90
3.25 id. 54-94	81,70	81,70
3.25 id. 55-95	81,50	81,50
3.25 id. 55-85	94,30	94,30
3.00 id. Grb 46	99,00	92,90
12.00 BNG 81-06	110,30	110,60
11.00 id. 74-81	101,90	102,00
11.00 id. 81-06	104,00	103,90
9.50 id. 74-99	96,50	96,60
9.50 id. 75-85	99,90	100,00
9.50 id. 76-01	96,20	96,40
9.00 id. 75-00	94,00	94,30
8.75 id. 70-90	96,30	96,50
8.75 id. 70-95	92,50	92,70
8.75 id. 75-00	91,50	91,90
8.75 id. 77-02	91,70	91,90
8.50 id. 70-85	98,20	98,40
8.50 id. 70-95	91,60	92,00
8.50 id. 73-98	91,60	91,60
8.25 id. 70-85	97,90	98,00
8.25 id. 70-96	90,50	90,70
8.25 id. 76-01	88,10	88,30
8.00 id. 69-94	90,40	90,80
8.00 id. 71-96	89,00	89,30
8.00 id. 72-97	89,20	89,50
8.00 id. 73-79	99,90	100,00
8.00 id. 75-00	86,20	86,50
7.60 id. 73-98	86,00	86,50
7.50 id. 72-97	86,20	86,40
7.25 id. 73-98	84,80	85,00
7.00 id. 66I-91	89,00	89,00
7.00 id. 66-II	88,70	88,70
7.00 66-IV	89,70	89,70
7.00 id. 72-97	84,90	84,90
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	88,40	88,40
6.75 id. 68-93	86,30	86,30
6.50 id. 67-92	87,30	87,40
6.25 id. 67-92	87,10	87,10
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65I-90	89,70	89,80
6.00 id. 65II	90,50	90,50
5.75 id. 65II	90,40	90,40
5.50 id. 65-90	89,20	89,00
5.25 id. 64-89	90,00	90,10
5.25 id. 65-90	89,90	89,60
5.00 id. 58-88	92,70	92,90
5.00 id. 64-89	90,90	90,90
4.75 id. 58-88	91,40	91,30
4.50 id. 58-89	90,50	90,70
4.50 id. 59-84	96,00	96,00
4.50 id. 60-85	94,90	94,70
4.50 id. 62-92	85,30	85,40
4.50 id. 62-93	85,00	85,20

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,00	75,30
8.75 ABN	100,00	100,00
6.75 Amro 73	92,00	92,10
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	127,00	126,00
8.50 Westm.	75,50	75,50
6.25 Buhr T	88,50	88,50
4.00 Elanon	81,30	82,00
8.75 Elsev.-NDU	65,00a	66,00
7.25 Furn. 73	82,30	82,40
5.75 Gist-Br	108,50	109,00
5.25 Hoogovens	69,00b	70,50
7.25 Kappa 73	83,20	83,20
8.75 KNSM	94,50	94,50
8.75 KBB	55,50a	55,00a
7.75 K.N. Pap.	87,50	87,50
7.25 M'intosh	102,10	101,00
9.00 Meneba	88,20	89,20
7.00 NBM-B	12,20	11,80
7.75 Nutricia	90,80	91,00
8.00 Nijverd.	91,00	91,20
6.50 Oce-Gr.	90,00	90,00b
4.75 Philips	92,00	91,75
10.00 Pont	76,50	—
7.50 Proost B.	87,80	87,80
6.50 Rolinco	61,00	61,00
6.50 id. 1000	63,00	62,00
8.00 Sanders	91,50	91,50
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	85,30	85,30
8.75 Stev. Gr	79,50	79,00
9.00 VMF St.	71,00	71,10
8.25 Vih. But	20,00a	—
8.50 Volk. Stev.	65,00	65,00
7.00 W'have	94,70	94,30
7.00 W'sanen	89,20	89,30
8.75 W.U. Hyp.	82,00a	82,00

Binnenlandse aandelen

ACF	78,80	78,30
ADM-Beheer	176,00	176,00
AMFAS	77,50	77,50
Asd. Rubber	1,80	1,75
Asd. Rijtuig	136,00	136,000
Ant. Brouw.	—	310,00
Ant. Verf.	194,00	194,00
Ass. St. R'dam	59,80	59,20
Audet	76,00	76,00
Aut. Ind. Rt.	550,00	550,00
Ballast-N.	61,80	61,80
Bam	21,50	22,20
Batenburg	312,00	302,00
Beek van	80,80	80,00
Beers	105,00a	102,00a
Begemann	58,50	58,50
Belindo	324,20	324,00
Berkel P	22,10	22,10
Blydenst. C.	720,00	721,00
Boer Druk	75,00	72,00a
Bols	54,90	54,90
Borsumij W.	94,00e	94,50
Braat Bouw	41,00	43,00
Breevast	110,00	108,00
Breevast (cert.)	108,00	107,00
Bredero	151,50	151,50
Bredero (cert.)	151,50	151,50
Buhrm. Tett.	31,70	30,20
Cal. hold. NV	27,20e	26,50
Calvé-D. cert.	205,00	202,00
id. 6 pct. cert.	1395,00	1370,00
Centr. Suik.	77,80	77,80
id. cert.	76,10	77,00
Ceteco	157,50	157,50
id. cert.	158,00	158,00
Chamotte	12,50	12,50
Cindu-K	11,70	11,50
Claimindo	324,80	323,00
Deli mij.	78,80	69,60
Desseaux	42,10	42,50
Dorp en co.	71,00a	70,00a
Econosto	39,60	40,00
Emba	82,50	82,00
Eriks	59,90	59,00
Fokker	25,00	—
Furness	25,20	25,00
Gamma H.	45,10	45,10
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	186,00	187,00
Gerofabr.	41,50	41,50
Giessen	106,00	106,00
Goudsmit	52,00	50,00
Grasso	69,50	69,50
Hagemeijer	24,10	24,60
Hoek's Mach.	56,50	56,60
NV Holdoh.	129,00	130,00
Holec	33,20	33,00e
HALL Trust	217,00	215,00
Holl. Kloos	130,00	129,50
Holl. Sea Search	2,65e	2,65
Hunter Douglas	8,30	8,10
HVA Mijen crt.	52,00	52,10
ICU	64,50	65,00
IHC-Inter	68,50	69,00
Ind. Maatsch.	80,00b	—
IBB Kondor	108,00	108,00
Internat. M.	16,00	16,40
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	200,00	205,00
Kluwer	53,00	53,00
KBB	—	18,00
id. cert.	14,00	13,00e
id. 6 cum.	5,00	—
KNP	25,30	25,00
Krasnap.	85,50	85,50
Kwatta	10,00	9,90
Landre Gl.	95,00	95,50
Leids Wol.	97,80	97,50
Macintosh	93,00	93,00
Maxw. Petr.	200,00	198,00
Meneba	54,00	52,80
MHV A'dam	14,00b	14,00e
Moeara En.	345,10	345,50
id. 1-10	4340,00	4340,00
id. 1-4	940,00	940,00
Mulder	605,00	605 00
Mijnb. W.	290,00	290,00
Naarden	23,00	23,10
Naeff	—	—
Nagron	21,60	21,00
NBM-Bouw	1,80	2,00
Nedap	155,00a	150,00
Ned. Crediet	27,70	27,70
NEFIT	1080,00	1080,00
Ned. SHB	185,00	186,00e
Ned. Springst.	3060,00	3060,00
Nierstrasz	680,00	670,00a
Norit	55,80	55,70
Nutricia GB	55,70e	55,70
Nijverdal	48,50	49,00
Océ-Gr.	116,00	119,50
Orenstein	129,00	131,00
Otra	51,50	51,50
Palembang	62,50	62,80
Palthe	33,50	32,60
Pont Hout	38,20	39,00
Porcel Fles	126,00	130,00
Proost en Br.	66,10	66,00
Rademakers	85,00a	82,00
Ravast NV	14,00	14,00
Reesink	196,00	196,00
Riva	315,50	318,00
id. cert.	315,50	315,50
Rohte en Jisk	104,00	104,00
Rommenholl.	286,00	287,00
Rijn-Schelde	23,20	22,60
Sanders	62,00	62,80
Sarakreek	66,50	66,70
Schlumberger	500,00	480,00
Schuitema	55,30	60,00
Schuppen	—	92,00
Schuttersv.	7,00b	8,00
Slavenb. Bn.	77,00	79,00
Smit Intern.	48,00	47,80
Telegraaf	80,50	81,50
Textiel Tw.	35,60	35,00
Tilb. Hyp.bk.	2,10	2,60e
Tw. Kabel h.	149,00	149,00
Twynstra en G.	30,20	30,50
Ubbink	72,00	73,00
Ver. Glasf.	142,00	142,00
VMF-Stork	47,40	47,00
Verto cert.	24,90	24,00
Vihamij Butt	—	3,00e
VRG Gem. Bez.	27,30	27,10
Wegener cert.	20,00e	20,00
Wessanen	71,30	71,00
Wyers	22,60	22,60
Wijk en Her	74,00b	74,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb	99,00	99,00
Alrenta	114,00	114,10
Alvamy	98,00	97,70
America Fnd.	155,50	154,00
Asd. Belegg. D	133,20	132,90
Binn. Belf. VG	109,00	109,00
B.O.G.	134,00	135,50
Goldmines	850,00	850,00
Holland F	106,00	106,50
Interbonds	540,00	540,00
Leveraged	256,00	254,00
Obam	73,50	73,00
Sumabel	42,50	42,50
Tokyo PH(S)	123,00	123,00
Tokyo PH	178,00	179,80
Uni-Invest	95,00	94,50
Viking	93,00	92,50
Wereldhav	90,30	90,00
Concentra	178,00	176,00
Unifonds	327,00	327,00
Chemical F	19,10	18,90
Col. Growth	15,90	15,60
Japan Fund	20,20	20,20
Madison F	—	—
Technology F	23,10	23,00b
Vance. Sand	12,70	12,70

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	—	—
Am. express	35,60	35,80
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,20	3,15
Am. Tel. & Tel.	50,30	51,40
Asarco	21,30	21,20
Atl. Richf.	33,70	33,50
Beth. Steel	15,00	15,20
Boeing Comp	17,00	17,80
Burroughs	30,20	30,30
Citicorp	23,50	22,80
Cities Serv.	30,90	31,80
Colgate	—	—
Cons. Foods	33,70	—
Control Data	21,50	22,20
Down Chemical	—	—
Du Pont	30,20	30,50
Eastman Kodak	71,50	71,70
Exxon Corp	25,20	24,80
Fluor Corp	13,15	13,10
Ford Motor	22,30	22,20
General Electr.	63,45	63,10
General Motors	40,00	40,00
Getty Oil	43,60	43,60
Gillette	—	—
Gulf Oil	24,80	24,30
IBM	62,25	62,10
Intern. Flavor	20,60	21,20
Intern. Paper	36,40	36,50
Intern. Tel&Tel	23,10	23,00
Litton Ind.	37,00	36,25
Lockh. Aircraft	52,50	51,20
LTV Corp.	8,80	8,80
Mobil Oil	20,20	20,10
North Am. Phil	34,80	34,60
Occ. Petr. Corp	17,60	17,50
Pepsico	36,00	35,80
Philip Morris	46,40	46,00
Philips Petrol	24,50	23,80
Polaroid Corp	21,60	22,50
Quaker Oats	—	—
RCA	17,10	17,30
Rep. Steel	15,80	15,80
Schlumberger	35,00e	34,10
Sears Roebuck	18,30	18,10
Shell Oil	29,60	29,60
Sperry Corp	20,90	21,20
Stand. Oil of Cal	25,00	25,00
Tar. F	24,40	23,20
Texaco	26,00	26,00
Texas Instruments	80,80	81,20
Union Carbide	42,30	42,30
Union Pacific	—	—
U.S. Steel	16,80	16,70
Warner Lambert	19,60	20,00
Westingh. El	26,20	26,60
Woolworth	17,00	17,00
Xerox Corp	29,00	29,00

Buitenlandse aandelen

All. Brevetes	525,00	524,00
Br. Petrol	514,00	515,00
Gevaert Ph	—	81,50
Hoechst	118,00	118,00
Hoesch	31,00	31,00
Imp. Chem.	135,00a	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	52,00	51,60
Am. Cyanamid	77,00	75,00
Am. Standard	51,00	51,00
Bell Teleph.	36,20	35,80
Can. Pacific	56,20	54,00
Celanese	114,50	114,50
Chrysler	17,50	18,80
Column. Gas	77,00	75,70
Cons. Edison	95,00b	96,50
Curtiss W	90,00	89,00
East. A	13,60	13,50
Gen. Foods	92,40	93,50
Goodrich	46,00	46,00
Goodyear	59,50	59,60
Husky Oil	12,30	12,80
Imperial Oil	53,00	52,00
Inco	21,50	20,80
Mc Donnell	98,00	95,60
Merck Co	181,50	178,00
Minnesota	145,00	144,50
Nabisco Brands	86,00	84,50
National Can	44,00	43,20
Nat. Dist & C	55,50	55,00
NCR Corp	136,00	135,00
Procter & G	234,00	228,00
Reynolds I	116,00	115,00
Shell Can	37,10	36,80
Sterling Dr	53,80	55,70
Sun Oil C	74,70	75,00
Transam. C	46,50	48,50
U. Brands	22,50	22,00
Dai-Ichi K	—	—
Nippon El.	—	—
Pioneer El.	—	—
Sanyo Elect.	—	—
Sony Corp	680,00	680,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan laten
g bieden en ex-dividend

Vakantie en Rekreatie

GELDERLAND

ELBURG: aangeb. komfort., inger., vakantiehuisje, 6 pers. op bosrijke Veluwe. Vrij. na 13 aug. Tel. 05250-1029.

BUITENLAND

België **BUITENVERBLIJF** te Reppel-Bocholt. (Prov. Limburg). In bosrijke omg. Grond: 4200 m2 dennenbos met weekendhuis 55 m2 + terras 18 m2. Living met kookhoek en open haard, 1 slpk., 2 pers. + 1 slpk. met 3 stapelbedden, kelder f 66.000,– Br. o. no. S 504 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

BUITENLAND

ANWB-Hotel/Pension 'Am Wehr'

5521 Bollendorf. In het Duits Luxemburgse Natuurpark Tel. 09-49-6526242 Familiebedrijf, gezellige sfeer. Direkt aan de grensrivier de Sauer gelegen. Prima keuken. Mooie wandelwegen. Terras, volpens. met douche en wc 46,– DM, zonder douche en wc 41,– DM, halfpens. 4,– DM goedkoper. Vraag prospektus. Wie eens hier was komt graag terug. (bui)

Fam.-hotel aan **ADRIA** N.-Italia, 100 mtr. v. strand. Volpension à f 40,00, eten à la carte. Restaurant Safari. Postbus 30013, Cavallino VE, tel. 09-3941966101.

Z.-HOLLAND

CARAVANS

ANWB tour-/vouwcaravanverhuur
Tel. 04406-13137 b.g.g. 045-252619.

OVERIJSSEL

Gaat u naar **OVERIJSSEL** voor een van de bekende attracties? Kom dan overnachten bij pension Beniers, Oosterlaan 6, Zwolle, gelegen t.o. bus- en treinstation. Logies met ontbijt f 30,– p.p.p. nacht, 4 pers.kamer f 100,–. Tel. 05200-19141. (OV).

Telefonische advertentieverkoop 045-739382 045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

WADDENEILANDEN

Ameland
Gezellig ingerichte bungalows en vakantiewoning met c.v. Gelegen in rustig dorp en op groot erf. Vrij na 28/8. Tel. 05191-4229 (Wa.).

CARAVANS

Caravancentrum **BECKERS B.V.,** Hoofddealer van Cip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

FRIESLAND

Voor vakantie of weekend, pension Poortstra, Tzummarum **FRIESLAND.** Tel. 05188-1245 (Fr.)

DIVERSEN

Bastiaans Auto Rent
9-pers. busjes voor uw dagtocht of vakantie. Ook VW „Joker" camper te huur. Heerlen, tel. 045-724141.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 14 augustus 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

Scheidende voorzitter Hans Vermeulen:

'Buurtraadexperiment Kerkrade bloedt dood'

Van onze verslaggever

KERKRADE – Hans Vermeulen, voorzitter van de buurtraad Op de Bossen en De Baan in Eygelshoven, legt maandag zijn funktie als voorzitter en lid van de buurtraad neer. Het aanvaarden van een nieuwe werkkring in Amsterdam, waardoor hij deze funktie niet meer naar behoren kan vervullen is de voornaamste reden om zich terug te trekken. In de afscheidsbrief aan het gemeentebestuur van Kerkrade schrijft Vermeulen: „Een buurtraad is een goed begin in een democratie. Misschien is het niet altijd gemakkelijk met die raden samen te werken. Maar het is nog gemakkelijker niet met ze te werken of ze maar in een verloren hoek te plaatsen, zodat het experiment op het einde van het jaar doodbloedt".

Tijdens het voorzitterschap heeft Hans Vermeulen steeds moeite gehad met de wijze waarop de gemeente Kerkrade de buurtraden behandelt. „Het beleid in Kerkrade is erg besloten en vaak moeilijk te doorgronden", aldus Vermeulen. Het werk van een buurtraad wordt hierdoor bemoeilijkt, omdat men op deze manier niet weet waar men aan toe is en steeds voor voldongen feiten wordt gesteld". De voorzitter ziet meer heil in een open werkwijze van beide kanten, zodat buurtraad en daardoor ook de bewoners, niet alleen mogen meedenken over aangelegenheden die in de buurt spelen, maar ook hun stem kunnen laten horen.

De herindeling heeft voor de buurtraad Op de Bossen en De Baan een negatieve uitwerking gehad. „Met het college van Eygelshoven hadden we regelmatig contact, wat positief overkwam", aldus Hans Vermeuen. „Nu moeten we steeds proberen contact te zoeken met Kerkrade, wat erg veel moeite kost en vaak ook nog mislukt. Een probleem waar alle buurtraden mee kampen. Alle plannen worden kant en klaar neergelegd, maar gesprekken met de buurtraad en bewoners wordt vergeten".

Het wijzigen van diverse straatnamen, de nieuwe wijkindeling en het verwijderen van de aanduidingen „Eygelshoven" zonder inspraak van de meest betrokkenen wordt door de buurtraad gezien als een strafexpeditie van een zich groot noemende gemeente Kerkrade tegen het 850 jaar oud ex-zelfstandig dorpje Eygelshoven. Volgens de heer Vermeulen zou de gemeente Kerkrade door meer directe contacten, die regelmatiger moeten plaatsvinden kunnen bewijzen dat zij de buurtraad een goede en nuttige instantie vindt.

Maandag kiest de buurtraad Op de Bossen en De Baan een nieuwe voorzitter.



● *Voorlopig wordt bij het CBS in Heerlen alleen nog grondwerk gedaan. Binnenkort zullen ook de echte bouwvakarbeiders in actie moeten komen*

Nieuwbouw CBS eerste van serie miljoenenplannen

HEERLEN – De uitbreiding van de kantoren van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) in Heerlen waarmee na de bouwvakvakantie ijverig is verder gegaan, is een van de miljoenenprojecten op bouwgebied, die in Heerlen aangepakt gaan worden. Met de CBS-uitbreiding is 30 miljoen gulden gemoeid.

Aanzienlijk duurder zullen de nieuwbouwplannen van het ABP in het Geleendal worden, waar op dit moment ijverig aan getekend en gerekend wordt. Een derde project waarover echter nog geen zekerheid bestaat, is de nieuwbouw van kantoren van DSM. Wethouder Savelsbergh van de gemeente Heerlen zei te verwachten dat in de loop van de maand september over deze plannen meer duidelijkheid zal komen.

Gemeente Landgraaf wil snel uitspraak

DEN HAAG/LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf wil dat de Raad van State een uitspraak doet over de weigering van GS om goedkeuring te verlenen aan de kredietgarantie voor de verbouwing van het gemeenschapshuis D'r Sjeet.

Tijdens de behandeling van deze zaak voor Staatsraad Maas heeft de gemachtigde van de gemeente niet gevraagd om uitstel van een beslissing, zoals het Limburgs Dagblad enige tijd geleden ten onrechte meldde. De suggestie om een uitspraak uit te stellen totdat het onderzoek naar andere mogelijkheden dan verbouwing van het gemeenschapshuis afgerond is, kwam van de Staatsraad. De gemachtigde kon ook moeilijk om uitstel vragen, omdat de gemeenteraad duidelijk de opdracht verstrekt heeft om het beroep tegen de weigering van GS door te zetten.

Brutale diefstal kleuren-TV

HEERLEN – Brutaal was de diefstal van een kleuren-TV, gisteren op klaarlichte dag aan de Laagstraat in Heerlen. De leverancier was in een woning bezig een TV-toestel aan te sluiten toen vanuit zijn bestelauto een andere TV werd meegenomen. Een strop van ruim 2000 gulden.

Boek Heerlerheide dinsdag ten doop

HEERLEN – „Heerlerheide, een dorp vol herinneringen". Dit is de titel van het boek dat op initiatief van het bestuur van de koninklijke fanfare St. Joseph Heerlerheide ter gelegenheid van het 100-jarig bestaan van deze vereniging zal verschijnen. De samensteller van het boek, bestuurslid Harry Hoofds, van de jubilerende vereniging, is erin geslaagd om naast de 100-jarige historie van de fanfare St. Joseph tevens tal van aspecten met betrekking tot de sociale en maatschappelijke ontwikkeling van de gemeenteschap Heerlerheide gedurende de laatste 150 jaren te belichten.

Zo kan men er in lezen over het ontstaan van de parochie, de ontwikkeling van huizenbouw en straatverlichting, bruinkool- en zilverzandindustrie, opkomst en sluiting van de mijnindustrie, enz. Ook is aandacht besteed aan oude gebruiken zoals weidefeesten, festivals, bronk en kermis. Niet alleen de successen van de fanfare worden beschreven maar ook de hoogtepunten die nu nog bestaande en ook reeds opgeheven verenigingen tijdens hun bestaan behaald hebben.

Het boek heeft een omvang van 160 pagina's en is geïllustreerd met ruim 80 foto's, waaronder dorpsgezichten, familiefoto's en vele kranteknipsels. De oplave is beperkt tot 750 exemplaten.

De officiële presentatie van het eerste exemplaat heeft plaats op dinsdag 17 augustus. Om 16 uur wordt dan in het gemeentehuis in Heerlen het boek „Heerlerheide, een dorp vol herinneringen" aangeboden aan burgemeester Reijnen.

● *Wanneer de plaatsaanduiding „Eygelshoven" weer geplaatst is kan de tekst op de achterkant van dit plaatsnaambord verwijderd worden*

„Eygelshoven" in ere hersteld

KERKRADE – Eygelshoven krijgt binnenkort toch weer de eigen naambordje bij de invalswegen geplaatst. De gemeente Kerkrade verwijderde na de herindeling alle opschriften met de aanduiding Eygelshoven. Hiervoor in de plaats kwamen blauwe borden met het opschrift Kerkrade. De Eygelshovenaren waren niet gelukkig met het weghalen van hun plaatsnaam.

De politieke groepering Burgerbelangen van fractievoorzitter Frans Krasovec heeft herhaaldelijk zowel schriftelijk als mondeling, het ongenoegen dat onder de bewoners leefde bij het college aangekaart. Ook CDA-raadslid Ruud Sluysmans pleitte regelmatig voor terugkeer van de naam Eygelshoven. Dat heeft uiteindelijk succes gehad. Het gemeentebestuur heeft onlangs een aantal witte bordjes besteld met de tekst Eygelshoven. Deze bordjes komen onder de blauwe borden met Kerkrade te hangen.

Wethouder Jo Bok bevestigde dit tijdens de commissievergadering Ruimelijke Ordening. „Eygelshoven neemt toch een uitzonderingspositie in", zei wethouder Bok. „Daarom heeft het college gemeend aan de wensen van de bewoners tegemoet te komen".

Dezelfde gedragslijn zal in andere wijken van Kerkrade niet worden gevolgd. Eygelshoven is en blijft een uitzondering.

Fataal ongeluk voor Turks gezin uit Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – Zoals u eerst bekend werd is het Turkse gezin Taskin van de Heerenweg 164 te Nieuwenhagen in de afgelopen week op weg naar Turkije bij een ernstig verkeersongeval betrokken geweest. Hierbij werd de vader, de 42-jarige Kemal Taskin op slg gedood. Zijn 45- jarige echtgenote Ayse, twee schoondochters Suna en Fatma, alsmede zijn 13-jarige dochter Semine en het 3-jarig kleinkind Keyla werden zeer zwaar gewond. Voor hun leven wordt gevreesd.

Het ongeluk gebeurde toen Kemal Taskin met zijn Ford Taunus 1600 op weg voor een vakantie te Turkije bij een inhaalmanoeuvre in het plaatsje Yozgat even over de grens in botsing kwam met een tegenligger, een Turks gezin uit Duitsland.

Vasco-woningen in de wijk Hopel worden opgeknapt

KERKRADE – Woningvereniging St. Pietersrade heeft plannen ontwikkeld voor de verbetering van 106 Vasco-woningen in de wijk Hopel. De belangrijkste werkzaamheden zijn het aanbrengen van een nieuwe gevelbekleding, betonreparatie aan dak- en balkonrand, buitenschilderwerk, nieuwe dakbedekking met isolatie-voorzieningen, spouwmuurissolatie en vernieuwen binnen-riolering.

Voor het realiseren van deze werkzaamheden heeft de woningvereniging bij het rijk een lening aangevraagd van ruim 3,6 miljoen gulden. Bovendien heeft „St. Pietersrade" een aanvraag ingediend voor een bijdrage in de exploitatiekosten.

De bewoners behoeven voor deze onderhoudswerkzaamheden geen huurverhoging te betalen. Alleen voor het aanbrengen van de isolatievoorzieningen wordt een huurverhoging berekend van ƒ 9,75 per maand. Over de huurverhoging is overleg gepleegd met de huurders. Wanneer de gemeenteraad van Kerkrade op woensdag 25 augustus hiermee akkoord gaat, dan zal het college van de woningvereniging St. Pietersrade de geldelijke steun bij het rijk aanvragen.

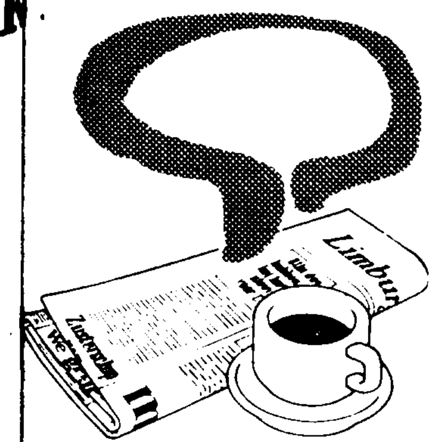
Heerlen kreeg 27e NBBS-winkel

HEERLEN – De Stichting NBBS heeft gisteren in Heerlen zijn 27e reiswinkel in Nederland geopend. Een bijzondere opening, omdat de NBBS de enige niet-commerciële reisbemiddelaar van het land is. Regio-manager Frans Olfen: „Wij mogen geen winst maken. Dat is uniek voor een reisbureau. Maar de constructie werkt prima, dus waarom zouden we het veranderen?" Deze constructie ontstond ruim 50 jaar geleden toen de NBBS werd opgericht met de bedoeling om Nederlandse studenten voordelig te laten reizen. Daarna werkte de NBBS voor jongeren in het algemeen en tegenwoordig kunnen alle leeftijdsgroepen voor goedkope reizen bij de NBBS terecht.

De winkel aan de Dr. Poelsstraat in Heerlen is de tweede in Zuid-Limburg. De ander is in Maastricht gevestigd. Olfen: „We merkten dat veel mensen uit Heerlen en omgeving in Maastricht kwamen boeken. Maar uit marktonderzoek bleek dat nog meer mensen niet kwamen boeken omdat ze de reis naar Maastricht teveel moeite vonden. Vandaar dat wij hier een winkel openen. En Heerlen ligt voor de hand, omdat het een centrumfunktie vervult".

De winkel wordt beheerd door Annemie Vossen. Voorlopig zal de NBBS van maandag tot en met vrijdag alleen na 12 uur 's middags open zijn. Het ligt echter in de bedoeling de openingstijden en het personeelsbestand geleidelijk uit te breiden.

De opening had een ludiek karakter. Een aantal vertegenwoordigers van het hoofdbureau fietste naar binnen en verrichtte daarmee de officiële opening. Ook werd gisteren het nieuwe winterprogramma van de NBBS ter ere van de opening van de Heerlense winkel, in Heerlen gepresenteerd. Genodigden en een deel van de 150 personeelsleden van de NBBS waren daarbij aanwezig.



Speel-o-theek

● *Het heeft geen zin voor de kleuters en ouders van Nieuwenhagen om maandag als gekken naar de speel-o-theek in de Beute te hollen om speelgoed te lenen. De speel-o-theek gaat maandag namelijk niet open, zoals dat eigenlijk wel gepland was. De start van het nieuwe seizoen is uigesteld tot 11 september. Dat komt omdat de speel-o-theek van de ene ruimte in de Beute naar de andere verhuist en dat geeft nogal wat rompslomp. En verder is men nog druk doende om allerlei speelgoed te verzamelen en op te knappen. Als u nog wat onbruikbaar of oud speelgoed heeft dat u kwijt wilt, hier is het adres: De Beute, Wilhelminalaan 7, telefoon 310901. Ook mogelijk is: wijkcentrum De Kleikoel, 1213-laan 1, telefoon 311738. Als u maandag, dinsdag, woensdag of donderdag tijdens kantooruren belt kunnen er afspraken voor het ophalen gemaakt worden.*

Deuk (1)

● *Fred Ruyten, u kent hem van het Heerlense Streektheater, heeft op 12 oktober 1981 een flinke deuk in zijn auto gereden. En al sinds een jaar vraagt men Fred: „Wat is dat?" Fred nu plande dit jaar een vakantie in België en omdat hij heel wat moeilijke vragen over het hoe en waarom van deze deuk verwachtte, bedacht hij een truc. Hij schilderde een begeleidend tekstje op de deuk en hoopte zo de nieuwsgierigheid van de campinggasten voldoende te bevredigen.*

Deuk (2)

● *Zo ontstaat het volgende, bijna dagelijkse tafereeltje op de camping waar Fred Ruyten met zijn auto verblijft. Een Belg loopt langs, stopt, aarzelt, loopt terug. Dan pakt hij de leesbril en buigt zich over de tekst op het spatbord: „Botsing 12 oktober 1981. Is nog in behandeling." Dus zegt die Belg tegen Fred: „Meneer, waarom heeft u dat op uw auto geschreven?" Fred: „Omdat ik het moe ben telkens uit te moeten leggen wat er gebeurd is." Zegt de andere campinggast: „Oh meneer, wat slim van u. Zeg, eh... hoe is het dan eigenlijk gebeurd?"*

Deuk (3)

● *Maar op zich is het systeem natuurlijk niet gek bedacht. Op deze manier kan wellicht wat pijnlijke uitleg over blauwe ogen en andere gekwetste lichaamsdelen vermeden worden. En zo kunnen ook verbroken verkeringen uitgelegd worden. Je hoeft maar een bordje te hangen aan je nieuwe vriendin of vriend. En als je een zeldzame hond koopt („O meneer, wat is dat voor hond? Mag ik hem eens aaien? Bijt-ie?") hang je hem meteen een bord met tekst en uitleg om de nek. Wat zou het saai worden als we zo met elkaar moesten conserveren. Laten we maar gewoon doen niet?*

Tip

● *Twee tips voor de liefhebbers van het gezellige frühschoppen op zondagmorgen. U kunt morgen terecht in Schimmert, waar de feesttent weer staat en waar waarschijnlijk weer zo'n kleine duizend mensen de zondag met muziek van Circle aangenaam zullen beginnen. U kunt ook naar het Bekkerveld in Heerlen gaan waar in het kader van het Bekkerveld-festival een vader-zoon-voetbaltreffen wordt gehouden, hetgeen rijkelijk met geestrijk vocht zal worden overgoten. Maar één ding spreken we af. We maken het niet te gek laat. Voor het donker thuis.*

GEBOREN

Renate, dochter van J. de Groot-Rikkers, 6225 GK Maastricht, Plataanhoven 31.

Proficiat pap en mam

met jullie 40-jarig huwelijk

Truusje en Bram

J.S. GERAEDS
TANDARTS

afwezig van 14 augustus t/m 5 september. Voor spoedgevallen kunt u zich wenden tot de overige tandartsen in Brunssum.

Brunssum, Kruisbergstraat 15A

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industriewerkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse tv-service, tel. 045-314122.

50 50

OMA ROCCO

Hartelijk gefeliciteerd met je 50e verjaardag

Je dikke vriend Björn

50 50

Dankbetuiging

Hartelijk dank aan iedereen voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij gelegenheid van ons 40-jarig huwelijksfeest.

O. Leckebusch
Chr. Leckebusch-Somers
kinderen en kleinkinderen

Heerlerheide
Abel Tasmanstraat 63

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken willen wij langs deze weg onze hartelijke dank betuigen, ook namens kinderen en kleinkinderen aan H.M. de Koningin, Commissaris der Koningin in Limburg, de burgemeester van Heerlen, dr. De Haas, fanfare St.-Joseph uit Heerlen, alle flatbewoners, onze vroegere buren, familie, vrienden en kennissen voor de vele geschenken en felicitaties, die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons 60-jarig huwelijksfeest.

Pierre en Odilia Dekkers-Wauben

Heerlen, augustus 1982
W. Barentszweg 26

FRITURE ANJO

bedankt iedereen hartelijk voor de vele felicitaties, bloemen en cadeaux die wij mochten ontvangen ter gelegenheid van de opening van onze zaak.

U bent steeds welkom in onze zaak, die geopend is van 11.00 tot 24.00 uur. In de weekends geopend tot 2.00 uur.

Streeperstraat 19
Schaesberg

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Pieter Jozef Haagen

echtgenoot van wijlen

Hubertina Wetzels

Hij werd 81 jaar.
Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Waalre: P.J. Haagen
M. Haagen-Carbecz
Elvira en Edwin
Bocholtz: H. van Nunspeet-Haagen
H. van Nunspeet
Jos, Wilbert en Mark
Bocholtz: J. Bremen-Haagen
P.J.H. Bremen
Monique en Bianca
Familie Haagen
Familie Wetzels

Bocholtz, 12 augustus 1982.
Correspondentieadres: H. van Nunspeet, Banehei de 2, 6351 JW Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 17 aug. 1982 om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De rozenkrans wordt maandag 16 augustus om 18.45 uur gebeden in genoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 16.00-17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is aan ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve man, vader en opa

Johannes Christiaan Denissen

betuigen wij u onze oprechte dank.
E. Denissen-de Zeeuw
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 15 augustus om 11.15 uur in de kerk O.L. Vrouw Maagd der Armen te Hoensbroek.

†

Na een leven vol liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is na een voorbeeldig gedragen ziekte, voorzien van de H. Sacramenten, op de leeftijd van 88 jaar, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Matheus Hubertus Neven

weduwnaar uit het 1e huwelijk van

Josephina Maria Hubertina Fouarge

echtgenoot uit het 2e huwelijk van

Maria Elisabeth Quaetflieg

Klimmen: M.E. Neven-Quaetflieg
Gulpen: M.H. Neven-Van den Berg
kinderen en kleinkind
Familie Quaetflieg
Familie Neven

6343 RC Klimmen, 12 augustus 1982
Craubekerstraat 9

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 17 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen.
Geen condoleren.
De overledene zal worden herdacht in de Avondwake en H. Mis op maandag 16 augustus 1982 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, is in alle rust en vrede van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder

Marjanne Lemierz

weduwe van

Klaas Post

Zij overleed op 78-jarige leeftijd in de Lückerheidekliniek te Kerkrade, voorzien van het H. Sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kerkrade-W.: Joep Post
Riet Post-Moens
Familie Lemierz
Familie Post

6466 HB KERKRADE, 11 augustus 1982
Akerstraat 45

Wij nodigen U uit samen met ons de H. Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis bij te wonen op dinsdag 17 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide. Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoléance.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 16 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheide-kliniek te Kerkrade-Chèvremont dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Onverwacht overleed op 10 augustus 1982 op 61-jarige leeftijd, mijn man, onze vader, schoonvader, broer, zwager en oom

Frans Gabriel Vromen

echtgenoot van

Gertrudis Cuijpers

In dankbare herinnering
Brunssum: G. Vromen-Cuijpers
Brunssum: Hub
Schinveld: Theo en Anita
Nijmegen: Mia
Nijmegen: Inge
Familie Vromen
Familie Cuijpers

6441 CB Brunssum, 10 augustus 1982
Dorpstraat 37

De overledene is in het bijzijn van zijn naaste familie, op vrijdag 13 augustus gecremeerd in het crematorium te Heerlen.

†

Rust nu maar uit lieve vrouw
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan
Rust nu maar uit, je was een voorbeeld
Ik dank je voor alles wat je hebt gedaan
Dank je lieve vrouw, dank je

Diep bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij u, dat heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 42-jarige leeftijd van ons is heengegaan, mijn dierbare vrouw, onze lieve dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anny Packbier

GEBOREN VAN DER MEER

echtgenote van

May Packbier

J.M.G. Packbier
Familie Packbier
Familie Van der Meer

Oirsbeek, 12 augustus 1982
Corr.adres: Dorpstraat 81, 6438 JT Oirsbeek

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op maandag 16 augustus as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek, gevolgd door de crematie te Imstenrade.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar ik overtuigd ben van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van Anny zal er een avondmis worden opgedragen op zaterdag 14 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Anny is opgebaard in de rouwkapel van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoektijd van 17.30-18.30 uur.

†

Met diepe droefheid geven wij kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 51 jaar, mijn lieve man, mijn lieve vader, onze zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Theo Hermans

echtgenoot van

Miets Kurvers

Brunssum: Miets Hermans-Kurvers
Corine
Familie Hermans
Familie Kurvers

6441 KG Brunssum, 12 augustus 1982
Klingstraat 6.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 16 augustus om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Gregorius de Grote te Brunssum-centrum, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat in Brunssum.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake voor de dierbare overledene zondag om 18.00 uur in voornoemde kerk.
Theo ligt opgebaard in de rouwkapel van het Gregoriusziekenhuis in Brunssum.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Liever geen bezoek aan huis.
Wil u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Wij moesten onverwacht afscheid nemen van een gewaardeerde collega de heer

Th. G. Hermans

Als zodanig zal hij in onze herinnering voortleven.

De naaste collega's.

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze sympathieke collega

Th. G. Hermans

Bestuur en leden personeelsvereniging Computerclub Limburg

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Willie Lemmens

echtgenoot van

Cornelia Crombeen

Hij werd 75 jaar.

Born: C. Lemmens-Crombeen
Born: Hub Lemmens
Christien
Lemmens-Rademakers
Eric, Luuk
Terhorst: Wies van Aerde-Lemmens
Theo van Aerde
Marc
Born: Marijke Peeters-Lemmens
Jo Peeters
Jeroen, Lony
Bergeijk: Rien Peerbooms-Lemmens
Piet Peerbooms
Sjoerd, Odette
Fam. Lemmens
Fam. Crombeen

6121 XD Born, 13 augustus 1982
Molenstraat 9.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 17 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
In de avondmis van maandag as. om 19.00 uur zullen wij vader bijzonder gedenken.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek 17.30-19.00 uur.
Mocht u onverhoopt geen persoonlijke kennisgeving hebben ontvangen, wil dan deze annonce als zodanig beschouwen.

Het is ons onmogelijk een ieder persoonlijk te bedanken voor de blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van ons onvergetelijk zoontje en broertje

Philipp Meuwissen

Daarom betuigen wij op deze wijze onze hartelijke dank.

Josef Meuwissen
Finy Meuwissen-Eggen
oma en kinderen

Selfkant Stein, augustus 1982.

Diversen

Uw TOEKOMST voorspeld d.m.v. de Tarotkaart. Tel. 045-225619.

FIGUURCORRECTIE door spierversteviging. Centimeters slanker in 3 weken. Schoonheidssalon Gerda, 045-316445.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kastanjestr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

Wij verzorgen al uw INLIJSTWERK. Kunsthandel en lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek O.N.-str./Stationsstr., Heerlen.

Auto's en motoren

G.G. AUTO'S biedt aan met dagelijkse garantie en keuringsrapport: Mercedes 280 E, bwj. '77 in nw.-staat; Opel 2.0 S bruinmetall. luxe uitvoering, bwj. '80; Fiat 127 sport 70 pk, uitvoering zwart apart mooi; Honda Civic automaat 1979; Fiesta 1.1 Luxe, bwj. '80 en '78; Datsun Cherry nieuwste model, bwj. '79; Escort 1.3 GL, bwj. '79; Allegro 1300 4-drs. '80; Mini 1100 Special '79; Fiat 128 CL 1300, bwj. '78; Kadett 1200, bwj. '79; Kadett automaat, bwj. '77; Golf Extra als nieuw '77. Diverse inruilers tot f 4000,-. G.G. Auto's, Heerlenseweg 236, Heerlen. Tel. 045-221179.

Te k. FORD Granada Ghia 3 L, trekh., autom. en 100% in orde, inruil mog. Heerenkamp 86, Heerlen.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. 1972. 045-227007, 04494-1982.

TOYOTA Autobedrijf Jo Nievelstein, Vaesrade 59, Vaesrade-Nuth, tel. 045-242025. Toyota HiAce pers.-bus, '80; Toyota Cressida, 4-drs., aut., '79; Toyota Corolla, 4-drs., '78 en '78; Toyota Carina stationcar, 5-drs., '80, '81 en '78; Toyota Celica ST, 5 speed, '78; Toyota Tercel, 2-drs., met garantie, '80; Toyota Starlet, '80, '78, '79; Volvo 264 aut. met trekhaak en schuifdak, '78; Ford Taunus 1600, 2-drs., '77; Mazda 616, '78; Austin Allegro 1300, '77; VW Golf, '76.

Bij het overlijden van onze lieve en onvergetelijke moeder en grootmoeder

Leonie Mertens-Van Eyseren

hebben wij bijzonder veel blijken van persoonlijk medeleven ontvangen. Wij hebben dat erg gewaardeerd en danken iedereen hiervoor hartelijk.
Moeder zal worden herdacht op zondag 29 augustus 1982 tijdens de eucharistieviering van 11.00 uur in de dekenale kerk van Sint Jan Evangelist te Hoensbroek.

Hoensbroek, augustus 1982
Familie Mertens

Vervolg fam. berichten zie pag. 16 en 21

Personeelssterkte 800 minder

Resultaten DSM op hellend vlak

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Hield DSM vorig jaar het bedrijfsresultaat nog ongeveer op dezelfde hoogte als over 1980 (ƒ209,7-ƒ 208,7 miljoen): het eerste halfjaar van 1982 toont aan, dat de weg naar beneden die zich in het tweede halfjaar-1981 heeft afgetekend een dóóorlopende weg is. Over de eerste helft van 1982 is het concern op een negatief bedrijfsresultaat van ƒ 52,1 miljoen uitgekomen.

Het tweede halfjaar van 1981 had nog een licht positief saldo: ƒ 14,3 miljoen – na de ƒ 195,4 miljoen van het eerste halfjaar. De concernwinst verliep vorig jaar van ƒ 101,8 mln positief over het eerste halfjaar naar ƒ 45,0 mln positief over het tweede halfjaar. Het jaar 1982 tot nu toe heeft een negatief cijfer van ƒ 1,7 miljoen.

Wat thans het exacte resultaat nà inflatiecorrectie is, is niet bekend. Over 1981 kwam het concern bij een nettowinst van ƒ 100,6 positief uit op een nettoresultaat na inflatiecorrectie van ƒ 49,4 mln negatief. Nu blijft uit de cijfers dat er vóór inflatiecorrectie al een nettowinst van ƒ 22,2 miljoen negatief is.

Aan de basis van de verliezen ligt – aldus DSM – het vernauwen van de marges. De prijsstijgingen van grondstoffen en energie konden slechts gedeeltelijk worden doorberekend – door de prijsdruk als gevolg van bestaande overcapaciteiten. Dit effect werd nog versterkt door de ongunstiger geworden wisselkoersverhoudingen voor export uit Nederland en door de lagere vraag naar produkten.

De personeelsbezetting in Nederland liep verder terug. Een jaar geleden was zij nog 21.300, een half jaar geleden 20.900. Eind-juni 1982 bedroeg het cijfer nog 20.500.



door jan van lieshout

Goede sla deed goede prijs

GRUBBENVORST – Het blijkt moeilijk weer voor goede sla.

Slechts 130.000 kroppen werden gisteren in Grubbenvorst aangevoerd. De normale dagaanvoer schommelt tussen 200.000 en 250.000 kroppen. De prijs voor natuursla steeg gisteren tot zes à zeven dubbeltjes per krop.

De prijs van komkommers en tomaten daalde doordat de aanvoer steeg. Ongeveer 20 procent der tomaten en 15 procent der komkommers moest worden doorgedraaid doordat de minimumprijs niet werd gehaald. Voor komkommers is die minimumprijs 23 cent per stuk, voor tomaten ƒ 3,20 per kistje van zes kilo.

Voor het eerst hoefden vrijdag geen augurken te worden doorgedraaid. De aanvoer daalde van 1 miljoen kilo op dinsdag naar 400.000 kilo op vrijdag. De prijs schommelt tussen twee dubbeltjes en twee gulden. Opmerkelijk was de stijging van de C- en D-fijn-sorteringen met ƒ 0,10 tot ƒ 0,15.

Er was een ruim aanbod van bonen en kolen. De beste pronkbonen deden ƒ 0,80 de kilo; de beste Veense snijbonen ƒ 2,– de kilo. De prijs voor de beste kolen schommelde tussen ƒ 0,12 tot ƒ 0,20 per kilo voor rode en spitskool en ƒ 0,80 tot ƒ 0,90 per kilo voor savooiekool.

De prijs van champignons piekte gisteren weer boven ƒ 5,– uit, terwijl de industriekwaliteit ƒ 2,20 tot ƒ 2,30 deed. De aanvoer normaal rond de 60 ton per dag, was tot ongeveer de helft teruggelopen. Het warme weer speelt de champignonkweker duidelijk parten.

De bloemenveiling vertoonde een onvoorspelbaar breed sortiment. Er is van alles, in ale geuren en kleuren, te koop. Goedkoop zijn nog steeds de iris, de liatris en de statice. Ze werden afgedrukt op 10 tot 15 cent per tak.

De aanvoer van kamerplanten neemt toe. Er is een leuke keuze en de prijzen zijn redelijk.

Wat het klein fruit betreft: de bramen doen het nog steeds erg goed. De prijs varieerde gistern van ƒ 2,20 tot ƒ 2,60 per doosje van 200 gram. De blauwe bessen deden ƒ 0,80 tot ƒ 1,60 per twee-ons-doosje, ƒ 1,90 tot ƒ 2,30 per pondsdoosje en ƒ 4,40 tot ƒ 5,10 per kilo. De doordragende aardbeien gingen voor ƒ 0,86 tot ƒ 1,08 per twee-ons-doosje onder de klok.

Industrieën moeten dan wel afvalwater gratis afstaan

Energieprijzen hebben geen invloed op systeem

● Vervolg van pagina 1

SITTARD/DEN HAAG – De essentie van de vinding van het verwarmingssysteem van Brand en Plomp is dat de schommelende energieprijzen geen invloed hebben op de stookkosten van het systeem. De twee uitvinders gaan ervan uit dat industrieën die gebruik maken van koeltorens, het warme (afval)water gratis zullen afstaan. De gemeente Sittard begint vermoedelijk op korte termijn met een proefproject in minimaal tien woningen waarbij op kunstmatige wijze water wordt verwarmd om te onderzoeken of het systeem goed functioneert. In een later stadium zouden dan proeven genomen moeten worden met warm water afkomstig uit de koeltorens van DSM.

De twee uitvinders hebben de vaste overtuiging dat hun systeem binnen twee jaar ergens in Nederland uitgevoerd zal worden. Zij hebben inmiddels patent op de vinding aangevraagd.

Behalve de toezegging van DSM-Heerlen om gratis het noodzakelijk afvalwater af te staan, verklaarde een woordvoerder van NEOM in Sittard gisteren dat dit bedrijf zal participeren in het Sittardse proefproject. Omdat zowel DSM als de NEOM nog in onderhandeling met Brand en Plomp zijn, konden zij nog weinig concreets meedelen. Volgens een woordvoerder van DSM zal het bedrijf zeker voorwaarden stellen, ondermeer in verband met het aan te leggen leidingnet. De woordvoerder van NEOM-Sittard: „Alleen al uit het oogpunt van energiebesparing is het een uniek experiment. Het gebruik van afvalwater is des te meer een argument om in het project te participeren." Ook de Sittardse architect K. Leinders is als specialist op het gebied van warmte-isolatie, bij het project betrokken. De NEOM zal waarschijnlijk ook op financiële basis meedoen aan het Sittardse proefproject maar gaat daarvoor eerst nog aan tafel zitten met het dagelijks bestuur van Sittard.

Nieuwbouw

De honderdprocents-besparing bij het nieuwe systeem van Brand en Plomp gaat voornamelijk op bij nieuwbouw. Maar ook in bestaande woningen flats en industriële gebouwen kan een rendabel verwarmingssysteem worden toegepast. Die investeringen kunnen vrij kostbaar zijn, maar door de nergiebesparing levert dat later toch zijn rendement op. Ervan uitgaande dat een gezin nu jaarlijks gemiddeld 1400 gulden (netto) aan stookkosten betaald, luidt de voorzichtige schatting van Brand en Plomp ongeveer 500 gulden per jaar. In dat bedrag zijn de kosten voor aanleg van de warmwater- en luchtverwarmingsinstallatie meegerekend, terwijl daarin tevens de isolatiekosten van de woning zijn opgenomen.

Die lage schatting is gemaakt, ervan uitgaande dat het verwarmingssysteem veel voordelen heeft. Voor het buizensysteem kunnen kunststoffen ledingen worden gebruikt, de benodigde apparatuur is goedkoper en de kosten voor het aan te leggen leidingnet zijn laag. Behoudens het feit dat de Nederlandse schatkist bij massale invoering van het verwarmingssysteem een enorme derving aan gasinkomsten krijgt, verwachten de uitvinders dat het de werkgelegenheid zal bevorderen. Die invoering van het systeem op nationaal niveau is volgens Brand en Plomp best mogelijk omdat er in Nederland voldoende industrieën zijn waar verwarmd koelwater gehaald kan worden.



● *Op 5 maart gaf Rosita Ubachs haar honderdduizendste liter melk. Het was derhalve feest op de Helberg in Epen. Ger Ubachs verwacht dat ook Minke, een nu 11-jarige zwartbonte uit zijn stapel, aan de legendarische honderdduizendste liter komt.*

Na productie van 100.000 liter melk

Rosita weer in verwachting

door jan van lieshout

EPEN/ROERMOND – Rosita is weer in verwachting. De 17-jarige zwartbonte koe van Ger Ubachs uit Epen, die op 5 maart van dit jaar haar honderdduizendste liter melk gaf, is op 24 maart weer geïsemineerd. „Als 't God belieft" brengt Rosita op of omstreeks Kerstmis haar zestiende kalf ter wereld.

Rosita is de zevende Limburgse koe, die 100.000 liter melk gaf. De eerste koe, die zoveel produceerde kwam ook van Epen. Het was Gonda van Jozef Loomans. Gonda was achttien toen ze in 1965 haar legendarische liter gaf.

Op de erelijst prijken verder: Claartje Wintraken uit Bunde, Paula's Martha van Haperen uit Nederweert, Trijntje Sleypen uit Aalbeek, Ada Ebbers uit Ottersum, Rika Hupperichs uit Scheulder en de rij wordt gesloten door Rosita Ubachs.

Ger Ubachs verwacht dat op zijn bedrijf nog eens een 100.000-producente kan worden gelauwerd. Tussen de vijftig zwartbonte koeien welke momenteel in het Geuldal grazen zit een serieus gegadigde. Het is Minke, die 11 is en de 80.000 liter reeds is gepasseerd. Mogelijk wordt zij absolute recordhoudster.

Met 16 was Rosita tot nu toe de jongste onder de 100.000-producentes.

Ada Ebbers was de enige roodbonte koe. Ze was 18 toen in 1976 de honderdduizendste liter uit haar uiers straalde.

Over het algemeen geven zwartbonte koeien meer melk dan roodbonte, maar bij de slager aan het einde van haar leven compenseert het roodbonte rund. De slager geeft meer voor roodbont dan voor zwartbont vee.

„De Limburgse rundveestapel – momenteel een kleine honderdduizend stuks – bestaat voor tweederde uit roodbont en voor een derde uit zwartbont.

Landelijk ligt die verhouding precies andersom. Per lactatieperiode van ongeveer 310 dagen geeft de roodbonte koe in Limburg 5.395 liter tegen een zwartbonte 5724 liter. De roodbonte blijft daarmee 5 liter achter op het landelijk gemiddelde; de zwartbonte zit daarmee 244 liter voor op het landelijk gemiddelde. De rundveefokkerij staat in Limburg mee aan de top van Nederland", praalt in Roermond ir. Jo de Jonge (53) van het consulentschap voor de rundveehouderij en de akkerbouw.

Staatsraad Polak:

,Uiterst summiere motivering'

● Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – Voor staatsraad Polak was het desondanks aanvankelijk nog een probleem of hij het verzoek van de eigenaar van de dancing voor het treffen van een voorlopige voorziening in behandeling kon nemen, vooral toen diens advocaat, mr. Van Uden, zei dat hij had gedacht bij de president van de rechtbank te zullen winnen en dat hij om die reden niet de AROB-weg naar Den Haag was ingeslagen.

„U wilt van mij dus horen dat ik anders over de zaak denk dan de president van de rechtbank, maar kan je wel naar de ene soort rechter gaan als je bij een andere je zin niet hebt gekregen."

De advocaat van de burgemeester van Valkenburg, mr. Van Doorn zei dat staatsraad Polak niet per voorlopige voorziening zou mogen bepalen dat het modderworstelen moet worden toegestaan, want als de afdeling rechtspraak van de Raad van State over vele maanden een eindoordeel geeft, is het worstelen al achter de rug. Dit is ook de reden waarom de president van de rechtbank te Maastricht zich bevoegd heeft verklaard een oordeel te geven.

De advocaat beriep zich op verouderde jurisprudentie. In de korte, mondelinge toelichting op zijn uitspraak ging staatsraad Polak er niet op in. Hij zei dat de burgemeester wel uiterst summier heeft gemotiveerd dat hij verstoring van de openbare orde in de volle straten van Valkenburg vreest als hij vergunning voor het modderworstelen zou geven. Er is niet nagegaan of het mogelijk is door het stellen van voorwaarden een situatie te bereiken waardoor de openbare orde buiten de dancing niet wordt ondermijnd, zelfs niet in Valkenburg. De burgemeester moet de eigenaar van de dancing behandelen alsof hij wel over een vergunning zou beschikken, maar hij mag voorwaarden stellen.

Dode in Alsdorf

ALSDORF – Een 20-jarige motorrijder is gistrmorgen om half zes verongelukt in de Duitse plaats Alsdorf. Hij reed tegen een stratenveegmachine aan, die op een toegangsweg naar het centrum van Alsdorf keerde op de weg. De jongeman ramde de veegwagen in de flank en was vrijwel op slag dood.

Officier van Justitie aan vooravond snelrecht:

„Weinig bloed bij rellen Valkenburg„

VALKENBURG/MAASTRICHT – „De rellen in Valkenburg kenmerken zich door gebrek aan bloed", zegt officier van justitie mr. Paul van Hilten naar aanleiding van de komende 86 snelrechtveroordelingen voor het Maastrichtse kantongerecht. De 86 verdachten die terecht zullen staan wegens verechtparijen en verstoring van de openbare orde in Valkenburg zijn niet alleen Bovenmoerdijkese vakantiegasten. Een aantal inwoners van Valkenburg, Kerkrade en Maastricht hebben het afgelopen toeristenseizoen tevens laten blijken niet afkerig van een relletje te zijn. Officier van justitie mr. G. Weggemans: „Onze Limburgse relschoppers kunnen een stuk gemener zijn dan hun Hollandse collega's. Voor het grootste deel betreft het jongens waar we door het jaar heen al moeite mee hebben. Tijdens het seizoen krijgen zij in Valkenburg een kans om zich ekstra uit te leven".

Volgens mr. Weggemans, die samen met collega Van Hilten druk bezig is met de voorbereiding van de rechtzaken, vertegenwoordigen de gedagvaarde Bovenmoerdijkers een heel andere groepering. Volgens hen betreft het voornamelijk keurige jongens uit het Westland, de Betuwe en Friesland. De meerderheid heeft werk in de tuinderskassen en het boerenbedrijf. Op het gebied van criminaliteit beschikken zij over een blanco strafblad. Van Hilten: „De Hollandse vakantiegast vertoont in Valkenburg een typisch hanengedrag. Om indruk op de vrouwen te maken worden putdeksels opengezet en smijt men met gebraden kippepoten. De ene dronken tor tegenover de andere. Er gebeuren zelden ernstige dingen. De ongeveer dertigduizend gasten gedragen zich als kuddedieren. De massa werkt dempend om de harde criminaliteit. Echte excessen doen zich niet meer voor. Het is niet gevaarlijk om in Valkenburg te komen.

Sneller ingrijpen

„Beide officieren zijn van mening, dat de politie in Valkenburg sneller moet ingrijpen dan bijvoorbeeld in Maastricht. Weggemans: „In Maastricht zul je zelden 2000 dronken jongelui op een pleintje tegenkomen. In Valkenburg is dat aan de orde van de dag. Zo'n grote aangeschoten groep werkt explosief. Om ernstige ordeverstoring te voorkomen moet er snel ingegrepen worden".

Veel overlast wordt volgens hen voorkomen doordat politie in burger, meestal een man en een vrouw, zich onder de vakantiegasten mengen. Hun taak is een signalerende. Veel heil nog zien zij in het snelrecht. Een amokmaker in Valkenburg wordt niet in de gelegenheid gesteld ter plekke een boete te betalen. Zonder uitzondering wordt hij door de snelrechter gedagvaard. Mr. Weggemans: „We zijn uit op het direkte effekt. Wanneer bij een knokpartij de aanstichter te horen krijgt dat hij voor de rechter moet verschijnen, heeft dat een verlammende uitwerking op de rest van de groep. We geven lik op stuk en stellen duidelijk voorbeelden".

Volgens mr. G. Weggemans heeft het optreden van de Valkenburgse burgemeester een stuk duidelijkheid gebracht. De aanpak van burgemeester Gillessen zou de eendracht tussen hem en het politiekorps zichtbaar maken.

Mr. Weggemans: „Wij hebben een goed contact met de burgemeester en de plaatselijke groepscommandant van politie. Zij hebben ons duidelijk gemaakt, dat zij in hun beleid gesteund worden door het merendeel van de hereca-ondernemers. Er zullen in Valkenburg grenzen gesteld moeten worden. De vraag is alleen, waar die grenzen precies moeten liggen. Als het aan mij lag, zou ik bijvoorbeeld de cafés om één uur laten sluiten. Om twee uur zou het dan rustig kunnen zijn in Valkenburg.

De autochtone bevolking moet wat lawaaioverlast en vernieling betreft veel slikken. Ik denk dat wellicht 95% van de bevolking het met me eens is, gewoon omdat men 's - nachts wil slapen. Over het sluitingsuur van de cafés heeft justitie niets te zeggen. Dergelijke besluiten moeten door de gemeenteraad genomen worden. Het leefklimaat in Valkenburg zou gebaat zijn met een uurtje vervroeging".

Vrouw dwaalde hele nacht door het bos

STOLBERG – Zeventig manschappen van de politie hebben eergisteren vanuit de lucht bijgestaan door de politiehelicopter, gezocht naar een 75-jarige Akense mevrouw. De bejaarde dame was niet teruggekeerd van een wandeling.

Vrijdagmorgen werd zij door een wandelaar aan de rand van een bos bij Stolberg aangetroffen. Zij was verdwaald en had de hele nacht door het bos rondgedoold.

Raad Beek steunt weren Bicentennial Airshow

BEEK – De gemeenteraad van Beek staat volledig achter het besluit van burgemeester Van Goethem om een vergunning te weigeren voor de „Bicentennial Airshow". De burgemeester stak eind juni een stokje voor de organisatie van deze groots opgezette luchtvaartshow op vliegveld Beek in het kader van de 200-jarige Amerikaans-Nederlandse betrekkingen, omdat hij vreesde voor de openbare orde en de veiligheid. De raad, donderdagavond voor het eerst sinds het weren van de „airshow" in vergadering bijeen, juichte de beslissing toe.

Albert van Goethem over het niet afgeven van de vergunning: „De amateurische opzet van het Limburgs Amerikaans Instituut bood geen enkele garantie, zeker niet waar het de openbare orde betrof.

Bij dit evenement werden tweehonderdduizend bezoekers verwacht.

Voor ons was het te kort dag om deze mensenmassa goed te kunnen opvangen. De organisatie zei alles te hebben geregeld, maar het draaiboek vertoonde nogal wat blanco pagina's. Het instituut beweert zes maanden van te voren gestart te zijn met de organisatie, maar ik krijg pas op 5 mei j.l. iets te horen middels de vergunningsaanvraag. Bovendien betrof het een commercieel evenement en daar zijn wij niet bij voorbaat happig op."

Raadslid John Paes vond het namens de VVD-fractie jammer dat met de Bicentennial Airshow een stuk promotion voor Beek verloren is gegaan. „Het had de interesse kunnen opwekken bij de talloze Amerikanen die overkwamen, voor de vestigingsmogelijkheden van bedrijven in Beek. Het is begrijpelijk dat gemeente en politie op zo'n korte termijn niet alles in goede banen kan leiden. Ik hoop dat wij in de toekomst nogmaals zo'n kans geboden krijgen", reageerde Paes.

officiële mededeling

GEMEENTE LANDGRAAF

OPENBARE BEKENDMAKING
Schouw der waterlossingen

Burgemeester en wethouders van Landgraaf brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen op de daarbij vermelde datum:
Legger B
No. 1 Strijthagerbeek te Nieuwenhagen en Schaesberg op 1 september 1982.
No. 2 Zijtak Strijthagerbeek te Nieuwenhagen en Schaesberg op 1 september 1982.
De onderhoudsplichtigen van de waterlossingen en de daartoe behorende of daarmee in verband staande voorwerpen en werken, benevens de bedieningsplichtigen van de op de waterlossing gevestigde molens en andere waterkerende of waterstuwende werken, worden gewezen op hun verplichtingen opgenomen in de artikelen 18 en 20, tweede lid onder a, van het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Schaesberg, 14 augustus 1982.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
de burgemeester,
J.L.J.M. Coenders,
de sekretaris,
H.H. Drossaert.

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Stein maken bekend, dat vanaf 18 aug. '82 gedurende 14 dagen, ten kantore van de afdeling gemeentewerken en ruimtelijke ordening, Havenstraat 23, voor een ieder ter inzage ligt, een concept van het „Uitgewerkte bestemmingsplan Sportpark Het Hetjen".
De betreffende concept-uitwerking is gebaseerd op het bepaalde in artikel 11 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening.
Gedurende bovengenoemde termijn kunnen belanghebbenden bij ons college bezwaren tegen de concept-uitwerking indienen.

Burgemeester en wethouders,
de burgemeester,
H. van Mulken l.b.,
de secretaris,
A.H. Schreurs.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De wraak van Khan, a.l., dag. 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur; wo. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Hot bubblegum, 12 jr., dag. 20 uur; za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur; wo. 15.30 en 20 uur.
Passage: De lusten van Anna, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Sylvia, 18 jr., do. t/m zo. 24 uur.
H 5: Paradise, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur. Ben Hur, a.l., 3e week, dag. 16 en 20 uur. Le professionnel, 12 jr., 7e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Ilsa, wolvin van de SS, 16 jr., 5e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Twee pechvogels in de rimboe, a.l., 5e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Dumbo, 4e week, a.l., dag. 14 uur. Alien, 16 jr., 5e week, do. t/m zo. 22.45 uur. De gouden vuisten van de tijger, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.

HOENSBROEK

Royal: The final countdown, za. 20.30 uur, zo. 14, 17 en 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Spetters, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: James Bond, Dr. No, 12 jr., vr., za. en zo. 20 uur. Za. en zo. 17 uur Pinokkio, a.l. za. en zo. 14.30 uur. Kom met je walthoorn tussen m'n Alpen, 16 jr., ma. en di. 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: The apple, 12 jr., do. en vr. 22 uur. Southern comfort, 16 jr., do. en vr. 24.15 uur. James Bond Dr. No, 12 jr., za., zo. en ma. 22 uur. Kom met je walthoorn tussen mijn Alpen, 16 jr., za., zo. en ma. 24.15 uur. De vier vuisten op safari, a.l., di. en wo. 22 uur. The Amityville horror, 16 jr., di. en wo. 24.15 uur.

Kinderfeest in Hitjespark

HEERLERHEIDE – Vandaag wordt tussen twee en vijf uur een kinderfeest gehouden in het Hitjespark aan de Uterweg in Heerlerheide. Het kindervakantiewerk wordt afgesloten met vele spelletjes, demonstraties met modelboten, modelauto's en handboogschieten. Er is verder een kinderkleding- en speelgoedbeurs, muziek van een Antilliaanse groep en de uitslag van de ballonwedstrijd. Tegen een kleine vergoeding ten slotte kunnen alle kinderen meedoen met het Rad van Avontuur, in de schiettent en op het luchtkussen, terwijl er hapjes - ook van de barbeque - en drankjes te krijgen zijn.

Peuterspeelzalen gaan weer van start

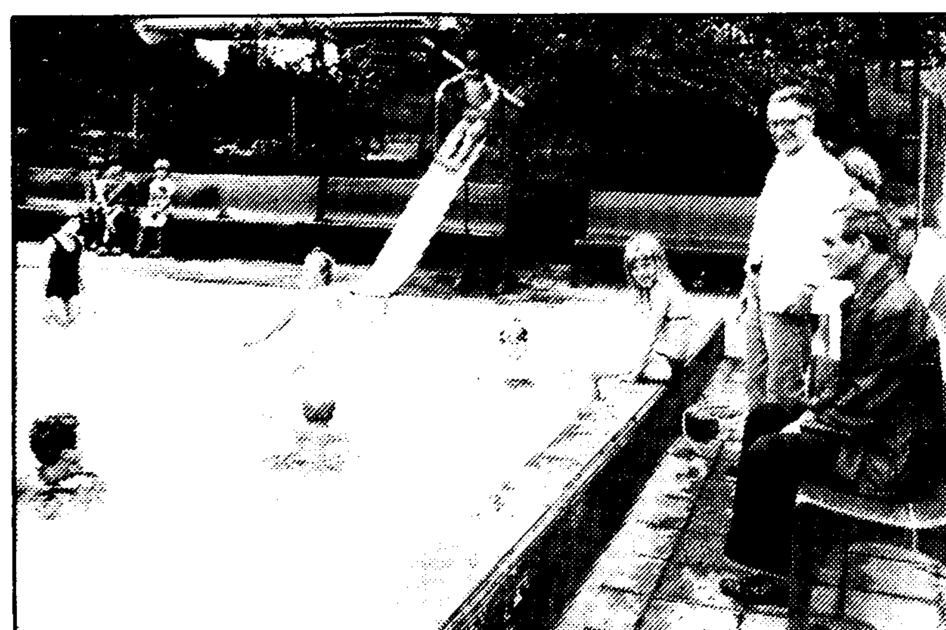
HEERLEN – De peuterspeelzaal Passart beter bekend onder de naam „'t Ukje", gevestigd in het gemeenschapscentrum De LLaurie gaat op 6 september weer van start.

Er wordt begonnen met twee nieuwe leidsters die met leuke ideeën de mogelijkheid willen geven om samen met andere kinderen te kunnen spelen. Het ligt voorlopig in de bedoeling om de peuterspeelzaal drie ochtenden in de week te openen en wel op maandag-, dinsdagen de vrijdagmorgen van 9.00 tot 11.30 uur. De kosten voor twee ochtenden in de week zijn 28 gulden per maand en voor drie ochtenden 42 gulden. De kleuters kunnen worden aangemeld op maandag 16, dinsdag 17 en donderdag 19 augustus telkens van 10.00 tot 11.00 uur in het gemeenschapscentrum aan de Laurierstraat 76. Men kan dan ook kennismaken met Ans Maat en Wanda Tempels, de twee leidsters.

HEERLERHEIDE – De peuterspeelzaal „'t Kempke", gelegen aan de Ganzeweide 211 te Heerlerheide gaat maandag weer van start. De peuterspeelzaal is elke morgen van 8.45 tot 11.45 uur voor de peuters van twee tot vier jaar geopend. Leidsters houden de peuters dan bezig met verschillende aktiviteiten. In het kader van deze opening wordt zaterdag van 14.00 tot 16.00 uur een open middag gehouden voor alle belangstellenden. Er is volop gelegenheid om met de leidsters kennis te maken.

Aangepast aan gehandicapte mensjes...

De Voort: speeltuin voor álle kinderen



● *Hein Finken en Harrie Roemkens (staande) aan de rand van het zwembadje waarop ze zo trots zijn...* **Foto's: DRIES LINSSEN**

Zonder ophef wordt er in Nieuwenhaagse dreven al geruime tijd burgerzin op hoog niveau bedreven. In stilte is daar een aantal mensen druk in de weer om het kind gelegenheid tot spelen te bieden. Alle kinderen. Gezonde... en gebrekkige mensjes. „Stapje voor stapje zijn wij gekomen tot de situatie waarin we nu verkeren", zegt Hein Finken. Het lijkt een simpele mededeling, een eenvoudige vaststelling. Maar achter zijn woorden gaan bergen liefde tot de jeugdige evenmens, idealisme en arbeid schuil. Alles momenteel gekristalliseerd in De Voort, een terrasvormige speeltuin voorzien zélfs van zwembadje en ruimten voor overdekte activiteiten.

Het bijzondere van De Voort? Hij biedt óók het gehandicapte kind tal van mogelijkheden tot ontspanning, tot vermaak. Uitgezonderd de ravothoek is alles aangepast om het gebrekkige mensje – in welke vorm dan ook – onder voortdurend toezicht te laten bezig zijn, te laten spelen. De schommel bijvoorbeeld is voorzien van een riem waarmee het gehandicapte kind kan worden vastgebonden, er kan vanuit een rolstoel gekegeld worden. En overal zijn rustplaatsen aangelegd. Want zegt Harrie Roemkens: „Het gebrekkige kind heeft óók veel behoefte om naar het spelen van andere, gezonde kinderen te kijken". Voegt Hein Finken er aan toe: „Zélfs uit Duitsland komen gehandicapte kinderen naar onze speeltuin toe. We zijn overigens op zoek naar een draaiende kantoorstoel om hem op de wip te kunnen monteren. Zo'n stoel maakt het kinderen, die zich moeilijk bewegen kunnen, gemakkelijker om op de wip te geraken...".

Categorie

De vakanties van kinderen lopen ten einde. Vele valide kinderen hebben een fijne tijd gehad. Vele gehandicapte kinderen (misschien) ook. De schoolbel gaat weer klingelen. Het sein tot gewoon of aangepast onderwijs. Maar zij blijven, de kinderen, een zee van vrije tijd behouden. Voor gezonde mensjes geen enkel probleem. Voor gebrekkige jeugdigen wél. Zij behoren nu eenmaal tot de categorie „geremde" kinderen. Hun handicap kent tal van vormen. Lichamelijk en geestelijk. Hein Finken geeft een frappant voorbeeld.

Neuriën

„Op een dag kwam een man, met een blind meisje aan de hand, de speeltuin binnen. Het liep al tegen vijf uur 's avonds. De man zei: mijnheer, er zijn nu maar weinig kinderen meer in de tuin. Zou ik mijn dochtertje mogen rondleiden? Ik antwoordde: natuurlijk. Kom maar mee. De vader zei nog: ik woon op een bovenverdieping. Mijn dochtertje kan wel al lopen, maar het kruipt toch meestal. Dan stoot zij zich niet zo vlug. Ik wil zien hoe het zich in een speeltuin gedraagt. Ik zette het meisje op een schommel. Na een paar minuten begon het, langzaam heen en weer zwevend, te neuriën. Opeens zong het. Het meisje was gewoon blij. De vader stond gnuivend toe te kijken. Na een kwartiertje zei hij tegen zijn dochtertje: kom, we gaan weer terug naar mamma. Ik riep: kom nou, geef mij dat kind nog een half uurtje mee. Ik zal haar de hele speeltuin laten proeven. De vader ging er mee accoord. Ik plantte het meisje op een houten paard en zette het speeltuig in beweging. Op een bepaald moment nam ik haar handje en zei: nu gaan wij eens voelen waar je op zit. Kijk, dat zijn de oortjes van het paard. En dat is zijn mond. Zo ben ik met het kind bijna alle toestellen afgegaan. De volgende dag stond de man met zijn dochtertje weer voor mijn neus. Hij zei: vanmorgen vroeg al zeurde het om weer naar de speeltuin te mogen. Ja, vind je het gék....?"



● *Valide kinderen kegelen op de wijze waarop gehandicapte mensjes dat in De Voort kunnen doen: met een aan een touw hangende (kegel)bal*

Idealisten

Spelende kinderen. Een lust voor ieders oog. Spelende minder valide kinderen. Een gegeven dat vertedert en ontroert. In De Voort vinden álle kinderen zich in het spel. Aangepast of niet. Dát is het resultaat van het door een aantal mensen in Nieuwenhagen verricht vrijwilligerswerk. Zij hebben zich verzameld in een comité, zij werken samen met o.m. Revalidatiestichting Limburg, zij ontvangen kinderen van Franciscusoord (Valkenburg), van de Annastichting (Heel), van families dichtbij en veraf die kinderen met een gerust hart toevertrouwen aan de vrijwilligers, aan de idealisten van De Voort. In de persoon van Hein Finken, van Harrie Roemkens, van Lia Meijers, van Leo Rutjens, van vele andere hele fijne grote mensen.

Telefoon

Speeltuin De Voort is het gehele jaar geopend. Dagelijks, behalve op zondag. Spelen kinderen op zondag dan niet? Jawél, maar in De Voort mogen ze niet. De gemeente wil het niet hebben. Onbegrijpelijk. Huisgezinnen die kinderen in De Voort willen laten spelen betalen per jaar ƒ 17,50. Ouders die niet „lid" zijn, betalen per dag per kind één gulden. En als ouders geen vervoer hebben om hun gehandicapt kind naar De Voort te transporteren, is één telefoontje voldoende. Dan wordt het afgehaald en later op de dag weer thuis gebracht. Het telefoonnummer van deze speeltuin-voor-allekinderen: 045-322759.

Welkom

Zonder steun zouden de vrijwilligers van De Voort „nergens" zijn. De gemeentelijke subsidie bedraagt jaarlijks dik vijfduizend gulden. Méér geld is van harte welkom. „Een keer per maand biedt reisbureau Keller ons gratis een bus aan. Met chauffeur. Dan ondernemen we met de kinderen tochtjes", meldt Roemkens. In De Voort vinden valide en gehandicapte kinderen, wél of niet in vakantieperiode, een heerlijk tijdje vrij....



● *Hein Finken toont een voor gehandicapte kinderen aangepaste schommelstoel*

Opnieuw naar het Sauerland

De eerste dagtocht naar het Sauerland voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD (op 21 augustus) raakte in recordtempo geheel volgeboekt. Tal van mensen die de druipsteengrotten van Attendorn wilden bezoeken, een huifkartocht naar de „Sonnen-Alm" wilden ondernemen (plus genieten van goulaschmaaltijd met accordeonmuziek) visten achter het net. Het lag dan ook voor de hand dat er een nieuwe tocht werd georganiseerd. Op 4 september a.s. namelijk. Een trip met hetzelfde programma en onder dezelfde condities als de tocht (zie L.D. 11 aug. jl.) die volgende week zaterdag ondernomen zal worden.
Boekingen vanaf maandag a.s. op alle kantoren van het Limburgs Dagblad.

Spreekuur van "stenendokter"

Traditioneel besluit het Natuurhistorisch Museum in Maastricht de vakantieperiode met de activiteiten van de „stenendokter". Deze houdt op 21 en 22 augustus a.s. tussen 14.00 en 17.00 uur spreekuur in de filmzaal van het museum. Iedereen kan door hem stenen en fossielen, tijdens vakantie gevonden, laten determineren. Let wel, de dokter zal alleen proberen een naam te geven aan de vondsten, maar niet de geldelijke waarde taxeren.



Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
Heerlen: apotheek Claessens, Saroleastraat 6, tel. 712541.
Heerlerheide: apotheek Ganzeweide, hoek Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772-715034.
Nuth, Hoensbroek: apotheek Martens, Hoofdstraat 87, tel. 212214.
Hoensbroek: apotheek Janssens, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10 tot 16 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 17 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Nieuwenhagen, Ubach over Worms: apotheek Schaesberg, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Schaesberg: apotheek Landgraaf, Pasweg 6, tel. 321967. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Kerkrade, Eygelshoven: apotheek van Wersch, Hoofdstraat 41, tel. 452010. Apotheek Kerkrade-West, Akerstraat 79, tel. 415440.
Simpelveld, Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219. Zaterdag van 11 tot 15 uur en zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22.30 tot 23 uur.
Bleijerheide: apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 53, tell. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Brunssum, Hoensbroek: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schimmert: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schaesberg: tot zaterdag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna dokter E. Ypenburg, Lichtenbergerstraat 32, tel. 313186.
Ubach over Worms, Nieuwenhagen: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondag 24 uur dokter F. Sluysmans, Bosheide 22, Nieuwenhagen, tel. 311347.
Voerendaal, Ubachsberg: dokter Wolfs, tel. 751224.
Kerkrade-Oost: Tot zaterdag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagmorgen 10 uur dokter Drenth, Poststraat 20, tel. 452012. Dokter Zeeuwen, Pricksteenweg 42, tel. 453059, van zondag 10 tot maandag 8 uur.
Simpelveld, Bocholtz: dokter Crutzen, Rolducerweg, Simpelveld, tel. 440333.

TANDARTSEN

Heerlen, Voerendaal, Hulsberg: tandarts Derichs, Douvenweidestraat 66, Heerlen, tel. 418852. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur.
Brunssum, Schinveld, Hoensbroek, Nuth, Schinnen: tandarts Grauls, Oranjestraat 18, Hoensbroek, tel. 227065. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
Kerkrade, Eijgelshoven, Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg: tandarts van Eede, Lothersbergweg 28, Schaesberg, tel. 315955. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
Simpelveld, Bocholtz, Vaals, Wittem, Gulpen, Wijlre: tandarts Thewissen, Panneslagerstraat , Simpelveld, tel. 440923. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.
Bocholtz: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441500.
Simpelveld: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441587.
Brunssum, Schinveld, Jabeek: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 252845.
Kerkrade-Oost: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster de Boer, tel. 420517, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Haas, tel. 456347, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

SOS-HULPDIENST

SOS-Hulpdienst telefonisch dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.
Hulppost Welterhof
Heerlen: acute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.
Gezondheidscentrum
Hoensbroek: patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

Regio kort

HEERLEN
● De heer W. Schoenmakers aan het Litscherboord 50 te Heerlen viert dinsdag 17 augustus zijn zilveren ambtsjubileum bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds te Heerlen. De heer Schoenmaker, medewerker van de afdeling pensioengerechtigden, trad op 1 december 1968 in dienst bij het fonds en was voordien werkzaam bij DSM op de mijnen Emma en Wilhelmina.

RIMBURG
● De zangvereniging Eendracht begint maandag na een vakantieperiode om 20.30 uur weer met de repetitie. Deze vindt plaats onder leiding van de heer Jan Zaad in het gemeenschapshuis aan de Broekhuizenstraat. Belangstellenden zijn welkom.

NIEUWENHAGEN
● De afdeling Nieuwenhagen-Schaesberg van het IVN houdt zondag een natuurwandeling naar het onderste en bovenste bos in Sweiberg. Het vertrek is om 9.30 uur met eigen vervoer vanaf het oude gemeentehuis Schaesberg.

BOCHOLTZ
● De fanfare houdt zaterdag in de wijken Heiweg, Koolhoverweg, Baneheiderweg, Baneheide en de Schoolstraat een ophaalactie van oud papier.
● Tot en met maandag kunnen vrijetijdsvolleybalverenigingen zich aanmelden voor de sportdag te Bocholtz. Dit kan gebeuren bij de heer J. Schijen, Heiweg 213, tel. 442665.
● De zoon van oud-burgemeester Persoon, drs. R. Persoon is ingaande maandag benoemd tot burgemeester van Sevenum. De installatie vindt de volgende week zaterdag plaats.

HULSBERG
● De afdeling Hulsberg van de EHBO houdt vanaf maandag tot 16 augustus de jaarlijkse pleisteractie.

NUTH
● De peuterspeelzalen van Nuth en Vaesrade houden maandag voor de ouders en peuters van 9.30 tot 11.30 uur een open dag. Dinsdag gaan de peuterspeelzalen beginnen met de aktiviteiten.

SIMPELVELD
● Vanaf maandag is er voor de ouderen gelegenheid zich aan te melden voor de dagtrip naar Brugge. Dit kan van 8.30 tot 9.30 uur gebeuren in het gebouw I gen Bende.

SCHINVELD
● De ziekenvereniging Hozee en de Zonnebloem houdt dinsdag voor de zieken in het Nonke Buusjke een pick-nick-middag. Ook wordt een bezoek gebracht aan de visvijvers. De auto's vertrekken om 14.45 uur vanaf de Bleekplaats. Mensen die thuis worden afgehaald moeten om 14.30 uur klaar staan. De kosten zijn vijf gulden. Men kan zich aanmelden bij mevrouw Nelissen, tel. 252985.
● De schutterij Eligius-Juliana begint zaterdag met de verkoop van kaarten voor de boerenkoffietafel en de feestavond die gehouden wordt tijdens de jubileumfeesten. De kaarten kosten zes gulden per persoon.
● De afdeling Schinveld van de EHBO houdt vanaf maandag tot en met 30 augustus in de kernen Schinveld en Bingelrade de jaarlijkse pleisteractie.
● De jongensgymnastiekvereniging Olympia begint maandag met de wekelijkse oefenavonden. Jongens die interesse hebben kunnen zich laten inschrijven tijdens de oefenuren of in de gymnastiekzaal en bij de heer A. van Beurden, Pastoor Greymansstraat 7. De oefenuren zijn maandag en vrijdag vanaf 18 uur voor de kleinste groep en om 19.00 uur voor groep 2, daarna de adspiranten, junioren en heren.

SCHAESBERG
● De worstelvereniging Simson houdt zondag om 11.00 uur in de kantine van de sporthal een ledenvergadering. Bovendien wordt dan weer begonnen met de training in de Brunssummerheide en in de sporthal Baneberg.
● Het missiecomité Schaesberg en de Wereld houdt vandaag van 10.00 tot 12.00 uur in de voormalige kleuterschool aan de Wachtendonckstraat een verkoop van oude meubelen. De opbrengst is bestemd voor de paters en zusters in de Derde Wereld.
● De biljartvereniging Schaesberg houdt dinsdag om 20.00 uur in het Streeperkruis de jaarvergadering. Op de agenda staat onder meer de verkiezing van een nieuw bestuur. Aftredend zijn de heren Vijlder, Moonen en Jansen die zich weer herkiesbaar stellen.

Kienagenda

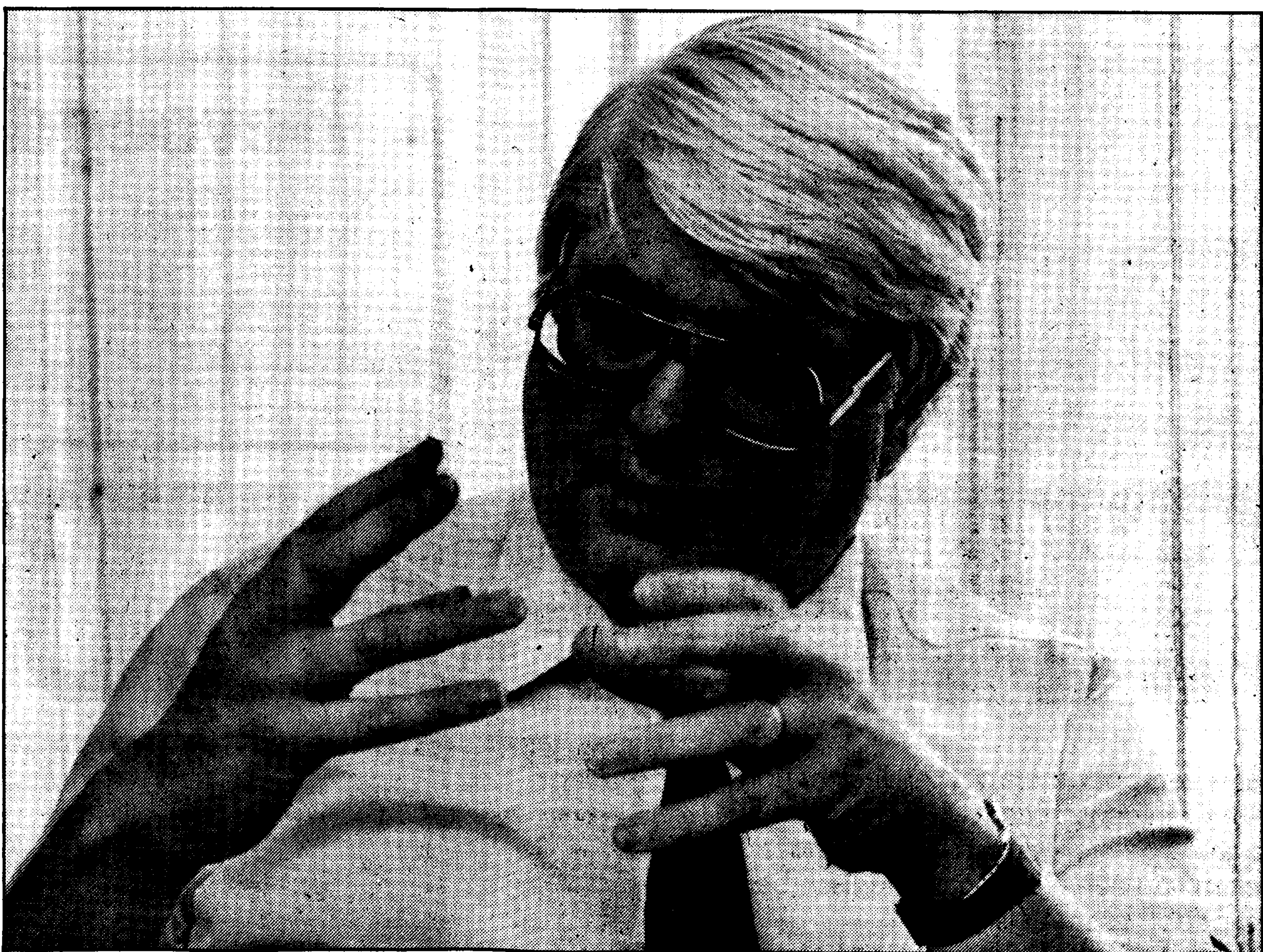
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenclub De Snelvliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door de skatfederatie.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door cv. de Batrave. 20 uur in het gebouw aan de Sittarderweg voor de missie.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenclub.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door fanfare St.-Gabriël.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door v.v. Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum De Wieër door carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door cv. de Batrave. 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenvereniging.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauwe Bok door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Dominiaal door s.v. de Vaste Hand.
Brunssum: 20 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden. 20 uur in het Spaans Kentje voor v.v. Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het clubgebouw door St.-Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum ten bate van fanfare St.-Gabriël en ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 20 uur in zaal Claessen door de voetbalvereniging Klimmania.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v. Kolonia.

Thei Ackermans, vakbondsbestuurder:

MET HART EN ZIEL



"Dat regionalisme hier, het is er nog altijd. Ik kwam terug uit Zeeland, zes jaar geleden ineens liep ik er tegenop, maar het was er natuurlijk altijd al geweest. Alleen: toen had ik het nooit zo ervaren. De NKMB was natuurlijk een regionale bond, elders in het land had je nu eenmaal geen mijnwerkers. Die bond liet zich niet veel gelegen liggen aan de KAB eerst, het NKV later – ik was lid geweest van die bond toen ik nog bij DSM werkte en wat ik er toen eigenlijk alléén tegen had dat was dat er wél voor de ondergronders werd gezorgd, veel minder voor de bovengronders. Maar dat ik toen zo was van: nou sta ik es op, er moet wat veranderen, nee. En het was toch helemaal de sfeer van: als de beruchte Mijnindustrieraad gesproken had, hadden de leden van de bond niks te zeggen want je vertegenwoordigers in de MIR waren het zo overeengekomen en daarmee was 't bekeken. Zo zag je dat, als gewoon lid."

„Toen ik terugkwam uit Zeeland kwam ik als districtsbestuurder voor de Industriebond-NKV, die was toen al rond, ik nam bij DSM toen het werk van Jo Bal over: die was er met Math. Wijers uitgestapt, vanwege de overgang van NKV naar FNV. Op dat moment was een van de eerste dingen die ik zag dat regionalisme. We zaten toen nog in het staartje van de herstructurering, er waren nog wat bedrijven aan het komen en aan 't aanlopen, dat was een reusachtig proces en voor mij was het ineens duidelijk dat je er met regionalisme niet meer kwam, daar moest je van afstappen. En als ik over regionalisme praat, dan praat ik niet alleen over werknemers. Het zat ook vóóraan in je contacten met werkgevers – ook bij DSM heersten zo gedachten van: boven Sittard houdt het op. Althans: nou praat ik in termen van arbeidsvoorwaarden en dat soort dingen. Economisch en technologisch handelt DSM wel degelijk (inter-)nationaal."

„O man, dacht ik, hier staat alles op z'n plaats en het mooie was dat iedereen ook z'n plaats kende. Dat sprong voor mij heel scherp naar voren, ik had Limburg natuurlijk in die acht jaar dat ik was weggeweest een stukje geïdealiseerd. Toen dacht ik: nou nou! Het heeft toen nog in het Limburgs Dagblad gestaan, dat ik vond dat DSM weinig veranderd was in die jaren, dat haalde toen bij de kaderleden nogal wat stekels overeind: 't is toch anders dan vroeger, jij dacht zeker dat je alles wist toen je bovenop die dijk in Sluiskil stond. En ik erbovenop: en jullie denken nog altijd dat Limburg bóven- en Nederland ónder Sittard ophoudt."

„Het is natuurlijk volkomen onmogelijk dat we hier los van Nederland kunnen leven. En toch tref je vandaag-de-dag nog – óók in het bestuurlijke vlak, óók in het management mensen aan die dat onbezorgd denken. Daar ben ik toch bang van, dat vind ik dom. Ik ben van mening dat Limburg precies hetzelfde is als Gelderland of Overijssel enzovoort, dat wij allen samen de staat der Nederlanden vormen. Dat je je eigenheden wilt behouden, je cultuur – daar heb ik alle respect voor, maar probeer niet je folklore tot een sociaal-economisch uitgangspunt te maken, zeker niet als dat ertoe leidt dat je je afzet tegen het westen: je zult toch echt het westen hier binnen moeten laten. Nou, dat zijn dan dingen die in je gaan spelen en in je gedachten omgaan en méé je handelen bepalen."

Een stukje van de geloofsbelijdenis van Theo Ackermans, districtsbestuurder van de Industriebond-FNV, tot dusver speciaal belast met DSM-zaken. Daar loopt hij momenteel in zijn laatste dagen: binnenkort draagt hij er de portefeuille over aan zijn opvolger Hans van Winkel uit Dordt. Zelf gaat hij dan bij de bond wat anders doen: de metaal, voornamelijk in Midden-Limburg, van die bedrijven met tussen de 200 en 500 man personeel, „een beetje overzichtelijker, een beetje redelijker te be-communiceren" – zoals Ackermans zegt. Zes jaren DSM, dat is een kolossaal stuk werk geweest met forse gevechten rond zaken als het Min-Tweeduizend Plan, het plan tot Arbeidstijdverkorting ATV een als recente culminatiepunten. Op 17 september as. zal men Thei Ackermans voor het laatst in de CEOD zien: de Commissie voor Extern Overleg van DSM. Met Van Winkel, zijn opvolger, naast zich en aan de andere kant van de tafel nóg twee illustere afscheidnemers, president van Limburg-BV mr. Joh. Janssen en personeelsdirecteur ir. H.W. Schiffelers. Vanaf 17 september zal zijn volle bos bijna-witte manen niet meer boven het overleg uittorenen, niet meer in de CEOD, niet meer bij de bedrijfsleden.

Traag

„Je bent altijd met mensen bezig. Menselijke processen, die gaan zó traag – dáár ben ik de afgelopen zes jaren hier wel achter gekomen. Een verandering in denken vanuit een nieuw idee, dat duurt verrekt lang. Zo'n idee ook van „overleg in harmonie" tussen werkgevers en werknemers, dat moet toch nodig worden omgebogen naar de realiteit en die realiteit is doodsimpel een tegenstelling van belangen. Ja? Nou, dan is toch op zo'n moment helemaal geen harmonie-of-zo mogelijk! je staat tegenover een economische macht dat die niet ja tegen je zegt, moet je je gaan verzetten. De vakbeweging is óók wel een macht, ik geef dat toe, maar een macht van heel andere orde, de ondernemer heeft v o o r t d u r e n d de macht, in een continu proces. Het is z ij n onderneming, niet die van de mensen, h ij maakt er de dienst uit. Neem dat min-2.000 plan van DSM, een van de brandpunten in mijn DSM-tijd – in zo-en-zoveel jaren tweeduizend man minder. Als DSM dan in de discussies zegt: ja hoor eens mijn verantwoordelijkheid houdt op aan het hek, dan zeg ik: DSM, nóu komt je ware aard naar boven. Toen je nog Staatsmijnen was redeneerde je nooit zó, toen trok je alle verantwoordelijkheden naar je toe".

„Als DSM zegt: ondernemen dat doe je voor de profit, investeren doe je voor de profit en als dat werkgelegenheid geeft is dat mooi meegenomen, die werkgelegenheid is geen doel inzich van de onderneming, dan is dát het ware gezicht van DSM, een doodgewone multinational, ja toch, die – al zeggen ze 't er nog zo mooi – uit Limburg zal weggaan als hier niks meer te verdienen is. Nu zei ik zoëven: helemaal ánders dan Staatsmijnen, maar eigenlijk weet ik dat niet zo precies, daar komen we immers nooit achter, wat was schijn, wat was werkelijkheid? Zo zei je hoe ver je komt met ideeën als alles-in-overleg, alles-in-harmonie. Ik heb altijd gezegd: onzin. Met die discussies heb ik me nooit opgehouden."

„Oók niet met die zogenaamde, die verméénde tegenstelling tussen niet-katholiek en katholiek in de vakbeweging, zeg maar: NKV en NVV en dan later FNV. Je had Jo Franssen van de Unie, ik las dat in het Limburgs Dagblad toen, die had daar een verhaal met een hele grote k p: Industriebonders, let op K van NKV, zoiets kwam dan ook voortdurend terug, men was altijd in die achterban aan 't stoken, want als die twee industriebonden elkaar zouden naderen zou er een héél andere relatie komen tot de Unie-BLHP, dat wist Franssen natuurlijk óók. Dat duurde toen wel anderhalf, twee jaar, je ergerde je rot aan dat soort dingen, want intussen – ja! – kwamen er dan toch maar binnen die zich ontwikkelende FNV statuten waarin je kon lezen dat geloof en levensopvatting bronnen zijn van waaruit je kunt werken, ronduit wordt gezegd dat het evangelie inspiratiebron is. Ik heb altijd gevonden dat binnen die FNV met dat geloof, voorzover je het kunt vertalen naar je sociale instellino ernstig rekening wordt gehouden. Maar n i e t met flauwekul, zoals zaken die alleen maar te maken hebben met sentimenten, ik zie ook niet in dat dat noodzakelijk is. We hebben de tijd gehad met geestelijke adviseurs, er werden toen eenheden p e r p a r o c h i e opgericht, daar heb ik zo mijn opvattingen over: de vakbeweging is geen middel om de mensen tot de kerk te brengen of in de kerk te houden, dát is uitsluitend een zaak van de kerk als instituut en van mensen die daarvoor werken. Je christen-zijn kun je tonen binnen de FNV."

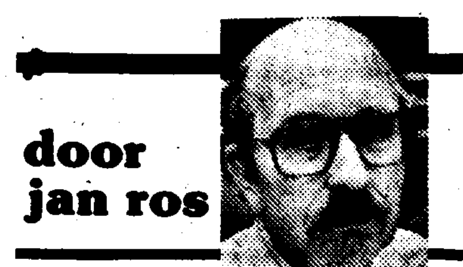
Kerk

„Zal ik es wat zeggen, nou zal ik 't ronduit zeggen. Als al die katholieken die zich nog katholiek noemen en die al lang niet meer naar de kerk gaan, als die toen waren uitgetreden, had je al lang geleden helemaal geen NKV meer overgehouden. Dat was toen toch al aan de gang en het is één van de aanleidingen geweest om binnen het NKV die confessionaliteit van de beweging ter discussie te stellen. Dat heeft tien hele jaren geduurd - en toen 't was afgelopen waren er nog die zeiden: dat is véél te snel gegaan zo. Maar luister, ik durf niet eens te zeggen of dat proces nu wel echt is afgelopen, misschien heeft het intussen een ander gezicht gekregen, misschien is er een ander plaatje op geplakt."

Hoe wordt men vakbondsbestuurder, moet men daarvoor geboren zijn of-zo? Ackermans ("ik ben een Brunssumse jongen, thuis was vader wel lid van de bond, maar helemaal niet zo uitgesproken, ikzelf later trouwens ook niet") is zeker zo niet begonnen. Hij startte ooit bij DSM, zoals zovelen in Zuid-Limburg, werd er zelfs baas („wat 'n woord, hè, báás") draaide ook continudienst en kreeg - hij is nu 48 - zo'n twintig jaar geleden de kriebels. De ene sollicitatiebrief na de andere ging de deur uit, soms gaf 't niets, soms trok-ie zichzelf op 't laatste moment terug: „Inééns zei m'n vrouw, nou is het afgelopen, nou wordt er gewit en behangen, je solliciteert nooit meer want ik word er gek van". Toch ging er - een tijdje later - nog één brief de deur uit, naar de Katholieke Bond van Industriële Werknemers St.-Willibrordus, de oude fabrieksarbeidersbond, op een advertentie in De Volkskrant.

„En verrèk, ik kreeg respons. Op 1 augustus 1968 stond ik in Breda als vakbondsbestuurder: wat heb ik nou toch gedaan, kàn ik dat wel - zulke vragen, die vragen raak je ook nooit meer kwijt. Maar je bent uitgeselecteerd, je bent getest, dus als anderen vinden dat je dat kunt, zal 't ook wel zo zijn. Dan ontdek je: gezond verstand, dat is ín je leven een van de belangrijkste dingen. Het duurt dan een jaar of vijf eer je echt een beetje vakbondsbestuurder bent, zo omstreeks het vierde jaar weet je zeker: nóu heb je 't in de poten en bàm, dan val je ook meteen goed op je bek en zo hoort het. Maar met vijf jaar heb je 't wel zo'n beetje. Soms stond ik speeches te houden - ik kon me altijd nogal uitdrukken in woord en geschrift - en dan dacht ik ineens verrèk, Ackermans, wist je dáár ook al van, ik wist niet dat je zoiets wist. Dat zal de Heilige Geest dan wel zijn. Maar je had natuurlijk al ervaring verwerkt, gelezen".

„Sjieke plaats, Breda. Daarna ben ik naar Zeeuws-Vlaanderen gegaan, naar Sluiskil - een flink geïndustrialiseerd gebied. In die tijd kwamen binnen het NKV de eerste fusies, zo ook die naar de Industriebond. Ik heb in



door jan ros

die eerste zeven jaar - twee in Breda, vijf in Zeeland, ook het actievoeren geleerd, bij de ENKA de 400-guldenactie, bij een textielbedrijf in Zeeuws-Vlaanderen met 380 mensen een stakingsactie om „centen inplaats van procenten". Dat was keihard. Die mensen waren zó gemotiveerd: je hebt dat wel, dan is er in geen tientallen jaren een actie geweest, dan komt alle oud-zeer boven. Er kwam toen een Paasbestand, weet je nog, ik moest toen op Eerste en Tweede Paasdag die mensen af: ga nou toch die fabriek in, met geen geweld wilden ze die fabriek meer in. Dat thema, dat was natuurlijk een beleidssuggestie van de bond, zoiets gebeurt óók, maar dan moeten de mensen er uitdrukkelijk achter staan. Meestal is het andersom: de leden komen, je vraagt de leden dan af, je komt dan met voorstellen, daarover ga je met de directie praten, met de onderhandelingsresultaten ga je terug naar de leden: jongens, is het dit of is het dit niet?"

„Dit staat in de Industriebond-FNV altijd helemaal vooraan: de democratie. In de bedrijfsledenvergadering moet 't allemaal gebeuren, zegt men daar nee, dan moet je terug naar de directie en zeggen: ze pikken het niet. Komt daarop geen nieuw voorstel, dan wordt het actie, staken of-zo. Je komt meestal in een ledenvergadering met een standpunt waarvan je weet of denkt: dit is het meest-haalbare. Maar dat is altijd nog een subjectieve inschatting, géén absolute waarheid. Want: ik heb zelf ook wel eens ingeschat van, méér kan niet waar achter af tòch wat kon. Nou gaat het er maar om niet te vaak verkeerd in te schatten. En je hebt natuurlijk je eigen ethische opvattingen. Die van mij komen van thuis, waar ik als 6, 7-jarige toch al de sfeer opsnoof van het onrecht uit die eerste industriegeneratie: daar komt mijn rechtvaardigheidsgevoel vandaan. EEen soort kompas, waar ik niet omheen kan, zoals gelukkig nog véél Nederlanders niet kunnen - en als je dat niet hebt, ben je een opportunist.

Durf

„Nou kun je van die Industriebond zeggen wat je wilt, van die NKV-bond toen, die NVV-bond toen: wij durfden wél te praten over controversiële zaken. We hadden misschien wel méér leden gehad of behouden als we nooit over controversiële zaken hadden gesproken, maar we hebben dat altijd wèl gedaan. Voor mij heeft altijd, ook bij dat ATV-plan van DSM heel zwaar die solidariteit met de zwakken en zieken gegolden, ik zeg: er is een nieuwe generatie die daar minder zwaar aan tilt - onze vaders waren weer helemaal diametraal tegengesteld dááraan, als die activist waren in de vakbond waren ze dat opdat h u n k i n d e r e n 't beter zouden hebben - dat is het verschil. Toen die uitspraken vóór het ATV-plan begonnen te vallen kon ik ze respecteren, maar mijn idee was 't niet, 't was een verlies in de solidariteit. Wat ik toen deed was: een onderhandelingsresultaat aan de leden voorleggen dat niet overeenstemde met waar ik achter kon staan met mijn eigen geweten, want dat kun je toch niet uitschakelen. Het zit me nog altijd dwars. De leden zeiden ja. Als ze nee hadden gezegd was ik teruggegaan naar DSM, a. omdat het sowieso moest, en b. nog met overtuiging óók, want het was niet onbekend hoe ik dacht. Dan zouden er acties zijn gekomen. Bij mij gaat zoiets dan niet om een frische und fröhliche Krieg, zo'n type ben ik niet, maar je moet me eens zeggen: welk ander strijdmiddel heeft de vakbond dan? Geen enkel ander".

Word je daar moe van? Word je kwaad, krijg je de ziekte in, heb je emoties, of is Ackermans gewoon een kouwe kikker?

„Ackermans is zeker geen kouwe kikker. Maar emoties! Ik zou in de plaats daarvan willen zeggen: ik ben er met hart en ziel bij betrokken. Ja? Met hart én ziel. Ik denk dat iedere districtsbestuurder dat is, voorzover-ie dat kan opbrengen. Anders kun je dit werk niet doen. Echt kwaad ben ik lang geleden geweest, in Sluiskil, ik heb toen een deuk in een eikenhouten deur getrapt, met twee man hebben ze me naar buiten gebracht om af te koelen, toen kwam ik terug, heb m'n excuses aangeboden: ik ben ook maar een mens. Met de vuist op onderhandelingstafels slaan, daar zie ik niet veel in. 't Ligt ook wel eens een beetje aan: waar en wie. In Zeeland werd je in de vergadering voluit onderuit gehaald, maar je mocht wèl terugpakken. Dat is hier anders. Als je hier achter de groene tafel zit kun je 't je niet permiteren eens flink onder uit de zak te geven. Maar niet ieder is 't zelfde. Ik heb eens in een landelijke vergadering gezeten, een heel heftige vergadering en erna heb ik een grote vakbondsbestuurder zien huilen, die was kapot, daar heb ik toen een stuk mee in mijn kraag gezopen dat 't niet mooi was, die kòn niet meer. Dat zijn dingen, jongen! Zo ben ik niet - nou, ik zeg niet helemaal dat ik niet zo ben, wie heeft niet zijn twijfels, alleen een gek, iemand die zich overschat, die heeft ze niet".

„Natuurlijk word je er moe van. Ik heb wel eens een dag dat ik 's morgens zeg: getverdemme, wéér zo'n dag, maar die heb jij ook. 't Is soms moeilijk, maar ik denk altijd: voor een man die in dat bedrijf werkt is het óók moeilijk. Een continudienstman, die daar met z'n vijftigste nog zit, twaalf uur draaien op een zondag, die is óók bek-af. Dàn heb ik tenminste nog een baan met een uitdaging en ik doe het van harte graag".

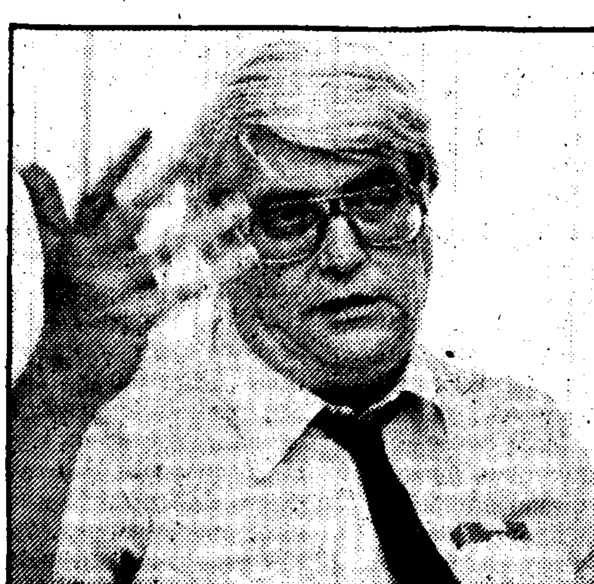
Waarom stap je er eigenlijk uit, bij DSM en-zo?

,'t Is geen kwestie van uitstappen, 't gaat om een tweetal redenen. Voor mezelf voel ik dat ik dit niet eeuwig moet doen en voor de mensen met wie ik geconfronteerd word is 't óók al zoiets van: daar heb je hèm weer, zit-ie daar nou alwéér. En: ik heb daar een vrij chaotische periode doorgemaakt en ik heb de indruk dat die nu wel afgesloten is. Om er dan weer nieuwe dingen aan te zetten - dan blijf je geconfronteerd met het verleden. Ik ben intussen een beschreven blad, soms voel ik me wel eens een beduimeld blad, hahaha! Dus heb ik in december, onder de kerstboom eens zitten prakkezeren en toen zei ik tegen mezelf (zachtjes, mompelend): dat doe ik natuurlijk niet meer, hè, ik ga naar die baas van mij en ik zeg: jongen, ik ga dit niet langer doen, hè - kijk maar eens uit. Nou, zo is het toen gegaan. 't Werd tijd ook, want er zijn hier bestuurders die aan hun zóveelste bestemming bezig zijn, ik zes jaar lang aan mijn eerste".

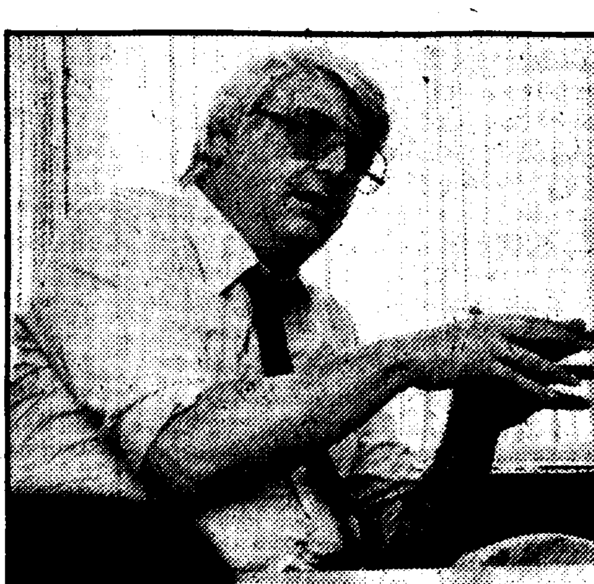
„In communiceren zijn grote bedrijven als DSM bijzonder moeilijk, je staat veel vverder van je mensen af, weet je: bij DSM waren er die niet eens wisten dat Ackermans hun districtsbestuurder was. En in communiceren kun je het nooit winnen van de directie, die heeft haar directe kanalen, veel sneller, veel frequenter, ik kom eens in de maand nota-bene met het ledenkrantje. In een kleiner bedrijf zoals ik ze straks krijg, ligt dat directer, overzichtelijker, en dat trekt me.

„Ik heb nog elf jaar. Tenminste: als er niks tussenkomt, wanneer ik niet werkloos wordt of-zo. Want: welk recht zou ik hebben om niet werkloos te worden?"









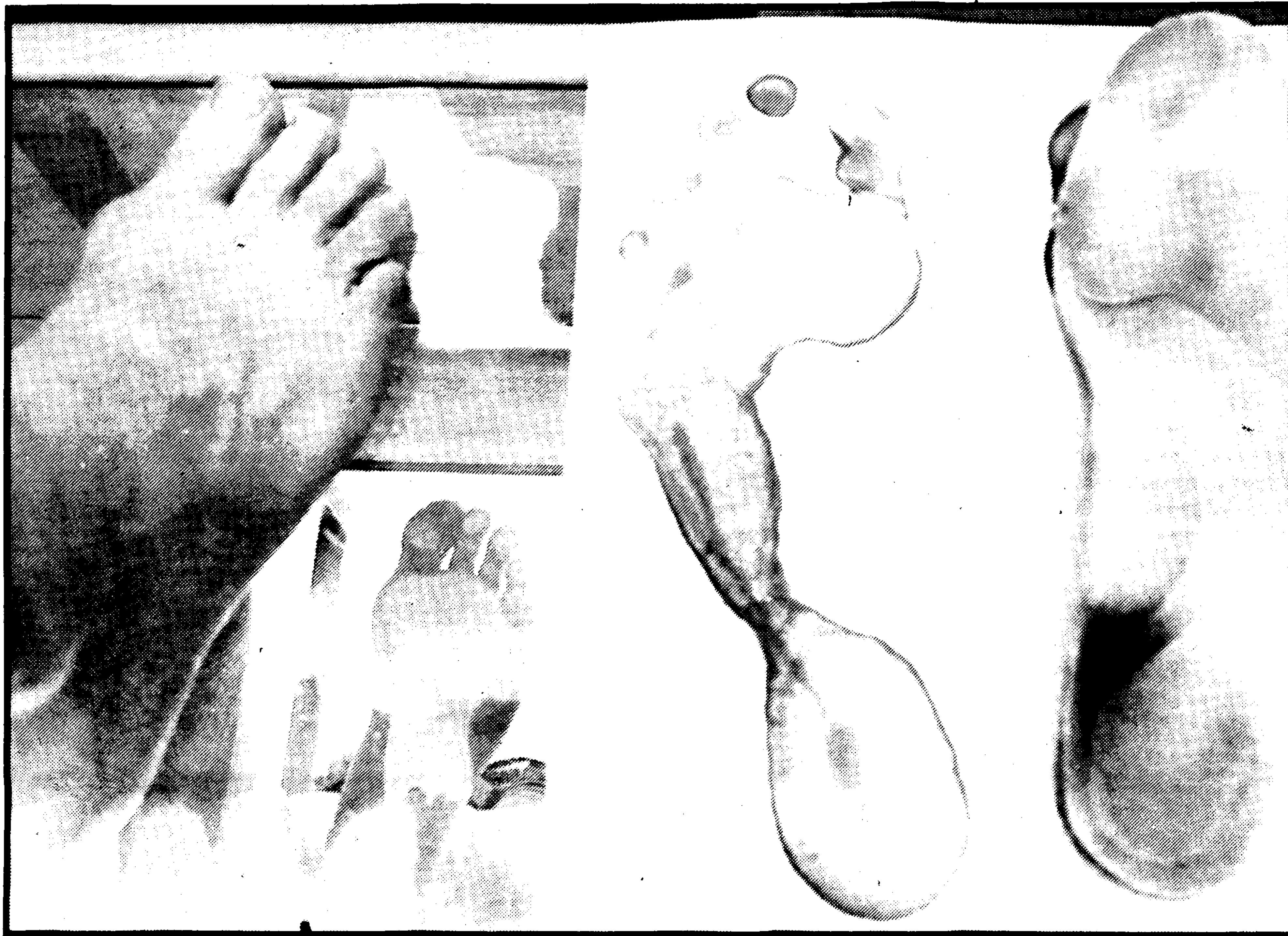
VRIJ UIT
LD

PODO-THERAPEUT

Wat is een podotherapeut? Wellicht nog maar weinigen zullen weten dat ze achter die geleerde titel een beoefenaar moeten zoeken van een nieuw paramedisch beroep. Een podotherapeut is een „voetverbeteraar", die veel lijden kan verlichten. Dat in tegenstelling tot een pedicure, die een voet kan verzorgen, maar geen therapeutisch handeling verricht, dit ook niet mag doen.

Bevoegde paramedici

De erkende voetbehandelaars in ons land mogen zich podotherapeuten noemen. Het zijn de eersten van een nieuw paramedisch beroep, dat zich nog verder moet ontwikkelen. Ten bewijze van de officiële start heeft minister Gardeniers onlangs de eerste „bewijzen van bevoegdheid" uitgereikt aan 45 podotherapeuten, die het officieel voorgeschreven examen hadden afgelegd.
Dat examen wordt afgelegd na twee opleidingsjaren, waarin men zich in een twaalftal vakken moet hebben bekwaamd onder leiding van deskundigen. Hierbij gaat het zowel om theorie en praktijk van de podotherapie. Aandacht wordt verder onder meer besteed aan diverse medische vakken, zoals anatomie, fysiologie, pathologie, omgangskunde, gezondheidskunde, geriatrie, beroepsoriëntatie, gezondheidszorg en schoenkennis. Kandidaten moeten ook stage hebben gelopen en in het bezit zijn van een eenheidsdiploma EHBO.
De in Nederland op die manier opgeleide podotherapeuten hebben zich georganiseerd in de Nederlandse Vereniging van Podotherapeuten, die niet alleen de belangen van de beroepsbeoefenaars behartigt maar ook voorlichting over de bestaande mogelijkheden van voetbehandeling geeft. Voor informatie kan men terecht bij het secretariaat van de NVVP, Postbus 407, 4000 AK Tiel (tel. 03440-11685).



● *Een podoscoop (links) en een fotopodogram (rechts) zijn noodzakelijk om de benodigde hulpmiddelen te kunnen ontwerpen.*

Bij besluit van 1 februari heeft minister Gardeniers (Volksgezondheid) de beroepsgroep der podotherapeuten erkend. Uit dat besluit blijkt ook wat onder uitoefening van dit beroep moet worden verstaan: „Beroepsmatig ingevolge verwijzing door een de praktijk uitoefenende geneeskundige en na een onderzoek, gericht op de voor een behandelplan nodige gegevens, toepassen van podotherapie".
En podotherapie staat omschreven als: „Het met een geneeskundig doel behouden of verbeteren van de functie van de voet door middel van het aan de voet toepassen van correctieve en protectieve technieken, het uitwendig bestrijden van aan de voet aanwezige huidaandoeningen en het voorkomen of bestrijden van nagelafwijkingen".
Hiermee mag duidelijk zijn dat de podotherapeut een hulpverlener is in de zogenaamde eerstelijnszorg: de huisarts an een patiënt, die met mankementen aan zijn voet tobt, naar de podotherapeut verwijzen. Hij krijgt dan van deze beroepsbeoefenaar een plan voorgelegd ter heling van dat mankement. De podotherapeut heeft een duidelijke plaats in de hulpverlening vlakbij de patiënt. Deze hoeft er niet voor naar een ziekenhuis te gaan, de praktijk van de podotherapeut is geheel op zijn behoeften ingericht.
Uitzonderingen zijn chirurgische handelingen plus bestralingen. Afgezien daarvan kan de podotherapeut heel wat aan het voetlijden verzachten: hij (of zij, want de meerderheid van de nog kleine groep bestaat uit dames) kan de stand van de voet beïnvloeden, evenals de stand van de tenen en de druk op die tenen, ingegroeide nagels verhelpen, teenprotheses maken, teenbreuken spalken, wratten en likdoorns verwijderen.

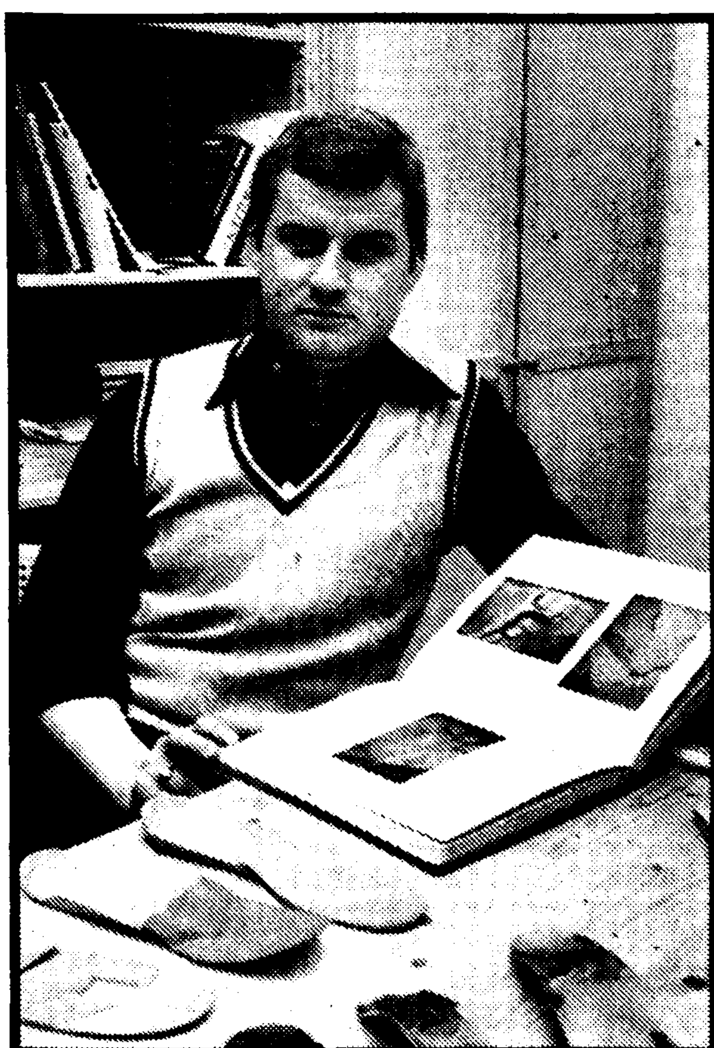
Veel verder

Hun taak gaat veel verder dan die van een pedicure? „Zeker", zegt podotherapeut F.M.A. Smulders (35), voorzitter van de Nederlandse Vereniging van Podotherapeuten die graag over „het vak" vertelt. (Het verschil eerst: een pedicure verzorgt de voeten, terwijl de podotherapeut een stapje verder gaat en de oorzaak van voetklachten opheft). Aan de officiële erkenning van de podotherapeut in ons land is een lange voorgeschiedenis vooraf gagaan. Al in 1970 bracht de Centrale Raad voor de Volksgezondheid een advies uit over het „beeld" van een nieuwe paramedische beroepsgroep „ter voorkoming en behandeling van voetklachten".
Daarop volgde tweemaal een experimentele opleiding van gegadigden. Die had een zodanig resultaat (aan het einde van 1980 afgesloten), dat de officiële erkenning zou worden voorbereid. Helaas had de overheid, vanwege de ombuigingen geen geld om een officiële opleiding te betalen, er moesten andere middelen worden gezocht. Nu is het zover dat in september de Hogere Beroepsopleiding Podotherapie gaat starten, aan het Instituut voor Hoger Beroepsonderwijs (IHBO) in Eindhoven.
Het gaat om een tweejarige dagopleiding. „We hebben van het Preventiefonds voor twee jaar steun, hoe het daarna moet, weten we nog niet", zegt Smulders, „hopelijk komt er snel wat meer zekerheid". Aan de opleiding in Eindhoven kunnen 25 mensen deelnemen, de interesse was vele malen groter. De vraag is dus hoeveel podotherapeuten er over twee jaar zullen zijn, nu werken er in ons land 45. Dat zijn de pioniers, die het er voor over hadden naast hun gewone werk (veelal voetverzorger, in de wandeling pedicure) de experimentele opleiding te volgen.
Wat zijn dat voor mensen die nu het beroep uitoefenen? Smulders: „Een groep dames en heren, die bijzonder geïnteresseerd is in voeten en schoenen en zich wilde verdiepen in het behandelen van de oorzaken van de vele klachten. Ze hebben de experimentele opleiding gevolgd naast hun dagelijks werk als voetverzorger. Daaruit is nu de officiële dagopleiding ontwikkeld, die wordt geëindigd met een staatsexamen. Die opleiding heeft de deelnemers van onze groep, die uit enthousiaste mensen bestaat overigens ƒ 15.000,– gekost".
De NVVP-voorzitter wil in dit verband graag de naam noemen van de Haagse arts mevrouw dr. Martinus-Reijs, die de beide experimentele opleidingsjaren heeft geleid. „Deze voortrekster heeft ons met haar grote geestdrift besmet", zegt hij.
„Ook daardoor was het mogelijk dat we vanuit onze positie als voetverzorgers, die zagen dat ze niet konden doen wat ze wilden doen, via een jaar opleiding, twee dagen per week, tot podotherapeuten ontwikkelden. Ik mag wel zeggen dat dit vak ons heeft gegrepen." Een opmerking, die enkele ook aanwezige bestuursleden gretig beamen.

KAN VEEL LIJDEN VERLICHTEN



● *Podotherapeut mevr. E. Dekker uit Tiel bezig met het maken van zolen voor de bestrijding van orthopedische aandoeningen*



● *Voorzitter F. Smulders van de Vereniging van Podotherapeuten toont een aantal zolen voor orthopedische aandoeningen. Vergelijk ze eens met de ouderwetse steunzolen op de voorgrond*

Wie dus podotherapeut is gaat aan de slag. Aan welke voorwaarden moet verder nog worden voldaan? Smulders: „Je moet dan je praktijk inrichten volgens bepaalde eisen, het is wel wat vergelijkbaar met fysiotherapeuten. Er moeten verantwoorde meetinstrumenten zijn, een podoscoop (voetspiegel om de onderkant van de voeten te bekijken in verband met drukverdelingsproblemen), slijpinstrumenten, een sterilisator, laboratoriumapparatuur en diverse handinstrumenten. Zo'n praktijk vergt wel enkele tienduizenden."

Waar werken de podotherapeuten? Smulders: „Dat kan zijn in gezondheidscentra, in ziekenhuizen en bejaardencentra, maar ook zelfstandig al of niet gecombineerd met andere hulpverleners. Het patroon gaat langzamerhand wat vorm krijgen, de regionale spreiding is nog niet zo goed. Er is bijvoorbeeld in Limburg geen enkele podotherapeut, in Zeeland is er maar één. We timmeren dan ook nog niet zo aan de weg, want de aanvraag is nu al nauwelijks te voldoen, wachttijden komen al voor."

De artsen beginnen al te verwijzen? Smulders: „Sommige orthopedische chirurgen doen dat inderdaad al, maar ook met andere specialisten en met huisartsen zijn goede contacten opgebouwd. Veel artsen wachten nog af hoe de podotherapie zich gaat ontwikkelen. We moeten het vertrouwen nog winnen, dat lukt wel via gezonde „besmetting", ik denk dat we het steeds nog drukker zullen krijgen. Dat is niet zo erg, we letten niet zo op werktijden. Bezeten als we zijn van dit vak."

De podotherapeuten, die de komende jaren worden opgeleid, zullen dus geen gebrek aan emplooi hebben? Smulders: „Zeker niet, al weten we nog niet goed hoe de verdere ontwikkeling van de opleiding zal worden en hoe groot de behoefte is. In zekere zin is ons beroep een testcase aan het worden, het valt ook niet onder de bepalingen van de Wet Tarieven Gezondheidszorg, die ditt jaar van kracht werd. Met het vaststellen van tarieven zijn we in feite nog bezig, daarover moet nog verder worden onderhandeld met het ministerie van Volksgezondheid. Ook met de ziekenfondsen trouwens, want onze hulpverlening zit niet in het ziekenfondspakket, maar daar willen we wel naar toe."
In andere landen is de podotherapie al een erkend en bekend beroep? Smulders: „Ja in de VS, Spanje, Frankrijk, Engeland, Denemarken is het een erkend paramedisch beroep, wij lopen hierin als Nederland zeker niet voorop. Wel hebben we in mei jl. op een internationaal congres in Kopenhagen met enige trots melding gemaakt van de ontwikkeling en weer veel gegevens uitgewisseld. Het is in ons land een lange weg geweest naar erkenning, maar nu zijn we paramedisch en daar zijn we heel blij mee."

Kan hij in het kort aangeven wat nu de grote betekenis van podotherapie voor een patiënt is? Smulders: „Om te beginnen is het van groot belang dat wij er door middel van onze kennis en onze middelen naar streven de mensen mobieler te maken. We kunnen mensen uit de Ziektewet houden, ook uit de ziekenhuizen, dat zijn mogelijkheden die kosten sparen. We trachten te bewerkstelligen dat huisartsen attenter zijn op voeten en de juiste verwijzing geven. Ook de mensen zelf moeten „voetbewuster" worden. Men hoeft niet met pijn te leren leven op dit terrein".
Kan hij voorbeelden geven? Smulders: „Wel, knieklachten kunnen worden veroorzaakt of worden verergerd door een verkeerde stand van de voet. Wij onderzoeken zo'n kwaal en trachten die door voetcorrecties op te heffen. Een mankement aan een voet kan de gewrichten belasten, een pijnlijke zaak, die vaak kan worden verholpen. Een chirurg bijvoorbeeld kan een verkeerd gegroeide nagel verwijderen. We zijn in staat er een beugel op te zetten, zodat depatiënt mobiel blijft, geen pijn heeft en optimaal kan functioneren".
„Men moet er, financieel gezien, wel wat voor over hebben, maar men krijgt er veel voor terug op een doeltreffende en snelle manier. Wij zijn in principe tegen opereren, dat is meestal niet nodig. Maar het is een kwestie van bewustwording, nu is er nog veel onkunde, die zal langzamerhand verdwijnen als men beseft welke mogelijkheden er zijn. De mensen moeten er ook aan wennen hun bestedingspatroon meer op hun gezondheid af te stemmen, in dit opzicht is er veel te weinig verantwoordelijkheid, wordt het te makkelijk gemaakt"

Waar worden nu de meeste voetklachten gevonden? Smulders: „Van de ouderen hebben heeft procent voetklachten en dan meest vrouwen. Dat komt ook doordat men met het kopen van schoenen te veel op de mode is gericht. Het bekende euvel van de te hoge hakken, dat zich trouwens tegenwoordig ook bij jonge mannen wel voordoet. Wat we ook doen is teenbreuken spalken en teenprotheses maken als een voet moest worden verwijderd".
„Een podotherapeut kan met speciale zolen veel voor de goede stand van een (pijnlijke) voet doen. Doordat we goed op de hoogte zijn van de ontwikkeling, die voeten doormaken, kunnen we ook kinderen helpen met kleine ingrepen. Soms knijpen de schoenen de voorvoet in elkaar, een euvel waarop tegenwoordig de schoolartsen ook al meer letten. Van belang is ook dat de podotherapeuten contact hebben met speciaalzaken in schoenen. Daar moet men ervoor zorgen dat voeten te meten en in het algemeen meer aandacht te besteden aan de voetproblemen".
Wat beveelt hij de mensen in het algemeen aan? Smulders: „Goed, stevig schoeisel dragen met een goede pasvorm om geen last te krijgen, je voeten moeten een heel leven mee. Met het dragen van schoenen moet men afwisselen en bijvoorbeeld niet in zwetende sportschoenen lopen, zoals je de laatste tijd veel ziet. Kinderen moet men niet de schoenen van oudere broers of zussen laten afdragen, dat is volstrekt verkeerd".

Er is nog veel te doen voor de podotherapeuten. Daarom geven de leden van de Nederlandse Vereniging van Podotherapeuten ook lezingen, waar er maar belangstelling voor is. Ze hebben er foto's en dia's bij beschikbaar. Smulders: „Dat doen we om het bewustwordingsproces op gang te helpen, we dragen onze kennis uit, dat moet je erbij doen, dat moet je er als pioniers voor over hebben. Maar we doen het graag, we zijn er immers om te helpen de mensen het leven draaglijker te maken. Ze hoeven heus geen pijn te lijden".

Postzegels

Ook morgen (zondagmiddag) is de vereniging „Forum" actief op het ruilbeursfront. Men kan terecht in Geleen in 't Kirkske aan de Heidestraat nr. 5. De deuren zijn open van 14-17 uur Morgen (zondag) is er voorts in Arnhem in de Rijnhal (aan de autoweg Nijmegen-Arnhem) een grote internationale ruilbeurs. Organisatie is in handen van de landelijke vereniging „De Verzamelaar". Openingsuren 10-17 uur.

We wijzen nog op de internationale Benelux-jeugdtentoonstelling, die door de vereniging Filvero van 20 tot en met 22 augustus wordt gehouden in het gemeenschapshuis „De Schakel" aan de Pastoor Vranckenlaan 16 in Reuver. Tevens wordt het tienjarig bestaan van de Filvero-jeugdafdeling gevierd. Er verschijnt een herinneringsenveloppe, die ƒ 2,25 gaat kosten. Openingsuren: zaterdag 21 augustus: van half tien tot 18 uur en zondag 22 augustus van 10-17 uur.
De Kempische Postzegel- en Muntenveiling, die op 28 augustus a.s. in het Philips Ontspannings Gebouw in Eindhoven een grote veiling zou houden, heeft van dit voornemen afgezien. De organisator, de heer Kraayvanger is ermee gestopt... Er is een nieuwe initiatiefnemer, t.w. de heer P.H.J.C. Kokx, die onder de naam Brabantse Postzegel- en muntenveiling ijvert voor een voortzetting van veilingen in het Kempengebied. Adres Nic. Sichmansstraat 9; 5521 TJ-Eersel (tel. 04970-3369). Er wordt naar gestreefd de eerstvolgende veiling te houden op zaterdag 2 oktober a.s. in hotel Schellekens, Dorpsstraat 17 te Veldhoven. U kunt voor inlichtingen bij bovengenoemd adres (en telefoon) terecht. Wij houden u t.z.t. op de hoogte van het aanbod op deze komende veiling.

Michel-Deutschland

Het bekende Schwaneberger Verlag GMBH te München, uitgever van de vele goede Michelcatalogi, heeft de verzamelaars van Duitsland (Bund, Berlin, DDR, Deutsches Reich, Deutsche Staaten enz. enz.) weer verblijd met de „Briefmarken Katalog Deutschland 1983" In kleur. Verkrijgbaar bij de postzegelhandel.

De duidelijk op de voorgrond tredende prijsverlagingen van vooral Bund, Berlin en DDR, vindt men terug in deze catalogus, die nochthans niet de indruk geeft van een rampzalige daling van de prijzen. Het is al maanden bekend, dat de neergaande trend in de Bundesrepublik voortduurt. Dat ook goede zegels van Bund, die tot dusver stabiel bleken in de prijzenslag, tenslotte niet konden ontkomen aan die ingezette daling. Natuurlijk zijn daar veel oorzaken voor te vinden. Verzamelaars, die geld nodig hebben, verkopen hun voorraad, handelaren doen idem. Het aanbod is door de verslechterende economische situatie sterk toegenomen. Het gevolg is duidelijk. De prijzen dalen, dalen, dalen...
De nieuwe Michel is met die paniekverkopen en incidentele zéér lage prijzen niet meegegaan. Michel blijft zijn prijzen mede bepalen naar de oplaagcijfers, het aantal filatelisten, dat Duitsland spaart en gaat er van uit, dat de crash, die gesuggereerd wordt, niet van lange duur zal kunnen zijn. „We vallen niet van het ene uiterste in het andere" wordt in het voorwoord gezegd. Michel heeft zich wat de prijzen betreft dus wel aangepast aan de huidige neergaande trend, maar heeft dat met zorg gedaan. En als men de weer schitterend uitgevoerde catalogus doorbladert, zal men tot de conclusie komen, dat het met de prijsdalingen, die Michel met volle verantwoording en met zijn uitvoerige kennis van zaken heeft doorgevoerd, nog wel meevalt. Wie tijd heeft om te bewaren, wie niet dringend om geld verlegen zit, lijkt deze nieuwe catalogus van Michel de raad te geven: „Doe de zegels niet van de hand, bewaar ze maar rustig"... En voorts wordt er op gewezen, dat men zeer attent zijn moet op vervalsingen, „herstelde" zegels, etc. etc. „Het is bekend, dat er in de Bondsrepubliek" een uitgebreide groep mensen is, die van deze verderfelijke praktijken een uitstekende boterham overhoudt. Bij aankoop van duurdere zegels zij men dus op zijn hoede", aldus Michel. Aanbevolen deze catalogus. Nog enkele nieuwe uitgiften tot slot.



Italië: heeft op 4 augustus een zegel van 200 L uitgegeven, ter gelegenheid van het wereldkampioenschap junioren roeien. Tanding 14; formaat 36-20, veelkleurig. Afbeelding een roeiploeg in actie. Er is ook een speciaal stempel verkrijgbaar geweest.

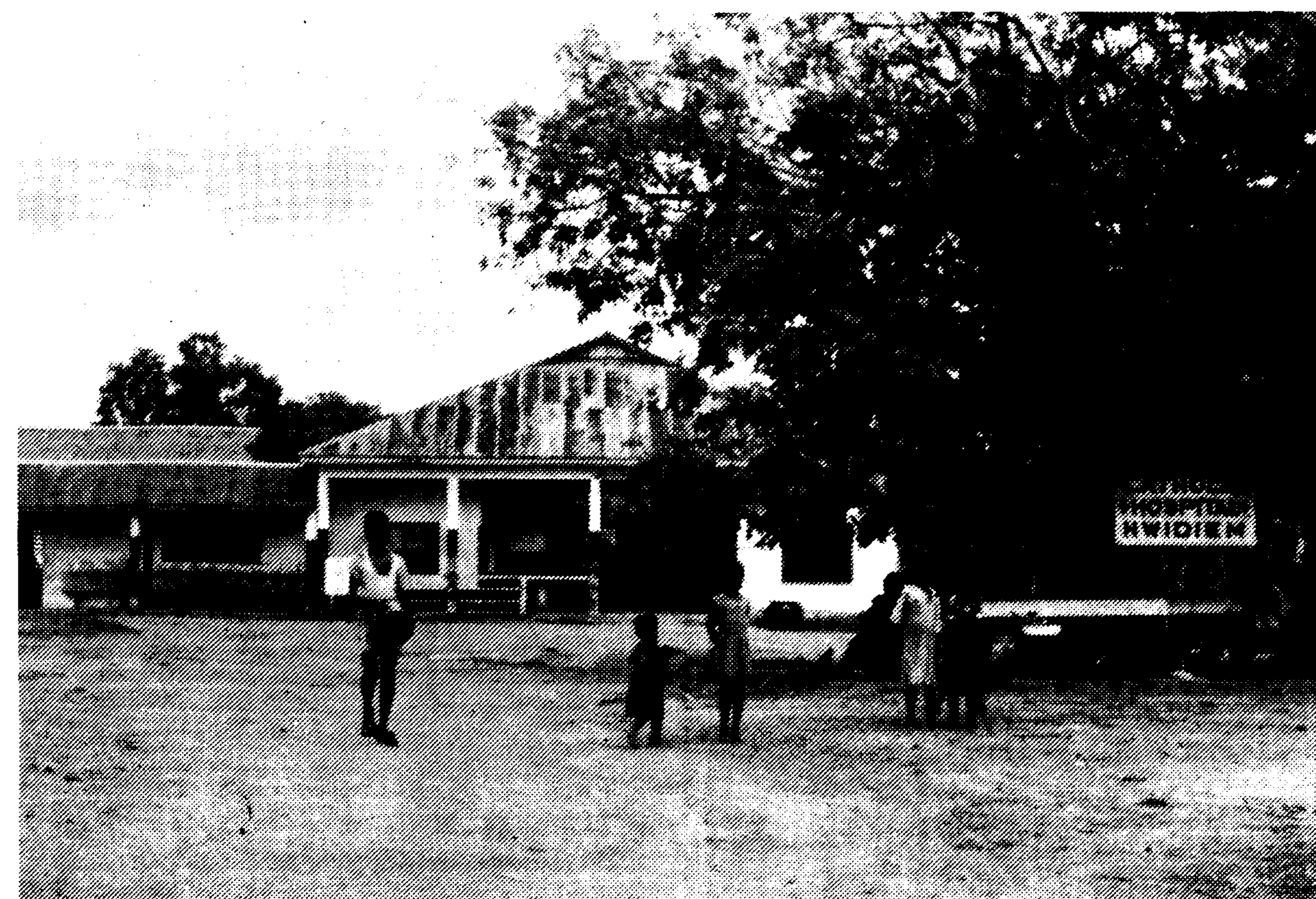


DDR: op 24 augustus uitgifte van twee zegels gewijd aan de herfstjaarbeurs in Leipzig. Waarden 10 en 25 Pf. Tanding 13-12½; vellen van 50 zegels. Veelkleurig. Ook FDC, waarop staat afgedrukt de bron bij het oude raadhuis van Leipzig. Afbeeldingen 10 Pf: Messehaus Stenzlers Hof; 25 Pf.; Erzeugnisse des Volkseigenen Betreibes Oostseeschmuck. Oplagen resp. 16 en 4½ miljoen exemplaren.

GEORGE TAYLOR.

Wim Levens uit Heerlen, tropenarts in Ghana:

Als we zuinig zijn lukt alles net...



● *Het ziekenhuis in Hwidiem, dat best weer eens een opknapbeurt kan gebruiken.*

Bijna twee jaar werken Wim en Ria Levens-Zeelen, afkomstig uit Heerlen en Eygelshoven, nu in Ghana. Ze zijn daarmee over de helft van de periode die zij in dit tropische land denken door te brengen. Wim Levens is arts. Samen met zijn vrouw Ria en twee kinderen arriveerde hij op 10 oktober 1980 in zijn tijdelijke nieuwe vaderland. De eerste weken vielen niet mee. Allereerst moesten ze wennen aan het tropische klimaat, dat als een vochtige warme deken over hen heen viel. De reis naar het ziekenhuis in de bush duurde een hele dag. Uren rijden over stoffige wegen door armzalige dorpjes met vriendelijk lachende mensen. Hwidiem heet het plaatsje te midden van het tropische regenwoud waar zij zich vestigden. Hoe ze er wonen en werken vertelt Wim in onderstaand verhaal.

,,Ik had me voor mijn vertrek naar de tropen ons onderkomen voorgesteld als een eenvoudig optrekje. Dat bleek niet het geval te zijn. Ons huis hier zou in Nederland in een villabuurt niet misstaan. Het is 26 jaar geleden gebouwd, in de koloniale tijd dus. Iets van de koloniale geest ademt dit huis nog wel uit. Het is groot, wit geschilderd en ligt wat hoger dan het dorp. De witte dokter kan vanaf zijn veranda, die een groot deel van het huis omgeeft, uitkijken op de bush en een deel van de huizen van Hwidiem. Wel wat genant eigenlijk om in zo'n straatarm dorp in dit prachtig huis te wonen, maar we zijn er wel blij mee. De kinderen hebben speelruimte genoeg en de veranda leent zich uitstekend voor een uurtje relaxen met een boek en een kopje koffie. Electriciteit is er hier maar drie uren per dag en wel 's avonds. Daar zorgt onze ziekenhuisgenerator voor. Omdat dieselolie schaars is, laten we de generator maar drie uren per dag aan. Als de generator uitgezet wordt, zijn we aangewezen op petroleum en acculampjes, hetgeen uitstekend gaat. Je raakt er vlug aan gewend en het geeft de tropenavonden die vaak broeierig warm zijn een sfeervol tintje. Onze ijskast koelt trouwens ook op petroleum. Het blijkt dat je met een vlammetje kou kunt maken. Dat wist ik ook niet. Koken doen we op butagas. Als alles meezit komen we hier dus eigenlijk niets te kort. We hebben een redelijke voorraad voedingsmiddelen meegenomen, maar de meeste dagen doen we het met Ghanees eten; erg lekker trouwens. Soms is er geen butagas of diesel voor de generator, dan wordt er gekookt op houtskool en is er 's avonds geen electriciteit (en dan maar hopen dat er niet geopereerd hoeft te worden). Tot nu toe is het slechts één keer gebeurd dat er geen diesel en geen butagas was. De bevoorrading loopt momenteel redelijk. Als we zuinig zijn lukt alles net.

Koken, wassen en het huis schoonmaken wordt door onze hulp in de huishouding, Daniël, gedaan. Hij werkt al zo'n 23 jaar voor de dokters en verpleegsters in Hwidiem. Hij kent dus alle kneepjes van het vak. Ghanees of Nederlands koken maakt niet uit. We zijn erg blij met zijn hulp, want een huishouden draaiende houden in deze primitieve omgeving valt niet mee.

Werken

Ik weet nog goed dat ik dacht: ,,Wat een chaos, wat een rommel, wat een viezigheid", toen ik voor het eerst in het ziekenhuis kwam. In mijn herinnering stonden mij nog duidelijk de blinkende witte gangen en spiegelgladde vloeren van de Nederlandse ziekenhuizen voor ogen. Hier was dat wel wat anders. De gebouwen maken een gehavende indruk. Een kwastje verf zou niet misstaan, deuren en ramen sluiten niet zoals het zou moeten, de plafonds vertonen op veel plaatsen vochtplekken door de lekkages, het muskietengaas voor veel ramen is gescheurd. De polikliniek is de eerste ruimte waar je komt als je het ziekenhuis betreedt. Een drukte van jewelste die dag. Mensen liepen in en uit, veel lawaai, huilende kinderen, maar daartussen lagen toch ook enkele mensen op de grond te slapen. Hoe ze dat voor mekaar kregen, is me een raadsel. Ik wilde juist een opmerking maken over de drukte tegen mijn voorganger die me zou inwerken, toen hij zei:,,Het is rustig vandaag, dus we nemen er maar de tijd voor om eens rond te kijken". Wijselijk slikte ik mijn opmerking in, echter niet zonder enige verbazing. Achter de poli begon het eigenlijke ziekenhuis. De gang waar we doorliepen, was pas geverfd met gele verf, de deuren die toegang boden tot de verschillende afdelingen waren rood. Al met al een fleurige aanblik, dat wel. Op de afdelingen waren veel bedden onbezet. Het blijkt moeilijk Ghanezen in bed te houden. De meesten lopen rond en komen drie- of viermaal daags op de afdeling hun medicijnen halen. Er lag van alles door elkaar. Patiënten in het gips, sommigen met een infuus, weer anderen koortsend en badend in het zweet, een enkeling lag te slapen en her en der zaten moeders hun kind de borst te geven. Als er een patiënt opgenomen wordt dan neemt deze ook altijd een familielid mee om hem of haar te verzorgen. Dat is gebruikelijk in een Afrikaans ziekenhuis. De verpleegsters delen medicijnen uit, meten bloeddruk en nemen de temperatuur op, maar de verzorging van de patiënt (eten/drinken/wassen/bed opmaken) gebeurt door de familie. Toen we 's avonds weer door het ziekenhuis liepen, was het dan ook aanmerkelijk drukker. Veel bedden waren bezet door twee personen en op de grond lag ook menigeen te slapen. Opvallend ook het grote aantal kinderen. Opgenomen vrouwen nemen hun babies altijd mee naar het ziekenhuis. De operatiekamer bestond uit een vertrek van vier x vier meter. Een oude operatietafel met daarboven een bestofte neonbuis, in de hoek een zuurstoffles en een apparaat dat voor het geven van ethernarcose dient en een scheefgezakte kast met wat instrumenten vormden de wat troosteloze inhoud ervan. In de verloskamer stonden drie verlosbedden, lang geleden afgedankt door een Nederlands ziekenhuis en naar Ghana verstuurd. Inmiddels is me duidelijk geworden dat je, ondanks het oude en gebrekkige materiaal wat tot beschikking staat, heel redelijk kunt opereren en bevallingen begeleiden in deze ruimtes.

Getallen

Om een indruk te geven hoeveel werk er in een missieziekenhuisje jaarlijks verzet wordt, geef ik enkele getallen die toch wel wat te zeggen hebben.

Zoals boven al gezegd, zijn we hier in Hwidiem met twee artsen en twee verpleegster uit Nederland. De rest van het personeel (verpleegsters, vroedvrouwen, laboratoriumpersoneel, schoonmakers, ziekenhuishulpjes, etc.) is Ghanees. Het ziekenhuisje telt 110 bedden, hoewel er soms wel 150 patiënten opgenomen zijn, vooral als er een of andere epidemie uitgebroken is. Hierover later meer. Jaarlijks wordt zo'n 86.000 keer een beroep gedaan op het ziekenhuis, dat is inclusief de vaccinaties en zwangerschapscontroles. Het verzorgingsgebied van ons ziekenhuis bestrijkt een regio zo groot als de provincie Noord-Brabant, met een geschat inwonersaantal van 200.000 Het aantal operaties dat we met z'n tweeën doen is ongeveer 470 per jaar, kleine ingrepen: 2000 per jaar. Bevallingen: 750 per jaar. Al met al dus een drukke post. Wat kost nu zo'n ziekenhuis jaarlijks? Onze begroting bestaat uit 720.000 cedies. Dat is omgerekend volgens de niet-officiële koers (een officiële koers is er eigenlijk niet) ongeveer ƒ 50.000,-! Daar moeten we dan alle patiënten voor behandelen, alle salarissen betalen en alle voorraden en medicijnen kopen. Bovendien worden er alle reparaties van betaald, de ziekenhuisauto's worden er van aan de praat gehouden, etc. Het zal duidelijk zijn dat zelfs de meest zuinige arts geld tekort zal komen om de boel draaiende te houden. Het lukt gelukkig ieder jaar net dank zij de hulp van de Ghanese regering en de buitenlandse hulp, m.n. die uit Nederland. Hoewel het echter wel steeds moeilijker wordt de eindjes aan elkaar te knopen. De wereldeconomie holt hard achteruit en het zijn toch de derde wereldlanden die de hardste klappen te verduren krijgen, ondanks het geklaag dat in Nederland zo vaak te beluisteren valt.

Een werkdag

Hoe ziet nu een dag van een tropenarts eruit? Dat is niet zo één, twee, drie te vertellen, omdat eigenlijk iedere dag er anders uitziet. Steeds hangt er hier iets anders boven je hoofd. Toch zal ik proberen een indruk te geven van wat mijn collega en ik zoal de hele dag uitvoeren. 's Morgens rond zeven uur staan we op. Vaste prik onder het ontbijt Radio Nederland (wereldomroep), waar we graag naar luisteren om een beetje op de hoogte te blijven van de ontwikkelingen in het moederland. De uitzendingen zijn hier meestal prima te ontvangen. Opvallend voor ons de eindeloze verhalen van Jan en alleman dat het toch zo slecht gaat. Als men hier kon rondkijken dan wist men pas wat armoede betekent. Geen 1 of 2% inleveren hier, want er is niks in te leveren. De volgende dag zien te bereiken dat is de allesoverheersende gedachte bij de mensen hier. Tegen 8 u. 's morgens (9.00 u. Ned. tijd) ga ik naar het ziekenhuis. Als eerste staat, net als in Nederland, een rondje langs de bedden op het programma. Ieder heeft zijn eigen afdelingen. Momenteel staan de kinderafdeling en de kraam-/gynaecologie afdeling onder mijn hoede. Mijn collega heeft de zorg over de afdeling voor volwassenen, de tuberculose afdeling en de ,,recovery", waar de patiënten naar toe gaan na een operatie. Meestal begin ik op de kinderafdeling. Net zoals op de afdeling voor volwassenen ligt hier van alles door elkaar. Het eerste zaaltje wordt geheel gevuld met ondervoede kinderen. De behandeling van deze patiënten neemt gewoonlijk weken tot maanden in beslag. Vaak komt een kind hier in erbarmelijke toestand aan. Toch kan een moeder hier haar kind voldoende goed voedsel geven, want het land brengt vrij veel produkten op en de grond is vruchtbaar. Ondervoeding is dan ook meestal wanvoeding. Teveel van het een en te weinig van het andere, m.a.w. een overvloed aan koolhydraten en een tekort aan eiwitten en vitaminen. Ook zit er nogal eens een ziekte als t.b.c. of typhus achter. Het voedsel is dan wel goed, maar de kinderen zijn uitgeteerd door de slopende ziekte die ze onder de leden hebben. Alle kinderen die ondervoed zijn, worden op dergelijke ziekten onderzocht. Wordt dit niet aangetroffen, dan bestaat de behandeling niet alleen uit het corrigeren van de voeding, maar dient er ook een hoop aandacht besteed te worden aan begeleiding van de moeder. Vaak namelijk is het onwetendheid in kombinatie met slechte hygiënische omstandigheden die leiden tot het ondervoed raken van het kind. Daarom loopt er iedere dag iemand van ons ,,under-five" team (een groep verpleegsters, een voedingsdeskundige en nog enkele hulpen die op de polikliniek voor de kinderen tot 5 jaar werken) mee. Deze geeft praatjes, adviezen en houdt toezicht op het bereiden van voedsel. Eigenlijk dus het belangrijkste in de hele behandeling.



● *Het Nederlandse personeel van het ziekenhuis: (links) Wim Levens met echtgenote Ria, zoontje Jeroen en dochtertje Bonnie; (rechts) dokter Eric Meuleman met echtgenote Ria en zoontjes Joost en Maarten; (midden) twee Nederlandse verpleegkundigen.*

Flessenbaby's

De blanke dokter dus duidelijk op de achtergrond w.b. deze patiëntjes en zo hoort het ook. Een speciaal probleem vormen de ,,flessenbaby's", die zo nu en dan in het ziekenhuis arriveren. Er zijn altijd moeders die aangespoord door de reclame van de babymerkproducenten overgaan tot het geven van flesvoeding. Dit betekent in bijna 100% van de gevallen de dood van het kind.

De moeders kunnen nl. nagenoeg geen van allen lezen, waardoor de instrukties op het blik melkpoeder ook geen zin hebben. Verder heeft geen enkele moeder de beschikking over schoon water en zijn de hygiënische omstandigheden meestal slecht. Daarbij komt nog dat de melkpoeder zo duur is voor een Ghanese moeder dat ze slechts een fraktie geeft van wat het kind eigenlijk nodig heeft, meer is gewoon niet te betalen. Deze kinderen komen dan, meestal een à drie weken oud, op mijn afdeling aan. Tot op heden heb ik slechts een enkeling kunnen redden, het overgrote deel is overleden, meestal aan de gevolgen van diarree en uitdroging. Heel triest als je bedenkt dat het allemaal te voorkomen was geweest door het geven van borstvoeding. Deze is altijd voorradig, op de juiste temperatuur en kost niets. Zaaltje twee ligt op het ogenblik geheel gevuld met typhuspatiëntjes. We zitten nl. midden in een epidemie die zich snel uitbreidt. Een oplossing zou zijn het massaal inenten van de bevolking en zorgen voor schoon water. Begin er maar aan. We hebben onvoldoende vaccins, de auto's zijn op een na kapot, nauwelijks benzine te krijgen en er is een tekort aan personeel om dan over de drinkwatervoorziening maar te zwijgen.

De meeste patiëntjes komen er na zo'n 14 dagen wel bovenop. Sommigen overlijden, dus ook hier weer aan een ziekte die gemakkelijk te voorkomen zou zijn geweest. Zaaltje drie is een bonte mengeling van allerlei ziekten. Patiëntjes met diarree, wormziektes, longontsteking, zweren, enz. liggen hier door elkaar.

Mazelen

Zaaltje vier ten slotte ligt apart van de andere drie zaaltjes, want hier liggen besmettelijke patiëntjes, zoals mazelen en menigitis (hersenvliesontsteking) - gevallen. Mazelen is hier nog een veel voorkomende ziekte, omdat vaccinatieprogramma's op grote schaal nog niet beta en omdat vaccin dat gegeven wordt vaak niet meer goed is, omdat het ergens te lang ongekoeld is bewaard. De mazelen verloopt hier bijzonder agressief en eist vele, vele slachtoffertjes elk jaar. Gelukkig is een echt epidemie in 1981 uitgebleven. Is er een epidemie dan overlijdt er iedere dag wel een kind aan deze ziekte, soms meer. Dat was dan de kinderafdeling. Al met al een verzameling stumperds, waarvan het overgrote deel niet hier had hoeven te zijn als de grootste ziekte van de tropen uitgeroeid zou worden. Deze ziekte heet: armoede!

Na de kinderafdeling is de kraam-/gynaecologieafdeling aan de beurt. Eerst naar de baby'tjes. Het zijn meestal maar heel kleine wurmpjes. Het gemiddelde geboortegewicht ligt stukken lager dan in Nederland. Meestal zo tussen de 2500 en 3000 g. baby'tjes onder de 2000 g houden we in het ziekenhuis. Deze kunnen nl. meestal nog niet zuigen. Ze krijgen dan een maagslangetje en de borstvoeding wordt hierdoor met behulp van een grote spuit gegeven. Van deze hele kleintjes overlijdt er een groot aantal. Een couveuse die eigenlijk nodig is, hebben we niet. We houden ze warm met kruiken en de voeding wordt iedere twee uur in kleine, langzaam opklimmende hoeveelheden gegeven. Probleem is de vaak weinig coöperatieve moeders. De meesten geloven niet dat ook zo'n kleintje een redelijke kans heeft. Ze weigeren dan de baby te verzorgen. Dat is niet verwonderlijk, want in de bush hebben ze natuurlijk steeds deze baby'tje zien doodgaan, bovendien ontbreekt het ze vaak aan de mogelijkheden om een paar weken voor de baby in het ziekenhuis te blijven, thuis zijn ook nog 3, 4 of meer kinderen die verzorgd moeten worden. Dit keer geen ,,lichtgewichten" tijdens de ronde, maar alleen gezonde baby's met een behoorlijk gewicht. Moeder en baby gaan de dag na de bevalling naar huis, als er zich geen komplikaties voordoen. De baby'tjes worden voor vertrek nog ingeënt tegen tbc. Na de baby's lopen we naar de moeders. De meesten hebben een normale bevalling achter de rug en gaan dus met baby op de rug, zoals dat hier gebruikelijk is, vlug naar huis. Na een week is er een nacontrole, maar de meesten laten zich niet meer zien tot ze weer in verwachting zijn.

Vrouwen die een groot gezin hebben, vaak acht kinderen of meer, vragen soms om sterilisatie. Dat wordt dan de dag na de bevalling gedaan. Veel sterilisaties doen we niet, want de vraag ernaar is vrij gering. Een groot gezin betekent nl. aanzien en is tevens je oudedagvoorziening. De kinderen zorgen voor de ouders als die te oud zijn geworden om zelf voor de kost te zorgen. Veel kinderen krijgen is ook noodzakelijk, want ± 40% van de kinderen overlijdt voor de leeftijd van vijf jaar bereikt te hebben. Dus van 10 kinderen houdt men er zes over, soms meer, soms minder. Na de ronde gelopen te hebben is het tijd voor een kop koffie. Even naar huis wippen om daarna weer door te gaan met de enorme hoeveelheid werk die wacht.

Actie

Al geruime tijd loopt er een actie voor het ziekenhuis in Hwidiem onder de naam ,,Project St.-Elisabeth Hospital Ghana". Het correspondentieadres van de actie is Wimmerstraat 39, 6471 AA Eijgelshoven. Er is ook een rekening geopend bij de Rabobank in Ubach over Worms. Het nummer daarvan is 151755132.

Taken verdelen

Omdat we met zijn tweeën zijn, kunnen we de taken verdelen. Eén gaat de polikliniek doen en de ander gaat opereren en kleine verrichtingen doen zoals wonden hechten, abcessen openmaken en tanden trekken. Dat laatste behoort ook tot onze bezigheden. Een tandarts is in de bush niet voorradig. Een van de moeilijke opgaven waar een tropenarts voor staat is het opknappen van medische klussen waar in Nederland de specialist voor geraadpleegd wordt. Dit geldt met name voor de chirurgie en de verloskunde. Daar komt nog bij dat we met tweedehands (zeg maar afgedankt) materiaal moeten werken. Toch lukt het gelukkig wel om er uit te komen. De arts die de operaties doet, zorgt zelf voor de narcose (verdoving). De meeste operaties gebeuren onder verdoving via een ruggeprik. Een veilige en eenvoudige methode.

Degene die polikliniekdienst krijgt een eindeloze stoet mensen te zien, die vaak ernstig ziek zijn. Velen hebben kilometers gelopen om onze post te bereiken. Door het grote aanbod aan patiënten is het onmogelijk om alle patiënten zelf te zien. De eerste gang van de patiënten is naar een verpleger of verpleegster met een wat uitgebreidere opleiding. Deze haalt er de eenvoudige gevallen tussenuit en behandelt die zelf, de moeilijker gevallen worden naar ons doorgestuurd.

Ook op de poli is het behelpen. We hebben een laboratorium, maar daar kunnen maar enkele bepalingen gedaan worden. De medicijnenvoorraad is beperkt en vaak is een bepaald medicament niet meer voorradig. Op het ogenblik hebben we bv. geen middelen tegen wormziekten, die hier zeer veel voorkomen. Als we tegen 11.50 uur aan de poli beginnen, zit er een hoop patiënten te wachten. Een man met een liesbreuk, die graag geopereerd wil worden; iemand met oorpijn; patiënten met diarree, een gebroken arm, of wat ook vaak voorkomt, een koortsende ziekte. Van alles en nog wat. Een mengelmoes van tropische ziekten en ziekten die in Nederland ook voorkomen. Poli doen is erg vermoeiend. Omdat er zoveel patiënten zijn, moet er in hoog tempo gewerkt worden. Weinig tijd voor iedere patiënt, dus oppassen dat er geen belangrijke zaken over het hoofd worden gezien.

● *Wim Levens met een enkele dagen oude, in het ziekenhuis van Hwidiem geboren baby.*

IJskast

De polikliniek voor kinderen tot vijf jaar is in een gebouwtje, dat apart staat, gevestigd. Alle kinderen tot vijf jaar gaan hier met hun moeder naar toe. Niet alleen de zieke kinderen, maar ook de gezonde kinderen die voor een vaccinatie komen. De kinderpoli is eigenlijk het belangrijkste gedeelte van het ziekenhuis. Juist bij kinderen zijn vaak ziekten te voorkomen of in een vroeg stadium op te sporen. Net als op de poli voor de volwassenen gaan de kinderen eerst naar een verpleegster toe, die ze bekijkt.

Zo mogelijk behandelt zij ze. Als zij er niet uitkomt, wordt de dokter van de poli geroepen. Veel aandacht wordt er in de kinderpoli besteed aan voeding. Doorlopend worden er aan de hand van posters praatjes gehouden en adviezen gegeven, want zoals gezegd, ondervoeding bij kinderen is meestal het gevolg van onwetendheid van de moeder of van slechte hygiënische omstandigheden. Voedingsdemonstraties worden er ook gegeven. Hier is een aparte verpleegster verantwoordelijk voor. Ook op de kinderpoli geldt weer dat het vaak behelpen is.

Zo is de bevoorrading met vaccins zeer onregelmatig. Als de vaccins op zijn, moeten we de moeders met hun kinderen teleurstellen. De meesten nemen het nogal lakoniek op. Volgende week nog maar eens proberen. Een bijkomend probleem wat betreft de vaccins is het opbergen ervan. Ze moeten namelijk bewaard worden in de ijskast. Eén ijskast doet het nog redelijk, een andere heeft zijn beste tijd erop zitten en twee zijn er kapot. Als we geen ijskasten hebben, kunnen we niet meer vaccineren. De hulp van Nederlands hebben we weer nodig om de ijskasten te vernieuwen.

In het gebouwtje van de kinderpoli worden ook de zwangerschapscontroles gedaan. Het voordeel hiervan is dat een moeder eerst haar peuter kan nakijken en vaccineren en dan in hetzelfde gebouwtje naar de vroedvrouw kan gaan. Veel vrouwen worden meestal weer zwanger als hun laatste kind een à twee jaar oud is. Bij ziekte in de zwangerschap wordt de vrouw doorgestuurd naar de dokter die op de poli zit. Tegen 4 uur zijn we in het ziekenhuis meestal uitgewerkt. De dag wordt dan verder gevuld met lesgeven aan de leerling-verpleegsters, toezicht houden op klusjes in en rond het ziekenhuis, brieven schrijven, vergaderen, iets in de boeken opzoeken, administratie, etc. We hebben afwisselend een week dienst. Diegene die dienst heeft, loopt 's avonds nog een rondje door het ziekenhuis om de erg zieke patiënten nog eens te bekijken. Tevens doet deze de nacht- en weekenddienst. Al met al zijn onze dagen hier meestal druk bezet.

Buitenposten

De activiteiten van het ziekenhuis houden niet op bij de poort. In de omgeving hebben we nog enkele buitenposten die iedere maand één maal bezocht worden. Het waren er twee, maar onlangs werd de derde geopend en een verdere uitbreiding staat op het programma. De bezoeken aan deze posten worden verzorgd door een vast team van verpleegkundigen. De activiteiten zijn ongeveer dezelfde als die van de kinderpoli, dus vaccinaties, voedingsadviezen-, en demonstraties en het bekijken van kinderen tot ongeveer vijf jaar. Het team vertrekt 's morgens in alle vroegte naar de diep in de bush gelegen plaatsjes en komt 's avonds na een dag hard werken terug naar het ziekenhuis. Patiëntjes die speciale aandacht nodig hebben of opgenomen moeten worden, nemen ze mee. De opening van de laatste buitenpost had, zoals eigenlijk alles hier nogal wat voeten in de aarde. Zo'n twee jaar geleden was al met de dorpelingen afgesproken dat we er een buitenpost zouden beginnen. Er was echter een groot probleem: de weg naar het dorp was onbegaanbaar voor onze auto, zodat deze eerst begaanbaar gemaakt moest worden. Omdat we vinden dat de bevolking van zo'n dorp best ook wat initiatief en activiteit mag ontplooien, spraken we af, dat de dorpelingen de weg zelf zouden repareren. Dat is uiteindelijk ook gebeurd, maar het heeft wel zo'n anderhalf jaar geduurd. Toen bleek dat er ook geen onderkomen was voor ons team om zijn werkzaamheden te verrichten. Samen met de pater die het dorp wekelijks bezoekt, is er toen met golfplaten en wat hout een soort schuur gebouwd. We konden dus eindelijk starten. Toen ik het dorp zelf nog eens bezocht, was de weg redelijk in orde en het gebouwtje dat er neergezet was zou zo te zien prima voldoen.

Onderzoek

Om een goed projekt te kunnen opzetten, besloten we om eerst een onderzoek te doen in het dorp. We zijn een paar keer in het dorp geweest om alles te bespreken en uit te leggen. Dat nam nogal wat tijd in beslag. De chief drong er steeds op aan om maar vlug te beginnen. Zo'n onderzoekje zag hij niet zo zitten. Een bezoek van ons team aan een dorp betekent aanzien voor het dorp en zijn chief. Begrijpelijk dus dat hij er haast achter wilde zetten. We hebben hem toen uitgelegd dat we om zijn dorp gezond te maken eerst wat gegevens moesten hebben, zoals wat voor ziekten komen er voor, waar haalt men zijn drinkwater, etc. Als we dat niet wisten zou het niet mogelijk zijn de goede medicijnen mee te nemen naar zijn dorp en goede oplossingen te vinden voor de problemen. Voor dit argument was hij wel gevoelig. Hij stemde dus toe in ons onderzoek. Ons team heeft toen met behulp van andere ziekenhuizen waar soortgelijke projekten lopen een vragenlijst opgesteld voor de dorpelingen. Met deze vragenlijst is een van onze werkers enkele malen naar het dorp gegaan. Zo hebben we een goede indruk gekregen van de gezondheidssituatie in dit afgelegen dorpje. Zelf ben ik toen nog een keer de bush ingegaan om alles nog eens te bekijken. De watervoorziening was redelijk. Een beek net buiten het dorp levert het hele jaar voldoende water. De plaatsen waar men de behoefte ging doen deden minder fris aan. Iets om aan te doen in de toekomst.

Het dorp zelf zag er goed verzorgd uit. Tussen de lemen hutten lagen geen hopen afval, zoals je nogal eens ziet. Veel kinderen en daarvan toch een aantal ondervoed. Ook een zaak waar met voorlichting en adviezen iets aan gedaan moet worden. Na een bespreking met de chief zegden we toe vlug te zullen beginnen. Het liefst had hij ons toen de dag erop gezien, maar dat was niet mogelijk. Twee weken later is ons team begonnen met zijn werk. Het kwam pas laat in de avond terug. Het was erg druk geweest. Meer dan 100 moeders waren met hun kinderen gekomen, voor vaccinaties en advies. De dorpelingen hadden er een heel feest omheen gebouwd. Enthousiasme volop dus. De vroedvrouw die meegegaan was, had een aantal zwangerschapskontroles gedaan. Leuk was ook het kontakt dat gelegd werd met een kruidendokter uit het dorp en twee oude vrouwtjes die de bevallingen altijd doen. Deze mensen willen we in de toekomst ook in ons werk betrekken. Ze genieten veel aanzien en kunnen als ze een korte opleiding hebben goed werk doen voor hun dorpsgenoten. Al met al een succesvulle start dus".

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij voor ons heeft betekend, berichten wij u dat in het Wilhelmina Gasthuis te Amsterdam, vrij onverwacht van ons is heengegaan, na voorzien te zijn van de h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Toos Omloo

echtgenote van

Hub Stokbroekx

in de leeftijd van 66 jaar.

Brunssum: **H.H. Stokbroekx**
Echt: **Marlies en Ger v. Wegberg-Stokbroekx**
Astrid
Brunssum: **Gertie en Fer Leinders-Stokbroekx**
Jos
Familie Omloo
Familie Stokbroekx

6444 GA Brunssum, 13 augustus 1982
Maastrichterstraat 3

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 16 augustus a.s. om 14.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Heden zaterdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te beschouwen.

†

Na een zorgwekkende ziekte geven wij met diepe droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 76 jaar, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager en oom

Frederik Joseph Haas

weduwnaar van

Maria Helena Cuppenbender

levensgezel van

Lucia Lataster

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Haas
Familie Cuppenbender
Familie Lataster

6462 BV Kerkrade, 12 augustus 1982
Elisabethstraat 29

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 17 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Chèvremont.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandagavond om 19.00 uur zullen wij vader in de avondmis gedenken in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoek heden zaterdag en maandag van 17.00 tot 18.00 uur.

Voor vervoer per bus naar de begraafplaats en terug is gezorgd.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

Wereldkampioen beticht z'n sponsor van oneerlijke praktijken

imburgs agblad

Zaterdag 14 augustus 1982 ● Pagina 17

LOMBARDSIJDE – Drie weken voor het wereldkampioenschap in het Engelse Goodwood wordt druk gepraat over de kanshebbers. Eén man komt in dat rijtje niet voor en dat is niemand minder dan de naam van wereldkampioen Freddy Maertens. De Belg heeft de afgelopen weken niemand te woord willen staan, waardoor – zoals het dan gebeurt – de wildste geruchten ontstaan. Tegen onze verslaggever verbrak Maertens deze week het stilzwijgen en legt uit waarom het dit seizoen met hem volledig mis is gegaan.

Freddy Maertens doet boekje open

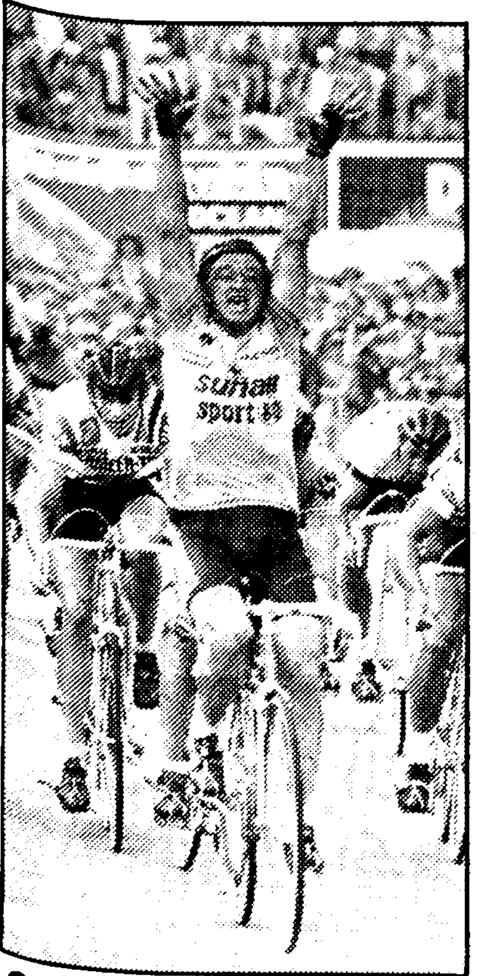
De omstreden Maertens groeide vorig jaar uit tot de sensatie van het seizoen. In de Tour de France trad hij door het winnen van liefst vijf etappes en de groene trui voor het eerst sinds zijn veelbesproken terugval weer op het voorplan. Freddy Maertens werd op de Franse wegen weer een professional van standing. In het wereldkampioenschap in Praag bewees Maertens dat zijn come-back geen toevalstreffer was. De Belgische kustjongen veroverde voor de neuzen van Guiseppe Saronni, Bernard Hinault en de complete wereldtop zijn tweede regenboogshirt. Alle ellende leek voor Freddy Maertens definitief achter de rug. De snelle Vlaming, die de voorgaande seizoenen wegens allerlei toestanden het grootste gedeelte van zijn met de racefiets opgebouwde kapitaal verloren zag gaan, leek eindelijk weer een goede boterham te gaan verdienen. Zoals vele boze tongen vorig jaar na het veroveren van zijn wereldtitel al beweerden, kon Freddy Maertens zijn prestatiekurve niet meer vasthouden en zeker niet doen stijgen. Even snel als hij vorig jaar uit het niet tevoorschijn was gekomen, verdween het troetelkind van oude rot Lomme Driessens weer in de anonimiteit. Freddy Maertens kon zijn regenboogtrui nergens waarmaken. In vrijwel geen enkele wedstrijd haalde hij de finish. Toch bleef Maertens volhouden dat hij dit seizoen de van een wereldkampioen verlangde resultaten zou boeken. De successen lieten echter op zich wachten. Zijn sponsor Boule d'Or zette hem zelfs naast de ploeg voor de Tour de France. Voor Maertens betekende dat de grootste vernedering in zijn carrière. Freddy Maertens heeft de moed echter nog niet opgegeven. Met zijn racefiets probeert hij alle moeilijkheden te overwinnen. In alle stilte werkt hij aan een nieuwe come-back, die hij op de dag van het komende wereldkampioenschap gepland heeft.

Stil

„Het is lange tijd stil rond je geweest!"

Maertens: „Is dat dan niet normaal? Ik heb de Tour de France toch niet kunnen rijden. Ik mocht niet van mijn sponsor Boule d'Or. Die heeft met mijn voeten gespeeld (Belgisch voor: met me gesold). Het hele seizoen al. Ik was in orde voor de Tour de France. Daar was ik van overtuigd. Na mijn opgave in de Midi Libre had ik de Tour de L'Aude nog uitgereden. Met vele extra-kilometers maken had ik mijn conditie op het vereiste niveau voor de Tour gebracht. Toch moest ik thuis blijven. Belachelijk."

„Je sponsor verwachtte tijdens je voorbereidingsperiode op de Tour resultaten van je. Wat dat betreft had je in het voorseizoen ook al teleurgesteld."



● *Op spectaculaire wijze maakte Freddy Maertens in de Tour van vorig jaar een geslaagde come-back.*

Maertens: „In de voorjaarsklassiekers heb ik met ontzettend veel tegenslag moeten afrekenen. Die pech haalde een flinke streep door mijn rekening. Wat kan ik er dan aan doen? Ik heb mijn uiterste best gedaan. Zonder pech had ik in de klassiekers mijn regenboogtrui beslist kunnen waarmaken. Maar weet je wat het gevolg was? Mijn werkgevers begonnen me allerlei verwijten naar het hoofd te slingeren. Ik kreeg moeilijkheden met hen. Daarom werd ik geflikt en mocht ik als strafmaatregel de Tour niet rijden."

„Er wordt beweerd dat je vooral problemen hebt met Willy Delabastita, de PR-man van Boule d'Or."

Maertens: „Er is zoveel aan de hand. Na het seizoen zal ik eens een boekje open doen. Ik zal blij zijn dat ik dan eindelijk mijn hart kan luchten. De mensen zullen dan kunnen begrijpen dat het me dit seizoen niet voor de wind is gegaan."

Premies

„Wees eens een beetje duidelijker."

Maertens: „Ja..., eh..., ik zal een tipje van de sluier oplichten. Ik zal beginnen met die Delabastita. Een klootzak. Iemand die hem een beetje kent, zal het met me eens zijn. Wat die man me allemaal aan de hand heeft gedaan! Ongelooflijk. Delabastita is iemand die het geld liever in eigen zak stopt. Mijnheer De Gieter van Boule d'Or, de verantwoordelijke man voor de wielerploeg, is niet veel beter. Veel beloftes en niets nakomen. Mijn premies van de Tour de France vorig jaar heb ik nog steeds niet ontvangen. Hetzelfde met mijn premie van het wereldkampioenschap. Na mijn prestaties in de Tour zou mijn maandsalaris vorig jaar tijdens het seizoen verhoogd worden. Nooit één frank van gezien. Ze hebben me een auto beloofd. Ook niet gekregen. Mijn vrouw zou een nieuwe keukeninrichting krijgen. Ze wacht er nog steeds op. Het beloofde koersmateriaal heb ik eveneens nooit gezien. Zo zijn er nog diverse dingen. Begrijp je nu waarom het me dit seizoen niet voor de wind ging? In de Tour had ik alles willen recht zetten. Die kans werd me echter niet gegund."

„Met je twee vorige sponsors, Flandria en het Italiaanse San Giacomo had je op het financiële vlak ook al problemen. Zijn die inmiddels al opgelost?"

Maertens: „Van San Giacomo heb ik eindelijk al mijn geld gekregen. Het ziet ernaar uit dat ik komende winter ook mijn salaristegoed van Flandria zal ontvangen. De problemen die ik met de Belgische belastingdiensten had, zijn gelukkig ook bijna opgelost. Ik heb echter geen zin meer om nu meteen alweer te gaan vechten voor mijn centen van Boule d'Or. Dat is een zorg voor komende winter."

„Daniël Willems moet eerst eens leren lezen!"

Lomme Driessens

„Lomme Driessens heeft je vorig jaar uit de nesten gehaald en je bij Boule d'Or een nieuwe kans gegeven. Bestaat de tweeëenheid Driessens-Maertens nog wel?"

Maertens: „Met Lomme heb ik nog steeds een goeie verhouding. Hij heeft ontzettend veel voor me gedaan. Dat vergeet ik zo maar niet. Maar Lomme hebben ze bij Boule d'Or ook kapot gemaakt. Vooral door toedoen van Willy Jossart, nota bene een man die door Lomme bij Boule d'Or werd binnengehaald. Ook Lomme heeft stank voor dank gekregen. Jossart en Delabastita hebben hem dit seizoen op een zijspoor gerangeerd. Jossart en Daniël Willems zijn op hun beurt weer twee handen op een buik. Dat is ook weer een van de redenen waarom ik dit seizoen mijn regenboogtrui niet op een fatsoenlijke manier heb kunnen verdedigen. De komst van Willems naar onze ploeg bleek voor mij geen goede zaak."



● *Freddy Maertens thuis in Lombardsijde: „Het belangrijkste is dat ik met de pedalen snel zal bewijzen dat ik nog steeds de oude Freddy Maertens ben."* **Foto: FRITS WIDDERSHOVEN**

● *Typerend beeld voor de wereldkampioen anno 1981. Freddy Maertens eenzaam met zijn broer Marc voor de start van het profcriterium in Emmen, afgelopen dinsdag. Handtekeningenjagers zoeken hem niet meer op.* **Foto: FOLKERS**

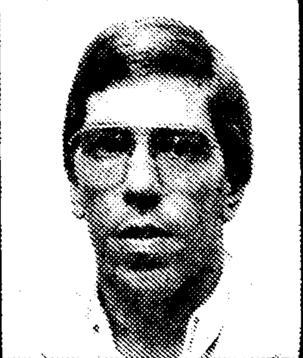
„Na zijn eerste ritzege in de Tour heeft Daniël Willems je in het openbaar het een en ander verweten. Had hij gelijk?"

Maertens: „Willems moet eerst eens leren lezen. Die onnozele hals begrijpt er niets van. Uit een interview in een krant had hij opgemaakt dat ik mijn ploegmakkers in de Tour de France het succes niet zou gunnen. Belachelijk. Ik gunde de jongens van harte dat ze succes zouden hebben. Ik heb alleen gezegd dat ik liever zelf in de Tour zou zijn geweest om het succes na te jagen. Dat wil echter niet zeggen dat ik Willems het succes niet zou gunnen."

„Hoe was de verhouding vóór de Tour tussen jou en Daniël Willems?"

Maertens: „Niet al te best. Daniël is een eigenwijs mannetje. Als hij maar kon profiteren van mij, dan was het goed. Maar hó, als hij iets moest terug doen. Op een wederdienst van Willems hoeft niemand te rekenen. Hij heeft er ook aan meegewerkt dat Lomme Driessens volgend seizoen niet meer bij Boule d'Or zal zijn."

Tekst: BENNIE CEULEN



Ploegmakkers

„Hoe is de verhouding met je andere ploegmakkers?"

Maertens: „Niet al te best. Stuk voor stuk hebben ze me laten vallen. Een Alain de Roo bijvoorbeeld. Wát heeft die jongen niet aan mij te danken? Alles! Dag en nacht trok hij met me op. Nu zie ik hem niet meer. Erg pijnlijk. Toch neem ik het Alain niet kwalijk. Ik begrijp wel dat hij onder invloed van de Boule d'Or-clan bij me is weg gebleven. Mijn broer Marc, sinds dit seizoen beroepsrenner bij Boule d'Or, is gelukkig mijn nieuwe steun en toeverlaat."

„Willy Delabastita stopt geld liever in zijn eigen zak"

„Het publiek heeft alle vertrouwen in je verloren. Daar kun je toch zeker wel begrip voor opbrengen."

Maertens: „De mensen moeten kunnen begrijpen dat geen enkele renner zonder steun van een ploeg grootse prestaties kan leveren. Ik wil daar echter niet te veel woorden aan vuil maken, anders gaat men weer roepen dat Freddy Maertens alleen met zijn mond kan fietsen. Het is beter dat ik dat met de pedalen bewijs."

„Hoe bedoel je?"

Maertens: „Als regerend wereldkampioen heb ik recht op deelname aan de regenboogstrijd. Die kans in Goodwood laat ik niet liggen. Ik beweer niet dat ik opnieuw wereldkampioen zal worden, maar ik ben er wel van overtuigd dat ik een hoofdrol zal kunnen spelen."

„Ben je dan al begonnen met de voorbereiding op het wereldkampioenschap?"

Maertens: „Natuurlijk. Tijdens de Tour heb ik me beperkt tot trainen en het af en toe rijden van een kermiskoers. Daarna ben ik met volle overgave begonnen aan de voorbereiding op het wereldkampioenschap. Als ik niet koers, train ik in gezelschap van mijn broer Marc tot 300 kilometer per dag. De WK-wedstrijd is immers bijna even lang. Ik wil dan ook niets aan het toeval overlaten. Zelfs mijn persoonlijke soigneur Gust Naessens (vroeger ook de vaste verzorger van Eddy Merckx) woont tot het wereldkampioenschap bij mij in huis. In de Ronde van Nederland, waaraan ik definitief deelneem, hoop ik het nodige wedstrijdritme op te doen. Daarna moet ik klaar zijn voor Goodwood. Ik besef dat in die wedstrijd voor mij enorm veel op het spel staat."

„Ook Lomme hebben ze bij Boule d'Or kapot gemaakt"

Startgeld

„Je hebt de voorbije dagen aan enkele criteria deelgenomen. Deze week koerste je op Nederlandse bodem in 's-Heerenhoek en Emmen. Waarom verscheen je twee weken geleden niet aan de start in het Franse Callac?"

Maertens: „Toen ik in Callac arriveerde, meldden de plaatselijke organisatoren dat ze mijn volledige startgeld niet zouden betalen. Mijn prijs is dit seizoen al flink gezakt (Maertens' prijs zakte van 4500 gulden naar 2250 gulden). Dan ga ik toch zeker niet voor nog minder geld koersen. Mij niet gezien. Daarom heb ik in Callac geen meter gereden."

„Blijkens je uitspraken heb je het geloof in eigen kunnen nog lang niet verloren. Hoe ziet je verdere toekomst eruit?"

Maertens: „Mijn carrière is nog lang niet voorbij. Mocht het in het wereldkampioenschap mislukken, kan ik nog altijd in de najaarsklassiekers laten zien dat ik wel degelijk nog hard kan fietsen. Maar niet iedereen heeft me al afgeschreven. Dat blijkt wel uit het feit dat ik al van enkele ploegen een aanbod kreeg voor volgend jaar. Op dit moment is echter het belangrijkste dat ik met de pedalen snel zal bewijzen dat ik nog steeds de oude Freddy Maertens ben..."

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES voor dir. Goed cond. Inw. mog. v.a. 14 u. Tel. 045-317032.

Bauunternehmung J.W. Burggraaff vraagt met spoed colonnen vakbekwame METSELAARS en colonnen vakbekwame betontimmerlieden voor akkoordwerkzaamheden in Duitsland. Bellen na 16.00 uur onder nr. N Pleuger 045-755279/045-420952.

MEISJES gevr.: voor bar, Dabasco Rijksweg 163m Dilsen (B) min 21 jr. goede verdiensten. Intern mog. tel. 09-3211756808, na 14.00 uur.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

DRUMMER zoekt aansluiting t.b.v. Russelstr. 13, Eygelshoven.

Café-restaurantkelner

gevraagd voor 20 tot 45 uur per week voor ca. 4 weken. Parkhotel Rooding, Neerhem 68, Valkenburg, tel. 04406-13241.

Bar Mi Amore vraagt 2 charmante BARMEISJES voor de middaguren, tel. na 18.00 uur, 04490-23730.

Country-rockorkest zoekt SOLOZANGER en pianist/keyboardspeler. Inl. tel. 045-724060.

Voor al uw schilder- en behangwerk met de goedkoopste prijs en al uw VERHUIZINGEN. Tel. 045-221501.

Goed uitz. MEISJES gevr. v. bar-club „Red Moon", werktijd 21.00 t/m 0.30 uur. Gar. loon + vrij vervoer, tel. 045-461987.

Swingende band zoekt goede BASSIST (E.) voor het spelen van goede populaire muziek. Tel. 045-722135 of 212604.

PRIVÉ-LERAAR piano-orgel kan nog leerlingen aannemen. Tel. 045-752326.

Alround machinaal TIMMERMAN v. werkplaats en onderhoud. Bellen na 18.00 u. v. afspr., 045-312135.

Bouwbedrijf BLATNIK vrgt. m. spoed colonnes METSELAARS en timmerlieden. Melden, tel. 09-49421162530 of na 18 u., 045-458616.

Nieuwe VIDEOCLUB Geleen vraagt leuke meisjes, 04494-48933.

Gevr. BARMEISJES. Bar Ma Cherie Nuth, tel. 045-241829.

ETALEUR gevr. voor damesconfectiebranch, s.v.p. schriftel. soll. Zd.-Nederl. confectie centr. B.V., Rijksweg-Nrd. 306, Sittard.

Wie helpt ons 's morgens en 's avonds LADEN en lossen op de markt. Tel. 045-722379. Na 19 uur.

Dakdekkersbedrijf BOUMANS. Alle dak- en zinkwerk, verkoop dakbedekkingen en pvc-zinken dakgoten, op maat gemaakt, voor zelf aan te brengen. Zinken mastgoten en afvoerpijpen, verhuur ladderliften, teerketels en branders. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

JOMA voor uw tuin, oprit, terras, riool, afrast., metselwerk, ook reparaties en alle binnenwerk. Bel 045-270546, na 18 uur. Goed werk en niet duur!

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Fa. Alvie

voor al uw binnen-, buiten-, glas-, schilder- en stuckwerk. Bel ons en vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-71646 of 219945.

WERKSTER vraagt werk v. huishouden. Woensd. vrijd. en zaterd., 045-320193.

STUCADOOR kan nog binnen- en buiten- en sierpleisterwerk aannemen. Tel. 045-213059.

GITARIST zoekt hardrock heavy metal band, geen beginnelingen. Bellen tussen 18.00 en 19.00 uur. Tel. 04490-19652.

TUINMAN maakt u tuin in orde. Br.ond.nr. SH 612 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Uitgeverij te Heerlen zoekt v.z.s.m. een ervaren

free-lance advertentieadviseur

leeftijd ±50 jr. (liefst vervr. gepens.). Vereisten: goede beheersing van de Nederlandse taal zowel in woord als in geschrift. Enige kennis van administratie strekt tot aanbeveling. Br. ond. nr. HK 739 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

WERKSTER gevr. v. vrijdagavond of zaterdagmorgen, na 18 uur tel. 457621.

Charmante GASTVROUWEN gevr. v. de Queens Club, goede verdiensten, vervoer aanw. Tel. 045-451391.

Zeer hoog GARANTIELOON voor meisjes die in club Rustica willen komen werken. Tel. 045-215876 of 412762.

Zelfstandig werkend MEISJE of jonge vrouw tot ca. 35 jr., voor leidinggevende functie in sexclub Rustica. Van der Weyerstr. 9, Kerkrade (West). Tel. 045-215876 of 412762.

TEGELZETTERS gevr. v. langd. werken in Duitsland omg. Aken. Fa Lemar 045-442300 b.g.g. 043-613675.

Gezocht ervaren ZANGER of zangeres en bassist, voor nieuw opr. v. rockband, liefst in bez. v. eigen vervoer. Oefenruimte aanw. Tel. 045-215126, tussen 18.00 en 20.00 uur.

Wil je goed verdienen als FOTOMODEL? Lees de vele werkaanbiedingen in het blad Model-Magazine. Stuur naam, adres, extra postz. aan: Postbus 18148, 1001 ZA Amsterdam.

M/vr. HULP gevr. voor appelpluk en aanv. erw. werkzaamh. in Meerssen. Br. o. nr. SH 616 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Gevr. WERKSTUDENT voor alg. dienst per 16.8.'82 tot begin sept. Aanm. 045-716422.

Groep zoekt GITARIST event. met zang, erv. niet vereist. Tel. 045-312826.

Gevraagd ervaren COUPEUSE(S), ook voor thuiswerk, brieven onder nr. HK 744 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Met spoed enkele ervaren METSELAARS gevraagd. Voor werken in Zuid-Limburg. Melden: bouwbedrijf A. Rugl., Corneliusstr. 4, Hoensbroek, tel. 045-212642.

BIJVERDIENSTE gevr. Verven, behangen, tuin. Tel. 045-442682, voor 13 uur.

Jongeman, 28 jr., wil graag in WIJNHANDEL c.q. slijterij werken. Jules Huisman, Rijksweg-Zuid 6, Sittard.

Moeders, zoekt u een vertrouwd ADRES voor uw kinderen als u werkt of weg moet. Bel tel. 045-723028.

Biedt zich aan JONGEMAN 26 jr. i.b.v. diploma café en handel, ruime ervaring, tel. 04490-22072.

AANNEMERSPAPIEREN zelfstandig werkende uitvoerder i.b.v. volledige BNU-papieren zkt. passende werkkring. Br. o. no. GE 296 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF voor al uw kleine reparaties en onderhoudwerkzaamh., in en om uw huis. Tel. 045-221380.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, 5 tot 10 jaar garantie. Vrijblijvende offerte. Bereikbaar tot 20 uur. Tel. 045-216151.

Alle VERBOUWINGEN of nieuwbouw, Kole Jabeek, 04492-3407.

SCHROOTJESPLAFOND ƒ 65,- per m², incl. BTW, aangebracht Kole Jabeek, tel. 04492-3407.

Gevr. goede ervaren AARDBEIENPLUKKERS/STERS. Tel. 045-750539. J. Snijders, Steinweg 5, Voerend.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Tel. 045-421337.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl-.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Gratis

Proefstuk. Prijsopgave. Advies.

Gevelreinigings- en vochtweringsbedrijf

H. Habets-Heuts, Maastricht, 043-622588. Gevel reinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, sierpleister, impregneren, vochtvrij maken, kelders en gevels. Met vijf jaar echte garantie.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

De winkel van Unit. Akerstr. 258 Hoensbroek. Tweedehands GOEDEREN. Open vanaf 10.45 uur.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort., Philips-grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend, m. gar. Radio Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Kleurentelevisies

Prima spelend o.a. Blaupunkt, Philips va. ƒ 250,–, zw/w-TV ƒ 75,–. Radio/TV Curvers Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg, tel. 045-212091.

Te k. knopaccordeon ORGEL „Magic-Vox", vr.pr. ƒ 1500,-. Adolfstrasse 22, Herzogenrath Merkstein.

Te k. wegens interieurver. enkele stuks ANTIEK en curiosa. Hambeukerboord 7, Heerlerbaan, tel. 422171.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80 Heerlen.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg gzd. 195, Sittard, 04490-12718.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Treinen-speciaalzaak. Vele merken TREINEN en toebeh. Inruil - onderdelen - reparatie, 1 minuut lopen vanaf station, donderdag koopavond. Kerkpl. 15 Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V. Eygelshovenerweg 60, 319846 en Kerkstraat 149, 311892, Landgraaf. Balken: 5x15 ƒ 4,25 p.m., 6x16 ƒ 6,– p.m., 8x18 ƒ 8,– p.m., 8x20 ƒ 9,45 p.m., afrasteringsplanken 24x150 mm ƒ 1,75 p.m., eternietplaten 3,2 mm 2,50x1,20 ƒ 15,95 p.pl., kepers 5x5 ƒ 1,92 p.m., nieuwe bakstenen ƒ 0,35 p.st., grenen schroten, reeds geschuurd, 8½ cm, werkend ƒ 1,40 p.m. incl. B.T.W., alle dakbedekkingsmat.

Te k. BIELSEN, balken, vloerplanken, kepers, teelaarde, zand, grind, containers etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. partij complete WASTAFELS, radiatoren en dubb.wandige schotten. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. C.V.-KETEL gas, c.v.-ketel olie, i.z.g.st. met toebehoren. Bevr. Tel. 045-443738.

Antieke TAFEL + 4 stoelen + 1 antieke kast + boerenkast, lamp, antieke klok ƒ 4500,–, tel. 421064.

Te k. ACCORDEON Royal stand, 120 bass. ƒ 700,– tevens filmuitr., filmcamera, projecttafel en scherm te k. samen ƒ 500,–, Belvaur 11, Nieuwenhagen.

Nog enkele APPARTEMENTEN te k. met max. rijksbijdr., mnd. aflossing ± ƒ 150,-. Heerlerbaan, inl. 417150.

Te k. compl. BABYKAMER in wit met rotan afgezet. Schoolstraat 14, Oirsbeek, tel. 04492-3784.

Te k. FLEISCHMANN HO-rails, wissels, wagons etc. Van 17 tot 21 uur, tel. 045-241239.

Vers van het land, snij- en SPERCIEBONEN, aardappelen, pruimen voor diepvries en inmaak. Beckers, Heerlerweg 105, Kunrade, tel. 045-751471.

Te k. een i.g.st. zijnd BANKSTEL: 3-zits en 2 fauteuils. Te bevr. Meezenbroekerweg 6, Heerlen, tel. 045-725843.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 36, tussen 17.30 en 19.30 uur. Insula 38, Molenberg-Heerlen.

Pracht. a. nieuw Duitse sl.k., cr. geel (4 d. kl. k. litsjum. m. matr. & sprei, 2 nachtk. kaptafel ƒ 725,-). Enk. org. Friese melkk., ƒ 55,-; gash. sm.ijz. huisjesm. ƒ 150,-. St.-Pieterstr. 94, Chèvremont.

BLOEMKOOL te k., vers v.h. land, v.a. ƒ 0,50. Verkrijgb. na 15 uur H. Hamers, Houtstr. 26, tel. 04492-1742, Merkelbeek.

Nu ORGELS met honderden guldens voordeel. Laat nu reserveren en betaal later. Betaling over enkele maanden, spreiden zonder betaling van rente. Voor nog nog geen ƒ 17,50 per week koopt u bij ons een orgel (niet huren maar kopen!). Geschikt voor muziekschool. Laat u hierover vrijblijvend informeren. Verder alles op muziekgebied. Zeer uitgebreid in bladmuziek. Donderdag koopavond tot 21 uur. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

2e h. TROTT.TEGELS, vloerpl., balkh., metsel- en veldbr. stenen, kinderkopjes, bielzen, pannen, kepers, panlatt. Wolter & Zn. Ind. t. De Koumen, Hoensbroek, 045-212768.

Enkele Oosterse TAPIJTEN. Tel. 04405-2560.

Te k. aangeb. electr. ORGEL met ritmebox, pr. n.o.t.k. Tel. 045-412 95, na 18 uur.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13 uur.

IJzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. AANHANGWAGENS en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

Te k. zeer mooie Duitse PIANO'S, rep., stemmen en verh. Tel. 043-79509.

Te k. mahonie ZEILSCHOUW 5½ mtr. lang met acc. Tel. 04755-1583.

Te k. zwaar eiken EETHOEK met 6 stoelen, 1 jr. oud, ƒ 2500,–, tel. 045-724373, na 18 uur.

Moderne eethoek 4.001 BUITENDEUR, afm. 1.62x0.88 m. met glas, tel. 045-750718, na 15.30 uur.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers, enz. Tevens brandhout + div. soorten dakpannen. V.o.f. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter witte pomp).

Te k. DAMESFIETS m. 2 versn. Tel. 045-241341.

Te k. electr. ORGEL Solina. Zeer gesch. voor muz-.school ll. Maussenlaan 12, Nieuwenhagen. Tel. 045-314958.

Te k. GEISER, 3 l, ƒ 100,-; gevelkachel, ƒ 75,-; rolgord., ƒ 50,- 220 br.; meterkast, 2 difs., 8 zek., ƒ 200,-; 2-pitsgasstel ƒ 25,-; 1-pers. bed en matras, ƒ 75,-; 1 cv-radiator, 2 plaats 600-600, ƒ 50,-; 1 c.v. 3 plaats, 700-600, ƒ 50,-. Tel. 321066.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38, tel. 045-322457, na 17 uur.

Te k. 2-pers. teakhouten SLAAPKAMER, geh. compl. Tel. 045-456005.

VALKENBURGERS. U en de in uw omgeving getroffenen door watersnood helpen wij de financiële strop verkleinen. O.a. door u behang aan te bieden voor halve prijs v.a. ƒ 2,– per rol, 1 slaapkamerbehang gratis, tapijt van ƒ 89,– voor u ƒ 59,– met 5 jaar garantie, eiken kasten 2 m br. v.a. ƒ 675,–, complete slaapk. v.a. ƒ 595,–, op alle meubelen voor u grote kortingen. De voorraad is groot, maar niet onbeperkt, reserveer dus tijdig. Dit is geen reclamestunt! Maar een hulp die u wordt aangeboden door de firma Th. Stikkelbroek. Rumpenerstr. 116 en 2b, Julianastr. 11, Brunssum. Tel. 045-254897. Bewijs dat u uit het rampgebied afkomstig bent meebrengen s.v.p. Deze reclame geld zolang de voorraad strekt. T/m zaterdag 21-8-1982.

Te k. exclus. TROUWJURK, mt. 38, m. kant en hoepels, tevens ant. Mech. kapelkast, te bevr. na 19.00 u., tel. 045-420040.

Speciale AANBIEDING!! In Union race- en sportfietsen. Sakai race van ƒ 669,– voor ƒ 485,–; Kyota, Nagoya, Hokkaido en Shiba van ƒ 997,– voor ƒ 749,–. Fietsen vanaf ƒ 299,– Met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf ƒ 495,–; Race-, sport- en toerfietsen uit voorraad leverbaar. Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Tomos - Cové - Union en Motobécane. Een jaar gratis service - garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. Donderdag koopavond

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 10 versn. race ƒ 279,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

FIETSEN FIETSEN, maar dan met vakhandelservice. Bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. Nu een echte Peugeot racefiets voor ƒ 479,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

1 GULDEN misslag, te koop. Tel. 459852.

Te k. partij VELDBRANDSTENEN, tuingrond enz. Tel. 045-724728 of 715477.

ORGELS: reeds vanaf ƒ 945,- met garantie. Diverse aanbiedingen in piano's en accordeons. Eigen orgelschool. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg, tel. 045-310291, Zonstraat 79, Kerkrade.

Te k. AANRECHT, 1.80 met stalen bovenblad en 3 bovenkasten, mengkraan, alles nieuw, compl. ƒ 750,-. Te bevr. Marijkelaan 25, Berg aan de Maas, tussen 18 en 19 uur en zaterdagmorgen.

Restant partijen VLOERTEGELS, ƒ 13,50 p.m², De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

RAAMKOZIJNEN, gebruikt en nieuw, tel. 04450-1970.

Te koop: chique salonkast, m. veel bergr., eikeh. HOEFBANK (4 zitpl.) m. 2 bijp. stoelen en eiken tafel, zacht geprijsd; b.boordmotor Volvo Penta 5 pk, compressor, tot 10 atm. Tel. 045-454477.

Te k. witte AANBOUWKEUKEN met bruin werkblad, 3.00x2.60 meter, incl. AEG-bakoven met grill en warmhoudvak, autom. kookplaat en afzuigkap. Te bevr. 045-443271.

Grote keuze in antieke en gebruikte

kachels

Potk., forn., voorzeth., enz. Antiekhandel P. Cortenraad, hoek Reinaldstr.-Nieuweweg Valkenburg.

's Zondags geopend

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Snel bruin worden Brozon **ZONNEHEMELS.** 04407-1554.

Te k. div. merken RIJWIELEN + omafiets. Terweyerweg 34, Hrl. Oud-Passart, tel. 045-224574.

Te k. goedkoop RESTANTEN oud eikehout voor hobby. Tel. 045-721910.

Te k. KINDERWAGEN kleur donkerblauw en 2-zits bank. Tel. 04406-15560.

Te k. BRUIDSJURK m. 36/38 wit m. lange sluier/lange mouwen. Tel. 045-224123.

u8Te k. antieke KAST, Louis Philip, ƒ 1750,-. Te bevr. Bachstr. 22, Oirsbeek.

Te k. ZOOMLENS Nikon, 70-150 mm, ƒ 375,-. Tel. 045-721676.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf, Stationsstraat, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. VERSTERKER, 100 Watt + box + gitaar + microfoon, Hasselholtstr. 1, Sittard.

6 oude PANEELDEUREN á ƒ 75,-; gashaard ƒ 75,-; luxaflex 2 m br., nw. ƒ 75,-; 2 fauteuils á ƒ 25,-; 1 kook/campingkastje ƒ 50,-; 1 dressoir ƒ 125,-; 1 ant. nachtcommode ƒ 75,-; 2 tuinlampen à ƒ 25,-; 1 salontafel ƒ 25,-. Stenen Brug 10, Schaesberg. Tel. 045-311288.

Te koop RACEFIETS professionele Gazelle AA, 1 jaar oud, ƒ 750,- onder nieuwprijs. Ptr. Vaesenstr. 28, Hoensbroek.

Te k. TEKENTAFEL met machine af, 1x1,50 m. ƒ 1100,-. Tel. 04402-6924.

Te k. BONEN, rode kool, savooie kool, spitskool, aardappelen, pruimen, gladiolen. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstraat 106, Klimmen, tel. 04405-1359.

Te k. wit WANDMEUBEL mt verlicht., witte eetkamer, ƒ 1100,-, pick-upkast, ƒ 55,-. Tel. 04451-1500.

Te k. dames- en HERENFIETS en racefiets met 10 versnell., en 2 kinderfietsen. Eikstr. 49, Heerlen, tel. 045-214202.

Te k. KANTELPOORT, 2.25x2.75 m, ƒ 300,-. Palenbergstr. 39, Palemig-Heerlen.

Te k. RACEFIETS Kogamiyata, frameh. 63 cm, opbouw Shimano 600. Tel. 04492-2784.

3-delige aluminium VLIEZOTRAP, Northgo voordeur, met glas, 2x0.93, beige kinderwagen met toebeh., zw./wit t.v., luxaflex h. 125, br. 146. Tel. 045-442710.

Te k. PLATENSPELER Philips, volautomatisch. Tel. 045-455327.

3-delige aluminium VLIEZOTRAP, Northgo voordeur met glas, 2.10x0.93, beige kinderwagen met toebeh., zw.-/wit-tv., luxaflex h. 1.25 m, br. 1.46 m. Tel. 045-442710.

Te k. houten BALKEN, pannen, veldbrandstenen. Heerlerweg 176, Voerendaal, tel. 045-750337.

KVLEURENTELEVISIES O.A. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 100,–.

Radio TV Frank BV

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Echt leren Lodewijk clubfat., ƒ 395,-; idem super zwaar ƒ 795,-; klassieke 2-zitters vanaf ƒ 695,-; mooie collectie 2-zitters in echt leer, pracht eiken en notenh. STIJLKASTEN, verder schitterende spiegels, klokkenstellen, staande klok met origineel Westminster uurwerk, ƒ 695,-; beelden, schilderijen, vanzelfsprekend is er te veel om op te noemen, maar alles is goedkoop en van ongekende klasse. Ook ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde. M. Boetiek, Rijksweg-centrum 86, Geleen (onder de luifel), attentie grote parkeerpl. pal aan de overkant.

Graszoden

ƒ 3,50 p.m², gratis thuis bezorgd, tel. 045-713357.

Te k. compl. DOKASET, tel. 045-321254.

Te k. GRIJZEROODSTAARTPAPEGAAI met kooi, ƒ 300,-; en motorpak, kl. zw., damesmt. 38, ƒ 350,-, 2x gedr. Dr. Jaegerstr. 28, Heerlen.

Te k. SLACHTKONIJNEN 6 wk. tot 3 mnd. oud. Borenburgstr. 7 Voerendaal tel. 750911.

Enkele rollen geplastificeerd HARMONICAGAAS. Rollen van 25 m lang, 1 m hoog à ƒ 80,– per rol. Tel. 045-458309.

Te k. TWEELINGKINDERWAGEN, tel. 045-316404. Koopje!

Te k. RACEFIETS Peugeot i.z.g.st. Event. m. kleding, Kremerstr. 73, Kerkrade-W., 045-416612 na 13.00 uur.

Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

Te k. R.C.-CAR m. verbr. motor op afst.bed., rijklaar m. veel toebeh., merk Carlsson, tev. 3 aquariums te k., pr. n.o.t.k. Heggenstr. 63, Schaesberg.

Te k. merantiehouten TUINDEUREN, incl. glas, hang- en sluitwerk, pr. ƒ 250,-, i.z.g.st. Hommerterweg 249, Amstenrade.

Te k. DAMESFIETSEN, vanaf ƒ 65,-. Jongens- en meisjesfietsen 8-12 jaar. Trimfietsen als nieuw! Koopje. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Notehouten SALONKAST, pr. n.o.t.k. St.-Hubertusplein 4, Heerlen. Tel. 045-219867.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct p. kg, bloemkool 10 stuks ƒ 8,50, boontjes en snijbonen v.a. ƒ 0,85 p. kg p. kist, kersen, kruisbessen, rode bessen ƒ 2,– p. kg per kist, spitskool, rode kool, witte kool ƒ 0,50 p. kg p. kist, appels en peren ƒ 0,85 p. kg p. kist. Spinazie, rabarber, andijvie ƒ 5,– p. kist. Prei ƒ 8,50 p. kist. Paprika ƒ 1,– p. kg p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. van part. ant. eik. Mechelse KLEERKAST, Henri II-kast. Wieënweg 44, Brunssum, tel. 045-256373.

Te k. wegens overcompl. prachtig leren BANKSTEL, als nieuw, porseleinkast, barokstijl, eetk. en 2-pers. tapijten. Tel. 04750-18902.

Te k. 2-pers. BED + MATRAS en n.k., T-spiegel, kinderwagen, eiken stereo kastje, 2 keukentafels, stoelen moet weg weg. plaatsgebr. Tel. 458538.

Te k. verw. RADIATOREN 180x60 en 180x45, bruidsjurk m. hoed mt. 40, kunstst. kuipstoel, tel. 045-250949.

Wegens sterfgeval te k. 1 DIREKTIEWAGEN, 1 aanhangwagen, 1 Chevrolet, Capri, bwj. mei 1978, Koelvitrine lang 2 m en een schrapmachine, Leeuwerikstr. 1, Heerlerheide, tel. 045-213750.

Te k. weg. te grote oogst grote partij MIEMELEN, Geleenstr. 47 Hrl. Boekhandel Ratjetoe, tel. 045-715747.

Te k. RACEFIETS Colnago super mt. 58 samen met 9 tubes en 2 velgen, tel. 045-270667, Rembrandtstr. 30, Brunssum, pr. ƒ 850,–.

Eiken EETHOEK en TV-tafeltje te k. V. Ostadestr. 76, Geleen, tel. 04494-44759.

Te k. van part. KOPER, tin porselein en antiek. Tel. 045-713330.

GRASZODEN ad. ƒ 3,60 p. m2, meer dan 50 m2 extra korting. Let op kwaliteit ... dus dus Tuinbouw Stokkermans, Esschenweg 70, Hoensbroek, tel. 045-751416.

Te k. FLIPPERKAST t.e.a.b. Keukentafel en 4 stoelen. Tel. 045-244453.

Te k. 180 ltr. DIEPVRIES. Tel. 045-221272.

Witte L-vorm. AANZMODELVLIEGTUIGEN en onderdelen, motoren, bouwdozen etc. T. 045-214341.

Dames-, heren-, sport- en TRIMFIETSEN. Tel. 045-751850.

Te k.a. HONDEREN, t.e.a.b. Tel. 045-420558.

Te koop BANKSTEL ƒ 250,-. Langstr. 27 Hoensbroek.

Te k. RACEFIETS Reynolds frame mt. 58 Colnago wiel Shimano Campagnolo opgeb. ƒ 700,-. Na 12.00 uur, tel. 045-210260.

Etna GASFORNUIS en eethoek + kast pallisander Maasheuvel 50, Roosteren, tel. 04745-247.

Gratis

kan natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit inruilmeubelen tegen weggeefprijzen. Bankstellen vanaf ƒ 250,– enz. Loop eens vrijblijvend binnen op Grasbroekerweg 63 Heeerlen inrit naast LAK. Elke dag geopend van 2 tot 6 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

Te k. HERENFIETS z.g.a.n. ƒ 150,-. Kakertsweg 31, Schaesberg.

Goed tehuis gezocht voor mooie jonge KATTEN. Tel. 045-311303.

Te k. SLAGROOMAPPARAAT m. Mussana 1 jr. oud. Tel. 045-320678.

Te k. GASHAARD huisjesmodel en minigaskachel ƒ 150,-. Ailbertuslaan 433, Kerkrade.

Te k. ROLAND Space Echo RE 201 z.g.a.n. ƒ 1000,-; ant. regulateur ƒ 450,-; ant. eethoek ƒ 750,-; ant. koffiemolen ƒ 50,-; radio bwjr. '1940' t.e.a.b.; spiegel ƒ 35,-. Tel. 045-417042.

HANGKLOKKEN, kasten, godslampen, stoeltjes, spiegels, klokkenstellen, bronzen kandelaars, boellekast, staande halklok, hanglampen mooi kl. goed enz. Pr. Asserstr. 15 Hoensbroek (Dem).

Te k. Candy WASMACHINE 44 cm + leren jas mt. 38, Nieuwenhofstr. 14 Hoensbroek.

Te k. SPEEDBOOT Vega 2.70x1.70 + b.b.-motor m. Crisent 50 pk, Burg. Slanghenstr. 50 Hoensbroek, tel. 045-219733.

Te k. Mech. KAST ƒ 1100,–; Eng. leren bankstel ƒ 3000,–; 2 vouwfietsen, jongensfiets (9 jr.) Haansberg 33 Brunssum.

Allesbrander-Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. Energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

GASFORNUIS ƒ 50,-; koffiezetter ƒ 50,-, 12 kops. Spoorstr. 65, Brunssum.

Te k. rundlederen BANKSTEL, iets apart. Nieuwpr. ƒ 6300,-. Pr.n.o.t.k. Staande Westminster klok en enkele hangklokken t.e.a.b. Nic. Beetsstr. 88, Heerlen (Molenberg), na 15.00 uur.

Te k. TRAPNAAIMACHINE, 2 leuke halstoeltjes, klassiek, 1 zilver tafelstel. Alles t.e.a.b. Gouverneurstr. 33, Heerlen. Na 15.00 u.

METAALDETEKTORS: Viking, Savo, White, Arado, Fischer, C scope. Jac Köhlen, Rijksweg N. 104 Sittard. Tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

Te k. RIJBROEK mt. 170 ƒ 25,-. Te bevr. De Maar 25 Schaesberg.

Te k. DAMESFIETS 3 versn., jongensfiets 8-12 jr. Tel. 045-243481.

AKAI install.: 2 zwart-wit tv.; 2 pr. schaatsen, antieke spoelrec. en ander kleingoed. Tel. 419688.

Te k. prima BANKSTEL, 3-2-1 met losse kussens, pr.n.o.t.k. Floribertusstr. 9, Brunssum, tel. 253822.

Te k. grote RUBBERBOOT, 4 mtr., Metzeler Escuire S ƒ 1750,-. Vondelstr. 59, Brunssum.

Te k. OPASTOEL, kinderfiets 8-12 jr. Nieuwstr. 19, Schimmert.

Te k. zeer oude KEUKENKAST, jaloezieën (Vrieheide woning). Tel. 045-220684.

Te k. MINOLTA camera zoom en macro ± ƒ 300,-. Tel. 045-724470.

Te k. gr. ant. BOERENLADENCOMMODE ƒ 450,-. Palenbergstr. 18 Palemig-Hrl. 045-723906.

Te koop KANTOORINRICHTING best. uit: 1 directiebureau, 2 bureaus, 1 typetafel, 1 archiefkast, 1 conferentietafel, 2 bureaustoelen i.z.g.st. Pr. ƒ 2000,-. Vrijd. van 19-21 uur. Zat. van 14-18 u. Doodemanweg 1, Stokhem, gem. Wijlre.

Te k. aangeb. SAXOFOON tenor, kofferverst., Höhnerstring. Tel. 045-323082.

Te k. Delftsblauwevaas. Jaargang 1919, hoogte 36 cm. Tel. 455426.

Te k. i.g.st. BUREAU, 0.50 cm bij 1 meter, ƒ 50,-; tienerstoel m. kussen, ƒ 25,-. Te bevr. Hovenweide 12, Nieuwenhagen, tel. 311634.

Te k. ACCORDEON Weltmeister 120 bas, m. ingeb. element, 1 jr. oud, tevens zwart zonnescherm v. Datsun Cherry, vanaf 1979. Tel. 460693.

Te k. i.z.g.st. MINIKACHEL, ƒ 75,-. Tel. 045-321066.

KINDERWAGEN, als nieuw, kl. donkerblauw, pr. ƒ 200,-. Tel. 421404.

Te k. mooie KINDERWAGEN, z.g.a.n. Tel. 045-723719.

Te k. GASKACHEL, bijzetkachel, samen ƒ 150,-. Tel. 045-715911.

Te k. electrische MOTOREN, 1½ pk, 220 volt, 1450 t 1 pk 220 volt 1450 t. J. Braam, Berkelplein 61, Valkenburg, tel. 13624.

Broxo - ONTHARDINGSZOUT - Opreij - Kruisberg 50 - a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

ZWEMBADEN - afdekisolatiedekens - onderdelen - reparaties - concurrerende prijzen - Opreij, - Kruisberg 50, a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

TUINMATERIALEN - concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50, a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500 - open alle dagen - 's dinsdags gesloten.

TUINGRINT - alle soorten - kleuren - maten - Opreij Kruisberg 50 - a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

AANHANGWAGENS - onderdelen - reparaties - concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50 - a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

TUINSCHOMMELS - glijbanen - div. modellen - concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50 - a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

Te k. grote ronde eiken UITTREKTAFEL, keukenhulpmachine, kleerkast, stoelen, kolenhaard. Te bevr. Rijksweg 113, Lemiers.

Te k. weg. omst. antiek KASTJE, pr. n.o.t.k. Burg. Coonenlaan 19, Nieuwenhagen.

Te k. BROMFIETS Maxi Puch en sportfiets Peugeot, 5 versn. Patronaatstr. 3, Leenhof-Schaesberg.

Leeg AQUARIUM te koop, 80x40x40 op mooi onderstel, tevens zonnebank. Na 6 uur, Giezelstr. 9, Simpelveld, tel. 045-440713.

Nieuw in Sittard

Postzegel- en muntenhandel Cörver, Rijksweg-Zd. 2, t.o. de Ned. Middenst. Bank. Wij verzorgen al uw nieuwe uitgiften, tevens goede voorraadstocks van o.a. Nederland, Ver. Europa, Vatikaan, Israel, Engeland, Kanaaleilanden, Eng. koloniën enz. Bij ons vindt u alle benodigdheden voor uw postzegel- en muntenhobby.

MOBIL bak Multitech w.meter, SWR-meter, 6 m lange antenne, voeding DVP 312. Tel. 045-257326 na 17 u.

Te k. z.g.a.n. 27 MC Philips 369 + superscope Aicommndca 140. Tel. 045-257651.

Te k. TL-ARMATUREN gebr. 20-40-60 Watt enkel en dubb. incl. lampen ƒ 10,– ƒ 15,– p.st. 200 gesl. glasplaten 40x100 ƒ 1,50 p.st. Tel. 045-312221.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Te k. GITAAR, banjo, 6-snarig. Tel. 04490-14170.

Te k. compl. moderne WOONKAMER, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1250,-, tel. 04454-3872.

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast of k.t.v. Tel. 04409-2804.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwaring tel. 045-752802 na 18.00 uur, 045-753017 tevens verkoop van slooponderdelen.

MARKLINTREIN gevraagd met veel huisjes of toebehoren, tel. 043-629096.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing tel. 045-751325.

PIANO'S te k. gevr., tevens pianotransporten. Tel. 04494-41384.

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn. Tel. 04490-21965.

CAMPING te k. gevr. in Zuid-Limburg. Br.ond.nr. SB 460 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

SCHILDERIJEN en lijsten te koop gevr. Br. met pr. opg. Postbus 151, Hoensbroek.

De Zonnebloem vraagt inklapbare ROLSTOEL met zwenkwieltjes. Tel. 045-412068.

Wij halen en betalen de hoogste prijzen voor LOOD, koper, zink, aluminium en oud ijzer. Tel. 045-751395.

Te koop gevraagd KOLENHAARD. Tel. 045-422581.

Te k. gevr. door part. vrijst. of halfvrijst. WOONHUIS in Geleen of omg. tot ƒ 125.000,-. Br. o. nr. Ge 298 L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te k. gevraagd oud IJZER en metalen. Tel. 045-460262.

Te k. gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. prijsgunstige BMW 3.0 CSI, tel. 04454-3060, na 19 uur.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bwj., contant geld. Tel. 045-418108.

Te k. gevr. dames-, heren- en KINDERFIETS. Tel. 045-723028.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

Te h. a. KAMERS in Schaesberg. Tel. 04405-2560.

Te huur aangeb. prachtige KAMERS, eigen w.c., douche, telefoon, keuken, gehel gestoff. en gemeubileerd. Inl. Stationstr. 120, Hoensbroek.

Te huur winkelruimte m... woonkamer te NIEUWEN... HAGEN, Hoogstraat 4... Inl. tel. 045-224564.

Te h. KAMER te Bingelr... de voor jonger persoon... Event. stalling voor paard... Tel. 04492-1491.

Te h. bewaakte LOODS v... stalling caravan, boot, aut... of opslag. Schaesberg, tel... 045-318301.

Gem. KAMERS te h. Co... riovallumstr. 37, Heerle... Tel. 725649, na 17 uur.

SITTARD te huur gem. ka... mer m. gebr. v. gez. keuk... + ligbad, ƒ 300,- p.mnd... Tel. 04490-12078.

Te h. te KERKRADE (Bleijerheide) luxe boov... enwoning, woonk., 45 m... luxe eiken keuk., bad, w.c... douche, berging, 5 slpk... br.o.nr. KE 496, L.D. Kerk... rade, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h.a. moderne GEZINSWONING te Wit... tem. Huur ƒ 700,-. Te bevr. Partyerweg 25, Wittem.

Te h. ruime GEZINSWONING te Ro... them-Meerssen, met... slaapk., gar., cv., huurprijs ƒ 615,- p.mnd. Br.o.nr. VA 760 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 V'burg.

Te h. nieuw gem. KA... MERS in Vaals, gebr. v... douche, keuk. 045-45210... of 045-441981, na 19.00 uur.

Te huur

winkelpand met bovenwoning

Gelegen Corneliuslaan 14, Heerlerheide. Inlichtingen bij de heer H. Albert, Woningvereniging Heerlerheide. Tel. 045-212336.

Aang. lux. APPARTEMENT in villawijk Sittard voor ouder echtpaar of dame alleen. Genegen teg. bet. enig licht huish. werk te doen bij bejaard echtp. vanaf sept/okt. Hulp aanw. Br.o.no. HK 730 Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur aangeb. KAMERS en studio's, appartementen te Hoensbroek, voor nette per onen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur aangeb. 3-SLAAPKAMERWONING te Kerkrade. Br.ond.nr. GE 293 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te huur kl. APPARTEMENT, best. uit zit-/slaapk., m. keukenblok, douche/wc, tel. 045-254408.

Gestof. KAMERS te huur. Inl. Tel. 045-226898.

KAMERS te h. op loopafst. van centr. Hrl. Te bevr. tel. 045-411103, voor 11.00 u.

Gestoff. KAMERS in centr. v. Hrl. gebr. v. douche en keuken, 045-724690.

Te h. pracht. BOVNWONING voor alleenstaande. Na 6 uur, Constantijnele... 17, Kerkrade-West.

Te hur in Valkenburg Broekhem 2 mooi gr. ge... meub. KAMERS, keuken... slaapkamer, met c.v., dou... che en wc. Tel. 04406-12295, prijs ƒ 450,- per mnd.

Te huur aangeb. KAMER in Hoensbroek (centrum). Tel. 045-215316.

Te h. ruime zit-slp. in H'heide m. gebr. v. keu... ken, douche, prive opg... Beh. gestoff. Inl. na 19.00 uur 045-221190.

Heer 50 jr. met eigen wo... ning wil samenwonen me... alleenst. DAME kosten ge... zam. ook tijdelijk omgev... Valkenburg. Br. o. nr. Si 506 LD 6131 EG Sittard.

Te h. RUIMTE voor het plaatsen van caravan of boot. Tel. 04494-43984.

Gemeubileerde KAMER te h. met gebr. v. keuken en douche, eig. opg. ƒ 365,- per mnd. of ƒ 90,– per wk. Tel. 045-212755.

Te koop of te huur HERENHUI met garage en tuin te Kerkrade-West. Huurprijs ƒ 875,- per mnd. Koopprijs n.o.t.k. Inl. tel. 04490-19616.

Te huur of te koop in Kerkrade-Wes...

werkplaats met spuitcab. kantoor, bedrijfsruimte, en pa... keergelegenheid, te bevr. tel. 045-413000.

Mooi APPARTEMENT, 1 à 2 pers. Ind.: woonk., keuken, badk., slaapk., beg. gr. V'burg, 04406-12934, na 16 uur.

CAFÉ-DISCOTHEEK over te nemen te Maasme... chelen (B.). Jong publiek grote omzet. Tel. 09-3211761610.

Te huur aangeboden diverse

Bedrijfsruimten

van 150 t/m 2000 m² met bedrijfswoning te Kerkrade, ... on. nr. KE 497 LD, Markt 42, 6461, ED Kerkrade.

Bastiaans Auto Rent

Als u zonder auto bent. Luxe, bestel, busjes, camp. Keuze uit meer dan 35 jonge auto's. Heerlen. Tel. 045-724141.

Te h. nabij centrum VAL... **KENBURG**, gemeub. ... pers. appartement, woon... k./keuken, slaapk., douche en toil. Inl. 04406-13725.

Te huur aangeboden: bus... je met chauffeur voor uw VERHUIZING. Autover... huur Unit, tel. 045-22563... of 220440.

In Landgraaf

Goedlopende friture met woning te huur. Overname in... ventaris mogelijk. Liefst iemand met ervaring. Br.ond.nr. SB 452 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Te h. gem. ZITKAMER m. keuken, slaapk. en badk. te Treebeek. Tel. 221439.

Te h. 2 KAMERS voor studenten, gezamenlijke keuken. Mevr. Aretz, St.-Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen.

Te h. WINKELRUIMTE in winkelstraat Welten. Tel. 045-714419.

I.v.m. verblijf in buitenland voor jonge man uit betrouwbaar net milieu woonruimte te huur in Heerlen. Br.o.n. Ma 465 LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Te h. pand te BRUNSSUM, Pr. Hendriklaan, uitermate geschikt voor meerdere alleenst. voor gezamenlijke bew. gez. huur p.m. ƒ 950,-. Tel. 045-256068, ook geschikt als kantoorruimte.

BOVENWONING te h. in Bocholtz, per 1 sept. Tel. 045-443328.

GELEEN: luxe kamer te huur, met eigen kookgel. Tel. 04490-22620.

KAMER te huur in centr. Sittard, met eigen toilet en douche, 04490-22619.

BEWONERS gevr. voor woongr. centr. Hrl. Tel. 045-714383 tussen 17-19 uur.

Nog enkele KAMERS vrij in studentenhuis te Heerlen. Tel. 043-615189.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, wc., douche. Past. Grijmansstr. 2, tel. 045-723988.

KAMER te h. Café Heksenberg. Liefst jongedame. Tel. 211447.

Te h. BOVENETAGE voor jong werkend stel z. kinderen, kamer incl. kitchenette, c.v., eigen douche, wc. en wastafel, slaapk. Inl. tel. 045-413679.

Te h. gem. KAMERS. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

Te k. GARAGEBOXEN, omg. Jac Hermans Hoensbroek, tel. 045-251579, tussen 14 en 17 uur.

Te huur gem. KAMERS met c.v. en alle comfort in centrum van Geleen. A... nes Printhagenstr. 25, Geleen, na 12.00 uur.

Te h. gemeubileerde KAMERS met gebr. v. douche, keuk., w.c. en c.v. Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

GELEEN-ZUID te huur aangeb., halfvrijst. gestoff. 4-slaapkamerwoning, ... deling: kelder, hal, keu... ken, grote kamer, slaapk., badk. m. 2e toilet en ligb., garage, berging voor-, achtertuin. Huurprijs circa ƒ 825,-. Inl. 04494-46546.

Kerkrade: tussenwoning met berging, voor- en achtertuin (bwjr. 1977). Ind. b.g.: open keuken, grote woonkamer, hal en toilet. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer en toilet. cv. Huurprijs ƒ 650,- p.mnd. LIVAC BV, Brug... straat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

KAMERS te huur voor studenten. Tel. 045-223556... na 18.00 uur, 04492-3156.

Te h. KAMER met gebr. van keuken, douche en tel. voor net liefst werk. pers. Br.o.nr. SH 609, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te huur gevraagd

Echtp. m. 2 kind. vrgt. woning te MAASTRICHT (man i.b.v. zaak), hr.pr. tot ƒ 850,-. Tel. 045-353164.

Te h. gevr. HUIS met tuin en garage, pr. ± ƒ 700,- gtel. 045-421337.

MHS-STUDENTE zoekt dringend kamer in Heerlen. Tel. 08870-2369.

Man, vrouw en cind zoeken woning in MIDDEN-LIMB., huur tot ƒ 700,- Tel. 04497-1678.

OUDERS van 1e jaars STUDENTE diëtiek, zoeken een rustige KAMER voor hun dochter in Heerlen + omg. Tel. 04970-44... liefst na 18.00 uur.

Nacht van Simpelveld wielerfeest voor duizenden

Jan van Houwelingen verraste Tourcracks

door wiel verheesen

SIMPELVELD – Jan van Houwelingen zegevierde in de zesde Nacht van Simpelveld. De vroegere wereldkampioen in de ploegentijdrit voor amateurs, versloeg twee Tourcracks: Peter Winnen en Joop Zoetemelk. Hiermee kwam ook de renner op het hoogste ereplatform, die ongeveer halfkoers de beslissende ontsnapping op touw had gezet. Peter Winnen en Zoetemelk maakten met nog ongeveer 20 kilometer te rijden aan de solo van de in Belgische wielerdienst rijdende Van Houwelingen een einde, maar de slanke renner uit de Betuwe had genoeg reserves over om in de beslissende meters de winst naar zich toe te trekken. Dat gebeurde nadat in de laatste twee ronden eerst Zoetemelk en daarna Winnen via en demarrage hadden geprobeerd de eindstreep te ontlopen.

Voordat de ontknoping plaatsvond, hadden de organisatoren reeds in tevreden stemming de balans opgemaakt. Schattingen over de publieke belangstelling varieerden van 12 tot 14 duizend toeschouwers. Het betekende sowieso dat er aan sfeer rond het parkoers van 1200 meter geen gebrek was.

Van de gecontracteerde profs ontbraken onder meer Hennie Kuiper en Adrie van der Poel. Zij moesten verstek laten gaan omdat chef-d'equippe Fred de Bruyne van DAF-TRUCKS het tweetal fit aan de start wenste van de jubileumkoers.

Jo Maas werd apart aan het publiek gepresenteerd. De renner uit Maastricht maakte zijn come-back nadat hij in de eerste helft van juni gemeend had met wielrennen te moeten stoppen. Jo Maas deed zijn heroptreden in een clubtrui van de T.W.C. Maastricht. „Ik heb", zei hij, „goede hoop dat ik binnen enkele weken weer dell uitmaak van een merkenploeg. Er zijn reeds vergevorderde onderhandelingen geweest".

Heiden

Minder ambitieus waar het zijn verdere sportloopbaan betreft, toonde zich de Amerikaan Eric Heiden. „Ik fiets louter en alleen voor mijn plezier", aldus het vroegere schaatsfenomeen.

„Het feit dat ik binnenkort aan het WK op de baan in Engeland deelneem, veranderd niets aan mijn instelling. Mijn studie aan de universiteit van Californië is straks weer veel belangrijker". Hoe betrekkelijk Eric Heiden alle sportroem vindt, liet hij onder meer blijken met de opmerking dat hij niet eens wist wie inmiddels zijn schaatsrecords hebben verbeter.

Eric Heiden was in de beginfase van de koers fortuinlijker dan o.a. de Belg Rik van Linden en de Fransman Patrick Perret, die reeds in de tweede van de 65 ronden door een valpartij werden uitgeschakeld. Ze moesten zich onder doktersbehandeling stellen.

Op hetzelfde moment bouwden Schipper, Lammertink en de Deen Kim Anderson een voorsprong op van enkele honderden meters. Het was het begin van de strijd die bijna twee uur de gemoederen bezig hield. Daarvoor zorgde het gevarieerde koersverloop.

Uitslag profs: 1. J. van Houwelingen 78 km in 1.54.00; 2. Winnen; 3. Zoetemelk; 4. op 15 sec. Broers; 5. Smit; 6. E. Heiden (VS); 7. Wolton (Can.); 8. K. Andersen (Den.); 9. Van Gerwen; 10. Ph. Anderson (Austr.); 11. P. van Katwijk; 12. Lammertink; 13. Van Lamoen; 14. Schipper; 15. R. Pevenage op 50 sec.; 29. J. Maas z.t. als Pevenage.



● *Vrijdag de dertiende. Voor Peter Harings een slechte dag. De amateur van TWC Maastricht gaat lopend richting finish na een fikse valpartij*
Foto: DRIES LINSSEN

Meulenberg verrassend

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – De amateurwedstrijd over 35 ronden die de Nacht van Simpelveld vooraf ging, was sensationeel in menig opzicht. Vrijwel direct na de start ontsnapten Peter Harings en Detlef Kurzweg uit het ruim 40 man sterke peloton. Ze hielden stand totdat ze ... in de laatste bocht tegen het macadam smakten. Jo Meulenberg, die kort tevoren bij vier achtervolgers was weggesprongen, kon zodoende toch nog de overwinning in de wacht slepen. Voor de bebloede pechvogels Kurzweg en Harings was resp. de vijfde en zesde plaats weggelegd. De formatie van Brouwers Machines met o.a. Meulenberg, Kurzweg en Defaux, won het ploegenklassement.

Uitslag: 1. J. Meulenberg, 42 km in 1.02.7; 2. op 2 sec. J. Gorissen; 3. H. Manders; 4. B. Schlenter; 5. D. Kurzweg; 6. P. Harings; 7. J. Defaux; 8. A. Roberts; 9. P. Schroen; 10. H. Geerkens; 11. R. Beenkens; 12. A. Janssen; 13. Van de Broek (Duitsland); 14. R. Schoens; 15. H. Polloni.

Ploegenklassement: 1. Brouwers Machines 68 pnt.; 2. TWC Maastricht 54 pnt.; 3. W.C. Bergklimmers 41 pnt.

Vitesse

● De finale van het Vitessetoernooi wordt gespeeld tusseen NEC en Vitesse. NEC versloeg gisteravond Wageningen (2–0) en Vitesse, dat gelijkspelde tegen De Graafschap, wist zich te kwalificeren na het nemen van strafschoppen.

PSV

● PSV is eveneens finalist in zijn eigen toernooi. De Eindhovenaren wonnen met 3–0 van Brighton. Doelpuntenmakers René van de Kerkhof en Jurrie Koolhof (2x). In die finale komen de Eindhovenaren uit tegen Standard Luik. De Belgen plaatsten zich ten koste van Ipswich Town. Weliswaar was de stand na negentig minuten dubbelblank, maar Tahamata en de zijnen namen de strafschoppen beter.

Kelly Stevens nieuw probeersel van MVV

MAASTRICHT – Wie dacht dat na het vertrek van Mike Ellwis MVV's pogingen om een spits aan te trekken voolopig in de ijskast werden gezet, heeft op het verkeerde paard gewed. Amper heeft Ellwis Maastricht onverrichter zake de rug toegekeerd, of een landgenoot staat weer op het stoepje van De Geusselt. De Brit luistert naar de naam Kelly Stevens en speelt voor Cardiff City, waar hij – naar zeggen – achttien doelpunten zou hebben gescoord. Stevens zal de volgende oefenwedstrijd ingezet worden.

El Wakra

Het tweede elftal van de Maastrichtse profclub speelt maandag om 19 uur een oefenwedstrijd tegen El Wakra (Katar). De organisatie van deze wedstrijd ligt bij Export Nederland. De voetballers uit het oliestaatje zijn momenteel op toernee in Europa en zullen volgende week eveneens aantreden tegen Haarlem.

Pironi naar huis

HEIDELBERG – Didier Pironi, die vorige week zwaar gewond raakte tijdens de trainingen voor de Grote Prijs van West-Duitsland, wordt maandag van Heidelberg naar een ziekenhuis in Parijs overgebracht. Pironi maakte het goed. Er zouden geen complicaties meer te verwachten

Moorcroft zwicht

LONDEN – David Moorcroft, wereldrecordhouder op de 5000 meter, heeft zich noodgedwongen akkoord verklaard met de eis van de Britse amateur atletiekbond op 30 augustus in Crystal Palace zijn vorm te tonen als hij wil deelnemen aan de Europese titelstrijd in Athene.

Nadat de Engelse ploeg dinsdag was bekend gemaakt stelde Moorcroft, die de 5000 meter aflegde in 13.00.42, zijn verkiezing in de waagschaal toen hij meedeelde niet van plan te zijn in Crystal Palace aan de start te komen. Donderdag zei hij: „Het behoort niet tot mijn plannen zes dagen voor Athene een wedstrijd te lopen. Maar als meedoen in Crystal Palace het verschil is tussen wel of niet naar Griekenland gaan, zal ik daar lopen. De bond verstrekt de tickets immers?". Hardop vroeg Moorcroft zich vervolgens af: „Misschien kan ik mijn goede conditie in Crystal Palace ook tonen door mee te doen aan het polsstokhoogspringen of een hordenloop?".

Blanker begeerd door AZ en Excelsior

ROTTERDAM – De vroegere Ajacied Ton Blanker staat op het verlanglijstje van AZ'67 en Excelsior. De 22-jarige spits verblijft momenteel in Nederland om een test voor een van de kandidaat-werkgevers af te leggen.

Gisteren trainde Blanker, die onder contract staat bij het door Leo Beenhakker getrainde Zaragoza, bij Excelsior. Vandaag zal Blanker met de nieuwbakken eredivisieclub uit Rotterdam een oefenwedstrijd tegen KV Mechelen spelen.

Indien de test positief uitvalt, wil Excelsior door de huur van Blanker de selectie completeren. Secretaris Libregts: „We hebben niet de middelen om Blanker te kopen. AZ'67 zit ons op de nek". De Alkmaarse eredivisieploeg probeert zo snel mogelijk het verlies van Kees Kist goed te maken. Kist werd deze week vlak voor het afsluiten van de Franse transferperiode gecontracteerd door Paris Saint Germain. Blanker speelde na zijn Ajaxtijd achtereenvolgens voor Guimaraes in Portugal, Real Zaragoza en Salamanca.

Buitenlanders stellen teleur in Amsterdamtoernooi

Ajax en AZ over

Van onze sportredactie

AMSTERDAM – De finale van het Amsterdam 707-toernooi zijn Ajax en AZ'67. Ajax versloeg in de tweede wedstrijd in het Olympisch stadion Tottenham Hotspur met 3–2. Grote man bij de landskampioen was Dick Schoenaker. De middenvelder scoorde tweemaal terwijl Molenaar een treffer voor zijn rekening nam.

AZ had voldoende aan een doelpunt; een treffer van Roelof-Jan Tiktak. Een brok inzet en werklust heeft er in niet onbelangrijke mate toe bijgedragen tegen FC Köln, dat dacht aan zijn reputatie genoeg te hebben om de kaal geplukte Alkmaarders te verslaan.

AZ kent zijn beperkingen. De ontmantelde ploeg is van plan het verlies van iets meer dan een half elftal (ook Hovenkamp en Jonker zijn nog niet beschikbaar) te compenseren door echt te werken en door veel aandacht te besteden aan zijn verdediging. Tegen FC Köln, in de openingswedstrijd van het toernooi Amsterdam 707, werkte dat lang niet slecht. De Westduitsers, een schim van een elftal dat een zekere reputatie heeft opgebouwd, gaven de Alkmaarders daartoe ook alle kans. De Keulse ploeg had snelheid volledig uitgeband en kwam slechts stap voor stap over het middenveld om te ontdekken, dat Reijnders en Eigenbrod als mandekkers op Littbarski en Fischer de gedegen ingreep niet afgewezen.

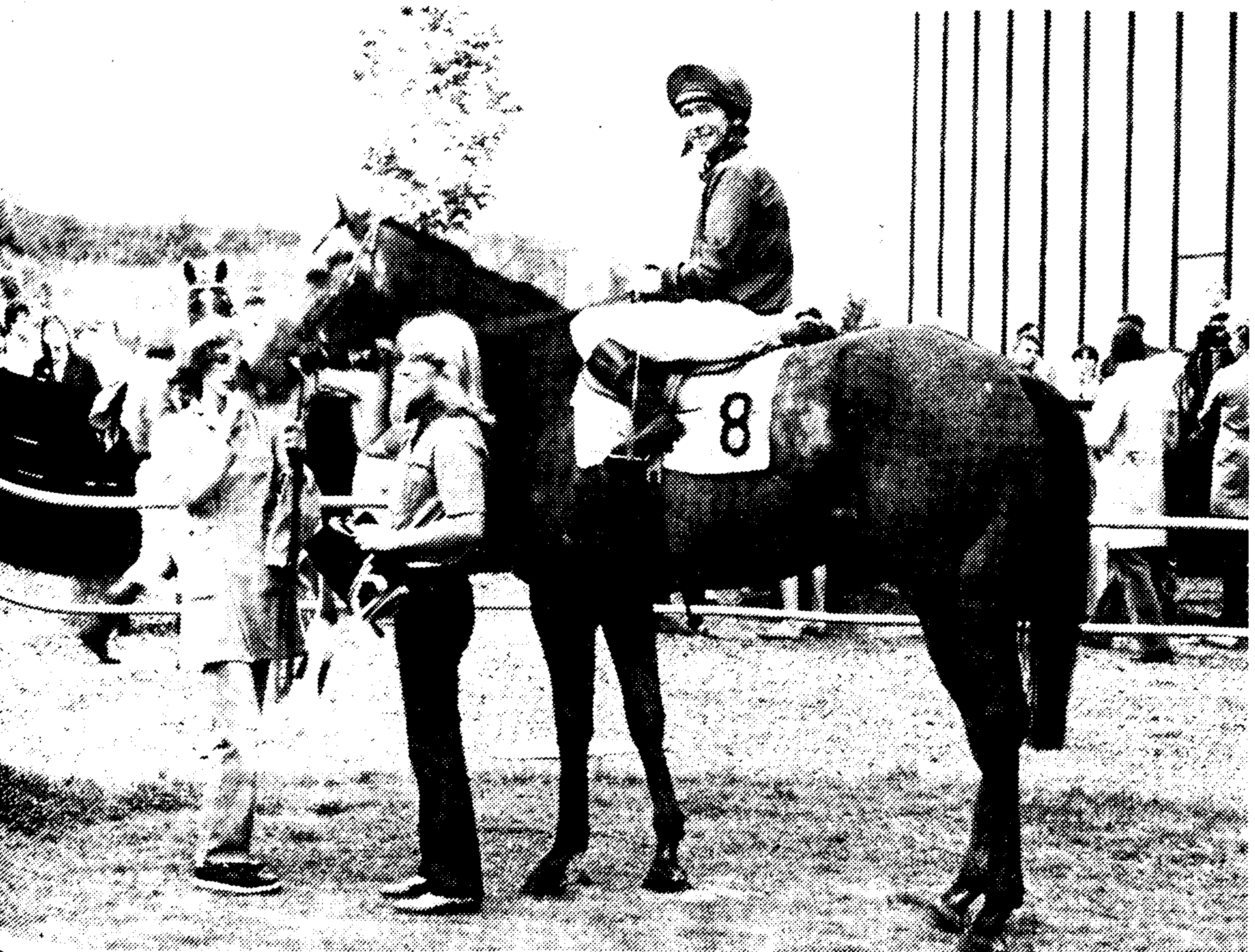
In de eerste drie kwartier was daardoor de aanwezigheid van Treytel vrijwel overbodig. Schumacher werd vaker in het spel betrokken. Omdat Oberacher zijn 'schietschoenen' niet aanhad en Anema schrok van een beste kans en van de reputatie van de Westduitse doelman bleef ook het elftal, dat tenminste werkte in de vervelende wedstrijd, in de eerste helft zonder doelpunten.

Na rust koos Köln voor een iets fellere aanpak, die leidde tot wat meer druk, maar daarmee veranderde de wedstrijd weinig. De organisatie van de Amsterdamse toernooien mag dan contractueel vastleggen, dat de ploegen in hun sterkste samenstelling dienen te spelen, hoe ze voetballen moeten laat zich niet dwingen.

AZ, uit Nood, omgebouwd tot een ploeg die op uitvallen speelt, hield de Duitsers kort en probeerde zelf naar vermogen. Ndat Weijsters en Fischer ieder een grijpbaar doelpunt hadden laten liggen, schoof AZ's tweede aanvullen, Roelof-Jan Tiktak één keer mee naar voren. Anders dan Oberacher kent de Groninger geen remmingen als er gescoord kan worden. Het betekende een best schot, waartegen ook Schumacher niets kon doen.



● *Herbert Zimmermann omspeelt Richard van der Meer (links). Zimmermann was nog een van de actiefste Westduitsers.*



● *De trotse winnaar van de tweede ren General Times*

Alweer Pepiton

door george taylor

SCHAESBERG – De opnieuw meer dan 3000 toeschouwers op Schaesberg zullen de combinatie Pepiton-Gerrit de Jong niet licht vergeten. De pinchhitter Gerrit de Jong die al eerder op Schaesberg met deze zelfde draver een topkoers won (op 16 juli jl) presteerde het nu het Stayerskampioenschap van Limburg over niet minder dan 4100 meter op zijn naam te brengen.

Pepiton werd door Gerrit de Jong meteen na de start naar de kop gestuurd langs Top Rotary die zich daar slechts even mocht vertonen. Pepiton onderhield een dermate straf tempo dat de voorsprong steeds groeiede. Achter hem deden de andere favorieten wat ze konden om binnen schoots afstand te blijven. Pas in de laatste bocht kwamen Ovatio, Trust Skoatter en Star van Epse in de nabijheid van Pepiton. Maar inhalen konden ze de zoon van Pepitone Hanover en Bromelia nooit meer. Pepiton won onbedreigd in een voor de Stayerskoers over 4100 mtr. fantastische kilometertijd van 1.23. Star van Epse werd verrassend tweede voor Ovatio, Trust Skoatter en Roekia. Eerder had Gerrit de Jong ook al met Rock Express de bloemen voor de overwinning verdiend.

Grift

In de overige draverijen was Hennie Grift succesvol. Hij zegevierde tweemaal. Eerst met Ultra Laren die voor stalgenote Uderka S. de koers over 2600 meter won. Later met Uberto die de zevende koers voor zijn rekening nam voor Ranulf B. van Cees de Leeuw en Sisi van Alphen van Jeng Hendrikx. Cees de Leeuw had een winnares in Vera Westlandia. Wim Velis beleefde een dubbele triomf in de tweejarige koers. De trainer uit Montfort stuurde zelf Nimrod Hazelaar in een goede 1.22.9 naar de overwinning terwijl Cees de Leeuw als gastrijder tweede werd met Waal Hazelaar.

In die eerste ren verraste Le Fanqui van Voerendaalse eigenaar J. Kicken, vriend en vijand. De voshengst in training bij C. Guest zegevierde voor Boxberger Cadko van Schaesbergse trainster Pat van Bloemen Waanders en Leap Day van Limburgse trainer-eigenaar F.H. Koullen. Vierde werd nog een Limburgse volbloed t.w. Cheli van eigenaar H. Nicolaye. De tweede ren werd een spannende aangelegenheid.

Op de finish af nam J. Aherne met General Times van Sittardse eigenaar trainer Devies voordeel en zegevierde voor Sir Raaphorst van de Hulsbergse trainer eigenaar Thijsens. Achter Sir Henri werd Quick Star van trainer J. Pubben vierde.

1. Foeckert Bouwbedrijven Heerlen-prijs: 1. Vera Westlandia (C. de Leeuw) tot. tijd 2.57,9, km-tijd 1.23.1; 2. Un de Grand; 3. Vellor. Winnend: 6,90; pl. 1,70, 1,10 en 1,10; koppel 19,70; trio 134,30.

2. Timbush-prijs: 1. Wimrod Hazelaar (W. Velis) tot. tijd 2.07.7, km-tijd 1.22.9; 2. Waal Hazelaar; 3. Wilma Boszorg. Winnend 2,90; pl. 1,20, 1,40; koppel 4,50 ; trio 8,20.

3. Ilasso-prijs: 1. Le Fanqui (C. Guest) tot. tijd 2.12; 2. Boxberger Cadko; 3. Leap Day. Winnend 13,40; pl. 3,80, 3,80 en 2,50; koppel 150,–; trio 1.005,20.

4. Sinalco Sinas-prijs: 1. Ultra Lacen (H. Grift) tot. tijd 3.36.1, km-tijd 1.23.1; 2. Uderka; 3. Unos Cavaljos. Winnand 11,–; pl. 3,20, 2,20 en 8,60; koppel 93,60; trio 1327,50.

5. Umienwil-prijs: 1. Rock Express (G. de Jong) tot. tijd 2.08.2, km-tijd 1.19.7; 2. Tamina N.; 3. Tarina T. Winnend 3,–; pl. 2,–, 3,50 en 4,10; koppel 9,50; trio 170,–.

6. Apple Prince-prijs: 1. General Times (J. Aherne) tot. tijd 1.14.7; 2. Sir Raaphorst; 3. Sir Henri. Winnend 7,50; pl. 2,30, 2,40, 1,70. Koppel 55,90; trio 372,10.

7. Autocentrale „De Uiver" b.v. Doenrade-prijs: 1. Uberto (H. Grift) tot. tijd 2.55.8, km-tijd 1.22.1; 2. Ranulf B; 3. Sisi van Alphen. Winnend 2,30; pl. 1,40, 4,30 en 2,10; koppel 32,20; trio 527,10.

8. Stayerskampioenschap van Limburg: 1. Pepiton (G. de Jong) tot. tijd 5.42.2, km-tijd 1.23; 2. Star van Epse; 3. Ovatio. Winnend 11,10; pl. 3,–, 4,–, 2,70; koppel 45,10; trio 551,70.

9. Victor Dipenow-prijs: 1. Takko O. (Roodenrijs) tot. tijd 2.57.8, km-tijd 1.23.1; 2. Ukarina V.; 3. Victor Diepnow. Winnand 6,10; pl. 2,60, 4,– en 2,60; koppel 90,60; trio 400,20. Omzet over 9 koersen: ƒ 112.238,–.

Vanavond laatste wedstrijd in Venlose Koel

Roda JC bijna zeker winaar van DSM-cup

Van onze sportredactie

VENLO – Alleen een wederopstanding van FC VVV kan Roda JC van de overwinning houden in de strijd om de Limburg Cup, vanavond in de Koel om 19.00 uur. Zelfs een gelijkspel is voor de Kerkradenaren genoeg om de beker, die morgen om elf uur in de Hanenhof te Geleen wordt uitgereikt over te nemen van Fortuna Sittard.

Natuurlijk zal FC VVV uit een ander vaatje tappen dan bij Fortuna, waar de Venlonaren een draai om de oren kregen die nog lang gevoeld zal worden. „Als je nu maar uitgaat van de positieve dingen, die in de Baandert te zien zijn geweest, kun je er weer bovenop komen. Anders zak je steeds verder weg en dat is niet de bedoeling. Voorlopig echter hebben we werk genoeg", zegt Sef Vergoossen.

Piet de Visser, die vanaf het begin gepropageerd heeft dat hij die beker graag een jaartje in de Kerkraadse bestuurskamer zag staan, zal met aanvallend voetbal proberen te winnen. Als de Kerkraadse ploeg zo marcheert als tegen MVV in de tweede helft, dan mogen ze zich in Venlo de borst nat maken.

„We laten niets aan het toeval over. Gewoon er tegenaan", is het devies van Piet de Visser. „Per slot van rekening begint de volgende week de competitie, dan gaat het zeker om de worst".

De vier deelnemde verenigingen sturen morgen een delegatie naar de Hanenhof in Geleen, waar de beker aan de winnaar wordt uitgereikt door een van de directieleden van DSM, die ook het komend jaar het toernooi om deze beker zullen sponsoren.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. BRUNSSUM of dir. omgev. voor max. 1 jr.: ruime woning, 4 à 5 slpks., gestoff., evt. gemeub. Tel. 045-256820.

Jonge vrouw zkt. FLAT of derg. in Heerlen of omg. Huur tot ƒ 300,- p.mnd. Tel. 04742-1860.

Te h. gevr. WONING in Sittard huurpr. tot max. ƒ 1250,– p.m. Tel. 043-18726.

Te huur gevr. EENGEZINSWONING in Maastricht of elders in Zuid-Limburg, minimaal 4 slaapkamers, huur maximaal ƒ 700,- per maand. Tel. 072-336752.

Studente oefentherapie Oesar zoekt KAMER in omgeving Den Dolder, Utrecht, Zeist, Culemborg. Wie kan mij aan adres helpen? Tel. 045-213034.

EMEN **EIKEN PLAFOND** van afgelakte delen afm. 260x20 cm, a m² ƒ 44,50. Tel. 045-221297. Gratis demonstratie en advies.

STEMAT: materieel verhuur: stalen rirplaten, dragline schotten, vuilwaterpompen elec. en diesel, schaftwagens, magazijn containers, compressoren tot 10 m³. Hoensbroek Stationstr. 142. Tel. 045-217458.

Te k. prachtige oude eiken KERKPOORT, getoogd, 2.50 hoog, 2 m breed, ƒ 450,-. Tel. 045-218922.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstr. 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

Gevr. 2-, 3- en 4-slaapkamerwoningen voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nemen met het Amerikaans huisvestingsburo, **AFCENT SUPACT** (US) te Schinnen. Tel. 045-214140, tst. 116 of 229. Tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 08.00 tot 17.00 u.

Gez. ZIT/SLPK. met keukenblok en sanitair of gebr. van keuken en sanitair te Hrl., 04950-35265.

Leraar vraagt m. spoed te h. WOONHUI' omg. Maastricht, tel. .1623-12233.

2 vrienden 26 en 24 jr. i.b.v. diploma's café en handel zoeken HORECAGEL. (café-bar-koffieshop en dergel) ter overname (huurpacht). Ruime ervaring. Br. o. nr. Si 508 L.D. 6131 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Ruilen

Te r. eengezinswon. te ELSLOO teg. eengez. won. Heerlen of omstr. Tel. 045-217092.

Ruilen grote EENGEZINSWON. m. 3 slpkmrs., tuin, te Kaalheide, teg. eengezinswon. m. 3 slpkmrs., liefst omg. Hrln. Br.o.nr. SP 296 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

ROTTWEILERPUPS, De Zwarte Ridder, ingeënt en ontwormd, met tatoeage en stamboom. Schanserweg 10, Nieuwenhagen.

Alu. AANHANGER (3 honden), geïsol., belucht. Tel. 045-415811, na 17 uur.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES en dwergpoedeltjes. Kennnel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

YORKSHIRE TERRIERS, dw.poedels, langh. en ruwh. tekkels, m. stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11A, 04459-1237, Schin op Geul.

Te k. raszuivere KAMEROENSCHAAPJES „Oös Heem", Nieuwenhagen, 045-315378.

PONYRIJDEN! Kinderboerderij „Oös Heem", Nieuwenhagen, open van 2-5 u. n.m.

Te k. 1 Wolfs gr. DH teefje, 12 wkn. oud. m.z.g. stamb. Burg. Beckersstr. 26, Ubach over Worms.

Wil ruilen

Eengezinswoning in rij, met vrij uitzicht, gel. in rustige wijk te Geldrop (Noord-Brabant) met gelijkwaardig huis in of nabij Heerlen. Ind.: beneden: gang, doorzonkamer 6,5x3,5 meter, kleine keuken en kelderkast; bovenverdieping: 3 slaapkamers en badkamer met zitbad, vlisotrap naar zolder. Het huis heeft een voor- en achtertuin (plm. 25 meter diep) met berging en een vrije achteromgang evt. voor auto. Huurprijs ƒ 200,– per maand. Informatie tel. 040-850720.

EENGEZINSWONING met grote keuken, kamer, 3 slpks., douche, wc. en tuin te ruil tegen andere eengezinswoning, omg. Heerlen, tel. 045-417157, b.g.g. 045-317917.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Te k. GRIJZEROODSTAARTPAPEGAAI, sprekend en amazonepapegaai, tam en sprekend. Tel. 04743-2023.

PAPEGAAI te k., handtamme jonge Congo grijze roodst. Geleen, tel. 04494-49517.

Mechelse HERDER, teef, 11 mnd., waakzaam, ƒ 150,-. Tel. 045-419707.

Te k. nest COCKER SPANIELS, iets aparts, Yorkshire terriertjes 8 wkn., z. klein, tamme papegaai en kaketoe, goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Voor zwembaden, toebehoren en chemicaliën naar HYDRAFLEX Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

TE HUUR A.: betonmolens, rolsteigers tot 8.50 m; Kango hamers, waterpompen, trilnaalden, Alko bouwliftieren, ladderliften etc. Panayo B.V., Lyonnetstr. 12, Mstr. tel. 043-14192.

KANARIES, te k. m. + p. Harlingenstr. 26, Heerlen. Tel. 045-724886.

Erkende Duitse Herderkennel „Van de Herdersfarm" heeft jonge Duitse HERDERS te k. uit afgerichte ou ers die HD vrij zijn 04490-10652.

Nog enkele BOBTAILS, poedels en pekingeesjes te k. Ingeënt en ontwormd. Beltweg 3 Siebengewald tel. 08852-836.

Te k. GROENENDALER, reu, 2 jr. oud, zeer lief v. kind., ƒ 200,-. Hereweg 182, Nieuwenhagen, 045-312189.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- n kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens: Muyrers & Wijnen, Kloosterstr. 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m vr. 7.45 tot 17.30 uur, za. van 8.30 tot 12.30 uur.

Te k. mechelse HERDER, 15 mnd. oud, met stamb., moet weg weg. omst. Na 19 uur 045-721791.

Goed TEHUIS gez. voor teckel, weg weg. omst., liefst ouder echtpaar. Na 19 uur 045-721791.

Weg. omst. te k. DOBERMANNTEEF, 2 jr., en blauwe ara, 2 jr. Te bevr. café Oud Heerlen. 045-714968 tussen 10 en 12 uur.

Een jong perzisch KATERTJE te k., 2 mnd. oud. Tel. 418317.

Te k. kan. BROEDHOKKEN, 4x 3-delig stalen. Hoogstr. 7, Hoensbroek. Tel. 221831.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES, zeer kl. en mooi. Pieter de Hoogstr. 10, Elsloo bij spoorwegovergang. Tel. 04402-1833 of 5359.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m²; vloertegels vanaf ƒ 16,- per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Te koop

natuursteen

(kinderkoppen) maat 7/9 à ƒ 35,- per m2 maat 13/18 à ƒ 28,- m2 in 'n straal van 25 km van Maastricht, bij afname 100 m2 is prijs franko werk excl. BTW. Tel. 09-3287678277.

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörmann-dealer, fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Te k. ras Duitse HERDERS, 6 weken oud. Lumierstr. 3, Heerlen.

Te k. KANARIES, 17 M 12 P, prijs ƒ 260,-; ook apart te koop. Dwarsstraat 15, Nuth.

Te k. WITBORSTGOULDS r.g.zk.. goulds forse vogels, 2 Cana (man). Binsfeldstr. 14, Schaesberg, tel. 045-313816.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kl., ingeënt, kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Bleijerheide-Kerkrade, tel. 453264.

Goud- en KONINGSFAZANTEN te k. Tel. 045-752298, Voerendaal.

Mooi nest Engelse gladh. FOKJES met pasje. Tel. 04458-1362.

PAPEGAAIEN, Congo, grijzeroodstaartpapegaai met kooi, ƒ 495,- en spraakgar. Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Te k. vele soorten SIEREENDEN en fazanten. bij Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Te k. zwarte middenslag POEDELPUPS met stamb. Tel. 043-644821.

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Grote vogelmarkt
in
Makado Beek

op zaterdag 28 augustus 1982.
Voor informatie en reservering standplaats, tel. 04402-4669.

Te k. jonge Mechelse HERDER, met stamboom. Valkstr. 17, Heerlen, tel. 224428.

RASHONDJES: prachtige jonge bobtails, New-Foundlanders, Schotse collies, chow-chows, heidewachtels, Duitse brakken, St.-Bernards, Beagles, bruine en bonte cocker-spaniels, Duitse herders, fox-terriers, blauwe keeshonden, div. kleuren dwergpoedeltjes en Yorkshire terriertjes, Tevens alle hondenbenodigheden. Lochtterweg 8 Budel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1851.

Te k. jonge ROTHWEILERS, 8 wk., geënt en ontwormd. Tel. 04402-1708.

Te koop aangeboden zeer mooie **POINTERPUPS.** De pointer is een middelgroot, elegant en aanhankelijk honderas. Vooral met kinderen zijn zij uiterst lief. Inlichtingen: pointerkennel Van Hoensh f, Hubert J.G. Hoenen, Stationsstraat 32, 64-- JR Hoensbroek, tel. 045-214998.

Te k. ROTTWEILERPUPS. Rijnsstraat 4, Heerlen-Beersdal.

Vet SCHAAP m. 2 lammeren, ƒ 500,–. KQAALHEIDERSTEENWEG *&†, Kerkr.-W.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES, ontwormd, geënt en met stamboom. Heerstr.-Zuid 4, Stein, tel. 3594.

Nest HEIDEWACHTELS m. stb., 9 wk. oud, Prinsenbaan 106, Koningsbosch 04743-1554.

Mooie BOBTAILS 10 w. afgekocht met stamb. gunstig af te geven. Tel. 09-49245288199.

Te koop jonge DWERGARA. Tel. 04704-2660.

Weg. omst. te k. Mechelse HERDERSHOND met stamb., 8 mnd. oud, alle inent. gehad, vr.pr. ƒ 350,-. Tel. 045-720375.

Te koop Duitse HERDERPUPS m. stamboom, na 18 uur, tel. 04756-5760.

WITBORSTGOULDS r.g.zk. goulds forse vogels 2 Cana (man). Binsfeldstr. 14, Schaesberg, tel. 045-313816.

AURORA Astrilden, oost afr. edelzangers, roodkopkardinalen, geeloog bullbulls, Japanse nachtegalen, groene en rode tijgervinken, gras- Engelse en kuifparkieten. In- en verkoop vogels. Dierenspeciaalzaak H. Heynen, Everstr. 2, Einighausen.

Te k. Engelse COCKERSPANIEL, geënt en ontwormd, met stamboom. Tel. 04754-2732.

Dierenspeciaalzaak Natura, Rijksweg-Zuid 142, 6161 BT Geleen. Wij hebben tamme, pratende PAPEGAAIEN en kaketoes. Uiteraard met een schriftelijke praatgarantie, bladvogels, schamalijsters, tangera's, zwartkopsijzen. Verschillende soorten grote parkieten. Kortom meer dan 3000 vogels zijn voorradig. Wij kopen en ruilen vogels in.

T. k. mooi perzisch zwart POESJE en Siamees 3 mnd. oud met stamb. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

ROTHWEILER pups, ingeënd en ontwormd. Beslist niet duur. Bernadettelaan 93, Ubach over Worms Abdissenbosch.

Trop. vogels o.a. BLADVOGELS, kroonvinken, regenboogvinken, astrilden, nachtegalen, edelzangers, zaadkrakers, kardinalen, wida's, papegaaien enz. Trop. vissen en hondenvoeders. Merakel BV, Pasweg 95, Schaesberg, 045-311588, ingang oprit Kempkensweg.

Te k. SCHAPENBOKKEN. Wolfhagen 6, Schinnen.

Leuke jonge HOND, weg. gezondh. red., geen ras, goed waaks, lief voor kind., af te halen. Heufkestr. 156 Brunssum tel. 250565.

Te k. jonge KONIJNEN en schapenbokken. Tel. 045-256846.

Te k. mooie zwarte DWERGPOEDELTJES 3 md. Tilly Busch, Putstr. 50 Sittard.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Roma-x-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Te k. HONDA 750 super sport, bj. '78, 19.000 km gel., Dr. Schaepmanstr. 19, Schaesberg. Tel. 310284.

TALBOT TI, bj. '77, 58.000 km, i. uitst. st., roestvrij, sportvelgen, sunroof, radio-cass. rec. etc., ƒ 3850,-. Markt 2, Simpelveld.

Weg. omst. te k. TOYOTA Tercel, nog geen 10.000 km. Tel. na 18 uur, 045-724619.

Te k. LADA Niva 4 X 4, '80, 25.000 km, als nieuw, met LPG, open dak, trekhaak, brede banden en 4 winterbanden op velg., geen 2e zo mooi. Kem 23, Schinveld, tel. 251647 of 254844.

Te k. MERCEDES 220 D, ƒ 2000,-. Koopje. Groenstr. 200, Waubach.

Te k. zeldzaam mooie HONDA Civic, bj. '76, pr. ƒ 3000,-. Staringstraat 7, Molenberg-Heerlen. Tel. 415401.

VW GOLF GL diesel, bj. dec. '77, duurste uitv., i.z.g.st., radio, km 52.000. Pr. ƒ 7300,-. Tel. 045-423479.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

MERCEDES ruilmotoren, fabrieksrevisie voor alle typen Mercedes diesel en benzine. Ook voor alle andere merken en typen tegen enorm lage prijzen. Met volle fabrieksgarantie. Mercedes 240D af ƒ 2390,–; 200 en 220d ƒ 2290,–; VW 1600 bussen en bestal af ƒ 890,–; Opel 2100-2300 diesel af ƒ 2380,–; Alle prijzen zijn exclusief BTW en inbouw. Donny Klassen b.v. Automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

DOE-HET-ZELFGARAGE met spuitcabine. Kruizinga. Uitlaat, service: hoge kortingen of gratis zelfmontage. Tevens servicebeurten. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-West, 045-411480.

Te k. gevr. AUTO'S met schade geen bezw. Tel. 04495-1986 b.g.g. 5060.

Alle gebruikte ONDERDELEN van Alfa, Opel, Ford etc. Gevr. auto's met schade v.a. '75. Tel. 045-254482 Haefland 20, Brunssum (ind.terr.).

Te k. R 5, bj. '75. Tel. 045-217757, na 6 uur.

Te k. AANHANGWAGEN 2.80x1.30, gr. wielen. Tel. 419450.

AUTO'S te k. gevr., vanaf bj. '73, Meidoornstr. 21, Geleen.

Te c. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. PEUGEOT 404 diesel, bj. '72, motor 100%, niet rot, imperial, radiocass. Pr. ƒ 975,-. Industriestr. 14, Kerkrade-West.

Officieel SUBARU-DEALER Subaru 1800 GLF autm. demonstratiewagen '82; Mazda SP 323 zwart '80; Mazda 323 '80; Opel Kadett 1200 m. LPG '80; Opel Kadett spec. m. LPG'76; Ford Fiesta Festival '81; Ford Escort 1300 GL autm. '76; Renault R5 GTL '78; Honda Civic '78. Inruil en financ. Tevens uw adres voor LPG-inbouw en alle schade- en spuitwerk. Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

In opdracht van cliënt te koop aangeboden: PEUGEOT 505 SR '79 met radio en schuifdak. Sportwagen Triumph Spitfire 1500 TC '78 met zomer- en winterkap. Inl.: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Te k. EEND 2 CV, '74, Consel '73 gas, Fiat Polski '77, Simca 1100 5-drs., '76. Herenweg 248, achterom.

Te k. VW KEVER 1200, bj. '72. Tel. 045-313898.

gte koop gevraagd: AUTO'S in goede staat, vanaf bj. '75 tegen contant geld. Tel. 045-226829, b.g.g. 418856.

Te k. BMW 2002, bj. 74, kl. oranje, i.z.g.st., ƒ 3250,-. Graverstr. 118, Kerkr.-W.

Te k. BUGGY, bwj. '76 + VW kever, Vossekuil 366, Hrl. Tel. 045-421455.

G.G. AUTO'S biedt aan met degelijke garantie en keuringsrapport: Mercedes 280 E, bwj. '77 in nw.staat; Opel 2.0 S bruinmetall. luxe uitvoering, bwj. '80; Fiat 127 sport 70 pk, uitvoering zwart apart mooi; Honda Civic automaat 1979; Fiesta 1.1 Luxe, bwj. '80 en '78; Datsun Cherry nieuwste model, bwj. '79; Escort 1.3 GL, bwj. '79; Allegro 1300 4-drs., '80; Mini 1100 Speciaal '79; Fiat 128 CL 1300, bwj. '78; Kadett 1200, bwj. '79; Kadett automaat, bwj. '77; Golf Extra als nieuw '77. Diverse inruilers tot ƒ 4000,-. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen. Tel. 045-224172.

Te k. FORD Granada Ghia 3 L, trekh., autom. enz. 100% in orde, inruil mog. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. ƒ 25,- tot ƒ 500,-. Tel. 04744-1981.

Te k. automatiek FORD Taunus 4-drs., bj. 1978, inr. en fin. mogel. Autobedr. Ben Wöltgens, Bleijerheiderstr. 123, Kerkrade, tel. 453487.

BMW R 60/5, bj. '72, i.z.g.st. Iepenstr. 40, Brunssum. Tel. 045-270551.

Te k. FORD Capri 16S, bj. '79, 36.000 km, zeer mooie auto. Weg. omst., pr. ƒ 10.500,-. Na 16.00 uur. Eikstr. 144, Passart-Zuid, Heerlen.

Te k. DATSUN Cherry, kl. rood, bj. 8-'76, km.st. 60.000, i.z.g.st., ƒ 2650,-. 04497-1876.

FIAT 124 '78, 53.000 km ƒ 2850,– Drievogelstr. 78, Kerkrade-West.

Te k. EEND 2 CV 6 '74, Athwerk 5, Kerkrade.

Te k. Triumph DOLOMITE, bwj. nov. '78, km.st. 68.000, incl. winteruitr. Vr.pr. ƒ 5500,–, tel. 045-415639. Winselerhofstr. 4, Kerkrade.

Ingeruild: BMW 732 I 1980; BMW 728 I 1980; BMW 733 I 1977; BMW 525 1978; BMW 520 1979; BMW 518 1980; BMW 320 1980-1977; BMW 320 A 1981-1977; BMW 318 1978; Mercedes 300 D 1979; Rover 3500 A 1980; Peugeot 505 STI 1979; Renault 18 GTL 1980; Renault 14 TL 1980; Opel Manta GTE 1980; VW Jetta 1980; Peugeot 504 1980; Citroën 2 CV 1981. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121. Uw BMW-dealer.

Chevrolet Caprice Classic met gas 1980; Chevrolet Malibu Classic met LPG 1980 1979 1978; Oldsmobile Delta 88 Diesel 1979 en 1978; Oldsmobile 98 Regency DKIESEL *«ƒ—: Ford Thunderbird 1981; Plymouth Volare 1979 en div. goedekopere inruilwagens. Verder keuze uit

35 nieuwe USA-cars

Alle wagens met volledige garantie. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Wij bieden aan: CHRYSLER 1308 GT '78, met.beige., ƒ 6500,–, Chrysler 1308 S '79, met.bruin, ƒ 8500,–, Chrysler 1308 GLS '78, rood ƒ 6000,–, Chrysler 1308 GLS Swing oranje, '79, ƒ 8250,–, Talbot Horizon 1.3 LS '80, zilvermet., LPG, ƒ 10.000,–, Talbot 1510 LS '80, zilvermet., ƒ 12.000,–, Talbot Solara 1.6 GL '82, met.groen, 11.000 km, 1 jaar fabrieksgarantie ƒ 19.000,–, Chrysler 1308 GLS, met.blauw '79, ƒ 7750,–, Simca 1100, bestelauto, rood '77, commercial ƒ 1250,–; Simca 1100 bestel wit '79, fourgonnette LPG, ƒ 6250,–, Ford Escort bestel geel, '78, ƒ 3950,–, Simca 1000 Rallye II '78, met. beige, ƒ 3000,–, Sunbeam Avenger 1300, '78, met.blauw ƒ 2800,–, Sunbeam Stationcar '78, met.groen, '78, ƒ 6500,–, Simca 1100 rood '78, automaat ƒ 4250,–, Mini Special 1100 met.blauw, '78 ƒ 4750,–, Simca 1100 met.brons '77, ƒ 2750,–, Simca 1100, rood '77, ƒ 2750,–, garantie boven ƒ 4000,– 3 mnd., boven ƒ 10.000,–, 6 maanden. Talbot-dealer, autobedrijf L. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen. Tel. 714717-710503.

wte k. HONDA Civic met radio kl. bruin, bwj. '77, i.z.g.st. ƒ 3950,–, Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. RENAULT 5, bj. '76, vr.pr. ƒ 2000,-. W. Barentszweg 54, Heerlen, tel. 045-225173.

Te k. HONDA 750 cc F2, zeer goede staat, met kuip, bj. '79, vr.pr. ƒ 4800,-, km.st. 11.500. Eikstr. 33, Passart-Heerlen.

FORD 1600 L, '79; Ford Escort 1300 L luxe automaat, '79, 4-drs., 33.000 km; Ford Fiesta 1300 S, '78; Datsun Sunny 140 Y, '79; Opel Kadett coupé GL, '78; Escort 1300 L, '79; Mazda 323, '78; Mazda 626 coupé, '80, 5-bak; Sapporo 2000 GLX, 5-bak, '78; Simca 1308 GL, '78; Ford Capri II 1600 L, '77. Inruil en financieren. Bovaggarantiebewijs, autobedrijf P. van Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

OPEL Record 19 N, 4-drs., '80; Ascona 20 N de L, '80; Kadett coupé 1200 S, '78; Kadett 1200 S automatic, '78; Mazda 323 de L, '78; Datsun 120 A F II, '79; Ford Escort 1300 L, 4-drs., '80. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. OPEL Kadett, bj. '78, ƒ 6250,-; Opel Kadett, bj. '75, ƒ 3400,-; Renault 5, type '77, ƒ 3750,-; VW Passaat, '75, ƒ 1750,-; VW Golf, '75, ƒ 2500,-; Ford Escort, '76, ƒ 3250,-; Renault 5, '74, ƒ 2500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

TRIUMPH Spitfire 1500 TC, zomer- en winterkap, kleur blauw, km.st. ± 45.000. Bouwjaar 1980, prijs ƒ 12.500,– Autobedrijf Nizet B.V., Industrieterrein 14, Sittard, tel. 04490-11051.

HONDA Civic, 3-drs., automaat, kleur blauwmet., km.st. ± 22.500, bj. 1981, prijs ƒ 13.500,-. Autobedrijf Nizet B.V., Industriestr. 14, Sittard, tel. 04490-11051.

Te k. ALFA Romeo Guiletta ,16, bwj. '79, met nw. gasinst., vr.pr. ƒ 9500,-. Tel. 045-353429, na 14 u.

Let op. Let op. Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. TOYOTA Corolla '76 ƒ 2750,-; Datsun type Cherry '77 ƒ 2950,-; Renault 16 TL met gas '77 ƒ 2750,-; Datsun 140Y '75 ƒ 1850,-; Toyota Celica '75 ƒ 1750,-; Mazda 929 coupé '75 ƒ 2450,-; Opel Kadett '74 ƒ 1450,-; Misubishi Celeste '78 ƒ 4250,-; Mazda 1300 '77 ƒ 2650,-; Peugeot 304 '76 ƒ 2450,-; Mazda 818 '76 ƒ 2750,-; Allegro '77 ƒ 2250,-; Renault 20 TL '77 ƒ 3750,-; Honda Civic '76 4-drs. ƒ 3450,-. Inruil, fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade. Gracht laatste straat links voor grens Locht.

Te k. VW GOLF, bwj. '75 op gas; Mazda 1300, bwj. '76, Reeweg 115, Abdissenbosch U. o. Worms.

Te k. van part. FORD Capri 2, bj. '75, nieuw model, kl. wit m. bruin leren dak, mistl., radio-cass., lichthoorn enz. Vr.pr. ƒ 3250,-, Staringstr. 29, Molenberg Heerlen.

Te k. zeldzaam mooie BUGGY, bj. '80, ƒ 6000,-. Dir. Cortenstr. 5, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 250 '78; Fiat Ritmo '80; Opel Kadett '75; Peugeot 304 '76; Fiesta '76; Capri '76; Volvo 242 '76; Mazda 323 '78; Alfasud '77; Fiat 128; Panorama '77; Mini '78; Ascona '77; Rob v. Emmerik Edisonstr. 11, Schaesberg, 045-317593.

Te k. HONDA Civic, bwj. '76, i.z.g.st., pr.n.o.e.t.k. Kl. Graverstr. 79, Kerkrade, vrij. na 17.00 uur, zaterdag hele dag.

Te k. MAICO 500-cc crossmot. '81, m. toebeh. Nieuw ƒ 8000,– nu ƒ 1950,–, tel. 045-458706.

Te k. PRINCESS 2200 HLS bwj. '78, str. bekr. schuifd., trekh, stereo. Vr.pr. ƒ 4500,–, tel. 045-270395, evt. ruilen m. kleinere auto.

Te k. BMW 323 I, 1e eig. vr.pr. ƒ 19.500,–, bwj. aug. '79, Past. Erkensstr. 6, Meers-Stein.

Te k. van part. 200D MERCEDES kl. geel stuurbekr. bwj. nov. '81 km.st. 13.000 Tel. 045-442586.

Te k. RENAULT 4 sept. '74 i.z.g.st., niet rot, goede banden ƒ 850,– Putstr. 103 Born.

Te k. CROSSMOTOR Suzuki 125cc bwj. 1980. Tel. 04490-24999.

Te k. ALFETTA 2000 Lusso km 55.000 '79, schadevr. 1e eigen. rood tel. 04490-20115.

Te koop aangeboden: TALBO Matra Murena 2.2., kleur platina metallic, km.stand 11500, bouwjaar sept. '81; Jenssen Healey Sport met zomer- en winterkap; Talbot Samba GL (demo) '82. Talbot-dealer Rob van Ham auto's; de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455.

Te k. OPEL Ascona 1900, bwj. '79, pr. ƒ 8900,-. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. MINI Cooper, bj. '72, ƒ 380. Tel. 04451-1439.

Te k. cross-motor HONDA 420 Tro-Link, bj. '81, als nieuw + vele reserve acc. en kleding. Prijs ƒ 3500,-. Commandeurstr. 5, Mechelen. Tel. 04455-2018.

Porsche 911 SC coupé z. mooi

Ford Musting Ghia autom. enz. '80, Mercedes 280 SE automaat '77, A.M.C. Jeep pick up Honcho J-10 automaat enz. '82. Auto John Vermeeren Schelsberg 31 Heerlen. Tel. 045-720536 / 720939.

Te k. OPEL Ascona 1.9, nov. '77, gas, div. acc., i.z.g.st. Tel. 04450-3410.

Te k. DATSUN 100A Cherry, bj. '75, i.z.g.st., tel. 045-251159.

Te k. v. 1e eig. SUZUKI GS 1000 G, cardan 7-'80, z.g.a.n., kl. m. blauw, km 7000, Carboonstr. 35, Heerlen. Tel. 726338.

Te k. AUDI 1974, i.g.st., koopje, te bevr. Overstraat 8, Munstergeleen.

Te k. HONDA COX 6 cyl., bwj. '81, z.g.a.nw. Tel. 045-417843.

Weg. omst. te k. TOYOTA Carina '80 m. gas en trekh., te bevr. na 17.00 uur, 045-720920.

Rob van Hauto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Peugeot 305 GR '78; Peugeot 304 '76; Peugeot 504 Break diesel '79; Talbot Tagora 2.6 SX '81; Talbot Solara SX '80; Talbot Solara GLS '81; Talbot 1510 GLS '81; Talbot 1510 GL aug. '81; Simca 1308 GLS '79, '78 en '77; Simca 1100 LX '76; Simca 1100 LE '76; Simca 1100 bestel '77; Citroën GSA Pallas '77; Citroën Visa '80; Simca 1000 GLS '76; Toyota Carina '76; Ford Taunus '77; Toyota Corolla '77. Inr. en fin. mog. 's ZVATERDAGS TOT & UUR OPEN.

Te k. HONDA 360, bwj. '77. Tel. 045-222280.

Attentie! Te k. OPEL Kadett automaat ƒ 1850,-; Mazda 616 '75 ƒ 1400,-; Mercedes 200 D '74 ƒ 4200,-. Inr. mog. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

KADETT City, '78, groenmet.; Kadett, '78, 4-drs.; VW 1200, groen, type '76; Ascona 1900 N, '78; BMW Touring, '74; Renault R 5 TL, '78; Renault R 5 GTL, '77; Fiat 128, '77; Ford 1600 XL, '74; Ford Granada 2100 diesel, '78. Gar., fin., inriil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 721268.

Te k. RENAULT 6 i.z.g.st. Pr. ƒ 1200,– Weustenrade, Vleckstr. 2 tel. 045-751539.

Te k. VW Cabriolet bwj. '66 i.z.g.st. Te bevr. tel. 045-442094.

PEUGEOT 104 bwj. '76 in techn. perf. st. Grasbroekerweg 63 Heerlen tussen 10 en 17 u.

Te k. TOYOTA Landkruiser diesel bwj. '82. Tel. 04402-1708.

Te k. VOLKSWAGEN Cabriolet. Tel. 045-250249.

Te k. OPEL Ascona 1600, bj. '75, i.z.g.st., Woensdagstr. 10, Hrl. Tussen 19 en 21 uur.

Te k. CITROËN stationcar GS Club break, 1978, km 73.000. Tel. 045-716280 of 414446.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Te k. BEDFORD Van, bj. '76, motorblok Capri 2600 6 cyl., '78. Div. acc. o.a. spoiler, sunvisor, sportvelgen, side pipes, sunroof, etc. Vr.pr. ƒ 5000,-. Tel. 045-225079. Tuss. 18-20 u.

Te k. VOLKSWAGEN 1300 '69 voor onderd. t.e.a.b. motor + radiaalbnd., in 100% toestand. Paulus Potterstr. 22, Haanrade. Tel. 045-453114.

Te k. SUZUKI T 350 t.e.a.b. en Alfa Romeo Sud 1300 super, 4-drs., bwj. '79, tel. 045-312872, na 18.00 uur.

Te k. DATSUN 100 A wagon, '76 m. trekh., tel. 045-253777, na 18.00 uur.

Te k. mooie RENAULT 14, bj. '79 met radio. Iedere keur. toegest. Inr. mog. pr.n.o.t.k., 04497-2238. Houtstr. 66, Grevenbicht.

Te k. aangeb. TOYOTA Carolla 30 zeer mooie en goede auto. Vaste prijs ƒ 3750,–. Tel. 045-216597.

Te k. GOLF S 1,6 ltr., bj. '78, km.st. 39.000, 1e lak, zeer veel extra's (± ƒ 2000,-), w.o. sunroof, trekh. enz. Zeldz. mooi. Lindenlaan 61, Geleen.

Te k. SUZUKI 370 SP, ƒ 2000,-. St.-Barbarastr. 29b, Heerlen, na 18.00 uur.

AUSTIN Allegro 1300 Special, bruin, bwj. 1977. Havé Autobedrijf, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

RENAULT R 5 TS groen, bwj. 1979, Havé Autobedrijf, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

Te k. PEUGEOT 504 GL, 1975, Born, 04498-52529.

Te k. ALFA Romeo GTV 1800, bj. '75, i.z.g.st. Bovenstr. 31, Limbricht.

AUSTIN Allegro 1300 super, rood, bwj. 1974, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

Te k. CITROËN DS 21, bj. '72, i.u.st. en Fiat 131, bj. '78, i.z.g.st. Tel. 04763-1952.

V. 1e eig. 2 CV 6 EEND 6/78 bj. als nw., 40.000 km, ƒ 4250,-. Ir. de Katstr. 8, Treebeek, 045-226115.

2 MERCEDES 508 D Transporter gesloten, bwj. '78, i.z.g.st. C. Körvers, In de Cramer 98, Heerlen. Tel. 045-751807.

Te k. VW KEVER, bwj. '72, kl. blauw. Oude Tunnelweg 70, Kerkrade.

Te k. Kl. Graverstr. 166, Kerkr.-W. MERCEDES Sport 350 SL, '72, Mercedes Sport 280 SL autom., '69, BMW 316, '75, BMW 1602, '74, Ford Capri, '74, Volvo 144 autom., '74, Daf 44, '74, Fiat 128 speciaal, '76. Voor weggeefprijzen.

Te k. PEUGEOT 304 GL, bj. '78 met gas, ƒ 2750,-. Pappersjans 12, H'heide.

Te k. GOLF GTI, bj. '78, 1e eig., ƒ 10.500,-. Pappersjans 12, H'heide.

Te k. weg. ziekte HONDA Goldwing Touring, 1000 cc, bj. '76, km.st. ± 28.000, puntgaaf, vr.pr. ƒ 2750,-. Tel. 045-218922.

Te k. KTM 495 cross, '81, Hulco vering en div. ond. Tev. YAMAHA DT 125 MX Off-the-road, jan. '81, 3600 km, 10 mnd., niet meer bereden en verz. (mil. dienst), 045-750450, Spekhouwerstr. 81, Voerendaal.

BMW 320 aut., '81; BMW 318 '79; Granada 23 L aut., airco. nieuwstaat; Honda Prelude '80; Taunus Ghia '79; Escort 1600 L, 5-drs., '82; Ascona 1900 L '80. Rent a car mobielen met Bovag-garantie. Kromstr. 41, Sittard, tel. 10655.

Te k. SIMCA Horizon GLS, bj. '78. Europaweg 98, Ubach over Worms.

Te k. MAZDA 818 S, bj. '78, pr. ƒ 4850,-, auto is i.g.st. Tel. 045-320937.

Te k. Golf DIESEL, bj. '78, km.st. 79.000, 100% i.o., pr. ƒ 8250,-. Waubacherweg 44, Eygelshoven.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Te k. OPEL Manta GTE, bj. '76, sportieve uitvoering, kleur groen/zwart, km.st. 77.000, banden en schokbrekers z.g.a.n., div. acc., o.a. jaloezie en trekhaak, vaste prijs ƒ 3750,-. Govert Flinckstr. 265, Heerlen.

Te k. TRIUMPH TR 7, bj. 6-2-'79, tel. 045-721620.

Te k. PEUGEOT 604, met gasinstallatie, electr. ramen, electr. schuifdak, bj. '76, voor ƒ 3250,-. Inr. kl. auto of AMI met gasinstall. mog. Krükel, Eynattenweg 25, Gulpen.

OPEL Kadett, bj. '72, verk. i.g.st., vr.pr. n.o.t.k. Schiestr. 3, Heerlen-Beersdal.

Te k. FORD Capri 1600 GTR, bj. '74, techn. 100%, vr.pr. ƒ 1250,-. Zonstr. 248, Kerkrade.

Te k. automatic zuinige SIMCA 1100 LI, bj. '76, vr.pr. ƒ 2250,-. Schleidenstr. 100, Kerkrade.

Te k. BMW, type 1502, kl. oranje, bj. '75, i.z.g.st. Benzenraderweg 281, Heerlen.

Te k. v. part. LADA 1500 S combi d.l., type '80, 1e eig., km.st. 28.000. Als nieuw. Te bevr. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. v. part. prachtige PEUGEOT 504 GL, bj. '78, m. schuifdak, trekhaak, luchtdr. niveauregeling, groenmet., i.pr.st., vaste prijs ƒ 7800,-. Romeinenstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. VW KEVER 1300, '72, ƒ 1200,-, metall. blauw, tel. 04493-1346, tus. 17-18 uur.

VW GOLF, bj. '75, kl. rood, zeer mooi, veel acc. Vr.pr. ƒ 2400,-. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Koopje BMW 2002, type '74, sp.velgen, sp. stuur, radio-cass., spoiler etc. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

PEUGEOT Coupé 100% in orde, motor. en mech. Vr.pr. ƒ 2250,-. Te bevr. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. FORD Escort, bj. '73, i.g.st., ƒ 600,-; Opel Rekord 1900, bj. '73, pr.n.o.t.k. Tel. 04495-3202.

Te k. OPEL Commodore, bj. '77, automatic, LPG, gasinstall., 4-drs., schuifdak, ƒ 5900,-. Meidoornstr. 21, Geleen.

RENAULT R 4 te k., bj. '76, i.g.st., vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-352328.

Te k. SWM 250 GS Enduro crossmotor, bj. '78, weg. langdur. polsblessure, pr. n.o.t.k. Stationsstr. 3, Heerlen, na 18 uur.

Te k. ALFA Romeo Giulietta, 1,6 km, 43.000. Vr.pr. ƒ 10.500,-. Te bevr. Schmetz, Holleweg 19, Klimmen, tel. 04405-2686.

Scherpe prijzen, ruime keuze en prima garanties bij AUTORAMA. BMW 320-6 '79 1e eig., kl. bruin ƒ 16.250,-; BMW 320-6 '79 1e eig., kl. beige ƒ 16.000,-; BMW 730 '79 kl. groen, schuifd. ƒ 16.500,-; BMW 728 gas, kl. groen ƒ 15.500,-; BMW 318 '77 kl. wit, ƒ 8.250,-; BMW 316 '76, kl. bruinm. ƒ 6750,-; BMW 525 '77 kl. grijs ƒ 7500,-; BMW 525 '76 kl. beige ƒ 6000,-; Fiat 126 Bambino '81 kl. rood 12.000 km ƒ 4750,-; Citroën GSA Pallas '80, kl. blauw 40.000 km ƒ 9500,-; Ford Escort 13 L '80, gas kl. grijs ƒ 9250,-; Opel Ascona 2.0 4-drs. '80, kl. turquoise ƒ 11.000,-; Renault 5 autom. 1300 '80 gas, kl. groen ƒ 9000,-; Ford Fiesta 1.1 S '80 kl. bruin, i.st.v.nw. ƒ 9.750,-; VW Golf S autom. '78 kl. geel ƒ 9.750,-; Peugeot 104 ZS coupé '79, kl. zwart ƒ 8750,-; Peugeot 504 TI '79, kl. bruin ƒ 7750,-; Chrysler LE Baron '79 gas, kl. blauw ƒ 10.500,-; 3x Triumph Spitfire '78 i.z.g.st., v.a. ƒ 7500,-; VW Golf LS '79 kl. bruin ƒ 8500,-; Ford Granada 2.3 GL '78, gas kl. bruin ƒ 7750,-; Ford Granada 2.3 L '78 kl. grijs ƒ 6500,-; Ford Taunus 16 L '78 gas, kl. bruin ƒ 6000,-; Ford Taunus 20 GL '78, kl. ivoor ƒ 5500,-; Alfasud TI '78 kl. rood i.st.v.nw. ƒ 5000,-; Alfa Giulia 1.6 '78 kl. paars ƒ 5500,-; Rover 3500 autom. '78, kl. geel ƒ 8500,-; Mazda 323 Rally '78, kl. geel ƒ 8250,-; Opel Senator 3.0 E '78 kl. rood ƒ 13.750,-; Datsun Sunny Rally '78 kl. rood ƒ 5000,-; Citroën Gs Club '78, kl. bruin ƒ 4750,-; Opel Ascona 19 T '79, kl. blauw ƒ 8000,-; Peugeot 504 coupé 6 cil. '77 kl. bruin ƒ 7250,-; Honda Civic autom. '77 kl. geel ƒ 4700,-; 6x Honda Civic '76, '77, '78, v.a. ƒ 2750,-; VW Golf LD '77 kl. geel ƒ 7500,-; Mazda 323 5-bak '77 kl. grijs ƒ 5250,-; Matra Bagheera '77, kl. blauw ƒ 7500,-; Ford Fiesta 1.1 L '77 kl. groen ƒ 6250,-; Opel Kadett coupé '77 kl. rood ƒ 4250,-; 2x Ford Taunus combi '77 v.a. ƒ 3750,-; Renault 20 TL '77 kl. blauw ƒ 3750,-; Opel Kadett '77 kl. blauw ƒ 4250,-; Vw Polo L '77 kl. groen ƒ 4750,-; Ford Fiesta '77 kl. groen ƒ 5750,-; Datsun Cherry '76 kl. blauw ƒ 3250,-; Mazda 121 coupé '77 kl. grijs ƒ 4250,-; Jaguar XJ S '76 kl. grijs ƒ 14.000,-; Citroën CX break '77 gas kl. beige ƒ 4250,-; Volvo 242 DL '75 gas kl. rood ƒ 4750,-; Mercedes 200 automaat '75, gas kl. bruin ƒ 4250,-; Jaguar XJ 12 '75 kl. groen ƒ 4750,-; 4x Vw Golf '75, '76 v.a. ƒ 2750,-; Honda 500 XL off-the-road '81 kl. rood ƒ 2500,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. ƒ 500,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne service afd. Autorama Heerlenerweg 39, Sittard. Tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen.

Weg. omst.heden te k. FIAT 127, zeer mooi, bj. '76, vr.pr. ƒ 1750,-. Bergplein 18, Hoensbroek.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

TOYOTA Celica 5 speed type '75 ƒ 2450,-; BMW 1502 type '78 ƒ 4750,-; Honda Civic '77 4-drs., ƒ 4250,-; Honda Civic '76 4-drs., ƒ 3250,-; Mazda 929 hardtop Coupé '77 ƒ 4250,-; Vw Golf kl. rood ƒ 3250,-; Austin Allegro type '76 z. mooi ƒ 1950,-; Kadett Stat.car ƒ 1450,-; Vw Passat '76 ƒ 2750,-; VW Passat kl. metal. bruin ƒ 1750,-; VW kever 1303 ƒ 1950,-; VW Jeans '75 ƒ 2250,-; VW 1300 '74 ƒ 1950,-; Citroën 2 CV 4 '77 ƒ 1450,-; Simca 1301 L z. mooi '76 ƒ 1250,-; BMW 2002 TII type '74 (m. werk) ƒ 2250,-; Fiat Mirafiori '75 ƒ 1250,-. Inr. mog., Ganzeweide 146 H'heide (Rijksweg t.o. Droomkasteel.

Te k. **MAZDA RX 7,** bj. '81, goudmet., div. acc., evt. inr. Mercedes mog. Tel. 045-223722.

Te k. **FORD** Taunus Ghia 23 bwj. '79, km.st 34.000, i.st.v.nw. Prijs n.o.t.k. Schoolstr. 28, Schaesberg.

Weg. vertrek naar buitenl. te k. **PASSAT CL** diesel, bj. '82, 5-drs., blauwmetal., alum. velg. etc., 15.000 km, ƒ 26.350,-. Tel. 043-18313.

Te k. gevr. VW MOTOR 1600, 1500 km gel. Tel. 045-722259.

Te k. GOLF bwjr. '75, pr. ƒ 2650,–. Kruisstr. 35, Heer-Maastr. tel. 043-610121.

CITROËN CX 2400 GTI '78, 71.000 km ƒ 7500,– Tel. 043-51076.

ENGELSE taxi te k. bwj. '69 met verz. en bel. Met Ned. kent. 04494-49644.

Te k. SUNBEAM IMP '69 ƒ 500,– alleen op zaterdag, Molenberglaan 126 Heerlen tel. 045-416801.

Te k. CITROËN diesel bwj. '77 i.z.g.st. Inr. mog. Interr. pr. 04494-50527.

Te k. of te r. teg. motor SIMCA 1000 de Luxe bwj. mrt. '78, motor 100%. Tollisstr. 22 Brunssum pr. ƒ 1000,–

Te k. OPEL Caravan 3-drs. 65.000 km ƒ 2000,– Mini 70.000 km ƒ 1400,– Maico 400cc Cross GS ƒ 1750,–. Slotenmaker 5 Brunssum Klingelsberg.

Te k. FORD Taunus GXL Amerik. uitv. bwj. '74 i.pr.st. 100% in orde. Pr. ƒ 2100,– Tel. 270543 of 258055.

Te k. AUDI 80L bwj. '75 vraagpr. ƒ 900,– Tel. 045-251349.

Gevraagd auto's

te koop gevraagd: contant geld. Tel. 043-621861, Geusselt Auto's, Maastricht.

BASTIAANS: Datsun ABC-occasions, direct van de Datsun-dealer. Dus goed!!! Ruime voorraad o.a. met LPG en automaat. Ook andere merken: Accord '78-'80; Ascona '78; Mazda 1300 '76; Triumph 2500 TX '77; Ford Escort 1300 GL '80; Ford Taunus 2.0 4-deurs LPG '80; Mazda 323 3-deurs jan. '81; Citroën motorhome C35 ƒ 16.000,-; Peugeot J7 '78 ƒ 5700,-. Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

MERCEDES 280 S, bj. 1978, motorisch prima. Inl. 04406-13725, na 18 uur.

Te k. MAZDA 929 coupé, i.z.g.st., bwj. '78. Te bevr. St.-Barbarastr. 29a, Heerlen (onderste bel)

Te koop onder garantie en service, div. autom. OPEL Ascona 4-drs. 16SR, diesel 5 wkn. oud, Volvo 245 V.A.N. LPG '79, Mazda 626 '79, Ascona 16S LPG, Manta 20S CC Hatchback '79, Ford 20 GL LPG '80, Ford 20L '80, Monza 30 insp. '79, Vauxhall Chevette autom. '81, Lada 5-drs. Carav. '77, BMW 318 '77, Ascona 20S 4-drs. '78, Honda Civic '78, Peugeot 504 '79, div. inruilers. Inr. financ. garantie, onderhoud, autobedrijf Leo Franken, Ganzeweide 59, H'heide, 045-216475.

Weg. vertrek naar buitenl. te k. **PORSCHE 924**, bj. dec. '79, wit, i.pr.st., 46.000 km, ƒ 28.750,-. Tel. 043-18313.

MERCEDES 280 SE aut. showroomnieuw voor liefheb. t.e.a.b. Taunus 1,6 L stationw. bl.met. '78 ƒ4250,–; V.W. Passat stat.w. lpg n. type '79 ƒ 5750,–; Opel Kadett station w. l.p.g. bj. '78 ƒ 5750,–; Ford Transit bestelb. n. model '79 ƒ 6750,–; Datsun Cherry F2 n. type '78 ƒ 4250,–; Subaru 1400 DL '77 4-drs. ƒ 1750,–; Citroën 2CV6 '77 ƒ 1750,–; Honda Civic bj. eind '78 als n. ƒ 6250,–. Inr. financ. en garantie. Janssen Automobielen Rijksweg 1 Lemiers Vaals, tel. 04454-3559.

Te k. RENAULT 4 voor onderd. tevens gasinst. en Zundapp-c osser. Tel. 045-460087 voor 12 uur.

Te k. RENAULT STL bj. '75, zeer zuinig en 100%. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. HONDA Civic blauwmetall. bj. '77, km.st. 60.000 i.st. v. nw., vr.pr. ƒ 4.950,–. Voorterstr. 303, Kerkrade.

VOLVO 245 GL autom. stationcar '79, nieuw, 64.000 km, BMW 728 autom. bj. '78, 77.000 km. rent a car mobielen met Bovaggarantie. Kromstraat 41, Sittard.

Etienne Franssen Auto's Spaubeek. ALFA Alfetta 2000 GTV '80, BMW 520, 6 cil. met gas '78, BMW 1502 met gas '75, Ford Taunus combi, gas '79, Ford Taunus 1600 L 4-drs. '79, Ford Taunus 1600 L gas '77, Ford Escort '75, Renault TL '79, Honda Accord '78, Opel Kadett City '76, VW Golf '76, Datsun 1400 '73. Inruil, financ. mog. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek. Tel. 04493-1896.

Jan Banen Eurotimers Herten. De koopjes worden schaars! Zorg dat u er bij bent. RENAULT R4 '77 ƒ 4000, Mazda 1000 '77 ƒ 3000, Renault 12 TL '77 ƒ 3000, Opel Rekord LPG '75 ƒ 1800, Citroën 2 CV 6 '76 ƒ 2250, Mini 850 '75 ƒ 1600, Mazda 1300 '74 ƒ 800, Datsun 120 A automaat '75 ƒ 2800, Lancia Beta 2000 5-bak '76 ƒ 2200, Opel Ascona 1200 '73 ƒ 900. Opknappers: Alfasud '76 en Citroën GS '76. Schoolstr. 20 Herten. Tel. 04750-32934.

MITSUBISHI Sapporo 2000 GSR '81; Mitsubishi Colt 1400 GLX '79; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Mitsubishi Lancer 1400 GLX autom. '81; Mitsubishi Lancer 1400 GLX '80; Mitsubishi Lancer 1400 GL '78; Mitsubishi Colt 1400 GLX 5-drs. '80; Mitsubishi Colt 1400 GT '80; Mitsubishi Celeste 1600 ST '78; Mitsubishi Galant 2000 GLX m. lpg '79; Opel Kadett Berlina + LPG '80; Ford Taunus 1600 L '78; Renault R4 GTL '79; VW Golf Rabbit diesel '79; Toyota Corolla 30 de luxe '76; Mazda 818 coupé '76. Inruil en financ. mogelijk. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenen's Autobedrijf Koestraat 77, Koningsbosch. Tel. 04743-1632.

Te k. HEFTRUCK Steinbock, hefvermog. 3,5 ton met lpg, in nw. st. 043-612975.

Te k. MINI Clubman i.z.g.st. bj. '75 ƒ 1250,-. Eisenhowerstr. 489 Sittard.

Te k. DATSUN 120Y bj. '76. Vr.pr. ƒ 1350,– Tel. 04490-11449.

Te k. VW-BUS nieuw type, luxe pers. '75, ruilmotor + nw. banden. Vr.pr. ƒ 2450,- 04490-10165.

Te k. RENAULT 5 TL met pook, metal. type '77. Vr.pr. ƒ 3450,- 04490-10165.

Te k. weg. sterfgeval CITROEN DS 21 Pallas Inj. electr. bwj. '73, voorzien van vele extra's o.a. leren bekl., electr. schuifd., 5 versn., etc. etc., prachtige wagen voor liefhebber, tegen hoogste bod. Tel. 045-417042.

Te k. HONDA CB 550 F met spuitw., bwj. '77, zeer mooi. Tel. 045-220725.

Te k. aangeb. SKODA 105, '80, Peugeot 304, '77; Datsun 1600 '77 op gas enz. Tevens nieuwe- en slooponderdelen van Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar, vanaf ƒ 8995,–. Hoge inruil. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896, dealer voor skoda en Polski Fiat.

Te k. zeldzaam mooie PEUGEOT 504 bwjr. '76, vr.pr. ƒ 3250,–. Inr. mogel. Trichterweg 94 Treebeek.

Te k. VW Kever bwjr. '71, vr.pr. ƒ 600,–. Zat. na 12.00 uur. Aan de Dorekoel 15, Hulsberg. Tel. 04405-2303.

Te k. BMW 2002 71 (wit) pas nw. gesp. mot. 200% wagen verk. in showroom cond. pr. ƒ 4000,-, tel. 045-417042.

Te k. MERCEDES 207 (bestel) bwj. 1975, vr.pr. ƒ 2400,-, Honingmanstr. 38, Schaesberg.

Te k. FIAT 500L 71 ƒ 900,-, tel. 045-254102 na 14 uur.

PORSCHE 911 coupe als nieuw. Triumph TR 6 sportwagen met zomer- en winterkap zeer mooi. Toyota Carina 1600 79, Fiat 127 80 en 76, Opel Kadett L 79, 78, 4-drs. en 76. Peugeot 104 GL 78, Ford taunus 1600 L 4-drs. 79, Ford Mustang Ghia automaat enz. 80, Mercedes 280 SE automaat enz. 76, Mercedes 240 diesel 3.0 ltr. 5-cyl. 76 AMC Jeep J-10 Honcho automaat enz. 82. Mini 1100 S 78, Opel Ascona 74, Mazda 818 coupé 77, Mazda 818 4-drs. 77, Simca 1100 EL 77, Vauxhall Viva L 74, Sunbeam 1600 GLS 75, Renault R 16 TL 75. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering mog. Ook zonder eig. geld (PL). Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536/720939.

T. k. CX 2200 bwj. 76 ruilen kl. auto mog. 04490-20857.

T. k. OPEL Manta 19S bwj. 74 z.m. ƒ 1250,-, Poelderstr. 10, Sittard, 04490-22160.

Te. k. BMW 2002 type 74 veel acc. zeer mooi, Vrangendael 56-1 Sittard.

HONDA Quintet 1981. Tel. 313412.

Automobielbedrijf Schuijren TON Quadflieg b.v. Rötscherweg 60, Landgraaf Ubach over Worms, tel. 045-313588 biedt aan: Honda Prelude zwart 1979, Ford Fiesta rood 1978, Honda Accord blauw 1978, Honda Civic blauw 1979, Daihatsu Charade XTE 1980; Mazda 233 automatic 1977; Honda Civic blauw 1978; Honda Acoord blauw 1977; Charade XTE coupé 1979; Mazda 616 1976; Daihatsu minibus 1981; Toyota Corona 1977; Honda Quintet 1981.

Te k. MITSUBISHI Sapporo 2000 GSR bwj. '79. Lotesbergweg 13, Schaesberg.

Te k. z. mooie BMW 1502 bwj. 75, pr. ƒ 4000,–. Dr. Calsstr. 34, Schaesberg.

Te k. VW Passat LS bwj. '73, vrpr. ƒ 1150,–. Tel. 045-215941.

Te k. OPEL Kadett 76, i.g.st. ƒ 3500,–. Kerkstr. 144, Nieuwenhagen.

FORD Escort bwj. 1974 m. trekh. ƒ 300,–. Samariastr. 23, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. mooie LADA, bj. '77, gas en trekhaak, tel. 045-216932, vr.pr. ƒ 2350,-.

Eén week voor competitiestart zit Willem II zonder coach

Knobel: 'Langer blijven vond ik niet verantwoord'

Van onze sportredactie

HEERLEN/TILBURG – George Knobel is, een week voordat de competitie begint, opgestapt bij Willem II (zoals wij reeds gisteren berichtten). De reden van dit onverwachte vertrek blijft onduidelijk, omdat de versies van Knobel enerzijds en Willem II anderzijds uiteen lopen.

Bestuurslid Van Ree zegt: „De heer Knobel wilde geen kontrakt tekenen. Dat zaaide nogal wat onrust bij de spelers. Want wat gebeurt er als we een paar nederlagen achter elkaar moeten verwerken? Dan stapt hij waarschijnlijk op. We hebben Knobel daarom voor de keuze gesteld: of tekenen of opstappen. Hij koos voor het laatste. Erg jammer, maar het kan beter nu gebeuren dan tijdens de competitie".

Knobel zelf ligt er niet wakker van. „De zaak bij Willem II was nog minder rooskleurig dan mij was voorgesteld. Er zijn ook voor mij grenzen. Ik kon het niet langer verantwoorden om als coach in Tilburg te blijven werken. Ik heb Willem II een beetje uit de puree willen helpen, omdat ik toch een goede band heb met die club Daarom ben ik ook ooit bij MVV teruggekeerd. Ik als zestigjarige heb het niet meer zo nodig. Ik kan zo in het buitenland aan de slag, dat is het punt niet. Misschien vertrek ik wel weer naar het Midden-Oosten. En als dat niet lukt, dan blijf ik lekker thuis zitten. Ik heb geen centje pijn".

Opvolger

Knobel ziet het niet als een probleem dat de Tilburgse club vlak voor de competitie zonder coach zit. „Neem nou van mij aan dat ze vandaag al in Tilburg in de rij hebben gestaan. Dat is geen enkel probleem. Mogelijk dat de club verder gaat met Jan Brouwer of Dick Buitelaar. Met die laatste hebben ze trouwens al eerder contact gehad. Deze jongens vragen bovendien een zeer bescheiden salaris en dat is nu een soort mode geworden. Ik heb financieel zeker geen hoge eisen gesteld bij Willem II, maar ik ben natuurlijk ook geen filantroop".

Naar MVV keert hij in ieder geval niet meer terug. „Daar hebben ze Kowalik nu toch" zegt hij. „En ik heb vernomen dat Leo Steegman aan de beterende hand is. Die zie ik wel terugkeren in Maastricht".

Willem II gaat het volgens de Roosendaler vreselijk moeilijk krijgen. „Maar dat wisten we van te voren. Ik ga ook niet voor de moeilijkheden opzij, maar als er in Tilburg financieel helemaal niets meer kan – zoals nu het geval is – dan hou ik het voor gezien. Ik ben in de beste verstandhouding vertrokken, dat wil ik er nog even bijzeggen".

● *George Knobel: „Misschien vertrek ik wel naar het Midden-Oosten".* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Met Hub van Boeckel als dubbelpartner

Toch finaleplaats voor Marc Albert

Van onze tennismedewerker

SCHEVENINGEN – Na zijn matige optreden in het enkelspel heeft Marc Albert in het herendubbel in sportief opzicht revanche genomen. In dit spelonderdeel bereikte hij de finale van de Nederlandse kampioenschappen. In de halve finale kreeg hij samen met de Hagenaar Huub van Boeckel te maken met de Amsterdammers Paul van Geuns en Gerbrand Appelboom.

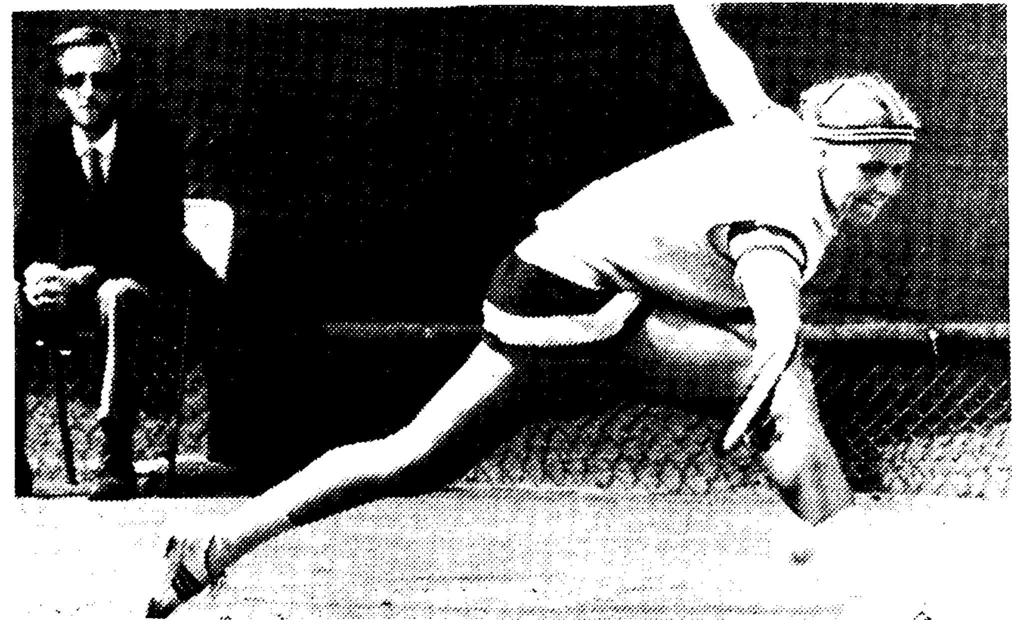
Deze Amsterdamse combinatie behoort tot de sterkste formaties van Nederland. De reden dat zij als derde geplaatst waren. Albert en Van Boeckel toonden zich nu de sterksten van de twee en wonnen met 6–3; 6–4; 7–2. In de finale ontmoeten zij de regerend kampioenen, Rolf Thung en Theo Gorter, die zich beiden in het enkelspel met dreigende blessures terugtrokken. Blijkbaar deden zij dit met de bedoeling hun dubbelspeltitel te kunnen prolongeren.

Gisteren wonnen zij eerst de afgebroken partij tegen René Boers en Mike Newberry, doordat Newberry vanwege een blaar onder zijn voet niet meer kon spelen. In de halve finale versloegen zij Martin Koek en Louk Sanders met 7–5; 6–1; 6–3.

Dames

In het damesenkelspel weet men nu ook wie er om de titel gaan strijden. Tweevoudig kampioenen gaan met elkaar in de slag om een nieuwe titel te behalen. Astrid Suurbeek won in 1967 haar kampioenschappen, haar tegenstandster Marianne van der Torre deed dat 12 en 13 jaar later.

In de halve finales hebben beide speelsters slechts twee sets nodig gehad. Marian van der Torre versloeg Judith Warringa met 6–4; 7–5 en Astrid Suurbeek bleef Karin Moos met 7–6; 6–4 de baas.



● *Marianne van der Torre in actie tijdens de halve finale*

Zware competitie BC Brunssum en BC Victoria

Van onze medewerker

BRUNSSUM/HOENSBROEK – De trainingen voor het nieuwe badmintonseizoen zijn weer begonnen. De competitie 1982/1983 staat voor de deur. Voor BC Brunssum, dat na één jaar afwezigheid in de hoofdklasse weer aan het grote werk mag gaan beginnen, betekent dit een zware klus. In vergelijking met twee jaar geleden zijn er drie nieuwe gezichten in de enige Limburgse hoofdklasseformatie.

Hoewel de opstelling nog niet vaststaat, is het haast zeker dat Huub Geelhoed, Ruud Hartog en Marga Notermans deel uit zullen maken van het nieuwe Brunssumse hoofdklasseteam.

Voorzitter Hub Jongen: „We weten wat ons te doen staat, verder hoef ik er niets aan toe te voegen".

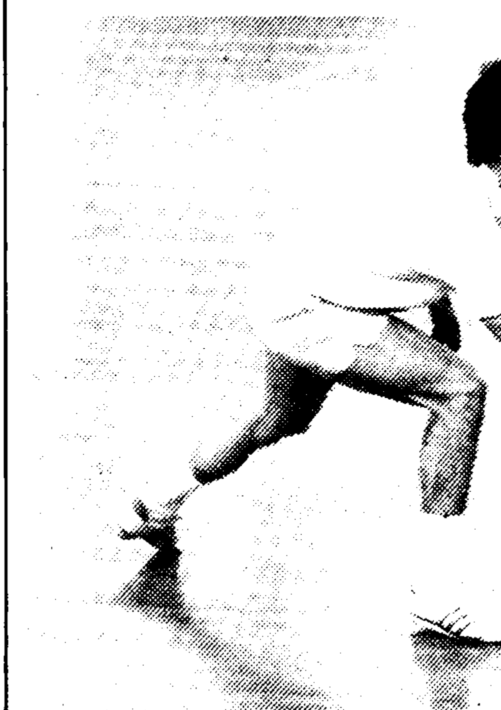
Voor Victoria dat onlangs uit de hoofdklasse gedegradeerd is, staat eveneens een moeilijk seizoen voor de deur. Frans-Josef Breuer, coach van BC Victoria: „Zes van de eerste vier ploegen van de beide overgangsklassen van verleden jaar staan dit seizoen bij ons in de poule".

„Hoe dat kan weet ik niet, maar het feit is wel aanwezig. Voeg daar nog eens bij dat Carlton 80 verleden jaar een concurrent van BC Brunssum zich versterkt heeft met de sterksten van PSV, dan zal Victoria erg sterk uit de hoek moeten komen om het hoofdklasserschap weer te heroveren".

Indeling:
Hoofdklasse: Duinwijck 1, Duinwijck 2, Arnhem, Brunssum, BCH Den Bosch, Haarlem, Velo en Zijderveld.
Overgangsklasse A: Victoria, Weert, Drop-Shot, Oosterhout, DKC 2, Zijderveld 2, Metro en Carlton '80.
Overgangsklasse B: DKC, Assen, Velo 2, Haarlem 2, Arnhem 2, LEGO, Zwaluwen en Smash.

Röhrl voorop

RIO DE JANEIRO – De Westduitser Walter Röhrl heeft met zijn Opel ook de tweede etappe in de Rally van Brazilië gewonnen. Hij wordt na twee etappes op de tweede plaats gevolgd door de Française Michele Mouton. De stand na twee etappes is: 1. Röhrl/Geistdorfer (Wdl), Opel 4.07.34; 2. Mouton/Pons (fra.) Audi 4.08.46; 3. Shecktar/Mehta (Ken) Datsun 4.46.01.



● *Ruud Hartog lid van de Brunssumse hoofdklasser* Foto: DRIES LINSSEN

Bastiaans en Meyers uitgeschakeld

BRUNSSUM – In het Brunssumtoernooi zijn drie van de vier halve finalistes bekend. Van deze drie moeten Diana van Doorn en Manon Beltgens nu tegen elkaar aantreden. De Geleense Diana van Doorn had opvallend veel moeite met de jeugdige Jolanda Schreurs. Na de eerste set verloren te hebben wist zij de partij alsnog te winnen (3–6, 6–2, 6–3). Manon Beltgens versloeg Jacqueline Schröder met 6–2, 6–3.

De derde vrouwelijke halve finaliste is Henriette Knols. Zij kwam zover door een 6–3; 6–2 overwinning op Francis Raets. Zij kan vandaag haar volgende tegenstandster nog bekijken want vanmorgen maken Pascalle Druyts en Florence Rive uit wie het kwartet mag completeren.

Bij de heren is men nagenoeg tot de laatste acht gekomen. De grote afwezige hierbij is de Limburgse indoorkampioen Philippe Bastiaans. Hij verloor in de achtste finale van de Maasbrachtenaar Geert Joosten met 7–6, 7–5. Ook Angelo Meijers hoort niet meer tot de kandidaten voor de eindzege. Hij verloor een ronde eerder van de Duitser Jurgen Blomen met 3–6, 6–3, 6–4.

Oefenvoetbal

● MEERSSEN – Morgen speelt SV Meerssen de oefenwedstrijd tegen AFC Amsterdam. SV Meerssen treedt aan met o.a. de nieuwe aanwinst Willy van Bommel. De wedstrijd begint om 14.30 uur.

● GELEEN – Vandaag komt SV Kluis in actie tegen Roda JC 2. De aanvang van de wedstrijd, die op sportcomplex Zuid wordt gehouden is om 18.00 uur.

● SCHINNEN – Schinnen treedt in zijn tweede wedstrijd van het nederlaagtoernooi (de eerste ontmoeting tegen GSV werd met 1–4 verloren) aan tegen Vaesrade. De wedstrijd begint zondag om 14.30 uur.

● VALKENBURG – De oefenwedstrijd Walram-Born is door de onbespeelbaarheid van het Valkenburgse terrein omgezet in Born-Walram. Aanvang om 14.30 uur morgen.

● BERG EN TERBLIJT – De voor maandag geplande oefenwedstrijd tussen Berg en MVV gaat niet door.

● GELEEN – VV Geleen houdt morgen een toernooi met als inzet de Graaf Huyn-trofee. Deelnemers zijn Lindenheuvel, Spaubeek, Kluis, VNB, Geleen en Geleen 2. De finale is om 17.30 uur.

● BRUNSSUM – Limburgia oefent vanmiddag 17 uur tegen AFC Amsterdam.

Turbo's vooraan in Zeltweg

De van turbomotoren voorziene bolides hebben tijdens de eerste officiële training voor de Grote Prijs van Oostenrijk Formule I hun favorietenrol volledig waargemaakt. De snelste tijden waren weggelegd voor de Brabham-coureurs Piquet en Patrese.

Hun met BMW-krachtbronnen uitgeruste bolides bleken na één uur tijdtraining twee seconden sneller dan Patrick Tambay, de winnaar van de Grote Prijs van West-Duitsland. Uitslag: 1. Piquet Brabham, 1.27.612; 2. Patrese Brabham, 1.27.917; 3. Tambay Ferrari 1.29.522; 4. Prost Renault, 1.29.876; 5. Rosberg Williams, 1.31.108; 6. Alboreto Tyrrel, 1.31.814; 7. De Angelis Lotus, 1.32.686; 8. Lauda McLaren, 1.33.005; 9. De Cesaris Alfa Romeo, 1.33.353. Warwick Toleman 1.33.678.

Subsidie voor veiligheid

DEN HAAG – Het ministerie van CRM zal de KNVB een subsidie verstrekken van ongeveer 100.000 gulden voor de oprichting van het Bureau Veiligheid. Dit bureau dient er binnen afzienbare tijd voor te zorgen dat de orde en veiligheid in voetbalstadions wordt gewaarborgd.

Het is de bedoeling dat een speciaal hiervoor opgerichte commissie, waarin onder andere ook Johan Cruijff en de Amsterdamse politiecommissaris Toorenaar zitting hebben, binnenkort een rapport publiceert met (strenge) eisen waaraan een voetbalstadion in de toekomst moet voldoen. De KNVB heeft inmiddels de macht deze eisen bij de clubs af te dwingen via het per dit seizoen in te voeren licentiesysteem. Van het door CRM beschikbaar gestelde geld zal één functionaris, wiens naam nog niet bekend is, in full-time verband in dienst kunnen treden van het bureau.

Roda-supporters naar FC Twente

KERKRADE – Ook dit seizoen weer stelt de supportersvereniging van Roda JC in samenwerking met het Valkenburgse busbedrijf Mevis, supporters in de gelegenheid om uitwedstrijden te bezoeken, mits er voldoende deelname is. Zo ook de eerste uitwedstrijd naar Enschede tegen FC Twente, aanstaande zaterdag. De vertrektijden en -plaatsen zijn: Bleijerheide (kerk) en Kerkrade-Centrum (Markt) 13.30 uur; Kerkrade-West (Markt) en Schaesberg (Markt) 13.45 uur en Heerlen (Schouwburg) 14 uur. De kosten zijn voor leden ƒ 17.50, niet-leden ƒ 20,-. De kaarten zijn verkrijgbaar: kantine Sportpark, Sigarenmagazijn Janssen, Hoofdstraat, kapsalon Fohler, Industriestraat, sigarenmagazijn Meertens, Zonstraat, Schaesberg, tabakshop Coumans, Hoofdstraat, Heerlen, sigarenmagazijn Verseveld, Saroleastraat.

Jabeek twee dagen in teken van wielersport

Van onze sportredactie

JABEEK – Vandaag en morgen staat Jabeek in het teken van de wielersport. Met het echtpaar Hennie en Anjulie Valke uit Munstergeleen aan het hoofd van de organisatie, vinden voor het vijfde achtereenvolgende jaar de Nederlandse kampioenschappen voor niet-licentiehouders plaats. Momenteel zijn reeds circa vijfhonderd inschrijvingen (à ƒ 12,50 per persoon) uit het gehele land binnen. Liefhebbers en liefhebsters die alsnog willen deelnemen kunnen tot kort vóór de start zich aanmelden in café Het Centrum, Dorpstraat, Jabeek.

Zowel vandaag en morgen vindt tevens een prestatietocht plaats. Aan alle wedstrijden is een herinneringsvaantje verbonden. Het programma is als volgt: **zaterdag 14 augustus:** 10.00 uur dames, 8 ronden oftewel 41,6 kilometer; 11.15 uur 45-jarigen en ouder, 10 ronden oftewel 52 km; 13.00 uur ploegentijdrit 15,6 kilometer; 16.15 uur prestatietocht over twee uur. **zondag 15 augustus:** 10.00 uur prestatietocht over anderhalf uur; 11.45 uur 15- tot 25-jarigen 12 ronden oftewel 62,4 km; 13.30 uur 35- tot 45-jarigen 10 ronden oftewel 52 kilometer; 15.00 uur 25- tot 35-jarigen 16 ronden oftewel 83,2 kilometer. Recreatie- en Tourlicentiehouders van KNWU en NWB mogen aan alle wedstrijden in Jabeek deelnemen.

Auto's en motoren

SIMCA 1100 GLS bj. eind '75 i.g.st. Pr. n.o.t.k. Na 18 uur 045-725646.

Te k. HONDA Civic bj. '80 bruin met. km.st. 24.000 inr. mog. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-715838.

Te k. SPORTWAGEN Fiat X 19 km.st. 67.000 kl. zilver met. Bertone wielen zeer gaaf. Prijs ƒ 7250,-. Waubachergweg 44, Eygelshoven.

Te k. MINI 1000 L, bwjr. '78, ƒ 5250,-. Valkenburgerweg 133, Heerlen.

Te k. FORD Fiesta 1100, bj. '76. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 255304.

Te k. EEND Dyane 6, bj. '73. Itersonstr. 48, Heerlen, tel. 045-715441.

Te k. EEND, bj. '77. Bautseplein 22, Voerendaal, tel. 045-751483.

Zeer mooie MINI 850 L, bj. '77, nw. banden en accu, klein stuur en radio, als 2e auto gebr., pr. ƒ 2750,-. Tel. 045-314480.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett 1200, bj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4750,-. Voorterhof 5, Nieuwenhagen.

Wij kopen...

alle luxe-, bedrijfsauto's en bussen van recente datum. Contant geld. Donny Klassen b.v., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. NSU 98cc bj. 1938, ongerest. ƒ 450,-. Palenbergstr. 18, Palemig-Hrl. 045-723906.

Te k. FIAT 127 Special 3-drs. bj. 8-'76 ƒ 1500,-. 04494-46952.

Te k. FORD Escort 1300 L ƒ 1000,-. Te bevr. Past. Bernegaustr. 14, Munstergeleen.

Te k. MERCEDES 220 D bj. '71 motor 100% met radio-cass. Boomgaardstr. 6, Stein.

Te k. MINI 1000, bj. '76, kl. rood, z.g.a.n., km.st. 63.000, sportwielen etc., vaste prijs ƒ 1650,-. Tel. 04402-8210 of 5609.

Te k. R 5 TL, bj. '75. Tel. 04495-6939.

Te k. ESCORT, 4-drs., bj. '74. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. TOYOTA Corolla, type '74, m. trekh., radio-cass., ƒ 750,-. Tel. 045-258512.

Te k. PEUGEOT diesel 304, rood, bj. okt. '78, km.st. 47.000, pr. ƒ 6000,-. Za. en zo. tussen 10 en 14 uur. Tel. 045-224831.

HONDA Accord, 4-drs., bj. '78, roodmet., pr. ƒ 8500,-. Canisiusstr. 29, Kerkrade.

Te k. v. part. 1e eig., PEUGEOT 104 GL 6, bj. aug. '77. Finefrau 103, Kerkrade.

Te k. MINI Spec., bj. '76. Tel. 045-220272.

Occasions

Citroën CX 2400 Pallas, '77; VW Golf LS Extra, '76; VW Scirocco 1600 TS, '76; Peugeot 104 GL, '76; Peugeot 304 Break, '75; Renault R4 TL.

Garage Hub v. Ophoven, 04754-1757

Peyerstraat 128C, Echt

Te k. BMW 2002, bj. '75, div. acc., ƒ 3800,-. Maastrichterlaan 118, Vaals.

Te k. OPEL Manta, tuype '71, m. trekh. en verzek., banden carr., i.z.g.st., t.e.a.b. Pr. Hendriklaan 35, Brunssum.

Te k. DATSUN Cherry, ƒ 1000,-. Schinkelstr. 21, Brunssum.

Te k. CAPRI 1600 GT, bj. '73. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 255304.

Te k. FORD Taunus 1600, ƒ 500,-. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 255304.

MERCEDES 200 D, Bauj. 11/78, 69.000 km weizeng. unfallfr. Garagenf. VB ƒ 15.500 hfl. Tel. 09-49241163702.

Te k. FORD Escort 1300 L, type '82, 4000 km, lichte achterschade. Tel. 043-612975.

Te k. ALFA Giulietta Lusso 1.6 bwj. '79, 64.000 km en LPG. Vraagpr. ƒ 9500,-. Tel. 04750-24093.

Te k. RENAULT 14 TL, bwj. '78, vr.pr. ƒ 4900,-. Burg. Kessensingel 41 M'str. tel. 043-615242.

Voor de liefhebber CELICA 1600 ST, kl. rood, sportief uitgeb., tel. 04450-1880, za. na 15 uur, zo. hele dag.

MORRIS Marina coupé 1.3, bj. '72, km.st. 86.000, i.z.g.st., pr. incl. invoerrechten DM 2000,-. Tel. 09-24132781.

MAZDA 626 2.0, '80; Renault 5 TL, '80; Peugeot 305 GL, LPG, '80; VW 244 GL, LPG, '79; Talbot Horizon 1.5 SX, '80; Saab 99 EMS, zwart, '79; Saab 99 L, '78; gsaab 99 GL, 5-drs., '77; Saab 99 L, '77; Demo: Lancia Delta 1500, Lancia A112 Abarth. Autobedrijf Kompier B.V., Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755.

Te k. HONDA CB 500 F, okt. '74, i.pr.st., ƒ 1150,-. Tel. 045-217023.

Te k. mooie DATSUN Cherry, bj. '75. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. FIAT 127, bj. '77. Tel. 04490-18401.

Te k. mooie RENAULT 4 TL, '76. Marie Koenenstr. 2, Beek.

Te k. OPEL Kadett okt. '79 i.z.g.st. Voccartstr. 14, Kerkrade, na 2 uur.

DATSUN 120 AF II '78, Mazda 323 5-speed '79 zeer mooi. Inr. en financ. mog. Te bevr. na 18 uur. Dr. Cortenstr. 170, Kerkrade.

Te k. HONDA 500cc bj. '74, tel. 451292.

GOLF Diesel, nov. '76, 4-drs., trekhaak, ƒ 5300,-; Yamaha XT 500, nov. '78, ƒ 2100,-. Steegstr. 20, Munstergeleen, tl. 04490-10363.

Te k. DATSUN 260 Z, bj. '75, LPG-install. Tel. 045-320900.

Te k. VW POLO de Luxe, zeer mooi, moet weg, bj. 31-12-'76, pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-713213.

Te k. HONDA 750 cc, 4 cyl., bj. '77, pr. ƒ 2250,-, of te ruil tegen auto. Tel. 043-625329.

Te k. onderdelen van FIAT 600 en Zastava 750, o.a. motor, versn.bak en div. carrosseriedelen. Tel. 04493-2957.

VOLVO 244 DL, autom., dec. '78, als nieuw, met open dak en veel toebeh., pr. n.o.t.k. Tel. 04450-1693.

Te k. 2CV, bwj. '76. in z.g.st. Nieuwstraat 42, Kerkrade.

Te k. FIAT 132 GLS bj. '74, vele access. pr. ƒ 1000,-. Feldbiss 3, Kerkrade.

Te k. motor CB 550 K3, 19.000 km, 1979 met acc. Tel. 045-421706 na 17.00 uur.

BMW 316, kl. wit, bwj. '78, met gasinst. Benzenraderweg 381, Heerlen, na 18 u.

gTe k. FORD Taunus 1600 GLQ, EIND '76, 5-DRS., OPEN DAK. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. SEAT 127 sport coupé 1430, auto is i.z.g.st., bwj. 2-10-'78, pr. ƒ 5850,-q. Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

Koopje! HONDA CBX, eind '78. Tel. 045-454530.

Te k. SKODA, bj. '75. Tel. 045-215600.

Te k. OPEL Ascona 2.0, bj. '80, m. LPG, pr. ƒ 10.800,-; Ford Taunus 1600, bj. '76, pr. ƒ 2900,-. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. FIAT 128 Spec., type '76, pr. ƒ 1400,-. Dr. Fransesstr. 7, Wijlre.

Wees er vlug bij!! Auto Roda biedt aan: Renault 5 automatic type '79, Volvo 244 DL automatic, LPG, T '77 ƒ 6250,-, Mazda 323 automatiek type '79 ƒ 7950,-, Triumph stag. cabrio automatiek T. '76 ƒ 15.000,-, Innocenti super luxe bwj. '79 rood ƒ 7950,-, Renault 5 L oranje '77 ƒ 4950,-, audi 50 LS oranje, gem. gel. bwj. '79 ƒ 6500,-, Citroën Visa super LPG als nieuw ƒ 7950,-, Honda Accord Sedan groenmet. '79 ƒ 8750,-, Honda Accord coupé blauwmet. ƒ 6750,-, Mercedes cabrio 190 SL cabriolette! Mercedes 190 SL ƒ 17500,-, Alfa Romeo Montreal, Triumph Spitfire cabriolette '80 ƒ 8950,-, Jeep! Renault Rodeo zeer apart Z + W kap ƒ 2150,-, buggy! Ruska sprinter black special ƒ 5500,-, Saab combi coupé model turbo bwj. '76 ƒ 6950,-, Volvo 242 DL type '77 ƒ 6250,-, sportauto, clan crusader (slechts 300 gepr.) ƒ 9750,-, Fiat Ritmo 65 L, 5 drs. type '80 ƒ 8950,-, Alfasud type 5 M '77 ƒ 2500,-. Div. inruilers, steeds roulerende voorraad, alle merken, gebr. onderdelen, ruil enz. enz. Garage Auto Roda, 045-458364, Langheckweg 36 (ind.terr.Autobedrijf A.C. Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 '77, '74, Fiat 127 3-drs., '80, Fiat 127 1050 CL 3-drs., '78, Fiat 124 '78, Fiat 128 1100 CL '76, Fiat 131 4-drs. '76, Fiat 131 '76, Fiat 132 1600 CLQ +-DRS. —, Fiat Racing '78, '79, '80, Fiat 132 diesel met gas '78, Fiat 132 diesel '78, Fiat Ritmo 65L 3-drs. '80, Ritmo 5-drs., L 65 '79, Ritmo 75 CL '80, 5-drs., Ritmo Targa Oro '80, Datsun 120Y '74 autom., Toyota Cressida '78 met gas, Skoda 105 L '78, Lada 1300 S caravan '82, Peugeot 304 '77, Renault 14 TS '79 '81, Simca 100 GLS '78, Buick Regal coupé '79 autom. met gas, Honda Accord '78 met gas, Ford Taunus 1600 L '79 m. gas. Nog diverse goedkope inruilers. Te bezichtigen aan den Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle wielen of spuiten en plaatwerk. Bij ons: kleinkopvlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Fiat Kolenburg biedt aan: VOLKSWAGEN Golf diesel, 3-drs., '80; Fiat Ritmo 1050 sport, '80; Renault 5 GTL, '79; Renault 5 TL, '78; Opel Kadett Caravan, '79; Citroën GS, '79; Fiat Ritmo 75 cl., 5-drs., '79; Fiat Ritmo 65 L, 5-drs., '79; Fiat 131 1600 super, 4-drs., '79; Fiat 131 1600, 2-drs., '79; Citroën GSX 2, '78; Fiat 131 1300, stationcar, '78; Fiat 132 2000, 5 V, '78; Fiat 132 1600, LPG, '78; Citroën Dyane, '77; Fiat 127 900, '77; Alfa Alfetta, '77; Lancia 2000, '72, ƒ 500,-; Relant Robin, '79 voor motorrijbewijs; Fiat 238 campingbus. Zoekt u een auto tussen ƒ 500,- en ƒ 2000,- die zijn ook aanwezig. BOVAGGARANTIE en snelle financiering, Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstraat 12, Heerlen, Tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett 1.2 N special blauw, '80; Kadett 1.2 S luxe rood, '78, automatic; Kadett 1.2 N luxe signaalgeel '78; Kadett 1.2 N luxe bruin, '77; Kadett 1.2 N comb. oranje '77; Ascona 1.9 N luxe oranje '80; Ascona 1.2 S geel '77; Manta 1.9 N blauwmet., '78; Toyota Celica liftback 2000 TX rood, '79; Honda Civic 1200 luxe groen '79, automatiek; Honda Civic 1200 luxe goudmet., '78, automatiek; VW Golf diesel bruin type '81; Ford Fiesta 1100 S brons '79. Inr. en fin. mog., eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Te k. FORD Taunus GT coupé 1.6 ltr., pr. ƒ 1000,-. Tel. 045-751853. Hunsstr. 22, Ubachsberg.

RENAULT 5 TL bwj. '80, 5-drs., van le eig., 42.000 kl. blauw met radio interessante prijs. Kadett 12 N, bwj. '80, 2-drs., van le eigen., kl. oranje pr. ƒ 12.750,-, Volvo 343 DL bwj. '80, van le eigen., gasinst., kl. groen, i.st.v.nw. ƒ 13.750,-, Ford Taunus 1600, bwj. 10e mnd. '78, kl. bruin ƒ 5500,-, Fiat 128 GL bwj. '78, 4-drs., kl. geel, Opel GT, bwj. '74, kl. rood, i.st.v.nw. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart. (Nabij Emmamijn in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829, b.g.g. 045-418856.

Te k. z. mooie LANCIA 2000 Spider Cabriolette 40.000 km mag. sterreplica. Tel. 045-422409, inr. evt. mog.

Te k. VESPA Scooter P 200 E, gel. 2500 km, bwj. '80, 04454-3633.

Te k. RENAULT 16 TL, bwj. '76, pr. ƒ 2600,-, geen roest, 045-442622.

Autocentrum Kerkrade. Wij bieden u o.a. aan: BMW 728, kl. zilvergroen, bwj. '78 in optimale conditie ƒ 16.900,-, Ford Fiesta kl. rood 10-'80 14.000 km, ƒ 9900,-, Fiesta kl. geel 6-'78 ƒ 5900,-, Fiesta kl. zilvergrijs 11-'78 ƒ 7250,-, Taunus 1.6 L kl. groen 7-'78, ƒ 5900,-, Taunus 1.6 Luxe stationw., kl. rood met gas 11-'78 ƒ 5900,-, Opel Kadett met gas 9-'78, kl. wit ƒ 5900,-, Kadett Combi met gas 9-'78, kl. wit ƒ 5900,-, Kadett Combi 6-'78, kl. wit ƒ 5500,-, Chrysler 1609 goudmet., 8-'78 ƒ 3500,-, Talbot Horizon 5-'78 met gas, kl. geel ƒ 6950,-, Citroën 2 CV 6 club eend oranje 3-'80, 29.000 km ƒ 6900,-, Citroën GS diverse, vanaf '77 —. Mercedes bestel kl. rood 7-'77 ƒ 4750,-, R 12 TL kl. rood 8-'77 ƒ 3750,-, Honda Civic kl. oranje, automatic, 30.000 km bwk. '80, kl. met.blauw ƒ 9500,-, Mazda 323 kl. geel 7-'77, ƒ 4900,-, div. Peugeot 604 autom., 79, ƒ 13.500,-, Peugeot 304 bestel diesel 1-'79 ƒ 3500,-, MGB cabrio 20 pr. 12-'78 ƒ 8900,-. Inr. mog. snelle financ. en garantie. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Afrit autobaan Heerlen-Zuid, Kerkrade. Naast politiebureau, dinsdags gesloten.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bwj. '76, pr. ƒ 2650,-, Opel Admiral op gas '67 ƒ 2750,-, inr. mog. Tunnelweg 54, Terwinselen.

Autohandel Rapie biedt aan: VOLVO 76 GL automaat, bwj. '77, Mazda 323 '77, Honda Civic '76, Renault 5 TS '76. Tevens onderdelen v. alle merken auto's. Ink. en verk. goed en schadeauto's. Kapelstr. 70, Kerkrade, 1 km voor grensovergang Locht. Tel. 045-423423.

Uit voorraad leverbaar BMW's modellen 318-318 automaat - 320-520-728 Injection en 323 Injection. Alle wagens met volledige garantie. Natuurlijk bij

Garage Hans Bastings

Groot Haasdal 6, Schimmert. Inruil van alle andere merken mogelijk tegen een acceptabele prijs. Tel. 04404-1888 of 1932.

Te k. GOLF Diesel, bj. '78, km.st. 72.800, stereo-cass., pr. ƒ 7900,-. Tel. 04498-55460.

PORSCHE 914 Targa, bj. '72, z.g.st., nw. motor. Waganaarlaan 70, Geleen, tel. 04494-52954.

Te k. HONDA XL 500 S Off the Road, bj. '81, kl. rood, 6000 km, i.z.g.st. Nap.baan Noord 6, Geleen.

Te k. onder garantie OPEL Kadett 1300, 3-drs., '80; Toyota Celica 2000 Liftback, '79; Ford Taunus 1600 GL, 4-drs.; Opel Ascona 1600, '76; Opel Kadett Caravan, '80, 5-drs.; Mazda 323, '77; Opel Kadett City, '77; Opel Ascona 1900 N, '78; Peugeot 305 XL, '79; Honda Civic, '75, ƒ 2750,-; Opel Kadett, '75, ƒ 3000,-; Mazda 1000; Volvo 343 automatic, '77 + m. '76, ƒ 6000,-, Auto Weber, inruil, financ., garantie. Brugstr. 38, Schaesberg, (bij markt), tel. 314175.

Te k. DATSUN Sunny coupé GL, bj. okt. '80, km.st. 27.000, groenmet., weg aanschaf diesel. Tel. 045-212464.

ANWB-gekeurde occasions, met garantie. Auto CAUBO, gegarandeerd: Mitsubishi Lancer 1975 ƒ 116,49; Renault R 16 TL 1975 ƒ 124,26; Ford Fiesta 1977 ƒ 183,14; BMW 525 met gasinst. 1977 ƒ 316,21; Ford 1600 L 4-d. met gas 1977 ƒ 206,48; Peugeot 104 GL 1977 ƒ 206,48; Honda Accord 4-d. 1978 ƒ 246,17; Ford Taunus 2.0 GL 4-d. 1978 ƒ 199,48; Volvo 343 automaat 1978 ƒ 246,17; Mitsubishi Lancer 1978 ƒ 176,13; Fiat 127 Sport zwart 1978 ƒ 128,44; Fiat Ritmo 75 CL met LPG 1979 ƒ 257,85; Renault R 14 TL 1979 ƒ 246,17; Peugeot 504 GL 1979 ƒ 281,19; Mazda 323 1,3 ltr. 1979 ƒ 262,52; Opel Ascona 1.9 ltr. 1979 ƒ 285,86; Honda Civic automaat 1979 ƒ 241,50; Opel Ascona met LPG-inst. 1979 ƒ 253,18; Honda Accord 4-d. met gas 1980 ƒ 262,93; Renault R 14 TS 1980 ƒ 290,53; Opel Ascona Berlina 4-d. (gas) 1980 ƒ 362,91; Honda Civic automaat 1980 ƒ 327,89; Mitsubishi Colt EL 1980 ƒ 264,85; Honda Prelude 1980 ƒ 383,92; Fiat Ritmo CL diesel 5-d. 1980 ƒ 386,26; Opel Ascona automaat 1980 ƒ 362,91; Opel Kadett 1981 ƒ 339,56; Opel Ascona 1981 ƒ 381,59; Honda Quintet 1981 ƒ 372,25. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Valkenburgerweg 25, Maastrichterlaan, Vaals. 04454-1166. Mechelen, Hilleshagerweg, 04455-1592.

ANWB-gekeurde occasions, met garantie. Auto CAUBO, gegarandeerd: VW-Kever 1978 ƒ 211,15; VW-Derby 1979 ƒ 288,20; VW-Jetta spec. 4-d. 1980 ƒ 353,57; VW-Jetta schuifdak 1980 ƒ 386,26; VW-Jetta GLS 4-d. met LPG 1980 ƒ 453,19; VW-Golf L met LPG 1975 ƒ 148,12; VW-Golf LS 1975 ƒ 152,79; VW-Golf S 1976 ƒ 183,14; VW-Golf S automaat 1976 ƒ 193,50; VW-Golf diesel 1977 ƒ 229,83; VW-Golf GL 1977 ƒ 215,87; VW-Golf S 1977 ƒ 199,48; VW-Golf GTI 1977 ƒ 311,55; VW-Golf L 1978 ƒ 246,17; VW-Golf GTI 1978 ƒ 409,80; VW-Golf diesel 1978 ƒ 332,56; VW-Golf MX 1980 ƒ 288,20; VW-Golf automaat 1980 ƒ 316,21; VW-Golf diesel 1980 ƒ 362,91; VW-Golf GLD 1980 ƒ 417,03; VW-Golf GLD 4-d. 1980 ƒ 433,96; VW-Golf LD 1980 ƒ 417,03. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Valkenburgerweg 25, 04454-1166. Maastrichterlaan, Vaals, 04454-1166. Mechelen, Hilleshagerweg 04455-1592.

Mercedes 230T

automatic, '79, zilvermet., stuurbekr., central lock, div. acces. ƒ 29.000,-. Tel. 045-252579.

Te k. zeer mooie sportieve MINI 1000, kl. zwart ƒ 1350,-. Tulpenstr. 21, Kaalheide-Kerkr. Tel. 045-422364.

Te k. YAMAHA XT 500, bj. nov. '79, vr.pr. ƒ 2450,-. Tel. 04405-1498.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan onder 4 mnd. garantie: KADETT City, LPG, '78; Mitsubishi Colt GT-GLX, '80, 1e eig., als nieuw; Ford Taunus 1600 GL, '79; Honda Civic 1200, '76; Renault 5 GTL, 5-drs., '79; Opel Kadett 1200, '74; Datsun 160J, 4-drs., '78. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. VW Passat diesel, '80, 5-drs. LD.-caravan, Boendersstr. 20, Merkelbeek.

Te k. KTM 495 cross, '81, Hulco vering en div. ond. Tev. YAMAHA DT 125 MX Off the Road, jan. '81, 3600 km, 10 mnd. niet meer bereden en verz., ƒ 1600,-, Tel. 045-750450, Spekhouwerstr. 81, Voerendaal.

ANWB gekeurde occasions, met garantie Auto CAUBO, gegarandeerd: VW-Passat Variant 1975 ƒ 152,79; VW-Passat 3-d. 1977 ƒ 222,83,-; VW-Passat LS met gasinst. 1977 ƒ 183,14; VW-Passat LS 1977 ƒ 211,15; VW-Passat LS 5-d. 1978 ƒ 269,52; VW-Passat LS 5-d. 1981 ƒ 573,20; Audi 80 LS 1975 ƒ 136,44; VW-Polo LS 1978 ƒ 246,17; Audi 80 GLS 1978 ƒ 290,53; Audi 80 GLS 1979 ƒ 393,26; Audi 80 GLS 1979 ƒ 381,59; Audi 80 LS 1980 ƒ 450,78; Audi 80 GL 1980 ƒ 525,51; Audi coupé 1981 ƒ 796,18; Audi 100 GL 5e met gasinst. 1978 ƒ 381,57; Audi 100 5E 1979 ƒ 474,17. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling magazijn en verkoop zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Valkenburgerweg, Neerhem 25, 04406-15041, Vaals, Maastrichterlaan, 04454-1166. Mechelen, Hilleshagerweg 04455-1592.

Weg. omst. te k. zeer mooie MERCEDES 280 S met LPG-inst., bj. dec. '75, vr.pr. ƒ 9000,-. Tel. 04498-53809.

Koopje lelijke EEND type '78 ƒ 1750,-. Pr. Hendrikstr. 22, Hoensbroek.

REKORD Coupé '74 ƒ 950,-; Kadett '72 ƒ 500,-. Pr. Hendrikstr. 22, Hoensbroek.

vTe k. AMC Jeep CJ 7, bwj. '79 ƒ 11.000,-, zomerkap Jeep CJ 5 ƒ 300,-, tel. 04405-2735, na 18.00 uur.

Te k. VOLVO 242, bj. '75. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. OPEL Kadett, ƒ 500,-. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Bromfietsen

Te k. dip. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's, Puch Maxi's en KTM cross 250 cc, koopje. Maasstraat 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bj. '80, fantasie gespoten en verzek., pr. ƒ 1465,-. Tel. 458192, na 18 uur.

Te k. gevr. ZÜNDAPP. Tel. 045-322039.

Te k. KREIDLER, ƒ 685,-; Puch Maxi, ƒ 425,-. Groenstr. 202, Waubach.

HONDA MT 5 1789 km gel., ƒ 1795,- nw.pr. ƒ 2150,-. Zündapp m. verz. ƒ 795,-. Batavus snorfiets ƒ 395,-. Solex snorfiets z.g.a.n., ƒ 250,-; Yamaha's v.a. ƒ 1195,-; Vespa's Ciao v.a. ƒ 295,-; Maxi Puchs v.a. ƒ 750,-; Florets RMC (sterw.), ƒ 695,-; Puch 2 versn. ƒ 395,-. 6 mnd. gar. Inruil mog. ƒ 120,-. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Koopje YAMAHA 80 cc, bwj. '81, Treebeekstr. 61, Brunssum, 045-225713.

Te k. RMCS KREIDLER veel toebeh. iets apart, Kremerstr. 73, Kerkrade-W. 045-416612 na 13.00 uur.

ZUNDAPP te k. Torenstraat 9, Oirsbeek.

Te k. ZUNDAPP CS 50 sterw. + schuif. ƒ 795,-. Fr. Erenslaan 85, 045-322481.

ZUNDAPP te k. Schoutstr. 24, Brunssum-Nrd.

YAMAHA RD, bj. '79, m. helm en verz., pr. n.o.t.k. Tel. 045-255105.

Te k. ZUNDAPP KS 50 bwj. eind '81, sierspuit en veel acc. Tel. 04492-1627.

Te k. KREIDLER i.g.st., veel chroom. Hommersterweg 14, Schinnen.

Te k. RACEFIETS Geinini t.e.a.b., zat. na 12.00 uur. Aan de Dorekoel 15, Hulsberg. Tel. 04405-2303.

Te k. MAXI Puch bwj. '79 i.z.g.st. Kasteelstr. 62 Brunssum.

Te k. VESPA Ciao bwj. '79 i.z.g.st. Tel. 045-254085.

Te k. PUCH Maxi, bwj. '81, z.g.a.nw., m. helm en verz. Tel. 04450-2175. Pasisart-Zuid.

Te k. PUCH Maxi, bwj. mei '81, ƒ 575,-. Tel. 045-416991.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Voor tussentijdse VERZILVERING van Uw spaarbrieven, bel vrijbl. 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Onderwijs

Avontuurlijke vakantie paardrijd en mantelssprngen op TEXEL, tel. 02225-464 (436).

Motorrijders opgelet!!!

de BVB

op nieuwe motorfietsen is ingevoerd, gemiddelde verhoging ± ƒ 1000,-. Moto Shop Theo Luyten betaalt nu nog deze verhoging. Kom en informeer ernaar.

Moto Shop Theo Luyten

Rijksweg 59, Gulpen. Tel. 04450-2451.

Te k. MINI 1000, bj. '76, kl. rood, z.g.a.n.

Te koop zeer mooie DATSUN CVHERRY, a, type '77, ƒ 3850,-. Varkiststr. 11, Nuth. T. 045-242779.

Te k. ALFA Sud TI, bj. '78, km.st. 70.000, i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 6300,-. Ruytersweg 21, Aalbeek-Hulsberg.

Te k. div. ONDERDELEN Ami 8, o.a. motor + versn.b. Tel. 04459-1542.

Te k. HONDA 500 F 4, bj. '74. Vr.pr. ƒ 1200,-. Tel. Mini 850, 04406-40851.

Te k. CAMARO Berlinetta 8 cyl., bruinmet., '79. Tel. 045-252331.

GOLF LS te k., bj. '77, i.z.g.st., met LPG, sunroof. Lichtvoetst. 163, Kerkrade-West.

Mooie MORRIS Marina, bj. '77, met LPG, km. 77.000, pr. ƒ 1900,-; Toyota 1000, zeer zuinig 1-18, vaste pr. ƒ 1000,-. Inruil mog. Oude Schachtstr. 70, Kerkrade.

Te k. v. part. FIAT 131 spec. bj. '76, i.z.g.st. Tel. 045-316129.

Te k. MINI 1000, bj. '75, sportstuur en all. velgen. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. TOYOTA Corolla de Luxe, bj. '76, ƒ 2750,-. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. HONDA Civic oud met. radio-cass. bj. '76 i.z.g.st. tevens Honda XL 500 S Off the Road bj. '80. Ruysdebeerenbrouckstr. 45, Sittard, tel. 14170.

Motorrijders opgelet!!!

de BVB

op nieuwe motorfietsen is ingevoerd, gemiddelde verhoging ± ƒ 1000,-. Moto Shop Theo Luyten betaalt nu nog deze verhoging. Kom en informeer ernaar.

Moto Shop Theo Luyten

Rijksweg 59, Gulpen. Tel. 04450-2451.

U lest toch ook bij een

G.R.K '81

rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen ƒ 19,-.

VERKEERSSCHOOL Korsten, nieuwe cursussen in Echt, Treebeek, Geleen, Posterholt, Sittard en Horst. Voor beginners, gevorderden enz. Aanmelden en informatie: Lindenplein 10, Sittard, tel. 04402-3657.

DRUMLES v voor beginners en gevorderden. Leer de moeite waard. Tel. 045-423078.

ORGELLESSEN door jonge leraes bij u thuis, voor beginners en gevorderden (ook voor kinderen (betaalb.). Tel. 045-212500.

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker, de NBD-danschool voor wie zich jong voelt. Start van nieuwe cursussen in alle leeftijden, zoals gezelschapsdansen (beginners en gevorderden), disco, rock 'n roll, jazz, tapdansen, volksdansen enz. Voor inlichtingen en inschrijvingen, dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

ENGELS, Frans en Duits leren en conversatie. Instituut Waalfoort Heerlen. Inlichtingen en informatie dagelijks tel. 04490-22365.

Conservatoriumstudent geeft nog enkele piano- en ORGELLESSEN, zowel in lichte als klassieke muziek. Tel. 045-313886.

Te k. SCHOOLBOEKEN van Havo 3. Tel. 04490-14170.

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-641515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek: Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558, Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

Uw rijbewijs, schakel of autom. vóór de volgende vakantie of spoedcursus van 10 weken, studentenkorting 10 lessen à ƒ 30,- p.l. Aparte audiovisuele theorieavond, rijksgeed. BOYAG-BEROEPSRIJSCHOOL W. Jutten, tel. 045-311003.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN lammeren en wol, P.J. van Ham&Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-41563.

DIEPWOELERS met werkdieptes van 60, 70 en 80 cm. Nu tegen zeer scherpe prijzen, tevens nieuwe grondschuiven van in de helfinrichting met werkbreedtes van 1,80 tot 2,50 mtr.

Te k. aangeb. HOOI, hoveniersbedr. Henssen BV, Schinnen. Tel. 04493-3131.

TARWESTRO te koop. Tel. 04451-1874, na 18.00 uur.

2 paards CITROËN veew., geh. gereviseerd & gesp., zeer recent veterinair en rijksgekeurd, m. res. mog. tot e.d. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan. Tevens enk. org. Friese melkk., ƒ 50,- p.st.

Te k. WEILAND en tuin, 18 are, gelegen Schinveld, Heringsbos, tel. 045-255675, na 17.00 uur.

Te k. VEEKAR v. 3 koeien. Pr. ƒ 1200,- Weustenrade, Vleckstr. 2 Klimmen tel. 045-751539.

Te k. 6-jarige stamboek MERRY, h. 1.67 m met 7 wk., oud merrieveulen van Heidelberg. Julianastr. 116, Hoensbroek. Tel. 045-215103.

Twee PAARDEBOXEN te h. Te bevr. Heerlerweg 176, Voerendaal, tel. 045-750337.

SLACHTGANZEN en konijnen te koop. Ransdalerstr. 2, Ransdaal.

Last van WESPENNESTEN, niet lang wachten. Bij Jan Blezer kunt u terecht met al uw klachten. Tel. 04459-1675.

Nieuwe en gebr. vaste TANDCULTIVATOREN, uit voorraad leverbaar. 1 gebr. 2-schar Krone halfaut. wentelploeg, als nieuw. Aardappelvoorrooiers, uit voorraad leverbaar. Gebr. hooimach. Hout: Nijswiller. Te bezichtigen zaterdag de 14e tot 18.00 uur. Fa. VERNELAND WENTELPLOEGEN, geopend tijdens de ploegwedstrijd te Hulsberg a.s. zondag. J. Horsmans, Klimmen, 04405-2775/1518.

Te k. Mirabelle PRUIMEN à ƒ 1,- p/kg. Tel. 04406-41654.

Let op... koopje van de week... LFE LOOPKLAPPER, 2 rijen ƒ 1650,-, gebruiksklaar. Frissen BV, Valkenburg aan de Geul.

NEVELSPUIT en Lanz tractor, koopje! Tel. 04749-1718.

Italiaans RAAIGRAS - reële prijs en alle groenbemesters. Op boerderij bezorgd. Vitafarm tel. 04755-1589.

Te k. gebruikte OPRAAPWAGENS, i.g.st., o.a. Welger EL 71 en Hagedorn. Mech.bedrijf L. Collé, Handelsweg 9, Susteren, tel. 04499-3030. Vert. H. Huynen, Eijsden, tel. 04409-2976.

Ruitervrienden

reserveerd u alvast 22 aug. a.s. voor de oriëntatierit te Meerssen. Voor inl. tel. 043-611719.

Gevonden/verloren

Bedroefd door het verlies van FIETSVAKANTIEFOTO'S in Minoltacamera op d.d. 11-8-'82 weg Koningsbosch-Brunssum. Eventueel anoniem terug te bezorgen of tegen beloning naar 045-352844. Hermans M.L. Kingstr. 2 Eygelshoven.

Vakantie

BOTEN, motoren, boottrailers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, reparaties, revisie, verkoop en ond., service, werkplaats. Ook geen speciale sions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Maastricht, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

Te huur 14 augustus t/m 21 augustus CARAVAN te Vlaanderen, 1 of 2 pers. te koop ƒ 1 l. 4 juli en na 14 augustus reduktie. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

CARAVANHANDEL „De Egges", biedt aan: een ruime sortering staen toercaravans, nieuw en gebruikt, hoge korting, ook caravan-transport. Schaapsbrug 2, Roggel, tel. 04749-5079 of 5061.

BOTEN voor vakantieprijzen: Metzeler en Zephyr rubberboten, roeiboten, motorboten, zeilboten, buitenboordmotoren, motorboten en schip zijn bijna geheel of gedeeltelijk ook geen zeekoeien! Sportbootcenter Wohler, Borsigstr. 5, 5132 Ubach-Palenberg, tel. 09-492451-6005.

CARAVANSTALLING Gronsveld. In zeer mooie, veilige mogelijkhal. Informatie: 04408-1251.

Te k. Belgische kust, 4-pers. luxe APPARTEMENT, geheel ingericht. Tel. 045-317242.

CARAVANSTALLING: ƒ 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink, inl. tel. 460252.

Vouwbare CARAVANS met vaste wanden. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

DUITSLAND Eifel/Moezel, te huur luxe 6-pers stacaravans of Ennia vak. parken, vrij na 7/8, 14/8, 28/8 t/m 898,- incl. kosten na 21/8 slechts ƒ 395,- p.w., september 3 wk. ƒ 595,- incl. kosten, herfstvakantie ƒ 300,- per week, Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

ZEELAND/Nieuwvliet te huur, luxe 6-pers. stacaravans vrij 14/8-28/8, ƒ 798,- incl. kosten na 21/8 per wk. ƒ 398,-, 3 wkn. september ƒ 550,-, herfstvakantie ƒ 300,- p.wk. Keyman Reizen, tel. 08376-4121/4130.

Te k. gevr. TOURCARAVANS, stacaravans en tenten. Tel. 043-629557.

TOURCARAVANS te huur vanaf ƒ 150,- p.w. Irenestr. 4, Borgharen tel. 043-629557.

VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg. Inl. v. ma. t/m vr., tel. 045-410071.

CARAVANSTALLING Geleen, Parallelweg 17 tel. 04494-49990.

CARAVANSTALLING niet overdekt, veilig en niet duur ƒ 120,- incl. p. jaar. G. v/d Mil, Sportstr. 10 en 12, Kerkrade, tel. 045-427187 b.g.g. 410826.

CARAVAN-IMPORT Feijts. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans van Duitse topklasse. Vouwwagens: Alpenkreuzer met keuken, winterkorting. Tourcaravans: Bürstner, Eriba, Hobby en Knaus. Stacaravan in diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen met kortingen van 10 tot 15%. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundige reparatie, service, schadebehandeling en onderhoud. Grote sortering in onderdelen. Caravan-Import Feyts, Hoofdstr. 76, Amstenrade-Oirsbeek. Tel. 04492-1860.

Te koop gevr. VOUWCARAVAN. Tel. 045-224123.

Luxe TOURCAR. Jumatt (4x2,5 m), van part. of te ruil tgn. grotere. 1 seiz. gebr. (nieuw), incl. kachel, koelkast en voortent. Volt. wintergeïsoleerd. Te bez. camping Osebos Gulpen. Inl. Houtermans, 04454-2724/2154, tijd. kant.uren 045-714845, toest. 254.

Te k. CARAVAN Château Elite 3.90 m, geh. compl., slechts ƒ 6950,-, tel. 04490-12138.

Te k. 3-cü 4-pers. CARAVAN met voortent, vr.pr. ƒ 550,-. Damascusstr. 39, Heerlen.

Te k. VOUWCARAVAN Concorde met leufel en los keukentje. Tel. 04402-3951.

Te k. TOURCARAVAN merk Wil Sport 5-pers. Inl. na 18 uur. Tel. 045-225327.

Te k. ADRIA 450 i.z.g.st., koelk., verw. dubbel begl. 04490-11832.

Pension Sonnblick, 8491 Waffenbrunn, tel. 09-49-9971-629 URLAUB im herrl. Bayer. Wald. Halbpension ab 22.50 DM. Vollpens. ab 28.00 DM. Bitte prospekt anfordern.

Te k. KLAPCARAVAN Paradiso met extra grote voortent. Tel. 04495-1949.

Te k. 4-pers. TOURCARAVAN merk Sprite Alpine met nieuwe kussens gew. 600 kg + voortent of te ruil tegen kleinere. Te bevr. Annastr. 52, Kerkrade. Tel. 045-452399.

CARAVAN 4.20 mtr., 1. met voortent, ijskast + kachel. ƒ 2000,-. 045-226646.

Te k. CARAVAN, 4-pers., met nieuwe v.tent, 1x gebr., vaste pr. ƒ 3850,-. Tel. 045-423383.

Te c. TABBERT Contessa Caravan, bwj. '76 met verw. en ijsk., voortent, vr.pr. ƒ 7350,-. Tel. 045-717018.

Te koop STACARAVAN, 7m x 3½, 04459-1237.

ZEILBOOT Pol. Flytour m. houten dek, afm. 6.45-x2.10x0.80, 5 pk Yamaha + dekzeil. Tel. 04494-40540, vragen dhr. De Vliegere, na 5 uur, 41576.

Te k. TOURCARAVAN De Reu Casa Blanca, m. ijskast en voortent, als nieuw. Te bevr. Kerkraderweg 220, Heerlen, t.o. tennishal.

Te k. MOTORHOME Ford Transit, bwj. '77, opb., nw.pr. ƒ 27.000,-. Voortstr. 9, Nieuwenhagen.

Nog hogere NAJAARS-KORTING tot 20% op al onze caravans. Dealer van De Reu, Galant GT, Lord Munsterland, Lander Graziella en Camplet vouwwagens. Caravanbedrijf J.P. Hoofs, Rijksweg Zuid 68-70, Geleen. Tel. 04490-48525.

Te k. CARAVAN Knaus Südwind, 5 persn., m. douche/wastafel, ijskast, kachel, voortent, ringwerpming, dubb. ramen, in staat v. nieuw, pr. ƒ 6850,-. Tel. Sikkstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. CARAVAN TE 440, bj. '80, 4-pers., compl. v. zonnescherm nis kast, toiletj., schuifw. en r.wiel. Kampstr. 106A, Spek'holz, tel. 045-415881.

Echtpaar wil mei/juni a.s. naar INDONESIA (voornamelijk Oost-Java en Bali). Welk echtpaar wil mee (geen groepsreis) ambitieuse zoekend naar sonnige amateur-bridgers), die niet in een hotel, maar met mensen willen omgaan (zonder ook geleid wil worden. Br.o.nr. SR 403 LD Akerstraat 81, 6371 GE Schaesberg.

Te k. MOTORHOME Fiat 238. Fiat Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524.

Te k. polyester KAJUITZEILBOOT, 5.40 m met intrekbaar zwaard, kantelbare trailer en 4 pk motor, pr. n.o.t.k. Tel. 045-717731.

Wegens omstandigheden enkele mooie STACARAVANS te huur en te koop op gezinscamping. Incl. zwembad in de voorbijgelegen van de Ardennen. Route Noorbeek, grens de Plank 4 km rechts, Camping Hacienda. Tel. 09-3287687999.

Prachtige CARAVAN Wilk sport luxe TD 1979 4.40 mtr m. verw. ijsk., winter- en zomertent gesch. v. wintersp. Vr.pr. ƒ 8900,-. Groenstr. 26 Born.

Te huur nieuwe TOURCARAVANS, gereduceerde prijs in naseizoen. Inl. tel. 045-226647.

Hoch SAUERLAND eigen woning tot 6 pers., ƒ 12,50 p.p., bosrijke omg. Tel. 045-310839 b.g.g. 418682.

Te k. CARAVAN in Opgrimbi, België, ƒ 175,- per week. Tel. 045-724169, na 13 uur.

Te k. Tago VOUWCARAVAN, '80, rem, luif., grondz., e.d., grote as en wielen, ƒ 5000,-. Tel. 04490-17959.

Te k. TOYOTA camping-bus. Bosstr. 11, Brunssum (bij Curver).

Te huur CARAVAN, wordt eventueel op Camping geplaatst ƒ 100,- per week, tel. 04755-1589.

Te k. gevr. CARAVAN tel. 043-630163.

Te k. TRIGANO '80 vouwwagen met keuken, voortent, 2,90 m, geremd, polyester dekseil kanterbeugels, res.wiel, vr.pr. ƒ 4150,-. Ds. Deelemanstr. 9a, Grevenbicht, 04497-1215.

CAMPING-IJSKAST voor gas en accu, 220 V. ƒ 275,-. Tel. 045-242896.

Te k. La Bohème max VOUWCARAVAN. Graverstr. 69, Kerkrade-W.

Te k. ZEILBOOT (Vaurien) m. tr. en 2 stel zeilen, Trapeze ƒ 2500,-. Boerhaavestr. 49 Geleen.

ALPENKREUZER Senior. Koopje, als nw. Slechts 12 dg. gebr. ƒ 3600,-. Tel. 04402-5840.

Huwelijk kennismaking

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Lemmehuis te Brunssum. Aanvang 20.00 uur, bewijs v. alleenst. verplicht.

Welke serieuze sportieve heer (± 60 tot ± 70 jr.), met hogere ontwikkeling, wil samen een fijne relatie opbouwen met 62 jr. weduwe? Br.o.nr. BR 020 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Serieuze jongen zakenman, 35 jr., zkt. langs deze weg een serieuze VROUW tus. 20-35 jr. om de zaken en het prive-leven samen gelukkig verder te doen. Br. m. foto worden op erew. beantw. Br.o.n. Ma 463 LD Stationsstr. 27, M'str., 6221 BN.

Gepension. man, 60 jr., gesch., geen allim., m. huurw., niet-roker, niet-drinker, geen auto, zoekt ser. VRIENDIN m. kar., 52-58 jr. br. l. m. foto onder nr. SH 458 LD, Fr. Eversstraat 4, 6371 GV Schaesberg.

Geh. man zoekt leuke VRIENDIN uit Hrl. of omg. Br.o.nr. HK 736, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

EX-KLEUTERLEIDSTER, 35 j., en een kind zoeken samen naar een vriendelijke man om een fijn leven op te bouwen. Br.o.nr. HK 738 Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Leuk echtpaar 35-27 jr. zkt. ander leuk ECHTPAAR voor mooie vriendschap. Br.o.nr. BR 018 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman zkt. kennism. met leuke VRIENDIN. Br.o. no. RO 844 LD postbus 46, 6040 AA Roermond.

VROUW v. 59 jr. wil graag kennismaken m. een man, 58 tot 63 jaar, om een vriendschap op te bouwen. Br.o.n. Ro 843 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Welke serieuze sportieve HEER, tot ± 60 jr., uit middenklasse, wil samen een relatie opbouwen met slanke 55-jr. wed. Br.o.nr. SH 611 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Jongeman, 34 jr., zakenman, zoekt lieve VROUW, m. 1 kind geen bezw. Br.o.nr. SP 298 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkr.-W.

JONGEMAN, 40 jr., zoekt nw. wederhelft voor een daadwerkelijk alleen toekomst. zaamheid op te lossen en samen met jou van het leven te maken. Ik ben onder doorsnee. Schout Caravaning. Julianastr. 5, Merkelbeek. Tel. 04492-1870.

MAN, 33 jr., met kinderen zkt. kennismak. m. lieve VROUW tot 40 jr., Wie wil samen met mij verder van 34 jr. om nieuwe geesteleven op te bouwen. Br.o.nr. BR 039, LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman 36 jr., schuldl. gesch., zkt. serieuze kennism. m. lieve nette VROUW, 1 kind geen bezw. Br.o.nd.nr. MA 466 LD, Stationstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Nette vrouw, 49 jr., met kind., zkt. nette HEER, 45-55 jr., voor vriendschap. Br.o.nd.nr. GE 295 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Vrouw 50 jr. zoekt nette HEER. Br. o. nr. SH 615 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Eenzaam... Doe er iets aan

Waarom nog langer gewacht. Meer dan 42.000 mensen gingen u voor. Ook u kunt snel slagen in het vinden van een levenspartner.

Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door het ministerie van CRM. Niet zonder reden Nederlands grootste buro voor huwelijkskontakten en duurzame vrouw relaties. Wilt u meer informatie, bel dan gerust even.
Heerlen: Eurenderweg 45, (045-423574).
Heel: Apollostraat 7 (04747-2843).
Spaubeek: Bongerd 56 (04493-2395).
Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk (02510-25720).
De gratis brochure ligt voor u gereed.

Nette alleenst. dame, begin 60, wed., ziekt kennismaking met nette HEER om samen nog iets van 't leven te maken. Br.ond.nr. GE 294 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

VROUW, 30 jr., zoekt lieve VRIENDIN. Ik woon omg. Venlo. Wie schrijft? Br.ond.nr. HK 743 aan Limb. Dagbl., postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Wedn. 61 jr. 1,75 m z. kind. met huis en auto zkt. nette slanke VROUW 50-60 jr. liefst m. telno. Br. o. no. SH 617 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette j. uitz. vrijgezel 56 jr. aanhankelijk, eerl. kar. zkt. aantrekkelijke lieve DAME voor vriendschap of om eens uit te gaan. Br. o. nr. SH 618 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Vrouw, 51 jr., zoekt HEER, 50-55 jr., om eenzaamheid op te lossen. Ben 't alleen zijn moe. Br.ond.nr. RO 845 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

J.man 33 jr. HBO-niveau zkt. leuke vr. tussen 22-30 jr. voor vak. in Fr. of Joegosl. beg. sept. Br. o. nr. BR 040 LD Brunssum, Rumpenerstr. 81, 6443 CG.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

Privé CHRISTIEN. Tel. 045-271423.

Privé DONNA. De moeite waard. Tel. 045-217000.

CONTACTBUREAU Keerrade. Bemiddeling. Dames gevraagd. Tel. 045-461970.

WEEKENDS ook Paradise sobar, Brunssummerweg 158, W.o.W. 045-317032, va. 14.00 u.

Club privé PIGALLE, geopend van 14.00 tot 1.00 u. 's nachts. Rechtstr. 30, M'stricht-Wijck, tel. 043-10008/ 15284/ 626451. Tevens ass. gevraagd.

Doorl. FILMSHOW ƒ 10,- meisjes aanw. v. 10-22 u. Stationstr. 31 Sittard.

Buro Aktief

Het enige en grootste Limburgse buro, dat erkend is door de Raad van Toezicht. U wilt weten hoe wij werken? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen, 04494-41917, hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen, 045-722333, event. huisbezoek.

Nette bem. zakenman, ruim sociaal denkend, leeft. 53 jr. (niet vrij), 1.85 meter, wil graag kennism. m. leuke VROUW voor fijne omgang. Br.ond.nr. RO 846 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

All.st. man 48 jr. met eigen bedr. en woning, zkt. ser. kennism. met lieve VROUW om nog iets van het leven te maken. Br. o. nr. GE 297 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Innerlijke, eenzame wedn. lief in omg. zkt. dito VRIENDIN/WEDUW., inw. kind. Moet van goede kar. zijn ± 155 gr. ± 56 jr., slank postuur. Ben in bezit van auto. Br. o. nr. SH 616 LD. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette RK MAN (vrijgezel) 66 jr. zkt. kennism. met dito juffr. of weduwe, 1 of 2 kind., geen bezw., lft. plm. 65 jr. Br. liefst met foto. Br. o. no. HO 835 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Contacten/clubs

CONTACTBURO PRIVE oudste en vertrouwdste adres. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526. Meisjes gevr. 10-22 u.

Lieve nette jongeman 34 jr. uit goed milieu zkt. 'n hele lieve VROUW v. goede relatie 100% discretie. Br. o. no. KE 494 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

gclub Privé STATIONSTRAAT 31, Sittard, film en meisjes 10-22 uur. Ass. gevr.

PRIVE-APPARTEMENT: Lucy met videofilm ook bemiddel., 043-623416. Meisjes gevr.

Privé en ESCORTSERVICE tot 2 u. 's-nachts, tel. 045-420017.

Privé-clubs ELLE, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Nog één assistente gevraagd. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

BEMIDDELINGSBUREAU Limburg. Adr. door geh. Limburg, tevens kamerverhuur, 11-23 uur, Rijksweg-Zd. 178b, Geleen. Tel. 04494-46884.

ESCORT bel voor afspraak, tel. 045-224735.

Privé, JOZEFINE, tel. 045-714006.

Nieuw VIDEOCLUB Geleen, vrijheid blijheid voor dames, heren en paren. Groots filmassortiment, vrije keuze, v.a. 14.00 uur, tel. 04494-48933. Leuke meisjes gevr.

PRIVÉ. Vanaf 12.00 uur. Tel. 045-421100, 52758.

Sex-shop-bioscoop PUSSYCAT, Rijksweg-Noord 66a, Geleen. Non-stop cinema. Keuze uit 2 programma's van elk een uur. Ook voor alle bladen, lingerie etc. Tevens 20 cabines. Geopend ma. t/m za. van 10.00-24.00 uur. Zondags van 18.00-24.00.

NIEUW! Nieuw! Twee meisjes in Echt, tel. 04754-3325, van 12 tot 24 uur.

Nieuw! Tina en Mirjam ESCORT-SERVICE, bezoeken u thuis of in hotel, 100% discreet. Tel. 045-222802.

Ellen ESCORT-SERVICE. Tel. 045-42.920.

Gerda ESCORT-SERVICE, bezoekt u thuis en in hotel. Tel. 045-225009.

Privé-club BACCARA is te Horn vraagt nog enkele gastvrouwen. Tel.: 04758-2537.

NANCY escort. Dag en nacht. Tel. 043-621459.

KIZZY en Marjan, privé, dagel., tel. 04490-20464.

PRIVE en escort, Ilona, Astrid, Bianca en Sjanny, van ma. t/m za., tel. 045-53169.

Exclusieve bar PLAYBOYCLUB kan m. spoed Meisje plaatsen. Tel. 04745-312.

Privé/escort JANINE ook in het weekend, tel. 045-461457.

Nieuw. Nieuw in Maastricht ESCORTBURO voor heel Limburg, tel. 043-50339. Ook 's zaterdags.

Wip naar binnen in „CLUB 94" geopend v. 12-02.00 uur, Eschenderweg 94 Hrl. Tel. 045-752780.

Privé MARJO Maastricht. Tel. 043-17081.

Heren opgelet, gezellige middag uit met life travestieshow in café 't PRAETHUYS. Uw gastvrouw is madame Maxime. Akerstraat 184, Hoensbroek. Aanvang 14 uur.

RIVERSIDECLUB tel. 04755-1854, Dijk ce. Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrij. van 14.00 tot 3.00 uur.

2 VRIENDINNEN van 12-24 uur. 045-323244.

VIDEO-CLUB Waubach, Marktstr. 2b, tel. 323062, heeft alweer nieuwe films, geopend maand. t/m zat. van 12-22 u. Entree ƒ 15,-. Drankje gr. Leuke assist. aanw.

Nieuw, nieuw, nieuw. Bonny BONNY Bonny, vanaf 10 uur, tel. 045-721759.

ATENTION exclusieve Brigitte en Mara van 10 tot 24 uur, ook 's zondags, tel. 045-721759.

Bij MARIAN en Irene in topdiscretie, tev. ass. gevr. Tel. 04490-20796.

Privé en escort met GISELA en Silvia van 14.00 tot 02.00 uur. Tel. 045-254842.

KATJA bezoekt thuis, 100% discreet. Tel. 045-422564.

JONGEVROUW ontvangt nette heren tegen vergoeding in eigen flat. Br. o. RO 847 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

ESCORTSERVICE tot 2 u. 's nachts en in het weekend. Tel. 045-461457. Ass. gevr.

DAMES! Jongeman bezoekt u thuis of in hotel. Br. o. no. MA 467 LD Stationsstr. 27, Maastr. 6221 BN.

JONGEMAN biedt zich aan. Tel. 04494-52894.

Antiek

Grandioze keuze in hoeken, strakke en werkte kasten, klokken, kachels en 1001 andere artikelen. WIJSHOFF Hoensbroek, Amstenrade, de weg 17, Tel. 045-211978, 300 m² toonzalen.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel Inlijsterij Hub Vleugels, Eindenstr. 40, Kerkrade, tel. 045-457776.

ANTIEKMARKT en landgraafstraat te Ubach over Worms, van 20 t/m 22 augustus. Tel. 045-323055.

Luikse markt en kunstmarkt in de achterste bachtendag te VALKENBURG van 10 tot 19 uur a.d. Weth. Paulissenstr. tel. 045-310025.

REDIVISIE VAN AJAX TOT PEC ZWOLLE

ERLEN – Volgend weekend start in Nederland de competitie betaald voetbal. Bijna alle clubs hebben hun lectiegroep verkleind uit financieel oogpunt. Het *Limburgs Dagblad* publiceert vandaag de 'tableau de la upe' waarbij u kunt zien met welke spelers de 36 nieuwe clubs de nieuwe competitie ingaan.

	SELECTIEGROEP	NIEUW	VERTROKKEN		SELECTIEGROEP	NIEUW	VERTROKKEN
x ners: Aad de , Hassie van , Tonnie Bruins nager: geen.	Marco van Basten, Peter Boeve, Johan Cruijff, Hans Galjé, Edwin Godee, Piet Hamberg, Willem Kieft, Søren Lerby, Jan Molby, Keje Molenaar, Jesper Olsen, Edo Ophof, Frank Rijkaard, John van 't Schip, Dick Schoenaker, Piet Schrijvers, John Silooy, Jacques Storm, Gerald Vanenburg, Leo van Veen.	Van Basten (eigen kweek), Godee (eigen kweek), Molby (Kolding Denemarken), Van't Schip (eigen kweek), Van Veen (FC Utrecht).	Wim Jansen (gestopt), Tscheu la Ling (Panathinaikos), Rini van Roon (PEC Zwolle), Jan Weggelaar (PEC Zwolle), Martin Wiggemansen (Lugano), Sten Ziegler (terug naar Denemarken), Cees Zwamborn (MSV Duisburg).	**NAC** Trainers: Jo Jansen, Dick Buitelaar. Manager: Ton van der Meer.	Guus van der Borgt, Ton Cornelissen, Hans Heeren, Willy Janssen, Antoon Joore, Matthe van Kelle, Ad Krijnen, Jack de Kroon, Hans Neeskens, Edy de Schepper, Frits van Seydlitz Kurzbach, Tom Smits, Ton Sprangers, Leen Swanenburg, Koos Waslander.	Van der Borgt (eigen kweek), Cornelissen (eigen kweek), Janssen (PSV), Swanenburg (FC Groningen). Hans Kraay jr. (Haarlem)	Martin Vreysen (FC Twente), Ton Lokhoff (PSV), Ton van Eenennaam (uitgeleend aan St.-Niklaas), Gerrie Musters (Hoogstraten), Jacques Beusenberg (SV Mol).
'67 ners: Hans enbroek. Theo k. ager: geen.	Ype Anema, Peter Arntz, Hendrik Eigenbrod, Fred Filippo, Hugo Hovenkamp, Jan Gaasbeek, Jos Jonker, Hans de Koning, Richard van der Meer, Franz Oberacher, Hans Reynders, Gijs Steinmann, Rick Talan, Roelof-Jan Tiktak, Kees Tol, Eddy Treytel, Peter van der Waart, Ronald Weysters, Fokke Zwart.	Eigenbrod (Kobenhavns Boldklub), Steinmann (eigen kweek), Tiktak (Sparta), Zwart (eigen kweek).	John Metgod (Real Madrid), Kristen Nygaard (Olympique Nimes), Jan Peters (Genua), Henk van Rijnsoever (Foresters), Ronald Spelbos (Club Brugge), Kees Kist (Paris St. Germain).	**NEC** Trainers: Pim van de Meent, Leo Beerendonk. Manager: geen.	Henk Grim, Ronnie de Groot, Percy Guerin, Peter Gijsbertse, Albert Helsper, Piet Hubers, Frans Jansen, Anton Janssen, Ben Klein Goldewijk, Paul Meijers, Dick Mulderij, Harry Schellekens, Peter Selbach, John Vievermans, Sije Visser, Hans Wanders, Antoon Willemse, Wim van Zinnen.	Grim De Treffers, Gijsbertse (Dovo), Anton Janssen (Leones), Wanders (Graafschap).	Pleun Strik (gestopt), Dries Visser (Hongkong), Hans Salfischberger (niet getekend), Dieter Kurek (terug naar West-Duitsland).
Eagles ners: Bob kant, Nico van hel, Hans kerman. ager: geen.	Arold Back, Fred Bischot, Roberto Bosveld, Henk ten Cate, Jan Endeman, René Eykelkamp, Cees van Kooten, Jo Körver, Paul van Leeuwen, Dwight Lodeweges, John Oude Wesselink, Hans Schrijver, Jaap Schuurmans, René Smit, Hans Voskamp, Ton Witbaard, Wim Woudsma.	Bischot (FC Amsterdam), Eykelkamp (eigen kweek), Van Leeuwen (eigen kweek), Lodeweges (Edmonton Drillers), Schrijver (eigen kweek).	Martin Koopman (FC Twente), Martin Berends (Robur et Velocitas), Gerard Marsman, Leendert de Goey, Jan Groeneweg, Martin Faken (allen nog niet bekend).	**PSV** Trainers: Thijs Libregts, Jan Reker, Jacques de Wit. Manager: Cees Ploegsma.	Berrie van Aerle, Edwin van Berge Henegouwen, Ernie Brandts, Pim Doesburg, Ruud Geels, Jung Moo Hu, René van de Kerkhof, Willy van de Kerkhof, Jurrie Koolhof, Adri Koster, Rob Landsbergen, Ton Lokhoff, Quintus van der Meulen, Jan Poortvliet, Frans van Rooy, Hans Segers, Huub Stevens, Hallvar Thoresen, Piet Wildschut.	Van Aerle (eigen kweek), Van Berge Henegouwen (eigen kweek), Lokhoff (NAC), Van Rooy (eigen kweek).	Peter Alkemade (Helnond Sport), Ger Dijkstra (Helmond Sport), Willy Janssen (NAC), Erwin Koeman (uitgeleend aan FC Groningen), Adri van Kraay (Waterschei), Michel Valke (uitgeleend aan Feyenoord).
celsior iners: Rob obs, Joop van le. ager: geen.	Addy Bijl, Henk van Goozen, Aad Leenheer, Makkie Nijssen, Ton van de Padt, Ton Pattinama, Peter Pijpers, Eddy Ridderhof, Graeme Rutjes, Frans Struis, Carlo van Tour, René Vermunt, Gijs Zwaan.	Geen	Peter Brunings (uitgeleend aan Feyenoord), Piet den Boer (KV Mechelen), Frans Derwort (onbekend), Cees van de Munnik (wao), Rod Ouwehand (ADO), Rini Plasmans (FC Twente), André Wasiman (wao), Remco Boere (Roda JC).	**Roda JC** Trainers: Piet de Visser, Gène Gerards, Hans Fischer. Manager: Hans Coerver.	Remco Boere, Jimmy Calderwood, Hans Cremer, Joop Dacier, Leo Degens, Leo Ehlen, John Eriksen, Eugène Hanssen, Martin van Geel, René Hofman, Eugène Marijnissen, Milo Muytjens, Roger Raeven, Marcel Schenk, Jos Smits, Peter van de Ven.	Boere (Excelsior), Calderwood (Willem II), Cremer (eigen kweek), Rob Ehlen (Almania), Muytjens (RKVVL).	Ronald Hendriks (gestopt), Jos van der Kinderen (nog niet bekend), Dick Nanninga (Hongkong), Leon Wassenberg (Wilhelmina '08), Gregor Tsinos (Panathinaikos).
yenoord ner: Ab Fafié er voorbehoud). ager: Hans y (onder rbehoud).	Luuk Balkestein, Mario Been, Stanley Brard, Henk Duut, Ruud Gullit, Wim van Hanegem, Joop Hiele, André Hoekstra, Peter Houtman, Johnny Jacobsen, Andrej Jeliazkov, Jupp Kaczor, Robert Kalkman, Ivan Nielsen, Mike Snoei, André Stafleu, Wim van Til, Sjaak Troost, Michel Valke, Pierre Vermeulen, Ben Wijnstekers.	Been (Sportclub Feyenoord), Gullit (Haarlem), Houtman (FC Groningen), Kalkman (Sportclub Feyenoord), Valke (PSV).	Karel Bouwens (FC Den Haag), Marcel van der Blom (Rijnsburgse Boys), Paul van der Blom (Rijnsburgse Boys), Toon Eggers (onbekend), Hans Groenendijk (Eendracht Aalst België), Mark Wotte (FC Den Haag), Cees Zijlstra (Vriendenschaar).	**Sparta** Trainers: Barry Hughes, Jan Nijman. Manager: Verbeek.	Adrie Andriessen, Ron van de Berg, Danny Blind, Silvio Diliberto, René Eyer, Jan Formanoy, Louis van Gaal, Adnan Gulek, Wout Holverda, Ronald Lengkeek, Geert Meijer, Edwin Olde Riekerink, René Oomen, Leen van Oosten, Ron Stevens, Adrie van Tiggelen, Robert Verbeek.	Diliberto, Eyer, Oomen, Van Oosten (eigen kweek).	Dick Advocaat (Berchem Sport), René van der Gijp (Lokeren), Bernard Heuser (gestopt), Bert Jansen (UVS Leiden), David Loggie (Lierse SK), Roelof-Jan Tiktak (AZ'67), Chris Dekker (Fortuna Sittard), Peter Robinson (nog niet bekend).
rtuna tard iners: Frans er, Dick Voorn. ager: Joop enmiller.	Jaap van den Berg, Jo Bux, Chris Dekker, Mario Eleveld, Nico Hanssen, Wim Koevermans, René Maessen, Krsto Mitrovic, Huub Pfennings, Sanny Quaden, Tiny Ruys, Huub Smeets, Gerrie Schrijnemakers, Wilbert Suvrijn, Theo van Well, Hans Zuidersma, Ralf Augustin.	Augustin (gehuurd van Alemannia Aken), Dekker (Sparta), Quaden (definitief overgenomen van MVV).	Matti Moonen (Caesar), Fedde Oostwoud ‡Caesar), Frans Schleyper (EHC).	**FC Twente** Trainers: Rob Groener, Epi Drost. Managers: Ton van Dalen.	Billy Ashcroft, Michael Birkedal, Evert Bleuming, Jaap Bos, Jerry Cooke, Tjalling Dilling, André van Gerven, Jan van Gestel, Tonnie Harleman, Aad Kila, Martin Koopman, Marcel Mentink, Rini Plasmans, Jan Pouls, red Rutten, Manuel Sanchez Torres, Theo Snelders, Martin Vreijsen.	Ashcroft (Middlesbrough FC), Birkedal (Naestved IF), Van Gestel (Willem II), Plasmans (Excelsior), Puls (eigen kweek).	Ab Gritter (Kolding Denemarken), John Scheve, Ferdi Rohde, Søren Lindsted, Kaak (Graafschap), Paul Leyenaar (ASC Schöppingen).
Groningen iner: Theo angen. ager: geen.	Sip Bloemberg, Rob de Blois, Herman Dieterman, Jan van Dijk, Steve Goble, Karel Hiddink, Ron Jans, Theo Keukens, Erwin Koeman, Ronald Koeman, Jack van Loon, Rob McDonald, Anne Mulder, Wim Schokker, Ronald Steenge, Johan Tukker, Walter Waalderbos.	De Blois, Dieterman, Steenge (allen eigen kweek), Jans (PEC Zwolle), Erwin Koeman (geleend van PSV), McDonald (Willem II).	Eddie Bakker (SC Heerenveen), Hans Boer (uitgeleend aan Veendam), Herman Dijkstra (PEC Zwolle), Peter Houtman (Feyenoord), Henk Veldmate (uitgeleend aan Cambuur), Bert Wiebing (uitgeleend aan Veendam), Peter Leiseboer (Helpman), Bert Mooibroek (Oranje Nassau), Willy Groen (Emmen), Guus Zantinga (Veendam), Peter Visser (Veendam),	**FC Utrecht** Trainers: Han Berger, Jan Verkaik. Manager§ Cor Hesselberth.	Frans Adelaar, Jan van de Akker, Hans van Breukelen, Willy Carbo, Ton du Chatinier, Jan-Willem van Ede, Wim Flight, Ton de Kruyk, Gert Kruys, Gerard van der Lem, Jan Monster, Koos van Tamelen, Gerard Tervoort, Jan Wouters.	Geen.	Bert Gozems (nog niet bekend), Leo van Veen (Ajax), Herman Verrips (naar amateurs).
aarlem ainer: Hans van orneveld. anager: geen.	Wim Balm, Bennie Blikslager, Joop Bockling, Martin Haar, Edwin van Hameren, Terry Hendriks, Piet Huyg, Piet Keur, Gerrie Kleton, Hans Kraay jr., Tommy Kristiansen, Frank van Leen, Hans Lemmink, Alwin Leysner, Keith Masefield, Edward Metgod, Luc Nijholt, Andreas van der Veldt, Chris Verkaik.	Van Hameren (HFC Haarlem), Keur (eigen kweek), Kristiansen (Edmonton Drillers), Lemmink (RCH) Nijholt (eigen kweek).	Abe van den Ban (gestopt), Ruud Gullit (Feyenoord), Paul de Jong (gestopt), Ron van Niekerk (onbekend), Tom Nijdam (afgekeurd). Hans Kraay jr. (NAC)	**Willem II** Trainers: George Knobel, Johan Havermans. Manager: geen.	Clemens Bastiaansen, Johan Bijnen, Bram Braam, Frank de Brouwer, Kees Govers, Arthur Hoyer, Corné Hutten, Leon Hutten, Johan Huybregts, Cees Krijgh, Wil van der Meijden, Toon Nelemans, Ton Soffers, Toon van de Ven, Ton Verkerk.	Bijnen (RKC), Corné en Leon Hutten (eigen kweek), Van der Meijden (SCO Boxtel), Soffers (eigen kweek).	Peter Adjanski en Johan Havermans (gestopt), Johan Bijsterveld (FC Turnhout), Jimmy Calderwood (Roda JC), Jan van Gestel (FC Twente), Jan van der Veen (Tampa Bay Rowdies), Ad van der Wiel (FC Turnhout), Rob McDonald (FC Groningen).
elmond port rainer: Jan otermans. anager: Rini van on.	Peter Alkemade, Erwin Cramer, Rob Cox, Ger Dijkstra, Jack Edelbloedt, Johan van de Hooft, André Klaassen, Jos Lacroix, Harry Lubse, Hans Meeuwsen, Hans Ribberink, Piet Schilders, Eddy Sobczak, Hans Strijbosch, Henry van de Ven, Otto Versfeld, Ad de Wert.	Alkemade (PSV), Dijkstra (PSV), Meeuwsen (HVV Helmond).	Pieter Willemse (Geldrop).	**PEC Zwolle** Trainers: Bas Paauwe, Rinus Israel, Ben Hendriks. Manager: Henk van Ginkel.	Alex Booy, Klaas Drost, Herman Dijkstra, Grads Fuhler, Jan Hendriksen, Peter van der Hengst, Alex Kamstra, Gerard van Moorst, Erwin Nijboer, Henri Pelleboer, Ad Raven, Chris Riemens, Rinie van Roon, Gerrit Visscher, Wim Walstra, Jan Weggelaar, Wilco Wijsman, René IJzerman.	Dijkstra (FC Groningen), Nijboer en Wijsman (eigen kweek), Van Roon en Weggelaar (Ajax), Walstra (WKE).	John Delamere (onbekend), Bert van Geffen (gestopt), Rinus Israel (trainer), Ron Jans (FC Groningen), John van den Wildenberg (Rohda R), John Holshuijsen (Volendam), Ype Hamming (Heracles).

LIMBURG IN DE EERSTE DIVISIE

MVV Trainers: Leo Steegman, Janusz Kowalik, Jo Bonfrère. Manager: Nico Jongen.	Marcel Adam, Chrit Baetsen, Johan van de Beuken, Rob Delahay, Hub Driessen, Patrick Duysings, Johan Dijkstra, Noud Janssen, Hans Linders, Jack Linders, Eric van de Leur, Bert van Marwijk, Erik Merk, Berry Penders, Paul Penders, Marcel Spa, Arie van Staveren, Jo Quaden, Ruud Smeets.	Van de Beuken (Rapid), Van de Leur (eigen kweek), Jack Linders (Caesar), Merk (Venray), Berry en Paul Penders (eigen kweek), Smeets (VV Sittard).	Søren Busk (AA Gent), Hans Erkens (afgekeurd), Mattie Dassen (Willem I), Ludo Franssen (SV Meerssen), Pierre Frantzen (VV Bilzen), Willy van der Kuylen (VV Overpelt), Cees Schapendonk (AA Gent); nog niet getekend: Eugène Dinjens en Bert van der Poppe.	**FC VVV** Trainers: Sef Vergoossen, Geert van Vugt. Manager: Wiel Teeuwen.	Hans Billekens, Willy Bothmer, Mat Bours, Hans Coort, Henk Janssen, Heinz Mostert, Frans Nijssen, Isaac Nunumete, Peter Ressel, Bert Riether, Jos Rutten, Ger van Rosmalen, Johnny Taihuttu, Mario Verlijsdonk, Gerrit Vooys, Peter van den Bergh, Jan Cremers, Glen Goulding, Jo Levels, Gé de Renett, John Roox.	Van den Bergh (Armada), Cremers (NEC), Roox (FC VVV 2).	Jos Luhukay (Venray), Tom Tullemans (Venray), Jos Strijkers (Limburgia).

r+m, Research en Marketing b.v.
zoekt voor haar afdeling telefonische enquêtes

part-time telefonistes m/v

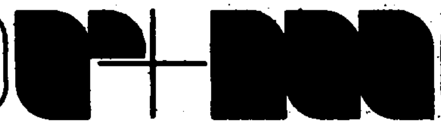
Na een korte, doch gedegen opleiding werkt u gedurende vooraf bepaalde perioden ten kantore van r+m.

De werkzaamheden vinden plaats in 3 teams die 's ochtends, 's middags of 's avonds bellen gedurende 4 uur per dag.

Uw taak bestaat uit het telefonisch ondervragen van mensen, op door r+m verstrekte adressen/nummers, aan de hand van een vragenlijst. (géén verkoop)

Wij verwachten van u dat u tussen 25 en 55 jaar bent, een middelbare opleiding heeft, over een heldere, aangename stem beschikt, goed A.B.N. spreekt en woonachtig bent in Heerlen e.o.

Verdiensten: bruto minimumloon.
Geïnteresseerd? Bel dan a.s. maandag tussen 9.00 en 17.00 uur: 045-719071. Vraag naar J.H. Wijnen, manager fieldwork:



r + m, Research en Marketing bv
Honigmanstraat 37b
6411 LJ Heerlen

Huize St. Anna is een woon-leefgemeenschap voor de verzorging, verpleging en begeleiding van ± 680 geestelijk gehandicapten.

Binnen de opleiding voor het diploma zwakzinnigenzorg hebben wij plaats voor een.

praktijkbegeleid(st)er

Deze opleidingsfunktionaris zal belast worden met de begeleiding van ± 25 leerling Z-verpleegkundigen, op basis van methodische gespreksvoering.

Van de begeleid(st)er vragen wij een onderwijskundige visie t.a.v. individuele- c.q. groepsbegeleiding van leerlingen binnen de beroepsopleiding.

Vereisten:
- een begeleidingsgerichte HBO-opleiding (HBO-V, HBO-J, HBO-IW) en
- ervaring in de omgang met zwakzinnigen.

Arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de CAO voor het Ziekenhuiswezen. Salariëring in de rang van 1e verpleegkundige.

Inlichtingen omtrent deze funktie worden verstrekt door.
Mevr. R. Driessen, Hoofd Opleidingen.
Een psychologisch onderzoek kan deel uit maken van de selektieprocedure.
Schriftelijke sollicitaties binnen 2 weken te richten aan de Algemeen Direkteur, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.

Stichting "St. Anna"
Huize "St. Anna", Heel
Centrum voor zwakzinnigenzorg

De stichting „Jan Baptist" te Maastricht

behartigt de zorg voor de verstandelijk gehandicapte mens in Zuidwest-Limburg.

Ten behoeve van ons binnenkort in gebruik te nemen 3e gezinsvervangend tehuis voor 20 mannen en vrouwen in Valkenburg, nodigen wij belangstellenden uit te solliciteren naar de funktie van

A. Hoofdleid(st)er

Onze gedachten gaan uit naar iemand die reeds ervaring heeft in een vergelijkbare situatie in de zwakzinnigenzorg. Leidinggevende en organisatorische kwaliteiten zijn onontbeerlijk, evenals goede kontaktuele eigenschappen. Daarnaast dient u te voldoen aan één of meer van onderstaande opleidingseisen en tenminste 25 jaar oud te zijn.

Benoembaarheidseisen:
– akte van bekwaamheid als volledig bevoegd onderwijzer(es)
– diploma B.O. (specialisatie zwakzinnigenzorg)
– akte NXX
– diploma K en O
– diploma HBO-jeugdwelzijnswerk
– diploma Z + getuigschrift/diploma Kinderbescherming A en B c.q. MBO-inrichtingswerk
– diploma Z + Kaderopleiding verpleegkundige
– diploma HBO-inrichtingswerk
– diploma HBO-verpleegkunde
– diploma VSID (KVD/DVO/GVT) + diploma Kadercursus Dagverblijven en Gezinsvervangende Tehuizen voor Gehandicapten + 3 jaar ervaring als bevoegd leid(st)er in een erkend of voorlopig erkend dagverblijf of gezinsvervangend tehuis na het behalen van het diploma VSID, danwel 1 jaar ervaring als plaatsvervangend hoofd in een gezinsvervangend tehuis.

Alle voorgaande opleidingen vereisen tevens 2 jaar ervaring in de zwakzinnigenzorg.

Salariëring tot een maximum van ƒ 4.664,23 bruto per maand exl. vakantietoeslag en onregelmatigheidstoeslag.
Een psychologisch onderzoek kan tot de selektieprocedure behoren.

B. Leid(st)ers (bevoegd/onbevoegd)

Van de leid(st)ers wordt verwacht dat zij in goede samenwerking met hoofd en begeleidingsteams de belangen van de bewoners in elk opzicht behartigen, bekwaam zijn in het werken in groepsverband en de bereidheid hebben tot het verrichten van alle aktiviteiten die binnen het werk gevraagd worden.

Met name van de bevoegde leid(st)ers wordt gevraagd
– de mogelijkheid vrij zelfstandig te kunnen werken
– een aangepaste opleiding, zoals o.a.
– akte van bekwaamheid als onderwijzer(es)
– diploma MBO-inrichtingswerk
– diploma Z
– diploma HBO-jeugdwelzijnswerk

Van een onbevoegd leid(st)er wordt minimaal het MAVO-3 diploma gevraagd.

Salariëring bevoegden tot een maximum van ƒ 3.482,60 bruto per maand, excl. vakantietoeslag en onregelmatigheidstoeslag.
Onbevoegden ƒ 2.518,07 excl. vakantietoeslag en oregelmatigheidstoeslag.

C. Huishoudelijke krachten/ kok-kookster in part-time dienstverband

Vereist zijn huishoudelijke kwaliteiten en goed kunnende koken voor een huishouding van 20 personen.
Salariëring tot een maximum van ƒ 2.600,26 bruto per maand bij een volledig dienstverband, exl. vakantietoeslag en onregelmatigheidstoeslag.

Voor alle funkties is de regeling „Arbeidsvoorwaarden dagverblijven en gezinsvervangende tehuizen voor gehandicapten" van toepassing.

Uw sollicitatie, met nauwkeurige gegevens inzake opleiding, ervaring en bekwaamheid in dit werk en met in de linker bovenhoek duidelijke vermelding voor welke funktie u solliciteert, kunt u binnen 14 dagen richten aan het Bestuur der Stichting, Alexander Battalaan 68, 6221 CE Maastricht. Voor verdere informatie; 043-54281.

Paulus

Huize Watersley Sittard

Centrum voor behandeling, verpleging en verzorging van geestelijk gehandicapte kinderen en volwassenen

De Paulus Stichting is een leefgemeenschap voor ca. 340 zwakzinnige bewoners en een werkgemeenschap van ca. 360 medewerkers.

Binnen de verpleegdienst ontstaat op korte termijn de vakature voor een

groepshoofd m/v

Het betreft een leefgroep van een tiental mobiele jongens van diepgestoord nivo, welke veel verzorging behoeven.

Wij vragen:
- diploma Z-verpleegkunde;
- minimaal 2 jaren ervaring;
- affiniteit tot de diep-gestoorde pupil.

Wij bieden:
- aanstelling in de rang van verpleegkundige met uitloopmogelijkheid tot verpleegkundige A;
- overige arbeidsvoorwaarden konform CAO-Ziekenhuiswezen;
- een begeleide inwerkperiode.

Een psychologisch onderzoek kan tot de selectieprocedure behoren.

Verdere inlichtingen worden gaarne verstrekt door de heer J. Koster, hoofd verpleegdienst of de heer W. van Bommel, paviljoenshoofd Lange Foor. Tel. 04490-10474.

Sollicitaties dient u binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de afdeling personeelszaken van de Paulus Stichting, Watersley 1, 6132 KA Sittard.

---

architektengroep mertens bv
hoofdstraat 103 6432 ga hoensbroek 045 219009

het bureau heeft een grote variëteit van opdrachten zoals: partikuliere woningen, winkels, kantoren, bedrijfsruimten en scholen.

op korte termijn vragen wij een

administratief medewerker v/m

die naast haar/zijn taak als receptionist(e)/typist(e) enige administratieve werkzaamheden kan verrichten.

een opleiding op meao-niveau, alsmede een typediploma, zijn vereist; praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

eigenhandig geschreven sollicitaties aan bovenstaand adres.
voor telefonische inlichtingen vragen naar de heer f. ceelen.



provincie limburg

Ten behoeve van de geautomatiseerde financiële administratie kan bij het bureau comptabiliteit en kas van de afdeling provinciale financiën ter **provinciale griffie** worden geplaatst een

boekhoudkundig medewerker (m/v)

vac. no. G.82.30

Taak
- het verzorgen van de debiteuren- en crediteurenadministratie, alsmede de kredietbewaking;
- het coderen van facturen en geldverkeer;
- het verwerken van gegevens ten behoeve van de tijdschrijfadministratie;
- het periodiek verrichten van controlewerkzaamheden en het beheer van diverse hulpbestanden;

Vereisten
- HAVO-diploma of daarmede gelijk te stellen opleiding;
- het bezit van de diploma's Praktijkdiploma Boekhouden en Moderne Bedrijfsadministratie (MBA), alsmede het eerste deel van het Staatspraktijkdiploma voor Bedrijfsadministratie (SPD), of vergevorderde studie daarvoor;
- enige jaren boekhoudkundige ervaring en bekendheid met geautomatiseerde administraties;

Salaris
afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring wordt een salaris geboden van minimaal f. 2224,- en maximaal f. 3863,- per maand.

Sollicitaties en inlichtingen
schriftelijke sollicitatie binnen een week te richten aan Gedeputeerde Staten en in te zenden aan het Hoofd van de Centrale Afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3,6211 LH Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer.
Nadere inlichtingen kunnen eventueel telefonisch worden ingewonnen bij de heer A.M.A.A. de Baedts, hoofd van de afdeling provinciale financiën, tel 043-849999, toestel 250.

Binnen de Medische Dienst is op de POLI-CARDIOLOGIE een vakature voor een

SPREEKUURASSISTENTE

Funktie-inhoud
De spreekuurassistente draagt zorg voor een korrekte en adequate opvang van de patiënten. Verder geeft zij uitvoering aan de volgende werkzaamheden:
- voorbereidingen treffen voor het poliklinisch spreekuur
- regelen van afspraken met de patiënten
- assisteren bij eenvoudige verpleegkundige ingrepen en onderzoeken
- patiëntenadministratie
- dossierverzorging.

Funktie-eisen
- het opleidingsniveau is HAVO aangevuld met het diploma doktersassistente
- leeftijd minimaal 18 jaar
- goede kontaktvaardigheden
- goede uitdrukkingsvaardigheid
- zelfstandig en akkuraat kunnen werken
- ervaring in een polikliniek strekt tot aanbeveling.

Honorering van deze funktie geschiedt in de schaal van doktersassistente.

Nadere inlichtingen over deze funktie worden U gaarne verstrekt door de algemeen hoofdverpleegkundige de Heer Leën. Tel. 045-766666 zoemer 1341.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever-Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden RB 41 LD 14.8.



de wever ziekenhuis heerlen

ATLING

Atling BV produceert en verkoopt in de EE[G] verpakkingsmiddelen t.b.v. banken, alsme[de] geavanceerde uitrustingsartikelen voor bewerkingsmachines. Voor onze verkoopafdeling vragen wij:

VERKOPERS

Verpakkingen
Leeftijd: ongeveer 30 jaar. Aantal reisdagen per jaar: minstens 150.
Klanten: afdelingshoofden in banken. De verkoop wordt beheerd vanuit Heerlen. In verre landen wordt de verkoop verzorgd door regionale verkopers. Salaris overeen te komen. Vrij gebruik van auto.

Vereisten:
Degelijke verkoopervaring. Goede kennis van Engels en Duits, vooral mondeling. Echte „aanpakmentaliteit" en vermogen om op energieke en kundige wijze een gunstige ontwikkeling te plannen en te beïnvloeden.

Uitrusting voor bewerkingsmachines
Leeftijd: ongeveer 30 jaar. Aantal reisdagen per jaar: tussen 60 en 100.
Klanten: productiechefs in de gemechaniseerde verwerkende industrie. De verkoop wordt beheerd vanuit Heerlen. In verre landen wordt de verkoop verzorgd door regionale verkopers. Salaris overeen te komen. Vr[ij] gebruik van auto.

Vereisten:
Een goede technisch-mechanische opleiding en/of gelijkwaardige ervaring is vereist. Degelijke verkoopervaring. Goede kennis van Engels en Duits, vooral mondeling. Echte „aanpakmentaliteit" en vermogen om op energieke en kundige wijze een gunstige ontwikkeling te plannen en te beïnvloeden.

Wij zien uw sollicitatie gaarne tegemoet, vergezeld van de gebruikelijke bijlagen, op het volgende adres:

ATLING BV Nijverheidsweg 6, 6422 PD Heerlen

Voor verdere inlichtingen gelieve contact op te nemen met dhr. J. Sijben, tel. 045-41990

AFCENT INTERTNATIONAL SCHOOL

For School Year 82-83, there is a vacancy for the following post:
Music Teacher (part-time) for vocal and instrumental instruction to secondary students, school choirs, recorder instruction, etc.
Qualified personnel are invited to apply before 28 Aug 82, and applications should include full details ref. training and experience
Applications to: The Directorate
AFCENT International School
Ferd. Bolstraat 1
6445 EE Brunssum



MBO-SCHOOL MOLENBEEK

vraagt per 23 augustus e.k. of zoveel later als noodzakelijk:

een LERA(A)R(ES) NATUURKUNDE/ WISKUNDE

(2e-graads bevoegdheid)

voor 6 uur **wiskunde**
4 uur **natuurkunde**
± 7 uur **natuurkunde/scheikunde**

De voorkeur gaat uit naar een docent(e) met 2e-graads bevoegdheid in de kombinatie wiskunde/natuurkunde.

Docent voor zo spoedig mogelijk gevraagd ter vervanging wegens ziekte

LERAAR/LERARES HUISHOUDKUNDE

voor 14 uur.

Duur van de vervanging voorlopig 4 weken.

Het personeel van de MBO-school Molenbeek wordt geacht loyaal mede te werken aan de doelstelling van de school, die gebaseerd is op christelijke grondslag.

Sollicitaties zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk binnen 7 dagen na het verschijnen van deze oproep te richten aan: bestuur Stichting Scholen voor Beroepsonderwijs voor Heerlen e.o., postbus 14011, 6401 NA Heerlen.



GEMEENTE GELEEN

Voor de sector Onderwijs van de afdeling Welzijn zoeken wij een

BELEIDSMEDEWERK(ST)ER

TAKEN:
- Beleidsadvisering inzake algemene onderwijsaangelegenheden op het gebied van de scholenplanning en scholenbouw.
- Toepassing en uitvoering van de kleuter- en lager onderwijswet en de daarop gebaseerde uitvoeringsbesluiten.

FUNKTIE-EISEN:
- Een opleiding op HBO-niveau, bij voorkeur HEAO-ej. of het bezit van het diploma Bestuursambtenaar en studerend voor Hoger Bestuursambtenaar. Ook sollicitanten met een HBO-opleiding die thans werkzaam zijn in het onderwijs met belangstelling voor het onderhavig werkterrein komen in aanmerking.
- Ervaring in vorengenoemde werkzaamheden.
- Goede contactuele eigenschappen en redactionele vaardigheid.

SALARIS;
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring bedraagt het salaris bij aanstelling maximaal ƒ 3.786,-. Op termijn is verdere uitgroei niet uitgesloten.

INFORMATIE:
Nadere informatie kan worden ingewonnen bij de heer drs. J. Theunissen, hoofd van de afdeling Welzijn, telefoon 04494-42441, toestel 235.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Verder wordt van de te benoemen functionaris verwacht dat hij binnen de gemeentegrenzen woont of gaat wonen met inachtneming van een redelijke overgangstermijn.

Schriftelijke sollicitaties gaarne binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad richten aan het hoofd van de afdeling Personeel, Markt 1, 6161 GE Geleen, onder vermelding van vacaturenummer I/8 in de linker bovenhoek van de brief en de enveloppe.



Stichting verpleegtehu[izen] en bejaardenzorg Kerkrade

De Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg be[heert] twee verpleegtehuizen en drie verzorgingste[hui]zen.
Ten behoeve van de Hamboskliniek, een verpleegt[ehuis] voor somatisch zieken, met 215 bedden en 210 me[de]werkers vragen wij wegens uitbreiding een

Bezigheidstherapeut(e)

De **afdeling bezigheidstherapie** ressorteert rechtstreeks onder het Hoofd Medische en Paramedische Dienst. In de afdeling Bezigheidstherapie functioner[en] momenteel 4 full-time en een part-time bezigheidsthe[ra]peute.

Tot de **taak** van de bezigheidstherapeut(e) behoo[rt] opvangen en begeleiden van de bewoners in hun a[c]... bezig zijn.

Candidaten dienen aan de volgende **eisen** te voldoe[n]:
1. **Opleiding:** Diploma bezigheidstherapie, MBO A[ktivi]teitenbegeleiding of gelijkwaardige opleiding.
2. **Ervaring:** Bij voorkeur ervaring als bezigheidsthe[ra]peut(e).
Naast deze opleiding- en ervaringseisen wordt verw[acht] dat de candidaten passen in de bestaande groep en [in] staat zijn tot werken in teamverband.

Salariëring conform C.A.O. Ziekenhuiswezen. Min. ƒ 2024,84, max. ƒ 2458,15. Overige arbeidsvoorw[aar]den eveneens conform C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Informaties kunnen worden ingewonnen bij de he[er] Kistermann, Hoofd bezigheidstherapie Hamboskli[niek]. Tel. 045 - 457041.

Belangstellenden worden uitgenodigd schriftelijk te [sol]liciteren bij de afdeling personeelszaken, Postbus 64[..], 6460 AP Kerkrade, vóór 30 augustus 1982.

Bij de **sollicitatieprocedure** zullen betrokken zijn: het Hoofd Medische-paramedische dienst, de afdel[ing] personeelszaken en de huidige medewerkers van de afdeling bezigheidstherapie.

Diversen

Schallplattenlieferant
(Grossist) für Schallplattengeschäft in Deutschlan[d] sucht. Tel. 09-4924618591 oder -92.

BANDEN voor alle doeleinden. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HELDERZIENDE Seeland tel. 070-865477, ook schriftelijk. Dezelfde dag antwoord.

VIDEOFILMVERHU[UR] ƒ 15,- p.w., grootste ... tim. erotische films e... dere, elk systeem. O... en vertrouwste adres... tionstr. 31, Sittard, ... 10987.

Extra 65+ bedevaart... woensdag 25 augustu[s] prijs p.p. ƒ 32,50 (incl. koffietafel). Naar Ban... op zondag 5 septemb[er] Prijs p.p. ƒ 25,- ... ƒ 12,50. Bij voldo[ende] deelname vertrek v... eigen woonplaats, ... meld. uiterlijk 5 we... tev. bij Caritas BANN... n.d. Hertogsingel 54, ... AE Maastricht, tel. ... 15282 of bij de pla... kontaktadressen.

Dank aan rijsch. ... Kastelenweg 16 voor ... halen van ons Ri... WIJS, Robby en D... v.d. Veer, Achter de ... 24, Sittard.

Badminto[n]
Badmintonclub vr. nie... leden. Wij spelen in te... centrum Kaldeborn ... Kerkrade op woe., vr... zat., ca. 19.00 tot 2... uur. Contributie ... ƒ 125,- p. jaar. Tel. inl. ... 421325 of 459054 ... 421528.

SCHALLPLATTENLI[EFE]RANT (Grossist), ... Schallplattengeschäft ... Deutschland gesucht. ... 09-4924618591 oder ...

Bauunternehm[ung]
zoekt voor Duitsland
accoordcolonn[es]
metselaars
inschalers
timmerlieden
ijzervlechters
stucadoors
Tel.: 080-232965

Limburgs WOONBLAD

(M)eettafel

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739 266

Eettafel kopen: dan wel eerst sommetjes maken

Bijna niemand staat daar zo bewust bij stil, maar aan het kiezen van een nieuwe tafel die (ook) voor het tafelen dient, moet het nodige rekenwerk voorafgaan. Het eerste sommetje betreft misschien het vinden van een compromis tussen uw portemonnee en de prijs van het nieuwe meubel. Maar daarna moet u ook met de duimstok aan de gang. Dat kan voorkomen dat u, nadat de nieuwe eettafel is afgeleverd, met praktische problemen geconfronteerd wordt!

Eén persoon heeft aan tafel voor een compleet gedekt couvert een minimale ruimte van 60 cm breed en 38 cm diep nodig. Dat is, in je eentje, ruim genoeg. Doe er echter per persoon 6 cm in de breedte bij, om ook in gezelschap letterlijk voldoende armslag te hebben. Als de stoelen armleuningen hebben, moet daar nog eens wat bij: reken dan per persoon 71 cm. Om tegenover elkaar te kunnen zitten, is een tafelbreedte van ca. 75 cm vereist. Op basis van die gegevens kan snel worden becijferd dat een rechthoekige eettafel voor zes personen minimaal 230 cm lang en ca. 75 cm groot moet zijn. Dergelijke tafels zijn veelal in uitschuifbare uitvoering te koop; bij die types moet u er wel op letten dat de poten geen ongemak geven, als de tafel is uitgeschoven.

Een vierkante tafel waaraan met zes personen kan worden gegeten, moet minstens 66 plus 2x38 cm is 150 cm lang en breed zijn. Behalve rechthoekige en vierkante zijn er ook nog ronde tafels; die zijn soms praktischer omdat ze minder ruimte in beslag nemen. Om uit te rekenen hoe groot zo'n ronde tafel moet zijn, vermenigvuldigt u het aantal mensen dat er een plaats aan moet kunnen vinden met de ruimte die één persoon nodig heeft (dus minimaal 66 cm) en de uitkomst deelt u door drie-éénzevende. Voor een gerieflijke tafelruimte voor zes personen wordt dat dus 6x66 cm is 396 cm, gedeeld door drie-éénzevende, is 126 cm middellijn.

De meeste eetkamertafels zijn 72 cm hoog; om in een juiste houding te kunnen tafelen, moet de zittinghoogte van de stoel 42 cm zijn. Die zitting mag niet achterover hellen.

Let, alvorens een keuze te maken, ook duchtig op de beschikbare ruimte. Of u nu een rechthoekige, een vierkante dan wel een ronde tafel neemt, rondom moet ten opzichte van de wand of andere begrenzingen minimaal 90 cm vrije ruimte zijn, om de stoel bij het gaan zitten en opstaan naar achteren te kunnen schuiven. Houd zo nodig ook rekening met nog een extra vrije loopruimte, bijvoorbeeld wanneer een lange zijde van een rechthoekige tafel vrij dicht bij een wand is. Dit betekent dat dus ook de beschikbare kamerruimte bij uw rekenwerk betrokken dient te worden.

Handzame en handige Spellenwijzer

Een verantwoorde keuze maken in een speelgoedwinkel is door het enorm gevarieerde aanbod steeds moeilijker geworden. Vooral bij het kopen van een spellendoos staat men vaak voor raadsels. De voorkant wordt door een gezellige plaat opgesierd en op de achterkant staat slechts heel summier iets over de inhoud van de doos uitgelegd.

Vaak kijkt men zelfs tegen een stralend witte achterkant aan. Om beschadigingen te voorkomen zijn de spellendozen dan ook nog in een stevige plastic hoes verpakt, zodat men gedwongen is een kat in de zak te kopen. Dit heeft regelmatig teleurstellingen opgeleverd, omdat de goed ogende voorplaat niet kon waarmaken wat hij beloofde. Twee journalisten, Leon Vié en Marianne Niederer, hebben aan dit gebrek aan informatie iets gedaan. Zij hebben een kleurrijke spellenwijzer samengesteld, waarin zij meer dan 180 spellen, van oude klassieke familie-, doe- en denkspellen tot de modernste electronische spellen beschrijven. Het boekje is een handzame en handige catalogus geworden, waarmee men thuis eens heel rustig kan bestuderen welk spel voor u het aantrekkelijkste is. Met de Spellenwijzer kunt u heel gericht in de speelgoedwinkel kopen. Er zijn tientallen kleurenfoto's van de spellen in opgenomen, en aan de hand van de spelregels en hier en daar een voorzichtige beoordeling van de kwaliteit van het spel door de auteurs, krijgt u een goed inzicht in het overweldigende aanbod van spellen.

Het is een beetje jammer, dat er geen enkele prijsindicatie wordt gegeven, zodat dat aspect na uw gemaakte keuze in de winkel nog wel eens zou kunnen tegenvallen, hoewel de auteurs in hun voorwoord verzekeren, dat spellen in vergelijking met vele andere ontspanningsmogelijkheden beslist niet duur zijn. Het boekje kost in elk geval slechts ƒ 2,50 en is te koop bij speelgoedwinkels, boekhandels en warenhuizen. Spellenwijzer is een uitgave van vier samenwerkende spellenfabrikanten.

Jaarbeurs Interdecor

Van 12 tot en met 16 september wordt in de Jaarbeurs te Utrecht de vakbeurs „Interdecor" gehouden, waar fabrikanten en groothandel in alle goederen voor de woninginrichting zich aan de detailhandel presenteren. In de markt van vloerbedekking en woning- en huishoudtextiel is de teruggang uiteraard ook niet uitgebleven. Toch zal van de komende beurs heel wat elan uitstralen.

Voor de markt in bedtextiel zijn de verwachtingen niet somber. Er is op dit gebied een ontwikkeling gaande, waarvan tijdens Interdecor de tekenen heel duidelijk zichtbaar zullen zijn.

Interdecor is zondag 12 september van 10 tot 18 uur, maandag 13 tot en met donderdag 16 september van 9.30 tot 18 uur geopend. Toegangsprijs: ƒ 8,50.

HOBBYWEDSTRIJD

Limburgs WOONBLAD eurohal maastricht

BON

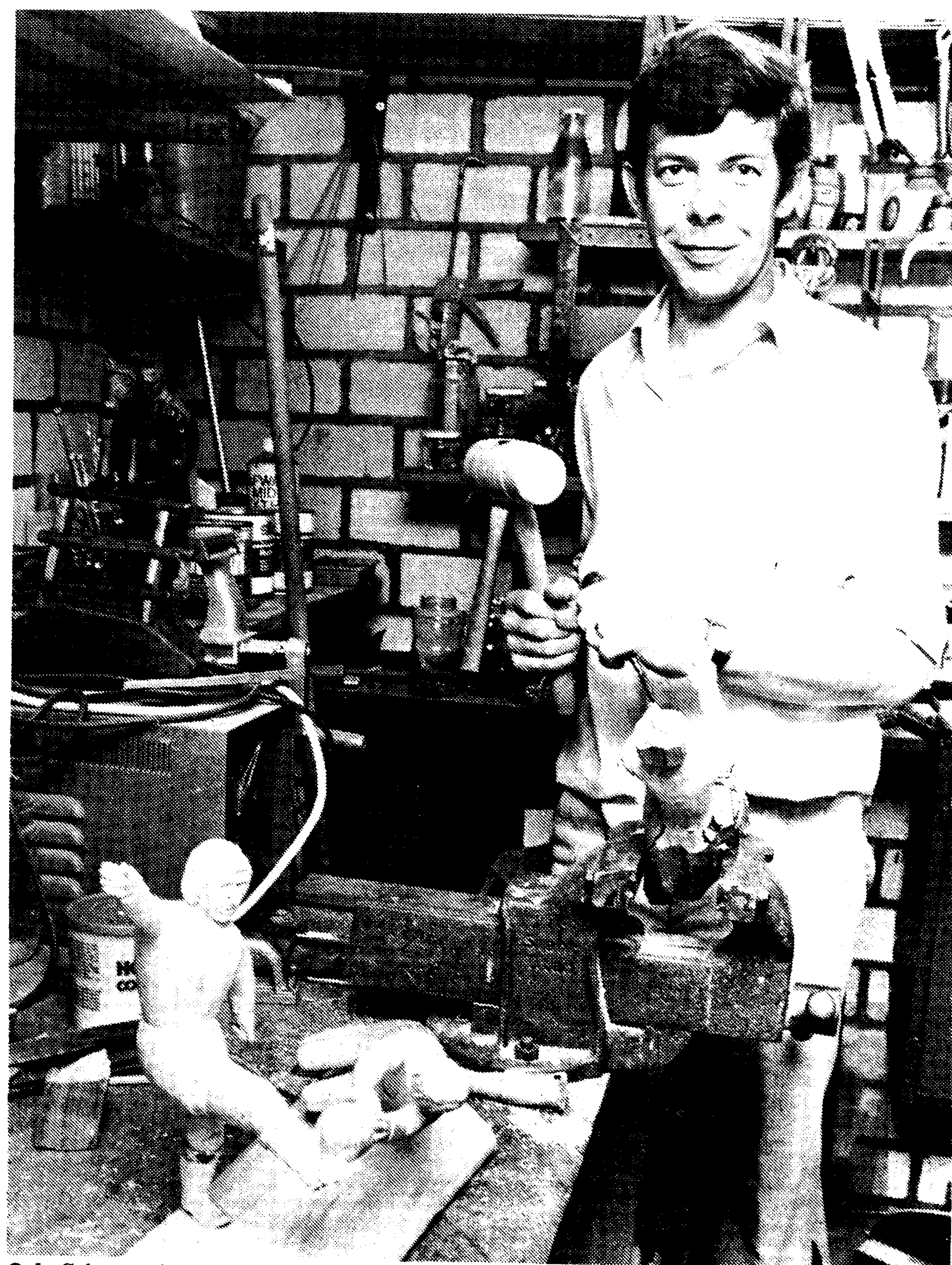
Ik doe mee aan de hobbywedstrijd
STUUR MIJ HET GRATIS DEELNAMEFORMULIER

naam

adres

postcode woonplaats
☐ individueel ☐ groep
(aankruisen wat van toepassing is)

naam groep
Stuur deze bon in een envelop naar
LIMBURGS WOONBLAD Hobbywedstrijd, afdeling P R
Postbus 3100, 6401 DP HEERLEN



● Jo Schevers in zijn heiligdom, waar hij in vele uren arbeid zijn houten beelden beitelt.

Kijkje bij Jo Schevers in Doenrade

Velen al noest bezig voor hobbywedstrijd

door max schmeetz

HEERLEN/DOENRADE – Zes weken geleden kondigden wij de derde hobbywedstrijd aan georganiseerd in het kader van de Hobby Beurs in de Eurohal in Maastricht (november), en nodigden wij iedereen – individueel of in groepsverband – uit weer eens echt creatief bezig te zijn.

En hoewel de vakantie voor velen nog niet ten einde is, hebben al meer dan honderd hobbyisten laten weten zo'n 150 werkstukken te zullen inleveren. En dat is nog maar de „tussenstand". Verwacht wordt dat vóór 22 en 23 oktober – de data waarop de werkstukken in de Eurohal moeten zijn – het aantal deelnemers nog fors zal oplopen. Inmiddels zijn al tal van mensen aan het werk. Wij hebben eens in de stapel aanvragen voor een deelnameformulier geprikt en daar de heer Jo Schevers in Doenrade uitgetrokken. Vervolgens hebben wij hem gebeld en gevraagd of hij al bezig was en zo ja, of wij eens een kijkje mochten komen nemen. Dat mocht.

Jo Schevers (39), getrouwd en vader van drie kinderen, bewerkt hout. Vorig jaar deed hij voor het eerst met de hobbywedstrijd mee en direct al met succes, want hij won de eerste prijs in de afdeling houtbewerken en de tweede prijs algemeen. Hij was toen in de Eurohal met een kerstgroep. Dit jaar hoopt hij er met vier werkstukken te zijn, waarvoor hij zelf een thema heeft bedacht. „Sport in beeld" heb ik dat genoemd. Drie werkstukken heb ik al klaar. Een turnster op de evenwichtsbalk, een ruiter, die een hindernis neemt en twee voetballers. Ik ben nu bezig met twee boksers en ik hoop dat ik ook dat werkstuk vóór de inzenddatum klaar heb", zegt Jo Schevers.

Al vanaf februari is hij aan de gang. In zijn drie creaties zitten ruim 400 werkuren. Geen kleinigheid voor iemand, die alleen maar in de avonduren tijd voor zijn hobby heeft. Jo Schevers is namelijk chef AMEW bij de DSM in Geleen en als zodanig een druk bezet man. „Maar 's avonds kan men mij altijd in mijn werkplaats vinden. Houtbewerken is heerlijk, maar moeilijk. Als echte amateur zonder een uitgebreide artistieke opleiding had ik nogal problemen met de koppen van mijn beelden. Daar heeft Arno Jaegers, docent aan het creativiteitscentrum in Sittard, mij in een aantal lessen flink wat van geleerd. Tweede probleem is het hout. Voor mijn snijwerk gebruik ik notehout, maar liever zou ik lindehout hebben. Maar op de weinige plaatsen waar dat te krijgen is zijn de prijzen onbetaalbaar. Zelfs kleine blokken kosten honderden guldens."

Jo Schevers is nu sinds een jaar of vier bezig met zijn hobby, maar hij is niet de enige in zijn gezin, die creatief bezig is. „Mijn vrouw is al net zo druk aan de gang met handenarbeid als ik en mijn kinderen kunnen al aardig tekenen. Met tekenen en schilderen ben ik overigens ook begonnen. Zo zie je maar", lacht hij.

Of hij op een prijs rekent bij de aanstaande hobbywedstrijd? „Wie weet", geeft hij toe, maar zegt er onmiddellijk bij dat het hem daar niet op de eerste plaats om te doen is. „Wat ik belangrijk vind, is dat een onafhankelijke deskundige jury mijn werk bekijkt en daar haar oordeel over geeft. Dat is wat voor mij het meeste telt."

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 10 augustus 1982.

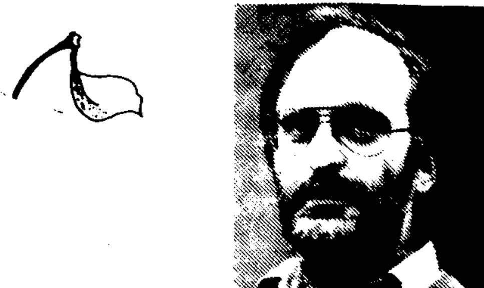
Ten opzichte van vorige week is de rente op de hypotheekmarkt ongewijzigd gebleven. De verlaging die sinds enkele weken verwacht werd is voorlopig van de baan.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
Annuïteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	9,8	10,36	10,0	10,58
	3 jaar[1]	1,5	10,7	11,34	10,9	11,56
	5 jaar[1]	1,5	11,0	11,67	11,2	11,89
Amrobank	var.[3]	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
	2 jaar[2]	1,5	10,7	11,19	10,9	11,4
	5 jaar[2]	1,5	11,0	11,51	11,2	11,72
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	11,3	12,21	11,3	12,21
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	10,5	1105	10,7	11,27
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	9,8	10,44	10,0	10,65
	3 jaar[1]	1,5	10,7	11,42	10,9	11,64
	5 jaar[1]	1,5	11,0	11,74	11,2	11,96
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	10,4	11,05	10,6	11,27
	3 jaar[3]	1	10,7	11,38	10,9	11,6
	5 jaar[3]	1	11,0	11,71	11,2	11,94
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	10,7	11,38	10,7	11,38
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	10,7	11,42	10,7	11,42
Rabo Hypotheekbank	5 jaar[3]	1,5	10,7	11,45	10,7	11,45
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j.[3]	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
Pancratiusbank	var.[3]	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
	5 jaar[3]	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	10,7	11,14	10,7	11,14

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



Deze week ben ik op het bedrijf van boomkweker Wiel Linssen in Baexem weer eens met de neus op de feiten gedrukt: ditmaal o.a. op het feit dat wanneer coniferen (letterlijk: kegelmakers) goed worden toegepast een schitterende tuin kan worden geschapen. Temidden van de nog altijd volstrekt uitgedroogde akkers van het Middenlimburgse heeft Linssen zijn verzameling van zeshonderd verschillende coniferen ondergebracht in de tuin van enkele duizenden vierkante meters, die door middel van die coniferen en andere „coulissen" zoals een pergola met een grote Actinidia/sinensis en een Campsis tagliabuana „Mme Galen" is verdeeld in een aantal intieme binnentuinen. Enkele fraaie vijvers completeren het geheel.

Op de kwekerij zelf heeft Linssen zijn aandacht verdeeld over een driehonderdtal verschillende coniferen en een hoeveelheid van ongeveer 250 soorten Eica Erica en Calluna, plus nog wat andere zaken zoals klimplanten. Maar Linssens liefde gaat eigenlijk helemaal uit naar de coniferen. In zijn kwekerij staan ze schitterend bij elkaar, coniferen met lange, inderdaad bijna onuitsprekelijke namen omdat het vaak om cultuur- en natuurvariëteiten gaat die bij dit plantengeslacht vaak spontaan opduiken. Maar weinig amateurs weten dat er buiten de alom bij tienduizenden verkochte Chamaecyparis lawsoniana „Columnaris" (door de meeste mensen aangezien voor DE conifeer) alleen al van deze soort nog enkele tientallen andere variëteiten bestaan die op dit Limburgse bedrijf in voorraad worden gehouden, vaak in kleine aantallen, soms echter ook in grotere hoeveelheden.

Heel interessant voor liefhebbers van rots- en heidetuinen zijn uiteraard de vele dwergconiferen, en coniferen die uiterst langzaam groeien. Maar ook schitterend zijn de Picea's en Pinussen met bijzondere naaldvormen, naaldkleuren, prachtige knoppen en kegels en dergelijke. De aandacht trekken ook de vele treurvormen die bestaan, de kruipende planten en allerlei ander fraais. In het algemeen willen coniferen een goed doorlatende, zuur reagerende grond, hoewel er ook kalkminnende onder zijn. Linssen experimenteert ook met de winterhardheid van coniferen, en ook daar is de komende jaren wel iets van te verwachten. In Nederland gelden tot nu toe vrijwel exclusief de omstandigheden zoals die voorkomen in Boskoop; maar de grond is daar veel zuurder en natter dan hier en het klimaat vermoedelijk toch iets anders, zij het wellicht wat zachter. En Baexem is wat de grond betreft natuurlijk toch wel heel anders dan Zuid-Limburg, maar toch is het interessant te volgen wat Linssen allemaal doet, in zijn pijnlijk keurig onderhouden kwekerij en tuin. Die keurigheid is dringend noodzakelijk, vindt hij, want onkruid zal juist in een coniferentuin veel afbreuk doen aan het geheel. Ik denk trouwens dat je om, zoals Linssen, verzamelaar van coniferen wilt worden, iets van de cactus- of orchideeënliefhebber in je karakter moet hebben: zin voor orde en netheid. Mij zijn te Baexem de ogen open gegaan voor een plantengroep die er tot nu toe bij mij bekaaid is afgekomen. Om het geheel te completeren wil ik nog twee boeken noemen die de liefhebber van coniferen te pas zullen komen: Dwarf Conifers van H.J. Welch, uitgekomen bij Faber and Faber in Londen 1966, en Manual of Cultivated Conifers van de auteurs Den Ouden en Boom, in 1965 verschenen bij Martinus Nijhoff in Den Haag. Beide zijn zeer compleet en mogelijk antikwarisch nog wel te vinden. En de allerlaatste opmerking: de kwekerij van Linssen richt zich op de groothandel. In principe verkoopt hij niet aan particulieren. In het seizoen is het voor amateurs echter op beperkte schaal mogelijk een keuze te doen uit een assortiment dat voorin de kwekerij wordt uitgestald.

Een geheel andere tuin die ik deze week bezocht was de fruitwei van Maikel Lukaszewicz uit Schaesberg. Een weide van 1800 vierkante meter met de gekste fruitsoorten, prachtige rosegroene pruimen ter grootte van een mandarijn schemeren er tussen de takken, felrode maar helaas snel melige appels van de soort Beauty of Bath, flinke hoeveelheden bramen, frambozen, moerbeien, perziken, druiven, allerlei andere soorten Rubus, maar ook seringen, fraai bloeiende kardons. De fruitbomen en -struiken zijn afkomstig uit Nederland, België, Duitsland en Engeland en staan nu een jaar of zes in de wei, die, als gratis bonus, ook nog een mooi uitzicht biedt op een glooiend deel van Zuid-Limburg. Pech heeft de eigenaar natuurlijk ook wel. Zo hebben de amandelen nog nooit gedragen en ook bepaalde appel- en peresoorten vallen tegen, mede omdat de woelrat vrij spel heeft in de wei. Het heerlijkste van alles is dat je het fruit zó kunt eten, want gespoten wordt er in het geheel niet, desondanks is het merendeels van uitstekende kwaliteit. De ernaast gelegen „beroeps"-fruitwei met, neem ik aan, Golden Delicious, ziet er doods en steriel uit, vergeleken bij die mooie amateurboomgaard. Het is altijd mooi toe te zien hoe mensen bereid zijn wat moeite te nemen nu eens iets bijzonders uit te zoeken, te grasduinen in al het fraais dat generaties kwekers tot stand hebben gebracht buiten het geijkte assortiment.

Onroerend goed

Berg en Terblijt
Lindestraat. Twee bouwterreinen opp. resp. 1106 m2 en 1147 m2. Bouwvoorschriften liggen ter inzage. Verkoopprijs ƒ 100.000,– k.k. per kavel.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255

Gem. Wittem
Halfvrijst. whs. met fraai uitzicht. C.v.-gas, garage, 3 sl.krs., buitenterras, hobbyzolder ƒ 145.000,-.

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. og. Lid NBM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Boerderij
L-vorm. whs. met 6 vertr., kelder, zolder, gr. stallen plm. 800 m2 grond, mogelijk méér ƒ 160.000,- Partij.

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. og. Lid NBM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Bungalow
bij grensovergang Epen-Kuttingen. Gr. terras met prachtig uitzicht, 2 sl.krs., badk., eetkeuk., living. Geh. onderkelderd. Incl. gar., c.v.-gas ƒ 225.000,-.

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. og. Lid NBM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Voerendaal-Weustenrade
Bungalow. Woonk. met open haard, keuken, toilet, 2 slaapk., badk. met ligbad, kelder en garage, opp. 740 m2. Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k.

Hoensbroek
Woonh. met berging, voor- en achtertuin. Drie slaapk. zolder. Vraagprijs ƒ 65.000,- k.k.

Wijnandsrade
Riant gelegen halvrijst. woonh. met garage, woonk. keuken, 4 slaapk., badk. c.v. gas. Vraagprijs ƒ 132.000,- k.k.

Heerlen
Woonh. met tuin, doorzon. woonk. 4 slaapk. vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 75.000,- k.k.

Inlichtingen:
Makelaardij Fons Heuts b.v.
Beëdigd taxateur
Tel. 045-242316

Taxaties. Mak. Hendriks Heerlen, beëd. taxateur. Betrouwbare bemiddeling bij aan- en verkoop. Tel. 412430

Te koop bij centrum SITTARD geheel gerenoveerd woonhuis. Omvattende: kelder, begane grond, hal, w.c., wasruimte en buitenkastje; 1e verdieping: woonkamer + open keuken + klein terras. 2e verdieping: 2 slaapkamers, geheel voorzien van c.v. Prijs ƒ 98.000,- k.k. Inlichtingen 043-628345, na 20.00 uur, 04402-4820.

Te koop gevraagd voor binnenmer enkele BOUWTERREINEN. Brieven onder nummer HK 733, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Uw NBM-makelaar voor Geleen en omstreken zoekt met spoed WOONHUIZEN te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 75.000,– tot ƒ 125.000,– Makelaarskantoor Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen, tel. 04494-48191.

SITTARD: te k. halfvrijst. woonh. Te bevr. Hillenraedtstr. 17 tel. 17894.

Te k. **CENTRUM SITTARD** groot winkelpand m. woonhuis (hoekpand), 200 m2 winkel en kant., mag., kelders, garage en parkeerplaats. Inl. Postbus 239, 6160 AE Geleen.

Hoensbroek. Te k. ruime **DRIVE-INN WONING** met tuin, nabij centrum. Bouwjaar 1977. Vraagprijs ƒ 130.000,- k.k. Tel. 045-219387.

Te k. **BEDRIJFSPAND** met showroom, groot magazijn, inrit en ruime woning. Ook geschikt voor praktijk of kantoor. In zeer goede staat te Hoensbroek. Tel. 045-211952.

Montzen (België) te k. rustig gel. **BOERDERIJGEBOUW**, uitzonderlijke ligging. Tel. 041-657413 of 087-446809.

Te k. vrijst. **WOONHUIS** in Urmond, Kloosterpad 1.

GELEEN te k. goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v., voor- zij- en achtertuin. Ind.: woonkamer, keuken, douche, kelder. Verd.: 3 slpk., vraagpr. ƒ 95.000,– k.k. Tel. 04498-53474.

Te k. tot woonh. verb. boerderijtje te **GEULLE**. Living ± 60 m2, keuken annex stud./speelk., 4 slpk., badk. m. ligb. + 2e toilet, dubb. gar., tuin. Pr. n.o.t.k. Tel. 043-645575.

MAASMECHELEN (aan G.B.-center, handelshuis - ook dienstig als restaurant - gel.vloers: winkelruimte met keuken, bergplaats, gar., gr. tuin; 1e verd.: ruime woonk. keuken, badk., kamer, veranda; 2e verd.: 5 slaapk. Voor afspr. tel. 011-760728.

SITTARD: te k. woonhuis met c.v. Ind.: beg. gr. 2 kamers en keuken; 1e verd.: 2 slpk.; 2e verd.: slpk. en badk.; 3e verd.: beschoten zolder gel. Overhovenerstr. 6. Inl. tel. 04490-10561.

MEERSSEN. Bungalow met riant uitzicht, op goede stand gelegen, ruime entree met toilet, L-vormige woonkamer met open haard, grote eetkeuken met luxe install. en div. app., toegang naar bijkeuken met c.v.-ketel, boiler en aansl. w.a., via aparte corridor naar 3 slpk., badk. met ligbad, douche, dubb. v.w. en 3e toilet, inpandige garage. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 239.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

HOENSBROEK te k. splitl. drive in woning, c.v., gar., tuin ± 35 m, eetk.-keuk. v. mass. grenen woonk., open haard, beide tegelvl. en dubbel glas, 3 slpk., badk. ligb., v.w. bergz. Vrpr. ƒ 127.000,–. Tel. 045-210637.

Te k. in dorp bij Sittard-Geleen **WONING** oude stijl, met 700 m² grond. Prima in orde. Pr. en aanv. in overleg. Br.o.nr. SH 610 Ld Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. in centrum **KERKRADE** dubbel woonhuis ƒ 145.000,– k.k. 1 app. vrij te aanv. Huuropbr. ƒ 900,– p/m. Tel. 045-311236.

GREVENBICHT/Obbicht te k. halfvr. premie-A-woningen met tuin, gar., woonk., keuk., 3 slpk., badk. Traditionele bouw. Netto maandlast ± ƒ 450,-. Inf. kantoor H. Salden, Wilhelminapln. 7, Stein. 04495-2030.

Te k. in de Belgische Ardennen **BOERDERIJ**, muren en dak i.pr.st., nwe. septicput ± 36 are grond. Mooi en rustig gelegen. Weg. omst. maar ƒ 60.000,-. Tel. 04167-74260.

SPAUBEEK: Tot woonhuis te verbouwen stallen en schuren met uniek gesitueerd perceel weiland van ongeveer 2000 m² met bijbehorende tekeningen en bouwvergunning. Prijs ƒ 89.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

ELSLOO: halfvrijstaand, rustig gelegen woonhuis met garage en tuin. Ind.: bg. hal, toilet, woonkamer met open haard, keuken. Verdieping: overloop 4 slaapkamers; badkamer met ligbad, vw. en toilet, zolder, c.v. Prijs ƒ 139.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

LIMBRICHT: Karakteristieke te renoveren dorpswoning met meer liefst 1800 m² weiland. Ind.: gang, 2 woonkamers, keuken, achterkeuken, toilet, kelder. Verdieping: 4 slaapkamers en een vaste trap naar de zolder. Prijs ƒ 95.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

BOERDERIJ: te k., 2 woonhuizen en opstal, 2500 m², vr.pr. ƒ 280.000,- k.k. Hobbelrade 64-66, Spaubeek.

Vrijst. woonhuis, **HEERLEN**, groot 4.65 are, ind.: gr. hal, L-vorm. woonk., gr. keuken, 3 slaapk., bad, toilet, gr. garage 65 m², c.v., pr. ƒ 85.000,- vrij op naam. Te bevr. tel. 045-721336.

KERKRADE-WEST: te k. woonhuis m. garage en tuin, L-woonk., keuken, 3 slaapk., badk., 2 toil., hobbyk., berg. Tel. 045-452946.

Tussenwoning te k. m. garage, vr.pr. ƒ 95.000,- k.k. Nierspstr. 71, **KERKRADE**, tel. 460594.

Te k. eengezinswoning zonder tuin, bj. 1936, Wilhelminastraat 48, **KERKRADE**, pr. n.o.t.k. Tel. inl. 455169.

SPAUBEEK: te k. tussenwoning, Dorpstr. 42, m. gr. tuin, utiz. op bos, prijs ƒ 69.000,-. Te bevr. 04493-1659.

HULSBERG: te k. riant vrijst. geleg. landhuis m. vrij uitzicht, geh. geïsoleerd, duurzaam afwerking. Tel. 04405-2104.

HULSBERG t k. vrijst. winkel/woonhuis, gar, mag. en werkpl. Kerkstr. 28.

Degelijke **SEMI-BUNGALOW** halfvrijst. m. kleine tuin te Sittard te k. of te huur teg. huisje m. gel. voor stalling paard. Tel. 04490-20535.

Te k. centr. v. **BRUNSSUM**, luxe appartement. Inl. tel. 045-258399.

Te k. **WOONHUIS** met voor- en achtertuin, 3 slaapk., badk. met ligb., vr. ƒ 100.000,- k.k. Tel. na 19 uur, 045-721791.

Te k. gemod. tussenwoning bij centr. **MAASTRICHT**, 3 slaapkamers, kelder, zolder, c.v.-gas, kl. tuin, pr. ƒ 107.500,- k.k. Tel. 043-15777.

Prachtig vrijst. bungalow op goede stand te **GEULLE**, tot. opp. 900 m², inl. postbus 4310, Maastricht.

T. k. in Neer Hammermolen 29, riant gelegen geheel verbouwde **BOERDERIJ**. Prijs n.o.t.k.

SUSTEREN: Te koop van part. vrijst. woonhuis m. woonk., serre, m. begl., c.v., keuken, bijkeuken, kelder, gar., 1e verd.: douche, 3 slaapk., vr.pr. ƒ 140.000,-. Tel. 04499-1647. Molenlaan 17.

Te k. **STEIN-NIEUWDORP**, Brederostraat 18, semi-bungalow, c.v.-gas, gar. van 40 m², is geh. onderkelderd, gr. tuin. Ind. gr. woonk. m. open haard, gr. keuken, 3 slaapk., badk. m. toilet en ligbad, opp. 570 m², pr. n.o.t.k. Tel. 04495-3336.

Huis te k. v. part. te **KERKRADE** ind. 2 keld. 2 woonk. keuk., w.c. douche 3 slpk. zolderkam. c.v. zolder, achter ing. gr. schuur. Prijs ƒ 85.000,–. Tel. 045-457628.

Te huur **Schaesberg**, vrijgelegen riante bungalow in bosrijke omgeving m. grote tuin op eerste stand tot. opp. 1140 m² aanvaard. in overleg. Br. o. no. KE 499 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

GREVENBICHT t.k. karakteristiek halfvrijst. herenhuis, aanh. grond circa 650 m2 inh. 540 m2. Vr.pr. ƒ 90.000, Oude Kerkstr. 15, Papenhoven.

T. k. v. part. in **AMSTENRADE** vrijst. gerenov. woonh. m. c.v., gar. hobbyruimte, gr. tuin. Ind.: ruime living m. open haard, 3 slpks. Overal parket, badk. m. douche en ligbad. Ruime keuken, kelder, zolder. Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k. Nieuwstraat 1, Amstenrade.

T. k. gevr. **SITTARD** of Munstergeleen, modern woonh. m. tuin, gar. en ruime w.k., goede ligging. Br. o. no. SI.507 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

UBACH O. WORMS: leuke tussenwoning m. c.v., ruime keld., 3 slpk., keuken, douche, achtering. met ruime tuin + terras. Vrpr. ƒ 75.000,– k.k. (152) Bovass B.V. 045-414242.

EYGELSHOVEN: goed gerenov. halfvrijst. woonhuis met gar., c.v., tuin, keld., zold. etc. Vrpr. ƒ 112.500,– (11) Bovass B.V. 045-414242.

KERKRADE: goed onderh. vrijst. woonh. m. c.v., gar., gr. tuin. Geheel onderkeld., 3 slpk., badk., zold. m. 2 mans. kam. evt. geschikt voor bedrijfsruimte. Vrpr. ƒ 122.000,– k.k. (199) Bovass B.V. 045-414242.

Te k. of te h. gevr. in Z.-Limburg 'n **WORSTMAKERIJ** voor 'n produktie tot 3000 kg per week. Br.o.nr. HK 742 aan L.D. postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

SCHAESBERG-Leenhof, oudere mijnwoning te koop met c.v., Montfortstr. 24, tel. 320915 na 17.00 uur.

V. part. uniek gelegen in nieuwbouwwijk

landhuis Douve Weien Heerlen

Vrusschemigerweg 10, vrijstaand. Rondom prachtige tuin ± 1000 m2. Dit exclusief landhuis in bungalowstijl bevat o.a. eiken keuken, grote kamer met open haard, balkon 32 m2 (zonzijde), ligbad, douche, bidet, 2x vaste was. 2x wc overal thermopane, hardhouten kozijnen geheel onderkelderd, grote garage. 'n Zee aan ruimte, 3 jr. oud. Bezicht. op afspraak, tel. 045-419678.

Boerderij
L-vorm. whs. heeft totaal 11 vertrekken; zeer geschikt dubb. bewoning. Ruim 700 m2 grond incl. stal ƒ 140.000,- Margraten.

Makko Makelaardij BV
(dir. W. Timmermans, beëd. makel.-taxat. og. Lid NBM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Bungalow
In Epen 3 sl.k. Gr. woonk. met op. hrd. Eetkeuk. 3 sl.krs. Prov. kelder, stookkeld. (c.v.), waskeld. Gar. goede staat ƒ 250.000,- vraagpr.

Makko Makelaardij B.V
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. og. Lid NBM) Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Boerderij
L-vorm. achteraf staand. whs. 5 krs. zold. kelder, c.v.-gas. Voorstal. Achterstal. Ruim 4300 m2 grond ƒ 170.000, Bocholtzerheide.

Makko Makelaardij B.V
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. og. Lid NBM) Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Geleen, Rietbeek, goedgelegen halfvrijst. woonhuis. Ind.: entree, toilet, keuken, woonkamer. 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: slaapkamer, c.v.-ruimte en berging. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k. Brunssum, Het Ambacht, zeer ruim luxe uitgevoerd woonhuis met garage en c.v. Royale woonkamer met open haard en parketvloer, met open keuken, v.v. luxe keukeninr. Tot. opp. 44 m2. 1e verd.: 3 slpks., badk. m. douche, ligbad. v.w. en 2e toilet, aparte wasruimte. 2e verd.: zolder met 4e slpk., bj. 1980. Inh. ± 500 m3. Deze woning moet u komen kijken. Kooppr. ƒ 149.000,- k.k. Amstenrade, Hoofdstraat. Kantoor- of winkelpand met aparte bovenwoning. Opp. kantoorruimte ± 110 m². Ind.: woonhuis: kelder, royale entree. 1e verd.: ruime overloop met sierpleister en veldbrand wanden, toilet, L-woonk., ± 60 m², terras, ruime eetkeuken met compl. keukeninr. 2e verd.: 2 ruime slaapk., luxe badk., zolderberging, kantoorgedeelte direct te aanv. Bovenwoning sept. 1982. Kooppr. ƒ 185.000,– k.k. Inl.: Kramer makelaardij. Elsstraat 47, Beek. Tel. 04402-3601.

SCHINNEN: Stationstr. 32 te k. ouder ruim halfvrijst. woonh., 3 kelders, hal, 2 kamers met schuifd., gr. keuken, portaal, w.c. en bijkeuken; boven 3 gr. slpk., douche met 2e toilet en gr. besch. zolder. Inrit auto achterz., gr. tuin, ook gesch. v. klein kantoor, manszaak of splitsing boven beneden. Pr.n.o.t.k. Tel. 04493-3551 of 1586.

Halfvrijstaande **MIDDENSTANDSWONING**, in pr. onderh. staat. Munstergeleen, Absbroekstr. 12, 2 are 32, ca. Ind.: L-woonk., ingeb. keuken en badk., studeerkamer, 4 slaapkamers, gar., div. bergingen, c.v.-gas, huis telt 2 verd., geb. 1970. Tel. 04490-19760.

HEERLERHEIDE te k. halfvrij t. woning met ruime berging en tuin. Ind.: kelder, woonk. 8 mtr., keuken; 1e verd.: 3 slaapk., badk.; 2e verd.: 1 slaapk. en zolder, c.v. Vraagpr. ƒ 115.000,– k.k. Kampstr. 98 tel. 224514.

Gulpen: Een vrijstaande, te moderniseren, landelijk gelegen boerenwonin, met schuur en stallen en tuins (700 m²). Ind. bg.: 4 vertrekken. Verdieping: 4 kamers. Prijs ƒ 89.000,- k.k. **LIVAC BV**, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

HEERLEN/Welten: Keurig onderhouden drive-in-woning met interessante prijs. Fraaie en ruime indeling. Achtertuin grenzend aan groenvoorziening met veel privacy. Inl.: Makelaarskantoor van de Pas – Kerkplein 70 – Voerendaal. Tel.: 045-750610.

HEERLEN/Treebeek: Halfvrijstaand herenhuis met c.v. en tuin. Ind.: prov.kelder, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken, 3 ruime slaapkamers, badkamer, zolder met vaste trap en kamer. Goede staat. Prijs ƒ 129.000,-. Inl.: Makelaarskantoor Van de Pas, Kerkplein 70, Voerendaal. Tel.: 045-750610.

NIEUWENHAGEN: Aan de markt gelegen fraai woonappartement in uitstekende staat. Goede afwerking. Woonkamer 35 m² met open haard, 2 slaapkamers. Prijs ƒ 75.000,-. Inl. Makelaarskantoor Van de Pas, Kerkplein 70, Voerendaal. Tel.: 045-750610.

Uw huisverkoper? Bel **MAKELAARSKANTOOR VAN DE PAS** te Voerendaal, tel. 045-750610.

BLEIJERHEIDE: degelijk woonhuis, goed gelegen, met alle modern comfort. Goede staat van onderhoud. Vrpr. ƒ 98.000,– k.k. (10) Bovass B.V. 045-414242.

Rustig gelegen vr.st. woonhuis te **OBBICHT**, 3 jr. oud, 4 slpks., en geh. onder kelderd, vr.pr. ƒ 235.000,– tel. 04498-54799.

HEERLEN: rustig gel. halfvrijst. herenh. m. gar., tuin m. privacy, 3 slpk., badk., gr. living, ap. eetk. etc. Vrpr. ƒ 139.000,– k.k. Bovass B.V. 045-414242.

Schaesberg
te k. ruim woonhuis aan de Dr. Calsstraat 8, 5 slpks., inrit en gr. tuin, tot.opp. 1350 m2, (event. bouwterrein), vraagpr. ƒ 170.000,– Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 045-412430.

Gem. Heerlen
Heksenberg
Te koop of te huur gevraagd woning- of winkelruimte van Oost Assurantie BV. Jul. Bernhardlaan 8, Hoensbroek. Tel. 045-224241.

Te k. gunstig gelegen gemod. halfvrijst. **WOONHUIS** met gar. en c.v., 3 slaapk., zolderk., mod. keuken, badk., kelder, dubb. glas etc. Prijs en aanvaarding n.o.t.k. Froweinstr. 13, Eikske-Schaesberg.

KERKRADE-BLEIJERHEIDE te k. ruim woonhuis m. gr. tuin. Gunstig object v. doe-het-zelver. Vrij. te aanvaarden, vr.pr. ƒ 72.000, k.k. Te bevr. tel. 045-453067 tus. 18.00 en 20.00 uur.

MAASMECHELEN achter G.B.-center, nieuw app., gel.vloers, woonk., ingeb. keuken, badkamer, 2 slpk., groot terras, voor afspr. tel. 011-760728.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Café overname
Inventaris m. autom. kegelbaan en dansgelegenheid. Zeer lage huur, gr. woonh. event. kamerverh. mogl., papieren en enig kapitaal vereist, in Oostelijke Mijnstreek. Br.o.nr. SB 461 LD Fr. Erenslaan Schaesberg 637. GV.

HOENSBROEK: hoekhuis met gar., eiken aanb. keuken, overd. terras, badk. met ligb. Te bevr. Kennedystr. 42, H'broek, tel. 045-219746.

Brunssum luxe woning
Haansberg 33 nu ƒ 150.000,–. Direct te aanvaarden. Tel. 045-256576.

CENTRUM HEERLEN: Bekkerweg 58, dir. vr. te aanv. deg. vooroorlogse tussenwoning met tuin. Ind.: entree, w.c., kamer en suite, keuken, berging, kelder. 1e verd.: 3 slpk. en badk. 2e verd.: 1 slpk., zolder, bepl. en beschoten met vliering. Vr.pr. ƒ 98.000,- k.k. Tel. 045-413935 of b.g.g. 045-725698.

HEERLERHEIDE te k. oudere tussenwoning i.g.st. met garage, tuin en achtering., gr. woonk. keuken, douche w.c. + berging, 5 slaapk. Dir. te aanv. Tel. 045-213014. B.g.g. 222218.

Sittard-Centrum Mgr. Claessenstraat 37
goed onderhouden vrijst. woonhuis m. mooie tuin en terras op het zuiden, optimale privacy. Ind.: gar., kelder, keuken, royale woonkamer, 3 slpk., badk. m. 2e toilet, zolder. Pr. ƒ 215.000,- k.k. incl. stoff. Te bevr. 04490-16495, na 19 uur.

Te k. te Vlodrop vrijst. **SEMI-BUNGALOW** op 720 m2 grond, L-vorm. woonkamer ± 50 m2, m. open haard, eiken keuken, bijkeuken + grote garage, vide, 3 slpks., luxe badk. + app. toilet, geheel onderkelderd m. sauna, voll. geïsoleerd, vraagpr. ƒ 345.000,– k.k. tel. 04742-2540.

Te koop
gevraagd
in Zuid-Limburg. Vrijstaande woning of boerderij. Rustig gelegen. Met schuur(en) of hobbyruimte(n). Tenminste 4 slpk., grondopp. ca. 1000 à 3000 m². Tel. 045-214000 toestel 357.

Ubach o. Worms
Direct te aanv. winkel/woonh. met bouwterrein, op goede ligging in centrumgebied. Winkel (20 m²), werkplaats (50 m²), magazijn. Div. kelders, zolder. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 115.000,–.

Hoensbroek
Kennedystraat. Uitst. onderh. woonh., c.v., prachtige tuin, kelder, zolder, 3 slpk. Koopprijs ƒ 97.500,–.

Amstenrade
De Gyselaar. Mooi gel. halfvrijst. woonh., c.v., garage, woonk., eetkeuk., aanbouwk., 4 slpk., badk., ligbad. Opp.: 305 m². Vraagprijs ƒ 165.000,–.

N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g.
Lid N.B.M. Malrestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

TE KOOP
EYS
Gemeente Wittem. Halfvrijst. woonhuis met bedrijfsruimte (… m²), perceel 262 m². Ind.: kelder, hal, L-vormige woonkamer met parketvl. en open haard, keuken, toilet, kantoor. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer, zolder, pand voorz. van gas-c.v. Vraagpr. ƒ 119.000,- k.k.

JABEEK
Landelijk gelegen, ruim halfvrijst. woonhuis, perceel 1400 m². Ind. woonk., keuken, bijkeuken, toilet, douche, garage. 1e verd.: 3 slpk., vaste trap naar zolder, voorz. van c.v., bj. 1937. Vr.pr. ƒ 179.000,– k.k.

HEERLEN
Welten, drive-in-woning. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

HEERLEN
Ruim goed onderhouden woonhuis met drijfs-/hobbyruimte, uitbreiding mogelijk, perceel 845 m². Aantrekkelijke prijs.

HEERLEN
Douve Weien. Patio-bungalows. Ind.: ruime living met openhaard, schuifw. naar patio, keuken met luxe keuken-inr., 3 slpk., badk. en aparte doucheruimte, garage, geh. geïsoleerd. Prijzen vanaf ƒ 225.000,– v.o.n.

HOENSBROEK
Goed onderhouden ruim woonhuis gelegen in voetgangersdomein (Hoofdstraat). Vraagprijs ƒ 79.000,– k.k.

HOENSBROEK
Demstraat. Goed onderhouden woonhuis met voor-/achtertuin, garage, voorz. van c.v. Ind.: woonk. 42 m², met open haard, luxe keuken (begane grond dubb. beglazing), 3 slpk., badk. met 2e toilet. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage, voorz. van gas-c.v., voor- en achtertuin. Ind.: hal, toilet, grote Z-vormige woonkamer, moderne keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, bergzolder. Prijs ƒ 149.000,– k.k.

KERKRADE
Chèvremont. Ruim woonhuis, event. te schikt als woning comb. met winkel of kantoor. Vraagprijs ƒ 69.000,– k.k.

KERKRADE
Halfvrijst. villa. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

SCHINNEN
Sweykhuizen. Goed gelegen halfvrijst. bungalow met fraai uitzicht. Ind.: L-vorm. woonk. 45 m², met open haard, keuken, badk. met ligbad, 3 slpk., geheel onderkelderd, 120 m² tuin, terras, 70 m², op het zuiden. Perceel 1400 m². Vraagprijs ƒ 219.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS
Centrum, goed onderhouden drive-in-woning. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

VALKENBURG
Ruime tussenwoning. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

TE KOOP GEVRAAGD
Voor kandidaat-kopers zoeken wij in Heerlen en omg. woningen, boerderijtjes, herenhuizen, bungalows in alle prijsklassen. Maak vrijblijvend een afspraak.

NAAYKENS
045-717…

Ananas: de gekroonde vrucht

Zonder twijfel de belangrijkste en meest populaire tropische vrucht is de ananas, die in feite niet één vrucht is, maar bestaat uit de samengegroeide vruchtbeginselen van een hele tros bloemen. Bovenop die uitgebloeide bloemtros komt een krans bladeren tot ontwikkeling en daarom lijkt het wel of de ananas een kroon draagt.

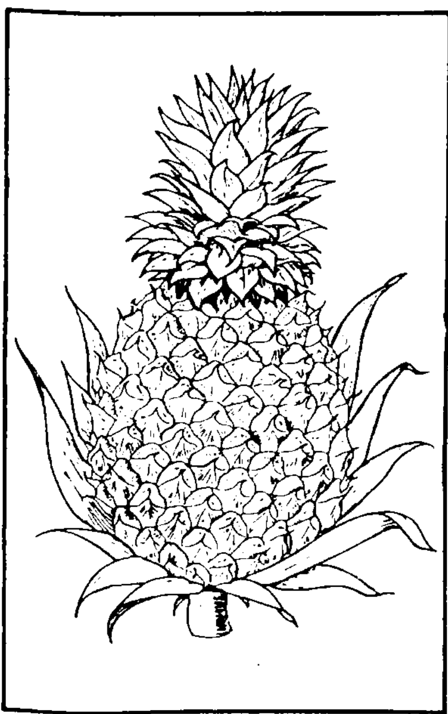
In de binnenlanden van Brazilië komen ook nu nog wilde ananassoorten voor. Maar reeds ten tijde van Columbus werd het fruit geteeld door de bewoners van het Caraibisch gebied. De Spanjaarden stelden de lekkernij op hoge prijs en zij noemden hem pina, omdat ze gelijkenis zagen met de vrucht van pijnbomen. Een pijnappel dus, of, zoals de Engelsen zeggen, een pineapple. De naam waaronder wij de vrucht kennen komt van het indiaanse nana.

Heerlijkheid

De zeer bereisde Spaanse edelman Oviedo gaf reeds rond 1520 heel lyrische beschrijvingen van deze ongekende heerlijkheid. Hij had toch al veel geproefd, maar zoiets nog nooit. Onvergelijkbaar. Het lukte tenslotte gehele planten naar Europa te transporteren en ook de machthebbers hier in de vreugde te laten delen. Vermoedelijk echter waren het toch de zeelui, die op grote schaal ananassen meenamen op hun tochten. Ze ontdekten namelijk al gauw dat de vrucht uitstekend hielp tegen de scorbutus, de gevreesde scheurbuik. Nu weten we dat dat komt door het hoge gehalte aan vitamine C.
Rond 1700 begon een rijke Nederlandse handelaar, Le Cour, in Leiden en in Amsterdam ananas te kweken. Blijkbaar met succes, want sindsdien verspreidde de vrucht zich over alle Europese plantenkassen. De rijk voorziene tafels van welgestelden konden een showstuk met veel ananassen niet meer missen, vond men al gauw. De vrucht werd geschilderd, gebeeldhouwd, en als aardewerk vereeuwigd. Het kon niet op.

Condities

Op grote schaal kweken in verwarmde kassen ging natuurlijk niet. Men ontdekte dat de meest noordelijke plek waar de teelt op de volle grond kon worden bedreven de Azoren waren. De meest ideale condities zijn temperaturen tussen de 21 en 27 graden Celsius en hoogten tussen de 100 en 800 meter. Tegenwoordig komen de meeste ananassen van Hawaii. Die zijn dan van het ras Smooth Cayenne en wegen tussen de drie en vier kilo. We importeren het fruit bovendien uit Afrika en West-Indië, en het aardige is dat op die manier vrijwel het gehele jaar door verse vruchten te koop zijn. Helaas mogen die in nog onrijpe en groene toestand geoogst worden, wat het aroma niet ten goede komt.



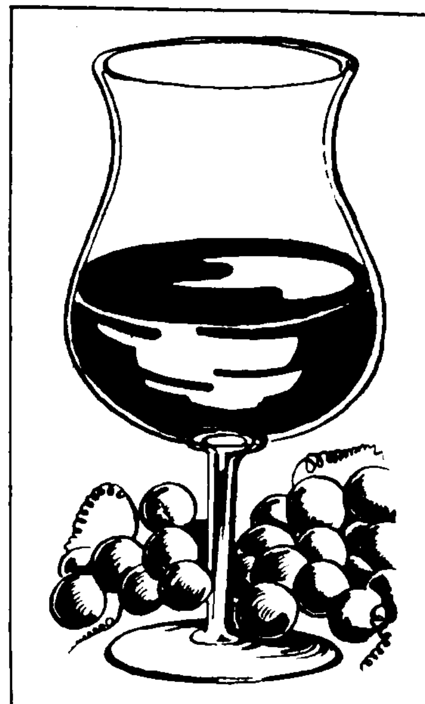
Een echt vers geplukte ananas is beslist veel lekkerder. Het suikergehalte van een aan de plant gerijpte vrucht is wel haast tweemaal zo hoog als bij een groen geplukt exemplaar. Geen wonder dat ook dat circa 95 procent van de wereldproduktie door de conservenindustrie wordt verwerkt. Maar gelukkig maken de moderne transportmiddelen het mogelijk dat wij rijpere exemplaren op tafel krijgen dan de edellieden uit de gouden eeuw.
Rauwe ananas bevat een eiwit oplossende enzyme, Bromelain. Bij het koken gaat dat verloren. Het spul is in staat taai vlees gemakkelijker verteerbaar te maken. Patiënten met te weinig maagzuur vinden soms baat bij sap van rauwe ananas. Misschien is het een tip voor restaurantbezitters: als de biefstuk wat taai is er een plak rauwe ananas opleggen in plaats van een schijf uit blik. Die geliefde „steak Hawaii" is op die manier beslist tegen een lager prijsje te produceren! En u, restaurantbezoeker, wees gewaarschuwd. En u weet nu bovendien meteen dat gerechten waarbij aan de naam het woord Hawaii is gekoppeld, steevast met ananas (uit blik) zijn bereid.

Conserven

Die conserven zijn er als gehele schijven, dat zijn de duurste. Dan komen de chunks, de blokjes. Nog goedkoper, maar zeker niet minder van smaak, is de kwaliteit „diced" en tenslotte „crushed", de restjes. Dat maken ze van de stukjes die verblijven na het uitsnijden van die mooie ronde plakken. Overigens wordt ananassap beslist niet uit afval gewonnen, zoals men vaak denkt. Het wordt uit hele vruchten geperst en is een smakelijke afwisseling op het glaasje sinaasappelsap aan het ontbijt. Later op de dag kunt u de smaak verrijken met een drupje Kirsch, of, zoals Amerikanen graag doen, het drinken met een scheutje wodka. 's Zomers is de koele combinatie van ananassap met witte wijn overheerlijk.

Chablis: de witte Bourgondiër

De zeer bekende en tegelijkertijd beroemde Chablis is een van die wijnen, die valt onder het gezegde: „goede wijn behoeft geen krans". Er wordt immers nooit reclame gemaakt voor deze toch zeer bijzondere wijn. Die reclame heeft deze droge witte wijn uit het kleine stadje Chablis ook helemaal niet nodig, want de kwaliteit en de bijzondere smaak doet vele monden spreken.
Om wat meer over de Chablis wijn te weten te komen stapten we naar de Heerlense vinologe mevrouw Klijnen.



„Chablis valt onder de Bourgondische wijnen, alleen ligt Chablis wat noordelijker. Om precies te zijn in het departement Yonne, dat ook wel Basse Bourgogne genoemd wordt. Alhoewel dit gebied uitsluitend witte wijnen voortbrengt, treft men er ook wel rode wijn aan, die echter slechts voor lokaal gebruik is".

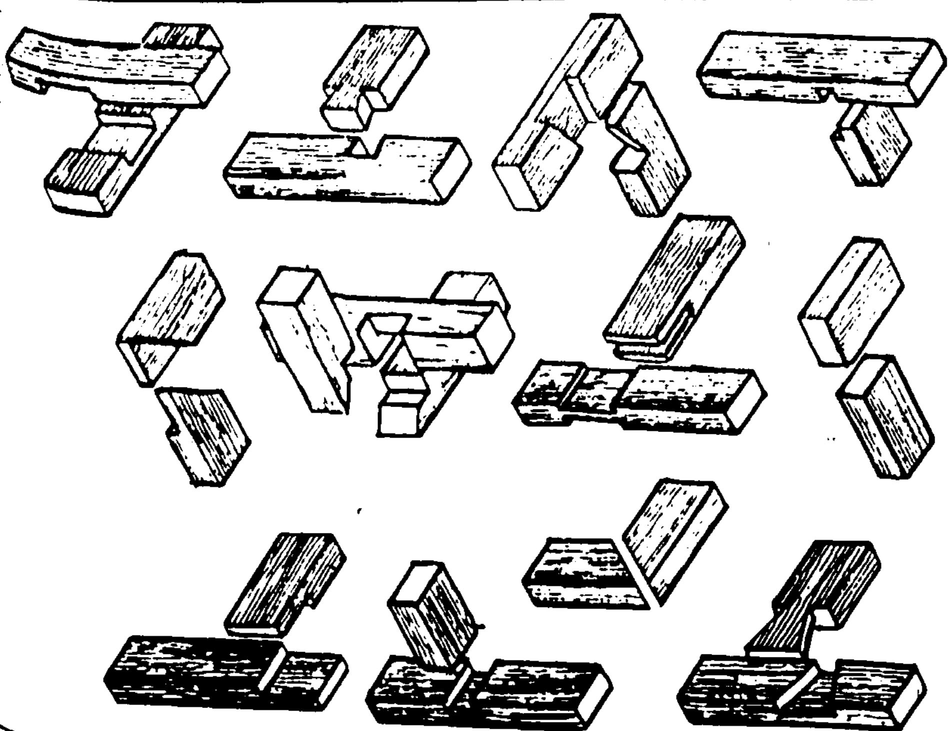
„Ook de produktie van Chablis heeft betere tijden gekend. Momenteel is de opbrengst nog slechts een derde van wat zij vroeger ooit geweest is. De verwoestende druifluis, die zo'n 100 jaar geleden massaal toesloeg op de druivengaarden, is hier debet aan. De Chablis kent vier appelation's, waarvan de Chablis Grand Cru de beste kwaliteit heeft. Vaak komt op de Chablis Grand Cru de naam van de wijngaard voor, zoals Vaudésir, Les Preuses, Les Clos, Blanchot, Valmur, Grenovilles en Bourgros".

„Voorts", zo gaat de vinologe verder, „komen we aan de Chablis Premier Cru, die uiteraard kwalitatief ook zeer goed is en waarvan het alcoholgehalte minimaal 10,5 procent moet zijn, terwijl het alcoholgehalte van de voorgenoemde Grand Cru minimaal 11 procent moet zijn. De opbrengst van de Grand Cru is per hectare maximaal 35 hectoliter en die van de Premier Cru maximaal 40 hectoliter.
De volgende A.C. is de Chablis, welke een minimum alcoholgehalte van 10 procent moet hebben, terwijl de opbrengst 40 hectoliter per hectare is. De laatste A.C. is de bij velen bekende Petit Chablis met een minimum alcoholgehalte van 9½ procent en een opbrengst van 40 hectoliter per hectare".
Hoe en waarbij kan de Chablis het beste gedronken worden? Zoals alle witte wijn moet ook Chablis koel gedronken worden, maar zeker niet ijskoud. Deze wijn is een genot om gewoon op een warme zomeravond te drinken. Niet voor niets wordt de Chablis ook wel oesterwijn genoemd; bij uitstek geschikt dus bij oesters. Verder is het een zeer goede begeleider van vis en andere schelpdieren".

DICK ROMIJN

Weinig bekend, prima stuk gereedschap

Voor de Jointmaster is geen houtverbinding te gek



● Houtverbindingen en nog eens houtverbindingen: mogelijkheden té over.

Het is al weer heel wat jaren geleden dat we in Engeland voor het eerst de „Jointmaster" zagen, een gereedschap dat de Nederlandse naam „zaaghulpstuk" gekregen heeft, hoewel dit niet krachtig genoeg weergeeft wat dit ding allemaal kan. Een aantal steekproeven heeft ons geleerd dat maar erg weinig doe-het-zelvers dit prima stuk gereedschap kennen, en als ze wel van het bestaan weten, niet onderkennen dat het zo'n duivelskunstenaartje is.

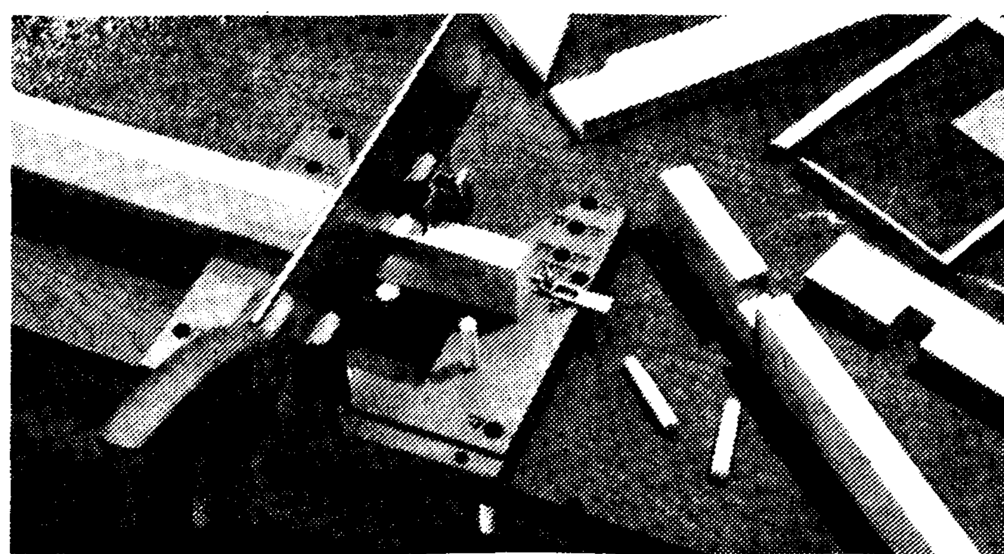
De naam „zaaghulpstuk" is in zo verre juist dat je de Jointmaster altijd in combinatie met een zaag gebruikt; we zouden echter liever de zaag zelf als „hulpstuk" willen aanduiden.
Iedereen die wel eens wat van hout maakt, komt van tijd tot tijd voor het probleem hoe hij het materiaal nauwkeurig haaks, of in zuiver passend verstek moet zagen. Daarop vormt de (algemeen bekende) verstekbak natuurlijk het voor de hand liggende antwoord.

Diezelfde functie heeft de Jointmaster, die we zonder enige aarzeling een meesterlijke vondst mogen noemen, want hij kan toch wel heel wat meer dan de gewone verstekbak.

Dank zij een vernuftig bedacht „samenspel" tussen de op de basisplaat aangebrachte zaaggeleiders, waarvan er één met geleideveren is uitgerust, een dieptestop, een keuzekop met verstelbare hoeksteun (die vooral voor het „in serie" zagen van een aantal werkstukken erg belangrijk zijn), opvangplaatjes die de zaagtanden beschermen als je iets te diep zaagt, en een aantal nylon pinnen die het werkstuk nauwkeurig in de juiste positie houden, kun je als amateur-houtbewerker de lastigste houtverbindingsprofielen maken. Er hoort ook een houten wigje bij, dat de „automatische" functies van de Jointmaster nog versterkt; je hoeft praktisch geen meetwerk (met alle mogelijkheden van vergissingen) te verrichten.
Een korte opsomming van de mogelijkheden: halfhoutverbindingen (op de hoek of „verdekt" in twee elkaar kruisende regels), lipverbindingen, „koude" verstekverbindingen, halfhoutverstekverbindingen, zwaluwstaartverbindingen (met één „staart" aan het uiteinde van een regel; ook in halfhoutprofiel en zowel voor staande als liggende constructies), ingewikkelde driepuntsverbindingen enz.

Wie eenmaal de mogelijkheden van dit gereedschap in de gaten heeft (een kwestie van een beetje oefenen) zal er een intensief gebruik van gaan maken. Wat de prijs ervan betreft: wie nu nagaat dat een verstekbak met wat méér dan de gewone faciliteiten al gauw rond de dertig gulden kost, zal wellicht de ongeveer 70 gulden voor de Jointmaster als een redelijke investering voor zeer veelzijdig en uiterst precies verbindingswerk beschouwen.

Niet in de winkel te vinden? Bel dan voor nadere informatie L. Hooghart, Pijnacker, 01736-2413.



● De Jointmaster is werkelijk een meesterlijke vondst.

Speelgoed maken van schijven, stokken en blokken: dat doe je zó ...

1. Om dit speelgoed te maken zijn, behalve een boormachine, een boormachinestandaard en eigenlijk ook een machineklem onontbeerlijk. Verder hebt u er een gatzaag en een houtspiraalboortje van 6 mm diameter voor nodig. Maak uit massief vure- of grenehout, 2 cm dik, een flink aantal schijven van 6 à 7 cm doorsnee. Laat de centreerboor aan de onderkant „doorkomen" en werk dan vanuit de andere kant terug.

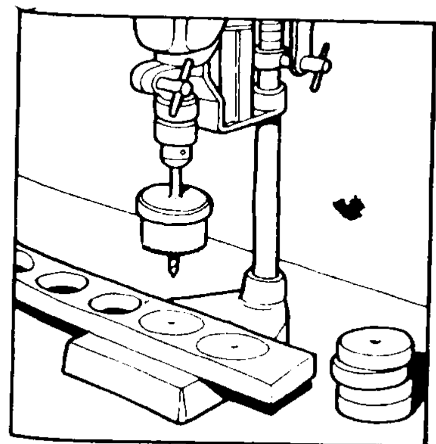
2. Teken met een gradenboog op elke schijf hoeken van 45 graden uit. Zet de acht lijntjes met een scherp potlood langs de rand van de schijf. Neem ze met een klein winkelhaakje over op zijkant en teken daarop tevens het midden af. Alles bij elkaar een heel nauwkeurig karweitje, waarvoor u rustig de tijd moet nemen. Hoe precieser u het doet, hoe beter het speelgoedsysteem straks werkt.

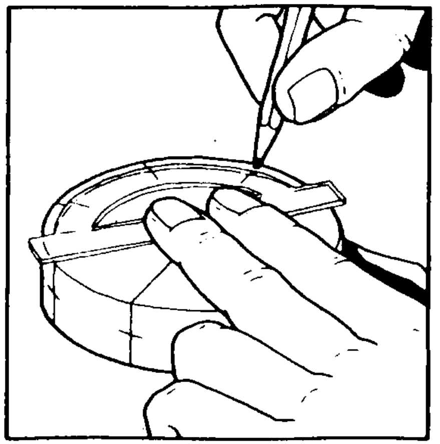
3. Boor op de afgeschreven plaatsen in de zijkant van elke schijf gaatjes van 6 mm diameter en 2,5 tot 3 cm diep. Zorg er in elk geval voor dat u niet tot het „hartgat" van de schijf boort; blijf daar zo'n halve centimeter uit de buurt. Een tijdrovend karweitje is vervolgens het schuren van alle schijven.

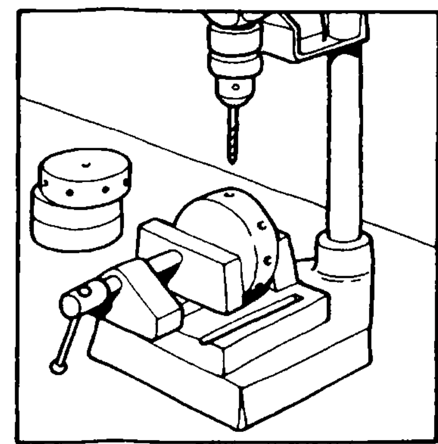
4. Zaag een flink aantal ronde stokjes. Neem daarvoor liefst ramin rondhout. In de verstekbak kunt u, met een kap- of toffelzaag, telkens een aantal tegelijk zagen. Maak een aantal stokjes van bijvoorbeeld 10 cm, en verder van 15, 20, 25 en 30 cm. Schuur de kopse uiteinden, zodat de zaagrafeltjes verdwijnen.

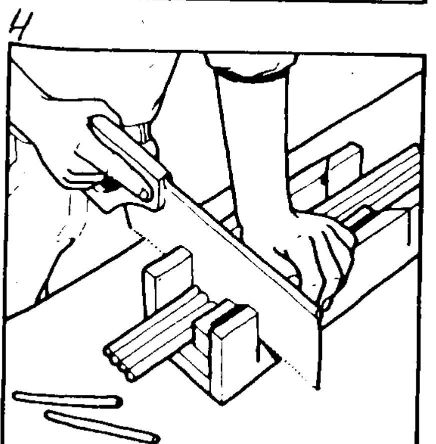
5. Zaag uit een balkje vurehout van 45 × 45 mm een aantal blokjes, uiteraard ook 45 mm lang, zodat er kubusjes ontstaan. Teken op elk van de zes vlakken nauwkeurig het middelpunt af en boor gaten (6 mm diameter) door en door. Schuur alle blokjes met fijn schuurpapier glad, vooral de kopse kanten, en „breek" de kantjes (scherpe kantjes ietwat rond schuren).

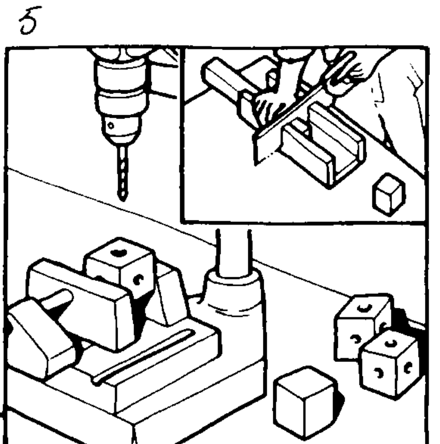
6. Dit is maar één voorbeeld van de talloze mogelijkheden. Door de schijven en blokjes met de stokjes te verbinden, kunnen de kinderen de meest fantastische dingen maken. Van dit eendje tot auto's, hijskranen en kermismolens toe. Hoe groter het aantal schijven enz., hoe méér bouwmogelijkheden. Of begin bescheiden en maak er, als het een succes blijkt, nieuwe elementen bij.

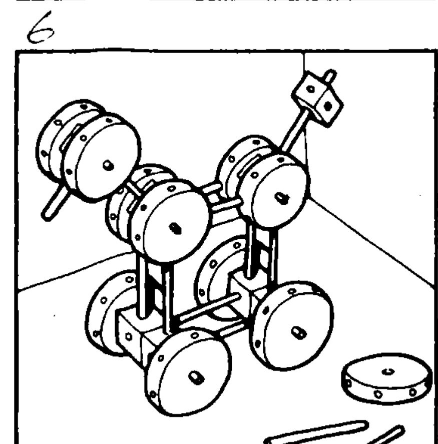












NIEUWE BOEKEN

Zoetwater-vissengids

Bij La Rivière en Voorhoeve, Zwolle, is de Zoetwatervissengids verschenen, geschreven en geïllustreerd door de Tsjechen J. Čihař en J. Malý en in het Nederlands vertaald door Hetty Kluitenberg. Bedoeling van het boek is behalve het gidsen van de lezer door hele scholen vissen, ook het overdragen van meer kennis over het leven van de Europese zoetwatervissen. En dat lukt prima, want in een aantal hoofdstukken worden de leefgebieden, eetgewoonten en voortplanting van de onderwaterbewoners boeiend en helder beschreven.

Met de daarop volgende meer dan 200 kleurrijke platen, vergezeld van onder meer een korte beschrijving van de afgebeelde vissoort, maakt het boekje zijn titel van „gids" helemaal waar. Een register van Nederlandse en wetenschappelijke namen ontbreekt al evenmin. In de grafische vormgeving van S. Valoušková een leerzaam en daardoor nuttig boek dat te koop is voor de prijs van 22,50 gulden.

M. Sch.

autoinfo

Jeans Kever: de nieuwste versie

Toen Volkswagen importeur Pon begin dit jaar aankondigde op beperkte schaal een aantal Kevers onder de naam Silverbug te gaan leveren was eigenlijk wel te verwachten dat de wagens een grote afname zouden vinden. In de eerste helft van 1982 zijn er dan ook zo'n 900 exemplaren van deze nostalgische luchtkoeler in de handen van fans gekomen. Dit is mede te danken aan het feit dat men later naast de uit Mexico afkomstige Silver Bug ook een aantal ander kleuren aan het Mexico-Keverprogramma toevoegde.

Ook de kortgeleden opgerichte Kever Voordeel Club hebben het enthousiasme van Keverliefhebbers nog meeer doen oplaaien. Er zijn nu reeds 8000 Keverpasbezitters, die gebruik maken van o.a. de 25% korting op onderdelen en extra voordeel op technisch onderhoud.

Het zal echter niet bij die 900 kevers blijven, want Volkswagen importeur Pon heeft de volgende Kever-golf aangekondigd. En wel van de destijds zeer graag geziene Jeans Kever. In totaal zullen er 750 exemplaren beschikbaar zijn. De Jeans Kever is verkrijgbaar in de kleuren marsrood en alpine wit. Verder omvat de uitrusting aan de buitenkant, zwarte bumpers met zilvergrijze bies, sierlijsten op kofferdeksel en deuren, zwarte zijpanelen en sponning van de ventilatieruitjes, zwarte portiergrepen evenals de wieldoppen, het buitenspiegelhuis, koplampringen, motordekselslot, kofferdekselhandgreep en de uitlaatsierpijpjes. Voorts heeft de wagen het opschrift Jeans Bug op het motordeksel. Als bekleding voor de stoelen is uiteraard blauwe jeansstof gebruikt.

Porsche

Porsche heeft voor haar 1983 modellen enkele wijzigingen doorgevoerd, die vooral betrekking hebben op een verbeterde aerodynamica en daardoor lager verbruik, geluidsniveau, akkleuren en interieur verbeteringen. De 928 s en de 911 turbo worden vanaf het begin van het modeljaar 1982 standaard voorzien van een nieuwe krachtigere luidsprekerinstallatie. Daarbij worden twee luidsprekers in de deuren en twee achterin gemonteerd. Voorts zal de huidige 924 turbo, die op de meeste markten verdrongen is door de nieuwe 944 niet meer op de Nederlandse markt worden aangeboden.

Bij de acht cilinders bestaat duidelijk een voorkeur voor de 4,7 liter versie met 300 pk boven het model met 4,5 liter en 240 pk. Daarom biedt Porsche vanaf nu uitsluitend de 928 s aan met een gewijzigde uitrusting.

DICK ROMIJN



Notaris L.L.M. Haanen te Beek-L.

zal op woensdag 18 augustus a.s. om 15.00 uur in café 't Centrum te Geulle, gemeente Meerssen, Hulserstraat 8., krachtens het bepaalde in artikel 1223, lid 2, van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen te:

GEULLE gemeente Meerssen

woonhuis met inpandige garage en tuin, gelegen te Geulle, gemeente Meerssen, plaatselijk bekend als Eijkskensweg 34, kadastraal bekend als gemeente Geulle, sektie C, nummer 161, groot 5 are, 80 ca.
Indeling, begane grond: ruime hal met meterkast, trap en toilet, woonkamer met open haard, open keuken met apparatuur, slaapkamer met douche, garage.
Eerste verdieping: grote slaapkamer, badkamer, slaapkamer, c.v.-ruimte.
Het pand is voorzien van een op gas gestookte centrale verwarmings- en warmwaterinstallatie en is aangesloten op het gas-, water- en lichtnet.
Koper kan het gekochte aanvaarden vrij van huur, na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk dient te geschieden op 29 september 1982.
Bezichtiging: dinsdag 10 augustus, donderdag 12 augustus en dinsdag 17 austus a.s., in de namiddag van 14.00 tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris L.L.M. Haanen, Maastrichterlaan 45 te Beek-L. Tel. 04402-2454.

KERKRADE

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **donderdag 26 augustus** aanstaande des namiddags om **3.00 uur** precies in het Vrije-tijdscentrum Gracht, Eikerplein 1 te **Kerkrade-West**, op grond van artikel 1223 van het burgerlijk wetboek

publiek bij opbod verkopen
gemeente Kerkrade
woonhuis

met centrale verwarming, garage en tuin, gelegen aan de Frederikagracht 43, Gracht Kerkrade-West, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie K nummer 1065, groot 1,90 aren.
Indeling: Parterre, entree, hal met trap naar 1e verdieping, woonkamer met keuken, trap naar 2e verdieping.
1e verdieping: badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet en 3 slaapkamers.
Betaling: van de koopprijs uiterlijk 15 oktober 1982.
Ontruiming: te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 16 augustus en maandag 23 augustus a.s. telkens van 14.00 uur tot 15.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West. Tel. 045-411945.

WOONHUIS TE HEEL

Notaris P.S.B.J. Fest te Thorn

zal op **woensdag 25 augustus 1982** des namiddags om **3 uur** in café St. Jozef te **Heel**, Heerbaan 90. krachtens art. 1223 lid 2 B.W. bij opbod
PUBLIEK VERKOPEN

HET WOONHUIS MET GARAGE

ondergrond en tuin te Heel aan de Apollostraat 9, kadaster gemeente Heel en Panheel sectie C nummer 3303 groot 3.20 aren, omvattende: gelijkvloers: entree met toilet; kamer ensuite met open haard; keuken; bergkast onder de trap.
Verdieping: overloop, drie slaapkamers; badkamer met douche en vaste wastafel.
Zolder met vaste trap waarop c.v.-gasketel. Garage met inrit; voor- en achtertuin.
Aanvaarding: vrij van huur na algehele betaling van koopsom en kosten; desgewenst kan koper zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens de grosse van de veilingsakte na betaling van de koopsom en kosten.
Betaling koopsom: vóór of uiterlijk op 8 oktober 1982.
Bezichtiging: dinsdag 17 augustus, donderdag 19 augustus en dinsdag 24 augustus telkens van 14-16 uur en op de dag der veiling van 12-14 uur.
Inlichtingen: kantoor notaris P. Fest, Hoogstraat 24 Thorn. Tel. 04756-2143.

WOONHUIS TE HEERLEN

Notaris mr. M. Tomlow te Heerlen

zal op **dinsdag 24 augustus** a.s. om **15.00 uur** in het Pancratiushoes te **Heerlen**, Nobelstraat 33, krachtens artikel 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

gemeente Heerlen
WOONHUIS MET ONDERGROND, VOOR- EN ACHTERTUIN

met berging, gelegen aan de Uterweg nummer 70 aldaar, kadastraal bekend gemeente Heerlen, sectie O nummer 1146, totaal oppervlakte 154 m2, bouwjaar 1976.
Indeling: parterre: hal, toilet, woonkamer 5.80 x 5.70, open keuken 2.50 x 2.85, berging 3.90 x 2.74; 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Het geheel is voorzien van c.v.-gas.
Aanvaarding: vrij van huur en bewoning, terstond na betaling van de koopprijs, uiterlijk te voldoen op 5 oktober 1982. Eventuele gegadigden dienen op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging: donderdag en vrijdag 19 en 20 augustus en maandag 23 augustus, telkens van 16.00 tot 17.30 uur.
Inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris, Akerstraat 77, Heerlen (tel. 045-717044).

ELSLOO-STEIN

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L.)

zal op **dinsdag 24 augustus 1982** des nam. **15 uur** in café De Dikke Stein, Julianastraat 3 te **Elsloo**, gemeente Stein, t.v.v. zijn principaal ex art. 1223 B.W. in het openbaar in één zitting – bij opbod – verkopen:

WOONHUIS MET ERF

garage, tuin en verdere aanhorigheden, a.d. Tiendstraat 45 te Elsloo, gemeente Stein, kad. bekend gemeente Elsloo sectie C no. 2766, groot 2.53 aren.
Indeling: benedenverdieping: woon-eetkamer met open haard en parketvloer, achterkamer (veranda), keuken met vaste aanrecht, waskeuken waarin ondergebracht c.v.-ketel, kleine tuin, garage, gang met garderobenis en toilet; 1e verdieping: 3 slaapkamers, zitbad; kleine kelder en gezamenlijke oprit met buren.
Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk 5 oktober as. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: na betaling v.d. koopprijs en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 2-4 uur ... dere inlichtingen ten kantore v.d. notaris ...d, Marktstraat 1 te Beek (L.), tel. 04402-



stichting bijzondere woningbouw sbw

Te huur 55 tweekamerwoningen te Heerlen

Het woongebouw, gelegen aan de Kempkensweg nabij het station, bestaat uit totaal 55 tweekamerwoningen en maakt deel uit van een totaal bouwplan van 228 twee- en driekamerwoningen.
De oplevering van de 1e fase zal omstreeks 1 september 1982 plaatsvinden.

Voor wie?
De woningen zijn vooral bestemd voor bejaarden, alleenstaanden en de zgn. één- en tweepersoonshuishoudens.

Wat kost dat?
Huurprijzen vanaf ƒ 480,– per maand exclusief ƒ 95,– voorschot servicekosten (waarin o.a. begrepen: waterverbruik, huur boiler, onderhoudskontrakten c.v., lift en schoonmaak).
De woningen vallen binnen de regeling „Individuele Huursubsidie voor gezinnen en alleenstaanden van 30 jaar en ouder."

Wat huurt u daarvoor?
Een tweekamerwoning met de volgende indeling: hal, woonkamer met terras/balkon en open keuken, ruime slaapkamer, douche en toilet. De woningen zijn voorzien van een „eigen" c.v.-installatie en mechanische ventilatie t.b.v. open keuken, douche- en toiletruimte.
Verder o.a.: aparte berging in de kelder onder het woongebouw en een lift.

Hoe komt u daaraan?
Een inschrijfformulier is verkrijgbaar bij ons kantoor, waar men u tevens graag verdere informatie verstrekt.
Gegadigden dienen zich tevens te laten inschrijven of dienen ingeschreven te staan bij Bureau Huisvesting van de gemeente Heerlen. De toewijzing van de woningen zal in overleg met de gemeente Heerlen geschieden.

Stichting Bijzondere Woningbouw
Vlasakkerweg 48,
3811 MT Amersfoort
Telf. 033-35184 (tussen 9.00 en 12.00 uur).

ELSLOO-STEIN

Notaris A.A. Oomen te Stein

zal op **donderdag 26 augustus** as. 's middags om **drie uur** in café Brouns-Vranken te **Elsloo-Stein**, Op den Dries 51, krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod, verkopen:

het vrijstaand woonhuis met schuur

gelegen te Elsloo-Stein, Op den Dries 35, kad. bek. gem. Elsloo Sectie C nummers 2454, 2455 en 3049, gr. 5.95 are.
Indeling pand: begane grond: halletje, kamer, keuken met bergkast, toilet, douche, bijkeuken, berging en 2 schuurtjes; verdieping: overloop, 3 slaapkamers; zolder; het pand is onderkelderd.
Aanvaarding: in eigen gebruik, na algehele betaling van de koopsom.
Betaling: koopsom uiterlijk 7 oktober 1982.
Bezichtiging: dinsdag 17 en 24 augustus en donderdag 19 augustus aanstaande, telkens van 17.00 tot 18.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs af te geven door voornoemde notaris te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04495-2046).

WOONHUIS TE (HEERLERHEIDE) HEERLEN

De notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op **maandag 23 augustus 1982** om **15.00 uur** in café „De Kroon", Gravenstraat 2 te **Heerlen**, in het openbaar, ex-artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod, in een zitting verkopen:
GEMEENTE HEERLEN:

WOONHUIS, TUIN, GARAGE

en verdere aangehorigheden, staande en gelegen aan de Rennimigstraat 7a, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie Q nummer 207, groot 1.24 are.
Indeling: entree, woonkamer en keuken, **1e verdieping;** 4 slaapkamers en 1 badkamer met douche en 2e toilet. Het pand is voorzien van centrale verwarming.
Aanvaarding: de woning is verhuurd, doch op grond van het bepaalde in artikel 1230 van het Burgerlijk Wetboek, kan de huidige gebruiker zich tegenover de koper niet beroepen op een geldige huurovereenkomst. Hij kan derhalve geen beroep doen op huurbescherming en kan zonodig in rechten tot ontruiming worden genoodzaakt.
Betaling koopprijs: uiterlijk 1 oktober 1982.
Bezichtiging: op de maandagen 16 en 23 augustus 1982 van 14.00-14.30 uur.
Inlichtingen: te verkrijgen bij genoemde notarissen, Valkenburgerweg 19 te Heerlen. Tel. nr. 045-719430.

SITTARD

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard,

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223.2 B.W. op **donderdag 26 augustus 1982** om **15.00 uur** in het Oranjehotel, Rijksweg Zuid 23 te **Sittard** in het openbaar bij opbod verkopen:

DE DRIVE IN-WONING

met ondergrond en tuin aan de Fazantstr. 29 te Sittard, kad. bekend gem. Sittard sectie L nr. 195 groot 1.16 aren.
1e verdieping: woonkamer, open keuken, toilet.
2e verdieping: grote slaapkamer.
Indeling: hal, garage, tuinkamer; 1ste verd.: grote slaapkamer, 2 kleinere slaapkamers, badkamer met toilet
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van koopsom en kosten, zonodig met de grosse van de veilingakte
Betaling koopsom: uiterlijk op 7 oktober 1982.
Nadere **inlichtingen** en bezichtiging: kantoor Notaris Claessens; Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-10547.

Te huur of te koop

BEDRIJFSPAND

gelegen op het industrieterrein Kissel te Heerlen, perceeloppervlakte 1729 m². Indeling 280 m² kantoorruimte c.q. showroom. Archiefkelder 10 m². Bedrijfshal 800 m² vrije hoogte 3.10 m. Toiletgroep. Kleine kantine. Brieven onder nummer HK 729, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

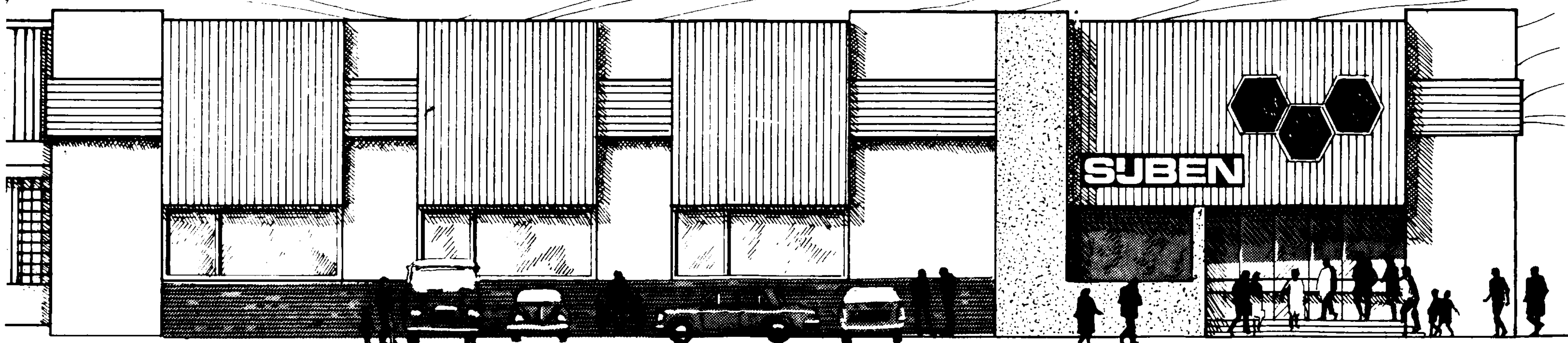
Te koop schitterend

ZAKENPAND

gelegen Hoofdstraat 370, Hoensbroek

Van alles voorzien, geschikt voor meubelzaak, groothandel en supermarkt etc. 16 etalages voor de exceptionele prijs van ƒ 550.000,-. Showroom-, souterrain- beganegrond, 1e etage. Br. o. nr. GE 287 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

een bezoek meer dan waard



Ruim en overzichtelijk gepresenteerd vindt U bij Sijben een uitgebreide kollektie meubelen. Zowel in moderne tijdloze meubelen als stijlmeubelen van klassieke schoonheid. Alles onder één dak. Maar dat mag ook wel als een van de grootste meubelzaken. Van harte welkom!

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

donderdag koopavond

S 820108

Maasnielderweg 33 Tel. 04750-16141 Roermond-Maasniel Nabij Philips

P RUIME PARKEER-GELEGENHEID

BRUNSSUM: Vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage, carport en tuin. Ind. o.a.: diverse kelders, woonkamers met open haard, totale opp. ca. 42 m2, keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k.

HEERLEN: Heksenberg, goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (inclusief stoffering). Vraagprijs ƒ 140.000,– k.k.

HEERLEN: Appartement. Goed gelegen. Bouwjaar 1979. Met c.v.-gas, balkon en berging. Woonkamer met open keuken in L-vorm. (opp. ca. 28 m2), badkamer, 1 slaapkamer. Vraagprijs ƒ 69.000,- k.k.

HEERLEN-ZUID:



Vrijstaand landhuis, type met heteluchtverwarming, garage en mooie aangelegde tuin met terrassen. Ind. o.a.: royale living (ca. 75 m²) met open haard en plavuizenvloer. Moderne keuken met apparatuur, vier slaapkamers, werkkamer, bergzolder. Geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Goede afwerking. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

HOENSBROEK: Vrijstaand herenhuis met c.v.-olie, dubbele garage en mooie tuin. Ind. o.a.: 3 kelders, grote L-vormige woonkamer (opp. ca. 56 m2) met open haard en schuifdeur naar terras, luxe eiken keukeninrichting met apparatuur, 2 slaapkamers (mogelijkheid 3e), luxe badkamer. Vraagprijs ƒ 179.500,- k.k.

HOENSBROEK: Rustig gelegen woonhuis met c.v.-gas, berging, tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar ca. 1967. Ind. o.a.: woonkamer, luxe keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 98.500,- k.k.



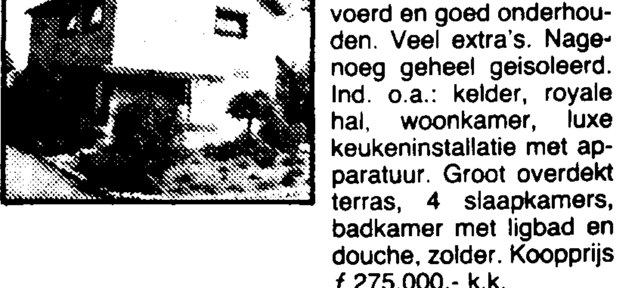
KERKRADE-WEST: Groot halfvrijstaand woonhuis met c.v.-olie, dubbele garage en grote tuin (opp. ca. 880 m2). Ind. o.a.: Geheel onderkelderd, royale hal, woonkamer (ca. 40 m2), keuken, bijkeuken, studeerkamer, 4 slaapkamers, luxe badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 169.500,- k.k.

KERKRADE-WEST: Halfvrijstaand ouder woonhuis met c.v.-gas en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, studeerkamer, keuken, 2 doucheruimten, 3 slaapkamers, grote zolder. Koopprijs ƒ 87.500,- k.k.

KERKRADE-WEST: Drive in-woning met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 79.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN: Rustig gelegen woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met open haard, royale eetkeuken (luxe keukeninstallatie met apparatuur) drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 98.000,- k.k.

SCHAESBERG-KAKERT: Goed gelegen vrijstaande bungalow met c.v.-gas, grote garage en mooie tuin. Ind. o.a.: Royale hal, woonkamer met open haard en parketvloer, grote keuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, werkkamer, provisieruimte. Koopprijs ƒ 285.000,- k.k.



SCHAESBERG: Vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, tuin en zwembad. Goed uitgevoerd en goed onderhouden. Veel extra's. Nagenoeg geheel geisoleerd. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur. Groot overdekt terras, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zolder. Koopprijs ƒ 275.000,- k.k.

SCHAESBERG- Nabij Centrum: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met zitkuil, keuken, 4 slaapkamers en badkamer. Koopprijs ƒ 129.500,- k.k.

SCHAESBERG-EIKSKE: Hoekwoning met c.v.-gas en garage. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parket, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Zeer goed onderhouden. Bouwjaar 1971. Vraagprijs ƒ 112.500,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen type vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Bouwjaar 1972. Ind. o.a.: woonkamer (ca. 41 m2), keuken, bijkeuken, drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 150.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage en grote tuin. Gezien de beschikbare hobbyruimten voor vele doeleinden geschikt. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, doorzonkamer, keuken met luxe keukeninstallatie, bijkeuken, drie goed uitgevoerde hobbyruimten, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Vrijstaande ruime semi-bungalow, direkt grenzend aan het recreatiegebied, met c.v.-gas, garage en mooie tuin. Zeer goed onderhouden. Duurzame afwerking. Veel extra's. Ind. o.a.: Royale hal, woonkamer met plavuizenvloer, kompleet ingerichte luxe keuken, bijkeuken, 5 slaapkamers, werkkamer, luxe badkamer met ligbad, douche, grote hobbyruimte. Koopprijs ƒ 295.000,- k.k.

Pickée makelaardij bv — Taxaties, Koop en verkoop, Hypotheken

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

TE KOOP

RADIATOREN
60 cm hoog, 6 stuks v. 2 mtr. ● 3 stuks v. 1.30 mtr. ● 1 stuks van 0.60 mtr.

AGA
60 cm br., 1.90 hoog en 0,95 br., 0,90 hoog

ELEKTRISCH FORNUIS
met oven, grill en draaispit

GROTE DROOGTROMMEL
op krachtstroom

TEL.: 045-717070

TE KOOP

CITROËN GSA BREAK 1301 cm³, jan. 1982, beige, 9000 km

CITROËN GSA 1130 cm³, nov. 1981, rood, 7000 km

CITROËN GSA x 3, 1301 cm³, apr. 1982, blauw, 11.000 km

CITROËN VISA SUPER x nov. 1981, blauw, 13.000 km

Alle auto's zijn als nieuw

CITROËN-DEALER ARETS
Randweg 1, Hoensbroek, 045-216262

Keukenarchitectuur in wit - oud blauw - zachtgrijs - licht blauw - oud wit enz.

PLAN KEUKENS



*Rijksweg 21 Gulpen 04450-2490**

met 'n Frans tintje!

Geopend van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur — zaterdags van 9.00-17.00 uur — donderdags geopend tot 21.00 uur

---

Heel wat mensen waren ondersteboven van onze verhuisservice en mogelijkheden; u misschien ook

HARREMAN TRANSPORT BV
Verhuisafdeling
HOENSBROEK
045-218342

ERKENDE VERHUIZERS

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING
ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN

Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

Antiek

Grote keuze in antieke en gebruikte

kachels

potk., forn., voorzeth. enz. Antiekh. P. Cortenraad, hoek Reinaldstr.-Nieuweweg Valkenburg.

's Zondags geopend

Reparatie MEUBELEN en houtworm-behandeling, tel. 045-412636, na 18.00 uur.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, 043-641255.

Te k. antiek BANKSTEL, z.g.s., Hobbelrade 44, Spaubeek, 04493-2795.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen enz. Beslist goedkoop. Dorpstr. 45a, Nuth, t.o. kerk, tel. 045-243437. H.H. spec. prijzen.

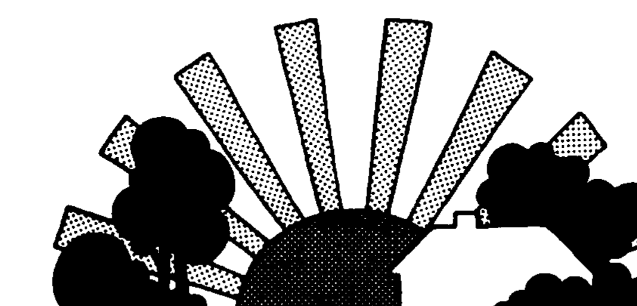
Te k. complet eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastjes, TV-kast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

ANTIEK de Veldschuur, geloogde eiken kasten, strak en bewerkt, eethoeken, salontafels, redelijke prijzen. Eigen import. 04495-4427. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

Mechels, jachtstijl en strakke BOERENMEUBELEN, zeer voordelig. Dorpstr. 1, Oirsbeek, dag. v. 13.00-18.00 uur.

Te k. eiken SLAAPKAMER, woonkamer, eethoek, div. kasten + commodes. Dr. Calsstr. 17, Schaesberg.

Te k. KEUKENKAST L. Philipskast antiek, div. nachtkastjes, klokken, Brab. platte buiskachel, div. commodes, stoeltjes en eiken tonnen. Tel. 045-252301.



Dit aanbod is slechts een beperkte selectie uit het totaal aantal objecten waarbij wij bemiddelen.

Op verzoek zenden wij u graag geheel vrijblijvend regio- of prijsgerichte informatie.

Te koop

Woonhuizen

BERG EN TERBLIJT, Op de Bies ●●
Uitst. gelegen halfvrijst. herenh. met prachtig aangelegde tuin en zwembad. Optimale privacy. Ind. beg. grond: garage, kelder, c.v.-ruimte en waskeuken. Eerste verd.: ruime hal, luxe keuken, L-vorm. woonkr. met open haard en parketvloer (opp. 46 m2). Tweede verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligb., douche. Onderh.: prima. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

BORN, Buchterweg ●
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. hal, L-vorm. woonkr., keuken met luxe uitr. Eerste verd.: 3 ruime slaapkrs., badkr. Tweede verd.: 4e slaapkr., berging, c.v.-ruimte. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 155.000,– k.k.

HEERLEN, Molenberglaan ●
Zeer mooi gelegen halfvrijst. ouder woonh. met garage en tuin. Ind. o.a.: provisiekelder, hal, toilet, woonkr. met erker, keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. en v.w. Tweede verd.: zolder te bereiken via vaste trap. Aanv.: direct.
Vraagpr. ƒ 120.000,– k.k.

KERKRADE ●
Riant gelegen goed onderhouden halfvrijst. woonh. met garage, c.v. en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr. (ca. 30 m2), keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche, toilet, v.w., berging. Aanv.: i.o. Huurpr. ƒ 833,70

KERKRADE, Oude Schachtstraat ●
Ouder halfvrijst. woonh. met c.v. Ind.: provisiekelder, entree, woonkr.-ensuite, keuken, badkr., 2 bergingen. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Tweede verd.: slaapkr. en zolder, te bereiken via vaste trap.
Prijs ƒ 99.500,– k.k.

MAASTRICHT, Biesland ●●
Uitst. gelegen woonhuis met c.v., tuin en carport. Ind. beg. gr.: entree, ruime woonkr. (ca. 50 m2), open keuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 175.000,– k.k.

OBBICHT, K. v. Bronckhorstlaan ●
Halfvrijst. herenh. met c.v., garage en geheel onderkelderd. Ind.: prov.-kelder, hobby-kelder (9x4 m), kelder. Beg. grond: L-vorm. living (47 m2), keuken. Eerste verd.: 3 grote slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w., bidet, 2e toilet, droogzolder. Tweede verd.: grote hobby-kamer (6x4 m) en c.v.-ruimte, te ber. via vaste trap. Kooppr. ƒ 175.000,– k.k.

OIRSBEEK, Drossaertweide ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, car port en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 137.500,– k.k.

SITTARD, Grauwertstraat ●
Rustig gelegen halfvrijst. woonh. met garage en mooie tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken, 3 ruime sl,apkrs., badkr., vliering. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

SITTARD, Past. Rayenstraat ●
Uitst. onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en o.m. prov.-kelder, hal, woonkr. met parket, ruime luxe keuken met app. Eerste verd.: 3 slaapkrs., grote badkr. met ligb., douche, en v.w. Tweede verd.: zolder, te ber. via vliezotrap. Kooppr. ƒ 125.000,– k.k.

VALKENBURG, Statenlaan ●●
Goed gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. beg. grond: hal, toilet, Z-vorm. woonkr., keuken. Eerste verd.: 3 ruime slaapkrs., badkr. met ligb. Tweede verd.: vaste trap naar hobbyzolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 158.000,– k.k.

Bungalows, Villa en Landhuizen

GELEEN, Kummenaedestraat ●
Op eerste stand gelegen, uniek vrijst. landh. met apart praktijkgedeelte met 6 kantoren. Pand is geheel onderkelderd. Ind.: royale hal, L-vorm. living met open haard, grote keuken, 5 slaapkrs., badkr. en grote zolder. Vraagpr. ƒ 550.000,– k.k.

HEERLEN, Heesbergstraat ●
Gezellige halfvrijst. villa met kelder, c.v., grote tuin (perc.opp. 900 m2). Ind. o.a.: grote hal, woonkr. met tuincontact, keuken met uitr., hobbykr., 5 slaapkrs., badkr. en zolder. Aanv.: spoedig.
Vraagpr. ƒ 250.000,– k.k.

HOENSBROEK, Monesveld ●
Prachtig verbouwde halfvrijst. patio-bungalow met garage en tuin op zuid-west, weinig onderhoud en opt. privacy. Ind. o.a.: hal, ruime living met open haard, keuken met luxe uitr., speelkr., 3 slaapkrs., mooie badkr., berging. Aanv.: i.o.
Prijs op aanvraag

HOENSBROEK, „Schuureik" ●
Zeer mooi gelegen vrijst. landh. (inh. 500 m3) met inpandige garage en excl. bostuin met opt. privacy op zuid (perc. 1000 m2). Ind.: o.a. hal, living met open haard, eetkr./keuken met uitr. (tot.opp. 60 m2), 2 slaapkrs., badkr., goede isolatie. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 290.000,– k.k.

NIEUWSTADT, Beyerstraat ●
Moderne, onder arch. gebouwde bungalow met inpandige dubb. garage, c.v. en tuin. Totale perc.opp. 874 m2. Ind.: hal, royale living met open haard, studeerkr. (tot. 55 m2), centraal gelegen prakt. keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en dubb. v.w. Het geheel bevat veel schoon metselwerkwanden en vloeren voorzien van leisteen en parket. Overdekt terras op zuiden. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 275.000,– k.k.

SITTARD, Kollenberg ●
Vrijst. bungalow met mooi aangelegde tuin. Ind.: garage, hobbykr., grote hal, woonkr. met open haard, keuken, 3 slaapkrs. en badkr. Vraagpr. ƒ 255.000,– k.k.

SWEYKHUIZEN (gem. Schinnen)
Pascal Visscherstraat ●



Op uitstekende stand gelegen zeer exclusief afgewerkt representatief vrijstaand landhuis met o.a. inp. garage, zwembad met alle voorzieningen, sauna, bar, hobbyruimten (gehele sout. als prakt.ruimte zeer geschikt) en mooi aangel. tuin rondom met opt. privacy en blijvend vrij uitzicht. Ind.: o.a. grote hal, gezellige living (ca. 100 m2) met open haardpartij, keuken met excl. uitrusting, 4 slaapkrs., sanitaire voorz. in ruime mate aanwezig. De aanvaarding alsmede de prijs van dit unieke object zijn nader overeen te komen.

VOERENDAAL-KUNRADE, Berlostraat ●
Modern, vrijst. landh. met garage, kelder en tuin rondom. Ind.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard, overdekt terras, luxe keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs. en badkr. Zeer luxe afgewerkt. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

Te koop gevraagd

● Voor diverse relaties zoeken wij te koop in Sittard en omgeving woonhuizen tot ƒ 125.000,–.

● Inlichtingen Kantoor Sittard
●● Inlichtingen Kantoor Maastricht

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen



DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

EDUCOM Opleidingen start in september in Roermond weer met:

OPLEIDINGEN TOT PROGRAMMEUR

Er worden zowel dag- als avondopleidingen gegeven.

Programmeertalen: BASIC en COBOL

Belangstellenden kunnen informatie aanvragen bij:
EDUCOM Opleidingen, Antwoordnummer 1004, 6040 VB Roermond.
(postzegel niet nodig)

EDUCOM OPLEIDINGEN Dr. Leursstraat 1, 6041 KL Roermond

Telefonische inlichtingen worden verstrekt door de directeur Drs. J. H. M. Duijvestijn. 04750-10227, privé: 043-643264

---

opleidingen handelswetenschappen

Binnenkort starten weer nieuwe en herhalingscursussen voor:

lesplaats Helmond: Praktijkdiploma Boekhouden, MBA, SPD-Ia, SPD-Ib, Praktijkdiploma Marketing, NIMA-a.
lesplaats Venlo: Praktijkdiploma Boekhouden, MBA, SPD-Ia, SPD-ib.
lesplaats Heerlen: Praktijkdiploma Boekhouden, MBA, SPD-I, Praktijkdiploma Marketing, NIMA-a.

Cursussen Praktijkdiploma Boekhouden en MBA in Heerlen worden gegeven in samenwerking met het instituut Avado.

Voor inlichtingen en inschrijving:
Helmond, drs. H. op de Laak, Citroenvlinderlaan 14, 5641 CG Eindhoven, telefoon 040-814850
Venlo: de heer M.P.C. Geurts, Soersbeekseweg 28, 5951 HB Belfeld, telefoon 04705-2463
Heerlen: de heer W.J.J. Janssen, Ambachtstraat 15, 6411 CN Heerlen, telefoon 045-716678

of tijdens kantooruren telefoon 013-427123 toestel 148.

katholieke leergangen

ZLS

ZUIDLIMBURGSE LABORATORIUMSCHOOL SITTARD

Opleidingsinstituut voor middelbare en hogere laboratoriummedewerkers

In verband met een sterke toename van het studentenaantal in het Middelbaar Laboratoriumonderwijs zijn er bij de aanvang van de kursus 1982-1983 vakatures voor bevoegde docenten voor de vakken:

a. BIOLOGIE — 22 uur op 2e graads nivo (19 praktijklessen en 3 theorielessen)

b. CHEMIE — 10 uur op 2e graads nivo (voornamelijk praktijklessen)

c. CHEMIE — 6 uur op 2e graads nivo (voornamelijk praktijklessen)

Kombinatie van de onder a, b en c genoemde betrekkingen is mogelijk. Kandidaten met praktijkervaring genieten de voorkeur.

d. NATUURKUNDE — 29 uur op 2e graads nivo (25 praktijklessen en 4 theorielessen)

De voorkeur gaat uit naar kandidaten met een diploma HTS in fysische of chemische richting met minimaal 3 jaar praktijkervaring en pedagogisch-didaktisch getuigschrift.

Salaris en rechtspositie volgens Rijksregeling.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het bestuur van de Stichting Zuidlimburgse Laboratoriumscholen, Montgomerystraat 7, 6135 BW Sittard, met vermelding van vakaturenummer 82-3 (a, b, c of d).

Nadere inlichtingen worden verstrekt door de direkteur van de ZLS, drs. W.C.H. Schrijer, telefoon 04490-19204.



zijn als handelsonderneming gespecialiseerd in de verkoop van verven en lakken (merken Sigma Coatings en Spies Hecker) en de bijbehorende gereedschappen en verwerkingsapparatuur. Tevens voeren wij een breed assortiment behang en wandbekleding.

afnemers zijn vooral schildersbedrijven, spuiterijen, autoreparatie- en carrosseriebedrijven, industrie en doe-het-zelfzaken. Wij hebben filialen in Maastricht, Geleen, Heerlen en Venlo. In totaal hebben wij zo'n 25 medewerkers in dienst. Voor onze vestiging aan de Galjoenweg in Maastricht wensen wij in contact te treden met gegadigden voor de functie van

filiaalchef m/v

De te benoemen functionaris rapporteert rechtstreeks aan de directie en geeft leiding aan een 4-tal medewerkers. Als filiaalchef is hij niet alleen verantwoordelijk voor de verkoop van het assortiment doch dient tevens de afnemers te adviseren over technische toepassingen, en te informeren over nieuwe ontwikkelingen. Betrokkene is uiteraard ook verantwoordelijk voor een goede organisatie en beheer van het filiaal.

Voor deze verantwoordelijke functie gaan de gedachten uit naar kandidaten met een voltooide opleiding op M.B.O. niveau en die kunnen bogen op een ruime leidinggevende en commerciële ervaring. Zij die branche ervaring hebben genieten duidelijk de voorkeur. Leeftijd 30 - 40 jaar

Belangstellenden wordt verzocht hun schriftelijke sollicitatie met gegevens over opleiding en werkervaring te richten aan:

Felix-Lommen B.V. Galjoenweg 75
Postbus 31111 6202 NC Maastricht
t.a.v. de direktie

FELIX Lommen bv

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

In verband met de benoeming van de huidige funktionaris tot gemeentesecretaris roepen burgemeester en wethouders kandidaten op voor de funktie van:

CHEF VAN DE AFDELING KABINET EN VOORLICHTING (M/V)

Funktie-informatie:
Deze funktionaris maakt deel uit van het managementteam en heeft vooral tot taak:
- het behandelen van kabinetsaangelegenheden van de burgemeester;
- het behandelen van economische aangelegenheden, waaronder het toerisme;
- het verzorgen van ontvangsten van het gemeentebestuur en protocollaire aangelegenheden;
- het leggen en onderhouden van contacten met diverse instanties zowel van overheid als bedrijfsleven;
- het geven van voorlichting in de meest ruime zin en meer speciaal het onderhouden van contacten met de pers.

Functie-eisen:
- voltooide universitaire opleiding of daarmee gelijk te stellen vorming;
- belangstelling voor en ruim inzicht in economische aangelegenheden;
- goede kontaktuele eigenschappen en redactionele vaardigheden;
- ervaring in bestuurlijke sfeer.

Arbeidsvoorwaarden:
Afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring zal aanstelling plaatsvinden op nader overeen te komen salaris. De gebruikelijke gemeentelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Inlichtingen over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij de gemeentesecretaris, de heer drs. J. Loffeld, telefoon 04406-13641.
Kandidaten worden verzocht schriftelijk te reageren binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad.
Sollicitatiebrieven met uitvoerige inlichtingen, onder vermelding van „kabinet" op de enveloppe, te zenden aan de burgemeester van Valkenburg aan de Geul, postbus 998, 6300 AZ Valkenburg aan de Geul.

Voor de groep onroerend goed/technische administratie van de afdeling Bouwkunde vragen wij een

Administratief medewerker

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden, dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

De groep is o.a. belast met het administratief beheer van alle PLEM-onroerend goed, het controleren van de gegevens aangaande ruilverkavelingen, het administreren van zakelijke rechten en erfdienstbaarheden en de verwerking van de zakelijke rechten c.a. voor de H.S.-lijnen.

De taak van de aan te trekken medewerker zal bestaan uit het in teamverband verrichten van administratieve werkzaamheden betreffende onroerend goed en grondzaken.

Onze gedachten gaan uit naar kandidaten die aan de volgende eisen voldoen:
- opleiding: HAVO
- goede contactuele eigenschappen;
- Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid;
- accurate instelling;
- het kunnen lezen van topografische/kadastrale kaarten;
- kennis van automatisering strekt tot aanbeveling;
- leeftijd: ca. 25 jaar.

Standplaats: Maastricht.

Sollicitatiebrieven in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk BK-A, kunt u, tot 10 dagen na datum van publicatie van dit blad, richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.
Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de personeelsconsulent, de heer P.M.H. Roeden, tel. 043-848888 toestel 2290. Al onze vacatures staan zowel voor mannen als vrouwen open.

NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

Postbus 1220 6201 MP Maastricht

ANNADAL in nieuwe banen

Ziekenhuis St. Annadal is (nog) een algemeen ziekenhuis. En binnen enkele jaren Academisch Ziekenhuis Maastricht. Nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers groeit gestaag: nu ongeveer 2000 en in de loop van 1982 ongeveer 2300. Het aantal bedden is 768.

Bij het secretariaat van de afdeling Cardiologie, bestaande uit 5 medewerksters, bestaat een vacature voor

1e secretaresse m/v vacaturenummer 214

die voornamelijk zal werken ten behoeve van Prof.dr. H.J.J. Wellens.

TAAK: Hij/zij is belast met het gehele secretariaatswerk, alsmede geeft hij/zij leiding aan het bovengenoemde secretariaat.
VEREISTEN: Middelbare schoolopleiding, aangevuld met een secretariële opleiding. Goede kennis, zowel in woord als geschrift, van de moderne talen. Ruime ervaring in een secretariaatsfunctie. Kennis van de medische terminologie strekt tot aanbeveling.
SALARIS: Afhankelijk van leeftijd en ervaring minimaal ƒ 2.158,- maximaal ƒ 3.022,-.
INLICHTINGEN: Kunnen worden ingewonnen bij Prof.dr. H.J.J. Wellens, telefoon 043-862140.

Arbeidsvoorwaarden.
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. De premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever. Van toepassing is het "Rechtspositiereglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting in Maastricht".

Solliciteren.
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vacaturenummer binnen twee weken te worden gestuurd aan: Ziekenhuis St. Annadal, dienst Personeelszaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

nieuwe banen in ANNADAL

gemeente heerlen vraagt:

De dienst Ruimtelijke Ordening van de gemeente Heerlen bestaat uit vier afdelingen te weten Bouw- en Woningtoezicht, Ruimtelijke Ordening, Volkshuisvesting en Milieuzorg. Binnen laatstgenoemde afdeling worden alle beleidsvoorbereidende en uitvoerende werkzaamheden verricht van zowel administratief-juridische als technische aard. De dienst omvat circa 80 medewerkers. De afdeling Milieuzorg heeft thans 9 medewerkers maar dit aantal zal in de toekomst uitgroeien tot ca. 15 medewerkers. Binnen deze afdeling zijn vacant de functies:

A. beleidsmedewerker milieuzorg (m/v)

Functie-informatie:
- de behandeling van algemene en bijzondere bestuurlijke en juridische aspecten van de milieuwetten;
- het meewerken aan de opstelling van milieu-uitvoeringsprogramma's, milieu-beleidsnota's en meerjarenprogramma's;
- het deelnemen aan diverse projectgroepen en overlegsituaties (in- en extern).

Functie-eisen:
- een opleiding op H.B.A.-niveau b.v.k. met specialisatie milieuhygiëne of een gelijkwaardig kennisniveau;
- ruime ervaring op administratief-juridisch gebied liefst op het onderhavige werkterrein.

B. medewerker milieuzorg (m/v)

Functie-informatie:
- het mede behandelen van aanvragen voor hinderwet- en lozingsvergunningen;
- de administratieve uitvoering van de wet algemene bepalingen milieuhygiëne;
- het doen van aanschrijvingen, toepassing van bestuursdwang en het medebehandelen van bezwaarschriften en beroepszaken.

Functie-eisen:
- B.A. of een gelijkwaardig kennisniveau;
- enige ervaring in een soortgelijke functie.

Een medisch en een functie-gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Salariëring zal, afhankelijk van leeftijd, ervaring en opleiding kunnen bedragen voor de functie A: van ƒ 2.952,- tot ƒ 4.348,- bruto per maand;

voor de functie B: van ƒ 2.224,- tot ƒ 3.327,- bruto per maand.

Sollicitaties dienen binnen 10 dagen onder nummer 954, met vermelding van de letter A of B, zowel op brief en enveloppe, te worden gericht aan de directeur Personeel en Organisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.



STICHTING KATHOLIEK VOORTGEZET ONDERWIJS VOOR MIDDEN-LIMBURG

Scholengemeenschap St. Ursula te Horn

(gymnasium - atheneum - havo)
vraagt voor zo spoedig mogelijk

een docent(e) natuur- en scheikunde 2e graads

voor ± 17 lesuren natuurkunde ter vervanging
en
voor ± 6 lesuren scheikunde ter vervanging

Sollicitaties onder opgave van referenties (met telefoonnummer) te richten aan de rektor, drs. J.M.A.G. Gilissen, Bergerweg 21, 6085 AS Horn, tel. 04758-2121.

Aan de sollicitanten wordt tevens verzocht het telefoonnummer te vermelden waarop men te bereiken is.



direct werk in de gezondheidszorg voor:

zieken-verzorg(st)er

die bij oproep kunnen werken zowel door de week alsook weekend.
Het diploma is vereist. Het werk is in de omgeving van Kerkrade.

Bent u af en toe beschikbaar? Neem dan kontakt met ons op.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

BEJAARDENTEHUIS HUIZE CARITAS SITTARD

De bewoners van de bejaardentehuizen Huize Caritas en Huize Mariahof te Sittard, zijn thans nog gehuisvest in 2 afzonderlijke gebouwen. Het in aanbouw zijnde nieuwe tehuis „De Baenje" zal plaats bieden aan 133 bewoners.

De ingebruikneming van het nieuwe tehuis is gepland in december 1982.

Voor bejaardentehuis „De Baenje" vragen wij

A. Afdelingshoofd (m/v)

Opleiding bejaarden- of ziekenverzorging, met ruime ervaring in een leidinggevende functie in de bejaardenzorg.
Leeftijd vanaf 25 jaar.

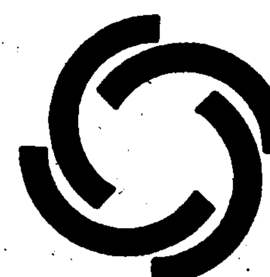
B. Gediplomeerde bejaardenverzorgenden (m/v)
C. Part-time huishoudelijk medewerkenden (m/v)

De huishoudelijke werkzaamheden zullen hoofdzakelijk worden verricht tussen 8.30 - 12.00 uur.

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de CAO voor bejaardentehuizen.

Voor inlichtingen kunt u zich wenden tot mevrouw M. Vervoort, adjunkt-directrice (tel. 04490-15950).

Schriftelijke sollicitaties binnen 3 weken te richten aan de heer F. Groenen, directeur bejaardentehuis Huize Caritas, Rosmolenstraat 24, 6131 HX Sittard.



Hogere Technische School Heerlen

vraagt per 1 november 1982

een plaatsvervangend hoofd administratie (m/v)

Betrokkene zal onder verantwoordelijkheid van de administrateur onder meer worden belast met:
– het verzorgen van de financiële administratie
– de bewaking inzake het rechtspositiebesluit W.V.O.
– de bewaking van de salarisadministratie via het CASO-systeem
– het leiding geven aan de administratieve dienst

Voor deze functie gaan de gedachten uit naar gegadigden met:
– een leeftijd van 25 jaar of ouder
– een afgeronde middelbare schoolopleiding, tevens in het bezit van een M.B.A.-diploma of een gelijkwaardig diploma
– kennis van en/of belangstelling voor automatische verwerking van financiële en administratieve gegevens
– goede contactuele eigenschappen
– leidinggevende capaciteiten
– ervaring in de schooladministratie

Geboden wordt: een volledige weektaak

Bezoldiging volgens rijksregeling, afhankelijk van leeftijd (max. schaal 71 B.B.B.R.A.)

vraagt voor zo spoedig mogelijke indiensttreding

een administratie medewerker (m/v)

Betrokkene zal worden belast met het verzorgen van reproductiewerkzaamheden en overige eenvoudige administratieve werkzaamheden

Vereist: MAVO of gelijkwaardige opleiding

Geboden wordt: een volledige weektaak

Bezoldiging volgens rijksregeling, afhankelijk van leeftijd (max. schaal 3 B.B.B.R.A.)

De premie A.O.W. wordt door de werkgever betaald
Verplaatsingskosten volgens rijksregeling

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na verschijningsdatum te richten aan het bestuur van de Vereniging voor Beroepsonderwijs te Heerlen, Postbus 4456, 6401 CZ Heerlen

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

**Onder de Stichting Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek ressorteren:
Ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard (675 bedden);
Ziekenhuis 'St. Barbara' te Geleen (282 bedden) en de verpleeghuizen 'St. Jansgeleen' (209 bedden) en 'St. Odilia' (148 bedden) te Geleen; de verpleeghuizen 'Invia' (128 bedden) en 'St. Agnetenberg' (65 bedden) te Sittard.**

Binnen bovengenoemde Stichting is momenteel vakant de funktie van:

administratief medewerk(st)er

vakaturenummer JK 6

Ten behoeve van het verpleeghuis St. Odilia te Geleen.

Binnen het verpleeghuis vervult de administratief medewerk(st)er een ondersteunende administratieve rol naar o.a. hoofd verplegingsdienst, maatschappelijk werk, logopedie en ergotherapie.
Het notuleren van vergaderingen en het uitwerken hiervan vormt een belangrijk onderdeel van deze funktie.
Voor deze zelfstandige funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die in het bezit zijn van het diploma M.E.A.O.-sekretariële richting of H.A.V.O./Atheneum, aangevuld met een sekretaresse-opleiding en enige jaren ervaring.
Leeftijd vanaf 25 jaar.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

leerling o.k.-assistent(e)

(differentiatie chirurgie)

vakaturenummer HS 20

Ten behoeve van de O.K.-afdeling van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen.

Kandidaten voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van het diploma Atheneum of H.A.V.O., met exacte vakken in het eindexamenpakket.

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de adjunkt-direktrice, tel. 04494-46666, tst. 1113.

**Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie voor de instellingen te Geleen zenden aan:
Dienst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 4, 6164 HK Geleen, telefoon 04494-46666.**



sociaal pedagogische opleidingen

De Middelbare Beroepsopleiding Arbeidsmarktpolitiek/Personeelsbeleid is een onderdeel van de Sociaal Pedagogische Opleidingen en verzorgt zowel in Tilburg als Sittard een part-time opleiding op genoemd terrein.

Voor het cursusjaar 1982/1983 zijn er voor de cursusplaats Sittard de volgende vacatures voor

docent(e)

a) Sociologie : donderdagmiddag 30 uur
b) Ethiek : donderdagavond 33 uur
c) Thema: Opleidingen : dinsdagmiddag 54 uur

Functie-eisen:
Voor de vacatures a) en b) een bevoegdheid voor genoemd vak.
Voor de vacature c) minimaal HBO-opleiding Personeelwerk met enige jaren praktijkervaring.
De voorkeur gaat uit naar kandidaten die elders geen full-time betrekking vervullen.

Inlichtingen: kunnen worden ingewonnen bij de heer drs. J. Gerrichhauzen, telefoon: 045-717177.

Sollicitaties met curriculum vitae vóór 26 augustus 1982 te zenden aan het hoofd van de dienst personeelszaken van de Katholieke Leergangen, postbus 283, 5000 AG Tilburg, onder vermelding van vacaturenummer SO 139.



katholieke leergangen

Duphar B.V. is een farmaceutisch-chemisch bedrijf, actief op het gebied van de ontwikkeling, produktie en verkoop van o.a. geneesmiddelen, vitaminen en gewas-beschermingsmiddelen.

In de vestiging Weesp is de produktie verdeeld over meerdere produktie-units. Voor één van deze units, waar wordt gewerkt in een drie-ploegendienst (van maandagmorgen 07.00 uur tot zaterdagmorgen 07.00 uur) zoeken wij ter versterking van het ploegenkader een

assistent ploegbaas (m/v)

die tot taak krijgt in nauwe samenwerking met de ploegbaas leiding te geven aan een ploeg en bij afwezigheid van de ploegbaas deze te vervangen.
Bij gebleken geschiktheid is doorgroei naar de functie van ploegbaas mogelijk.

Voor deze functie denken wij aan iemand met:
- ervaring in ploegendienst in de chemische industrie
- een opleiding Vapro A+B of chemisch vakman (PBNA) Vapro C of MT of studerend daarvoor of MTS-Procestechniek
- goede leidinggevende capaciteiten.

Een psychologisch onderzoek behoort tot de selectieprocedure.

Uw sollicitatie kunt u richten aan Duphar B.V., Antwoordnummer 1010, t.a.v. de heer A.J. Tabak, 1380 VC Weesp.

duphar

DUPHAR B.V.,
Farmaceutisch-Chemische Industrie

Voor de Vervoersdienst van onze afdeling ALGEMENE TECHNISCHE DIENSTEN vragen wij een

automonteur

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden, dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

De nieuw aan te trekken medewerker zal, onder leiding van de chef monteur werkplaats Buggenum, o.m. tot taak krijgen:
- het verrichten van onderhoudsbeurten en/of reparaties aan het motorisch, mechanisch en electrisch gedeelte van diverse motorvoertuigen;
- het uitvoeren van revisies van motoren, versnellingsbakken etc.;
- het uitvoeren van constructie-bankwerk en eenvoudig carrosseriewerk.

Na een ruime inwerkperiode zal hij als allround-monteur inzetbaar moeten zijn.

Aan kandidaten stellen wij de volgende eisen:
- Opleiding: LTS-motorvoertuigentechniek; VAM 1e monteur strekt tot aanbeveling.
- Bij voorkeur een aantal jaren ervaring in soortgelijke werkzaamheden.
- Leeftijd: ca. 23 jaar.

Standplaats: Haelen-Buggenum (terrein Maascentrale). Sollicitatiebrieven, in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk ATD-AUT, kunt u richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.
Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de personeelsconsulent, de heer H.J.M. Vreuls (tel. 043-848888 toestel 2458).
Al onze vacatures staan zowel voor mannen als vrouwen open.



NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

Postbus 1229, 6201 MF Maastricht



Op de Afdeling Algemene Dienst en Kabinet van de Gemeentesecretarie is plaats voor een

BELEIDS-MEDEWERKER m/v

De afdeling is verdeeld in vier sectoren.

Er is een vakature in de sector Juridische Zaken en Bestuurlijke Aangelegenheden, waarin ook verkeer en vervoer is ondergebracht.

Funktie-omschrijving.
De te benoemen functionaris krijgt tot taak de uitvoering van de verkeers- en vervoerswetgeving. Hij/zij zal als zodanig in team-verband worden belast met:
- het concipiëren van nota's voor het College van Burgemeester en Wethouders op het gebied van verkeer en vervoer;
- het ontwerpen van formele verkeersbesluiten;
- het assisteren van de Wethouder Openbare Werken en Verkeer in contacten met burgers over verkeerszaken;
- het ontwerpen van gespreksnotities en het formuleren van conclusies van de gedachtenwisseling (verslaglegging);
- het ontwerpen van voorstellen aan de gemeenteraad en van brieven uitgaande van Burgemeester en Wethouders;
- het bijhouden van bestaande kaartsystemen van verkeerszaken.

Funktie-eisen.
- diploma's HAVO/Atheneum en GA I/BA ambitie voor het volgen van een hogere (vak)studie; (ook zij die reeds met zo'n studie zijn gevorderd kunnen solliciteren)
- goede contactuele eigenschappen en redactionele vaardigheid;
- ervaring in een soortgelijke funktie kan tot aanbeveling strekken.

Rangindeling en salariëring zijn afhankelijk van leeftijd, genoten opleiding en ervaring.
De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.
Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij de heer L.H. Bastiaens, Chef van de afdeling, telefoon 043-841811.
Sollicitaties, uiterlijk 25 augustus a.s., te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Direkteur Centrale Personeelsdienst, Postbus 186, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden:
„Vakature nr. 2129; Secretarie"

GEMEENTESECRETARIE

GEMEENTE VAALS

Ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, kan worden geplaatst een

MEDEWERKER (M/V)

Taak:
De te benoemen functionaris zal worden belast met diverse op de afdelingen voorkomende werkzaamheden, o.a. op het gebied van onderwijs, sport en de uitvoering van diverse bijzondere wetten.

Functieëisen:
Zeer vergevorderde studie voor dan wel het bezit van het diploma GA I/BA alsmede ervaring met onderwijszaken.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring van ƒ 2692,– tot ƒ 3022,– bruto p. mnd., excl. vak.toel. (peildatum 1.1.'82).

Nadere inlichtingen over deze vakature kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de afdeling, de heer N. Janssen (tel. 04454-4040, toestel 120).

Een medisch en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Sollicitatiebrieven met uitvoerige inlichtingen binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het college van burgemeester en wethouders, postbus 450, 6290 AL Vaals.

Op de afdeling Klinische Neurofysiologie van ons ziekenhuis (Hoofd Prof. Dr. J.M.F.Mol) bestaat plaatsingmogelijkheid voor een

LEERLING LABORANT(E) KLINISCHE NEUROFYSIOLOGIE

Taak: verrichten van c.q. assisteren bij klinische neurofysiologische onderzoeken; verzorgen van de bijkomende administratieve werkzaamheden.

Opleiding: havo/atheneum met wis- en natuurkunde; type-dipoloma strekt tot aanbeveling.

Leeftijd: tot 25 jaar.

Nadere inlichtingen omtrent de vakature zijn te verkrijgen bij Mevr. Debets (tel.: 045 - 766666 toestel 2303).

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het de Weverziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden H46 LD 14.8

dwzh
de wever ziekenhuis heerlen

VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKE[N]

starten wij binnenkort met onze avondopleiding voor de
RIJKSERKENDE A.M.B.I. EXAMENS
praktijkdiploma COBOL programmeur (I.1, I.2, B.1, T.2.)
FORTRAN programmering (T.4)
WISKUNDE HAVO-niveau (W.O.)
De lessen worden ondersteund met praktijk op eigen micro computers.
Kursusplaatsen: HEERLEN, DEN BOSCH, TILBURG, EINDHOVEN
Vooropleiding: MAVO 4 + wisk. HAVO VWO MBO HBO
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.C.O. antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of [bel] 045-712695.

naam: .... opl.: ....
adres: .... leeft.: ....
woonpl.: .... tel.: ....

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, DE THUN 81, HEERLE[N]

Gevraagd: onderhoudsmonteurs

In ons bedrijf in Maastricht fabriceren wij flessen en potten voor de levensmiddelen- en drankenindustrie in binnen- en buitenland.

Voor onze technische afdelingen vragen wij enkele onderhoudsmonteurs die belast zullen worden met het verrichten van onderhoudswerkzaamheden aan machines en apparatuur van zeer uiteenlopende aard. Het werk geschiedt in dagdienst.

Kandidaten voor deze functie moeten voldoen aan de volgende voorwaarden: Opleiding MTS Werktuigbouw; leeftijd maximaal 25 jaar; enige ervaring op het gebied van machine-onderhoud, zowel mechanisch, pneumatisch als hydraulisch.

Het salaris, dat zonder meer goed genoemd mag worden, is afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Degene die aan de gestelde eisen voldoet, kan schriftelijk solliciteren bij de N.V. Vereenigde Glasfabrieken, afdeling Personeelszaken, t.a.v. de heer A.J. Fleuren, Nieuweweg 25, 6221 AA Maastricht.
U kunt ook bellen voor een afspraak: 043 - 1935 1, toestel 15.

n.v. vereenigde glasfabrieken
Bedrijven in Schiedam, Leerdam, Maastricht, Amsterdam en Etten-Leur.

je ziet wat je maakt

Paulus

Huize Watersley Sittard

Centrum voor behandeling, verpleging en verzorging van geestelijk gehandicapte kinderen en volwassenen

De Paulus Stichting is een leefgemeenschap voor ca. 340 zwakzinnige bewoners en een werkgemeenschap voor ca. 360 medewerkers.

In verband met het aanvaarden van een funktie elders ontstaat de vakature voor een

praktijkbegeleider m/v

Het werkterrein is het begeleiden van leerlingen en HBO-V-stagiaires.

Tot de taken behoren o.a.:
- het begeleiden van leerling-verpleegkundigen en HBO-V-stagiaires;
- het ondersteunen van de gediplomeerden in het begeleidingsproces;
- het meehelpen bevorderen van de integratie van theorie en praktijk;
- het verzorgen van de administratie rond de praktische vorderingen.

Wij vragen:
- diploma Z-verpleegkunde;
- minimaal 2 jaren ervaring in leidinggevende funktie;
- een voltooide of vergevorderde opleiding praktijkbegeleiding;
- goede kontaktuele eigenschappen.

Wij bieden:
- salariëring naar opleiding en ervaring binnen de C.O.Z.-normen, min. ƒ 2.313,71 - max. ƒ 3.354,10 bruto per maand;
- overige arbeidsvoorwaarden konform de CAO-Ziekenhuiswezen;
- ruime inwerkperiode.

Een psychologisch onderzoek kan tot de selektieprocedure behoren.

Voor verdere informatie kunt u terecht bij de heer M. Smeets of de heer J.G. Janssen, hoofd personeelszaken. Tel. 04490-10474.

Sollicitaties dient u binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de afdeling personeelszaken van de Paulus Stichting, Watersley 1, 6182 KA Sittard.

BELL COLLEGE

Heerlen, Oliemolenstraat 25

Avondcolleges: begin 30-31 aug.
MEDISCHE TERMINOLOGIE
op basis van anatomie en fysiologie
Dinsdagavond van 18.30-21.45 uur

BEDRIJFSCORRESPONDENTIE NEDERLA[NDS]
BEDRIJFSCORRESPONDENTIE ENGELS
op maandagavond van 18.30-21.45 uur

NOTULEREN EN STENOGRAFIE
op dinsdagavond van 18.30-21.45 uur
Spoedig aanmelden: 045-710707



direct industrie werk voor:

produktie-medewerker

bij een fabriek in de omgeving van Kerkrade. De werkzaamheden vinden plaats in een drieploegendienst en bestaat uit lopendebandwerk.

L.T.S.'er timmeren

die voor enkele maanden kunnen werken.

Is dit iets voor u? Kom dan naar onze vestiging te Kerkrade. Wij helpen u graag verder.

randstad uitzendbure[au]
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

AFWISSELEND WERK VOOR VAKKUNDIGE FREEZERS EN KOTTERAARS! DRAAI 045-217070.

Voor inlichtingen vraag naar de heer Fredrix.
LIPS-HEERLEN B.V.- Hoensbroek.